

耶 稣 基 督 后 期 圣 徒 教 会 • 2 0 1 6 年 1 1 月

# 利阿贺拿

总会大会  
讲辞







「『凡以感谢接受一切的，将成为荣耀的；这地上的事物将加给他，甚至一百倍，是的，更多』〔教约78: 19〕。  
「我感觉教会里有一种转变，就是普遍对祝福更加感恩，对神的爱也越来越深。特别是那些信心受到考验，需要恳求神帮助他们继续前进的教会成员，他们的转变似乎更加快速。」

总会长团第一咨理亨利·艾宁会长，「在安息日的感谢」，2016年11月，利阿贺拿，第101页。

那九个在哪里呢？瓦特·雷恩绘

见路加福音17: 11-19，经文中，耶稣在治好10个长大麻疯的人之后，数算回来感谢的人数，只有一个人回来向祂表达感谢。

## 总会妇女大会

- 6 我会将福音之光带进家中  
琴恩·宾翰
- 9 医治大师  
卡萝·史帝芬
- 12 锡安的姊妹，凭着力量奋起吧！  
邦妮·奥斯卡森
- 15 四楼的最后一扇门  
迪特·邬希铎会长

## 星期六晨间大会

- 19 我们神的计划何其伟大！  
迪特·邬希铎会长
- 22 藉着奉行基督般的爱与服务  
「来跟从我」  
罗拔·海尔斯长老
- 25 灵魂真诚的渴望  
卡萝·麦康基
- 27 「我会……兴起一位精选的先见」  
奎格·柯丁森长老
- 30 主耶稣基督教导我们祈祷  
璜安·尤希达长老
- 32 我够好吗？我做得到的吗？  
戴维恩·柯尼西长老
- 35 神的证人  
尼尔·安德森长老

## 星期六午间大会

- 39 支持教会职员  
亨利·艾宁会长
- 40 对有关耶稣的见证勇敢  
昆丁·柯克长老
- 44 读这本书，仰望主  
盖瑞·史蒂文生长老
- 48 「常在我的爱里」  
陶德·克理斯多长老
- 52 为了我们的灵性成长和学习  
马可·巴塞长老
- 55 要为基督而胸怀大志  
山下彦和长老
- 57 分享复兴的福音  
达林·邬克司长老

## 总会圣职大会

- 61 教会的特使  
杰佛瑞·贺伦长老
- 68 书中自有力量  
小黎格兰·柯帝斯长老
- 71 向阿尔玛和艾缪莱克学习  
迪特·邬希铎会长
- 75 使他也变得坚强  
亨利·艾宁会长
- 78 原则与应许  
多马·孟荪会长

## 星期日晨间大会

- 80 通往幸福的完全道路  
多马·孟荪会长
- 81 喜乐和灵性的存活  
罗素·纳尔逊会长
- 85 圣餐能帮助我们成为圣洁  
彼得·米尔斯长老
- 88 伟大的救赎计划  
琳达·瑞福斯
- 90 我们还归从谁呢？  
罗素·培勒长老
- 93 崇拜的祝福  
迪恩·戴维斯主教
- 96 正义的法官  
林恩·罗宾长老
- 99 在安息日的感谢  
亨利·艾宁会长

## 星期日午间大会

- 102 「你们若认识我」  
大卫·贝纳长老
- 106 基督的教义  
布莱恩·艾希顿
- 110 服务  
卡尔·柯克长老
- 113 免得你忘记  
罗纳德·罗斯本长老
- 116 神必擦去所有人的眼泪  
伊凡·舒慕兹长老
- 119 知道他们知道，我的喜乐  
就没有比这个大的  
布雷特·纳翠斯长老
- 121 悔改：令人喜悦的选择  
戴尔·瑞隆长老
- 64 耶稣基督后期圣徒教会  
总会持有权柄人员及总会职员
- 125 总会大会故事索引
- 126 教会新闻





# 第186周年下半年总会大会

## 2016年9月24日， 星期六晚间总会妇女大会

主领：多马·孟荪会长。

主持：琳达·柏顿。

开会祈祷：丹妮丝·林伯格。

闭会祈祷：邦妮·高登。

音乐：犹他州奥格登、亨次维和摩根地区的支联会组成的女青年唱诗班；指挥：雪瑞琳·沃森；管风琴司琴：邦妮·古德里夫：「起来，喔！荣耀的锡安」（Arise, O Glorious Zion），英文圣诗，第40首，威柏格编曲，未出版；「如果我用心听」，迪佛，威柏格编曲，未出版；「稳当根基」，圣诗选辑，第41首，卡森编曲，杰克曼出版；「我知道救主活着」，圣诗选辑，第76首。

## 2016年10月1日，星期六晨间大会

主领：多马·孟荪会长。

主持：亨利·艾宁会长。

开会祈祷：乔依·琼斯姊妹。

闭会祈祷：马可仕·纳许长老。

音乐：大会堂唱诗班；指挥：迈克·威柏格和莱恩·墨菲；管风琴司琴：安德烈·恩斯华和柯雷·柯丁森：「美哉神工」，圣诗选辑，第86首；「赞美之歌」（With Songs of Praise），英文圣诗，第71首；「感谢神赐我们先知」，圣诗选辑，第10首；「以色列的救赎主」，圣诗选辑，第6首；「成为圣洁需要付出时间」（Take Time to Be Holy），朗斯泰夫，朗赫斯特编曲，杰克曼出版；「路途若充满试炼，切莫厌倦」（If the Way Be Full of Trial, Weary Not），史温尼，威柏格编曲，未出版。

## 2016年10月1日，星期六午间大会

主领：多马·孟荪会长。

主持：迪特·邬希铎会长。

开会祈祷：但以理·强森长老。

闭会祈祷：艾伦·海尼长老。

音乐：普柔浮传教士训练中心联合唱诗班；指挥：莱恩·艾吉特和艾默·凯克；管风琴司琴：琳达·马格兹和邦妮·古德里夫：「斯密约瑟的初次祈祷」，圣诗选辑，第14首，卡森编曲，杰克曼出版；「洗礼」，儿童歌本，第54页，高兹编曲，杰克曼出版；

「蒙召唤去服务」，圣诗选辑，第156首；「任主差遣」，圣诗选辑，第169首，威柏格编曲，未出版；「以色列民全力起」，圣诗选辑，第163首，尚克编曲，未出版。

## 2016年10月1日， 星期六晚间圣职大会

主领：多马·孟荪会长。

主持：亨利·艾宁会长。

开会祈祷：保罗·派普长老。

闭会祈祷：布司·波特长老。

音乐：犹他州西谷市和马格纳两地支联会组成的麦基洗德圣职唱诗班；指挥：肯尼·怀瑟；管风琴司琴：理查·艾略特：「以色列长老们」，圣诗选辑，第192首，司皮尔编曲，未出版；「爱在家」，圣诗选辑，第183首，曼努金编曲，杰克曼出版；「我们举行庆祝」，圣诗选辑，第3首；「你能使前途光明」，圣诗选辑，第145首，札布斯基编曲，圣乐谱出版。

## 2016年10月2日，星期日晨间大会

主领：多马·孟荪会长。

主持：迪特·邬希铎会长。

开会祈祷：克里斯·戈登长老。

闭会祈祷：德温·杜兰。

音乐：大会堂唱诗班；指挥：迈克·威柏格；管风琴司琴：柯雷·柯丁森和理查·艾略特：「我救赎主活着」，圣诗选辑，第75页；「赞美诗」（In Hymns of Praise），英文圣诗，第75首，威柏格编曲；「在此次欣快乐的日子」（On This Day of Joy and Gladness），英文圣诗，第64首，威柏格编曲，未出版；「我是神的孩子」，圣诗选辑，第187首；「我天父爱我」，儿童歌本，第16页，赫夫恩和柯丁森编曲，未出版；「收成歌」，圣诗选辑，第44页，威柏格编曲，牛津出版。

## 2016年10月2日，星期日午间大会

主领：多马·孟荪会长。

主持：亨利·艾宁会长。

开会祈祷：安瑞克·法拉贝长老。

闭会祈祷：艾易希·柯毕施凯长老。

音乐：大会堂唱诗班；指挥：迈克·威柏格和莱恩·墨菲；管风琴司琴：邦妮·古德

里夫及琳达·玛格兹：「甚么是真理」，圣诗选辑，第173首，朗赫斯特编曲，杰克曼出版；「慈光歌」，圣诗选辑，第48首，威柏格编曲，杰克曼出版；「在巍峨高山」，圣诗选辑，第5首；「用信心跟随祂」，贝莉，墨菲编曲，未出版；「大家齐向前」，圣诗选辑，第151页，艾略特编曲。

## 取得大会讲词

若欲在线上取得总会大会多种不同语言的演讲资料，请至网站conference.lds.org，然后选择语言。也可在福音图书馆行动應用程式中取得讲词。有关身心障碍成员可用的总会大会媒体格式，资讯可在disability.lds.org取得。

## 家庭教导和探访教导信息

家庭教导及探访教导请视探访对象的需要，由大会讲词中任选一篇作为信息。

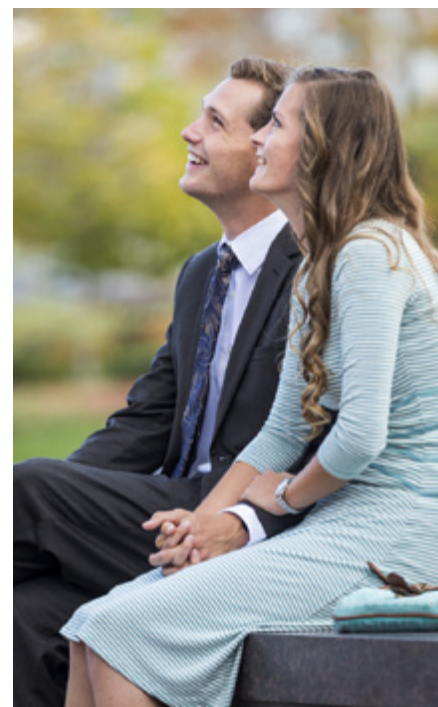
## 封面

前：艾胥黎·拉森摄。

后：亚雷·伯格摄。

## 大会照片

盐湖城：寇迪·贝尔、亚雷·伯格、兰迪·考立尔、卫斯顿·柯尔顿、奈特·爱德华、艾胥黎·拉森、雷斯·尼尔逊、马太·赖尔、克丽斯汀娜·斯密；德国的公寓建筑：但以理·多尼尔司摄；海荷瑞·邬希铎的家人和传教士的照片由邬希铎家庭惠予提供。





2016年11月，第6期

利阿贺拿13291 266

耶稣基督后期圣徒教会国际版杂志

总会会长团：多马·孟荪，亨利·艾宁，迪特·邬希铎

十二使徒定额组：罗素·纳尔逊，达林·邬克司，罗素·培勒，罗拔·海尔斯，杰佛瑞·贺伦，大卫·贝纳，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼尔·安德森，罗纳德·罗斯本，盖瑞·史蒂文生，戴尔·瑞隆

编辑：约瑟·希塔提

副编辑：雅各·马提诺，卡萝·麦康基

顾问：布莱恩·艾希顿，琴恩·宾翰，小黎格兰·柯帝斯，克里斯·戈登，道格拉斯·何梅兹，艾易希·柯毕施凯，赖瑞·劳伦斯，卡萝·史帝芬

总经理：彼得·伊凡

教会杂志主管：亚伦·洛伯

业务经理：葛夫·肯农

主编：亚当·奥申

助理主编：莱恩·卡尔

出版助理：克蕊蜜达·阿曼拉

编撰组：伯大尼·巴多罗买，布特妮·毕提，大卫·狄克生，大卫·爱德华兹，马太·富利顿，罗莉·富勒，盖瑞·葛夫，蓝妮·高恩特，夏绿蒂·拉克贝，米迦勒·莫里斯，艾力克·莫达，莎莉·奥笛克，约书亚·伯凯，珍·宾柏若美，理查·罗慕义，敏蒂·梭鲁，玛瑞莎·韦迪森

编辑实习生：梅根·艾姆尼克

美术总主编：史考特·纳德森

美术主编：泰德·彼得生

设计组：珍妮特·安德鲁，盖蒂·贝特利，菲·安德勒斯，甘·巴特，多马·柴德，大卫·格林，科琳·兴格莱，艾力克·强森，苏珊·罗夫根，史考特·慕义，马可·罗宾孙，瑞秋·斯密，布莱德·提尔，妮可·沃肯霍斯

设计实习生：米雪儿·纳尔逊

智慧财产协调员：珂莉特·欧尼

出版经理：珍妮·彼德斯

出版组：格兰·艾戴尔，康妮·布利治，茱莉·布德，布莱恩·盖奇，吉妮·尼尔森，葛儿·瑞弗提，德瑞克·李察森

印刷前作业：约书亚·丹尼斯

印刷主管：司提反·路易斯

发行主管：特洛伊·维林嘉

美加以外地区的订阅事宜以及价格，请至网站store.lds.org查询，或洽询当地教会发行中心或支会、分会领袖。

投稿或有任何疑问，请至liahona.lds.org线上提交；或以电子邮件寄至：liahona@ldschurch.org；或是来函寄至Liahona, Rm.2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA.

利阿贺拿（本词出自摩尔门经，意谓“罗盘”或“导向器”）发行下列语言版本：阿尔巴尼亚文、亚美尼亚文、比斯拉玛文、保加利亚文、柬埔寨文、宿雾文、中文、简体中文、克罗地亚文、捷克文、丹麦文、荷兰文、英文、爱沙尼亚文、斐济文、芬兰文、法文、德文、希腊文、匈牙利文、冰岛文、印尼文、意大利文、日文、基里巴斯文、韩文、拉脱维亚文、立陶宛文、马达加斯加文、马绍尔文、蒙古文、挪威文、波兰文、葡萄牙文、罗马尼亚文、俄文、萨摩亚文、斯洛文尼亚文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、汤加文、乌克兰文、乌尔都文及越南文（发行期数依语言之不同而有区别）。

©2016 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. 美国印行。

版权信息：除非另有指示，利阿贺拿中的内容均可复制，供非商业的私人用途（包括为了教会召唤）。此权利得随时予以撤销。美术作品于作者栏内标示限制用途者，均不得复制。若有任何版权问题，请洽询 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；电子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org

For Readers in the United States and Canada:

November 2016 No. 6. LIAHONA (USPS 311-480) Simplified Chinese (ISSN 2164-4098) is published six times a year (January, April, May, July, October and November) by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$5.00 per year; Canada, \$6.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 507.1.5.2). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O.Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.



## 演讲者名单

艾宁，亨利，39，75，99  
艾希顿，布莱恩，106  
安德森，尼尔，35  
奥斯卡森，邦妮，12  
巴塞，马可，52  
贝纳，大卫，102  
宾翰，琴恩，6  
戴维斯，迪恩，93  
海尔斯，罗拔，22  
贺伦，杰佛瑞，61  
柯帝斯，小黎格兰，68  
柯丁森，奎格，27  
柯克，卡尔，110  
柯克，昆丁，40  
柯尼西，戴维恩，32  
克理斯多，陶德，48  
罗宾，林恩，96  
罗斯本，罗纳德，113  
麦康基，卡萝，25  
孟荪，多马，78，80  
米尔斯，彼得，85  
纳翠斯，布雷特，119  
纳尔逊，罗素，81  
培勒，罗素，90  
瑞福斯，琳达，88  
瑞隆，戴尔，121  
山下，彦和，55  
史帝芬，卡萝，9  
史蒂文生，盖瑞，44  
舒慕兹，伊凡，116  
邬克司，达林，57  
邬希铎，迪特，15，19，71  
尤希达，璜安，30

## 主题索引

爱，22，48，57，61，99，113  
安息日，93，99  
传道事工，15，35，55，57，80  
服从，48，57，80  
服务，22，55，61，71，75，99，102，110  
妇女，12  
复活，19  
复兴，12，27，35，44  
合一，110  
纪律，61，96  
家庭教导，61  
见证，27，40，44，68，113  
教导，12，22  
教会召唤，40，99，110  
救恩计划，12，19，80，81，88，90  
领导，71，75  
论断，6，96  
门徒身份，90，93，102，116  
母职，119  
逆境，6，9，12，22，40，55，68，81，99，113，116  
叛教，68  
祈祷，25，30，35，57  
启示，52  
亲职，22，96，119  
仁爱，6，93  
仁慈，6  
身心障碍，55  
神性，19，48，119  
圣餐，85，99，106  
圣餐聚会，85

圣殿，12  
圣灵，9，25，27，30，44，68，85，106  
圣约，12，99  
圣职，61，75  
使活跃，71，75  
赎罪，9，19，22，32，40，48，88，96，106，116，119，121  
天父，48，102  
牺牲，96  
洗礼，106  
喜悦，55，81，88，116，121  
先知，27  
信任，15，52  
信心，9，12，15，25，27，30，52，90，93，102，106，110，113，116  
选择权，15  
研读经文，52，68，119  
耶稣基督，6，9，12，22，25，30，32，35，40，44，48，55，80，81，85，88，90，93，96，102，106，110，113，116，119，121  
医治，9  
以色列家族，35  
音乐，85  
预言，27  
约瑟·斯密，12，27，35，44，93，96，99，113  
智慧语，78  
祝福，78，110  
准备，85  
自我价值，32





## 第186周年下半年总会大会 精选片段

多 马·孟荪会长在总会大会上分享了两段简单明了的信息。他在星期天早上，见证神为每个人设立的伟大幸福计划。他教导了耶稣基督在救恩计划中不可或缺的地位，也提到我们要负起哪些责任，才能获得神想要赐给我们的幸福（见第80页）。在总会圣职大会中，孟荪会长强调服从主的诫命并忠信遵守智慧语，会带来哪些祝福（见第78页）。

成千上万名妇女、女青年以及小至八岁的女孩，齐聚在会议中心和世界各地其他地点，以总会妇女大会开启了共有六场的总会大会。

在星期六午间大会中，四位总会持有权柄七十员被授予荣誉退休职位，一位区域七十员卸任，另外有两位区域七十员蒙受召唤（见第39页）。星期天，十二使徒定额组的戴尔·瑞隆长老向在2016年7月26日逝世的柏·



马恩长老致敬（见第121页）。

本教会每六个月在犹他州盐湖城的会议中心举行总会大会，并从这座可容纳21,000个座位的会议中心转播至世界各地，供数百万人观看。大会全程均有翻译，并且在线上以80多种语言发布，也会以34种语言刊载在教会杂志中。■

有关使用本期杂志的建议，请参考第125页的故事索引。









琴恩·宾翰

总会初级会会长团第一咨理

# 我会将福音之光 带进家中

只要去寻找并分享他人的正面事物，就能将福音之光带进家中、学校和工作场所。

你们中间有许多人回应了琳达·柏顿姊妹在4月总会大会的邀请，<sup>1</sup>参与体贴慷慨的慈善之举，满足所在区域难民的需求。那些善举小至一对一努力，大至社区计划，都是出于爱的结果。当你分享你的时间、才能和资源，你的心和难民的心都被照亮了。接受者和施予者之间培养出的希望、信心，甚至更大的爱，是真正仁爱的必然结果。

先知摩罗乃告诉我们，将来与天父同住高荣国度的人，不可或缺品格就是仁爱。他写道：「除非你们有仁爱，否则决不能在神国里得救。」<sup>2</sup>

当然，耶稣基督体现了完美的仁爱。祂在前生时献上自己担任救主，在尘世生活中与人互动往来，赐下赎罪的至高恩赐，持续不断努力，好带我们回到天

父身边，这些正是仁爱的极致表现。祂行事专一：透过祂对我们每一个人的爱，来表达对天父的爱。在被问到最大的诫命时，耶稣回答说：

「你要尽心、尽性、尽意爱主——你的神。」

「这是诫命中的第一，且是最大的。」

「其次也相仿，就是要爱人如己。」<sup>3</sup>

我们可以培养和表达对邻人的爱，最重要的方法之一就是透过表现宽大的思想和言语。几年前，有位挚友表示：「仁爱最伟大的形式可能就是不要论断。」<sup>4</sup>此话在今日仍所言不虚。

最近，三岁的爱莉莎和兄弟姊妹一起看电影，她神色疑惑地说道：「妈妈，那只鸡真奇怪！」

她的母亲看了看画面，然后

面带微笑地回答：「亲爱的，那是孔雀。」

我们有时候就像那无知的三岁小孩，以不完整或不正确的理解看待他人。我们或可关注周遭之人的差异，察觉他们的缺点，然而天父却看见祂的儿女是以祂永恒的形像所造，具有伟大而荣耀的潜能。

记得雅各·傅士德会长曾说过：「我年纪越大，就变得越少论断他人。」<sup>5</sup>这让我想起使徒保罗说的：

「我作孩子的时候，话语像孩子，心思像孩子，意念像孩子，既〔年纪越大〕，就把孩子的事丢弃了。」

「我们如今仿佛对着镜子观看，模糊不清，到那时就要面对面了。我如今所知道的有限，到那时就全知道，如同主知道我一样。」<sup>6</sup>

当我们更清楚地看见自己的缺点时，就较不会透过「镜子观看，模糊不清」地检视他人。我们会想要用福音之光看待他人，就像救主以爱心、希望和仁爱看待他人一样。有朝一日，我们将对他人内心有完全的了解，并对自己获得的慈悲充满感谢——就像我们在今生中以仁爱的思想和言语待人。

几年前，我和一群女青年一起去划独木舟。深蓝色的湖泊，周遭环绕着蓊郁的青山和岩石峭壁，美得令人屏息。当我们将船桨放入清澈的水中，水在桨上闪闪发亮，我们平稳地越过湖泊时，日光和煦，暖暖照耀。





然而，不久，乌云笼罩，开始吹起强风。为了能够有所前进，我们必须摇动船桨，划得更深，奋力击水，毫不停歇。在劳碌累人、疲惫不堪的几个小时后，我们终于转向大湖的一角，同时又惊喜地发现，风正吹往我们想去的方向。

我们迅速把握这天赐的良机。我们拉出小小的篷布，将篷布的两角绑在桨柄上，另外两角绑在我丈夫的脚上，他再把脚伸出独木舟外。风吹起了这片临时做成的帆，我们顺利航行！

其他独木舟上的女青年，看到我们是如何轻易地在水中向前移动后，也迅速地临时做起了自己的风帆。大家又笑起来，内心放松，压力减轻，感谢得以从当日的挑战中喘息。

朋友真诚的赞美，父母愉快

的问候，兄弟姊妹点头称道，或是同事或同学助人的微笑，都可以像那美好的风，在我们与人生挑战奋斗时，为「我们的航行」提供清新的「风」！多马会长·孟荪这样说道：「我们不能改变风向，但是我们可以调整风帆。为了获得最大的幸福、平安和满足，愿我们选择积极的态度。」<sup>7</sup>

话语拥有惊人的能力，可以提升人心和摧毁人心。我们可能或许都还记得，负面话语让我们低落，而其他怀着爱心说出的话语，则让灵魂飞扬。选择只说有关他人正面的话语，并只对他人说出正面的话语，就会振奋和巩固周遭的人，帮助他人跟从救主的方式。

我还是个初级会小女孩时，勤奋努力地做十字绣，绣的是一句简单的话：「我会将福音之光

带进家中。」一个平日的午后，当我们这些女孩拿着针在绣布上下穿梭，教师告诉我们一位女孩的故事。她住在山谷边的山丘上，每个傍晚，她注意到山谷另一边的山丘上，一栋房子有着金色窗户，灼灼发光。她自己的家很小，有些破旧，女孩梦想住进那栋美轮美奂、有着金色窗户的房子。

有一天，这位女孩获得许可，骑脚踏车横越山谷。她热切地骑抵那栋她梦寐以求、有着金色窗户的房子。但是，当她下了车，却看见那栋房子已遭人弃置，残破不堪，园子里杂草丛生，窗户又脏又丑。可悲的是，那位女孩转头面向她的家。令她意外的是，她看到山谷对面的山丘上，有栋房子的窗户闪烁出金色光芒；她也很快发现，那是她自己的家！<sup>8</sup>

有时候，我们就像这个小女孩，看着别人所拥有的东西，认为或觉得自己相较之下拥有的比较少。我们变得专注在Pinterest或instagram版本的生活，或过度关注学校或职场上的竞争，沦陷其中。然而，「主〔给我们〕的恩典样样都要数」，<sup>9</sup>花点时间这么做，就会有更真实的眼光，看见并认出神对祂所有儿女的良善。

不论我们是8岁或108岁，不论我们住在曼哈顿的大厦公寓、马来西亚的高脚屋，或蒙古的蒙古包，我们都可以将福音之光带进自家的环境。我们可以下定决心，寻找他人和周遭环境的优点。世界各地的女青年和年纪稍长的妇女，选择建立他人自信和信心的话语时，都可以表现出仁爱。

杰佛瑞长老·贺伦长老曾谈

到一位男青年，在学期间受到同侪的欺压戏弄。几年后，他搬走了，加入军队，接受教育，在教会变得很活跃。这段期间，他的生活充满美好和成功的经验。

几年后，他回到家乡。然而，人们拒绝承认他的成长与改进。对他们而言，他仍旧只是「某某某」，照旧那样对待他。最后，这位好男人消失了，成为昔日成功自我的一缕阴影，无法运用已经培养的奇妙才能，来造福再度嘲笑和拒绝他的人。<sup>10</sup>这对他和那个社区是多么大的损失！

使徒保罗教导：「最要紧的是彼此切实相爱，因为爱能遮掩许多的罪。」<sup>11</sup>要表现切实相爱，也就是「全心全意」去爱，就要忘记他人的过犯和错误，不再怀恨在心，也不去提醒自己和他人过去多么不完美。

当我们努力变得更像救主

耶稣基督时，我们的职责和特权，就是要接受每个人所做出的改进。看见某人逐渐了解耶稣基督的赎罪，眼中发光，并在自己的生活中作出真正的改变，这是多么令人激动！传教士看到归信者进入洗礼的水，接着进入圣殿的大门，便是体验过这项喜悦，见证允许和鼓励他人改变的快乐。有的归信者曾被视为不太可能成为国度候选人，当成员欢迎他们，帮助他们感受主的爱时，就会找到极大的满足。耶稣基督福音的伟大和美丽，就在于永恒进步的真实性——我们不只是被允许变得更好，也被鼓励，甚至被命令，要继续追求进步，并最终成为完全。

多马·孟荪会长劝告：「各位可以透过千百种微小的方式来表达仁爱。……切勿彼此论断批评，愿我们对一同走在这趟人生旅程的人，都怀有基督纯正的爱。愿我们都明白，每个人都在尽其所能应付眼前的种种挑战，并且愿我们都会竭尽所能去提供帮助。」<sup>12</sup>

仁爱，从正面来说，就是要有耐心、仁慈和包容。仁爱将他人置于首位，谦卑，运用自制力，寻找他人的优点，有人表现良好感到欢欣。<sup>13</sup>

身为锡安姊妹（弟兄），我们是否愿意承诺要「共同发扬人性之温柔与光明，……荣耀全归〔救主〕的名」？<sup>14</sup>我们是否能够带着爱 and 高度希望，找出和接受他人的美好，允许并鼓励进步？我们是否能够因他人成就而





欢欣，同时又持续努力改进自己？

没错，只要我们去寻找并分享他人的正面事物，让不够完美的部分消褪，我们就能够将福音之光带进家中、学校和工作场所。我们所有人，在这不完美，有时候艰难的世界，都会犯罪，无可避免，当我想到救主耶稣基督，让我们有可能悔改时，内心充满了多大的感激。

我见证，只要我们效法祂完美的榜样，就能获得仁爱的恩赐，这将为我们带来今生极大的喜悦，以及与天父共享永生的应许祝福。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见琳达·柏顿，「我作客旅」，2016年5月，*利阿贺拿*，第13-15页。
2. 摩罗乃书10：21。
3. 马太福音22：27-39。
4. Sandra Rogers, "Hearts Knit Together," in *Hearts Knit Together: Talks from the 1995 Women's Conference* (1996), 7.
5. James E. Faust, in Dallin H. Oaks, "'Judge Not' and Judging," *Ensign*, Aug. 1999, 13.
6. 哥林多前书13：11-12。
7. 多马·孟荪，「过丰富的人生」，2012年1月，*利阿贺拿*，第4页。
8. 改写自Laura E. Richards, *The Golden Windows: A Book of Fables for Young and Old* (1903), 1-6.
9. 「计算恩典」，*圣诗选辑*，第149首。
10. 见杰佛瑞·贺伦，「最好的尚未来到」，2010年1月，*利阿贺拿*，第18-19页。
11. 彼得前书4：8。
12. 多马·孟荪，「爱是永不止息」，2010年11月，*利阿贺拿*，第124-125页。
13. 见哥林多前书13：4-6。
14. 「锡安姊妹同来」，*圣诗选辑*，第199首。



卡萝·史帝芬  
总会慈助会会长团第一咨理

## 医治大师

你们不需要独自背负着罪带来的忧伤重担，不需要独自承担别人不义作为所造成的痛苦，也不需要独自经历尘世生活的痛苦真相。

我收获最多的经验之一就是旅行，去向我在全世界的姊妹们学习。没有什么能比和各位臂挽臂、面对面、心连心更宝贵的了。

有一次，某个慈助会领袖问道：「姊妹们有没有应当特别注意的事情呢？」

我回答说，「有！」，心里想到的正是罗素·纳尔逊会长的演讲：「对姊妹们的一项呼吁」。纳尔逊会长教导说：「我们需要那些对基督的教义有深刻了解的妇女。」<sup>1</sup>

尼腓解说基督的教义如下：

「你们当进的门就是悔改和水的洗礼，然后藉着火和圣灵，罪的赦免便随之而来。」

「现在，……我要问是否一切都做好了？看啊，我告诉你们，没有，因为你们还没有到这程度，除非你们已根据基督的

话，以对祂不可动摇的信心，完全依赖那位有拯救大能者的功劳。

「因此，你们必须对基督坚定不移，怀着完全光明的希望，以及对神和对所有的人的爱心，努力前进。因此，如果你们努力前进，饱享基督的话，并持守到底，看啊，父这样说：你们必得永生。」

「……这就是那条道路；天下间没有赐下别的道路或名字，世人可以靠着在神国中得救。现在看啊，这就是基督的教义。」<sup>2</sup>

我们为什么需要深刻了解这些原则呢？

我常遇到非常需要帮助的后期圣徒妇女，可是她们都不归向那位能永远帮助她们的神。有太多时候，她们却向「巨大的广厦」寻求理解。<sup>3</sup>

当我们更加了解基督的教义时，会很快就发现自己越来越认



说：「先生，请把这水赐给我，叫我不渴。」

撒马利亚妇女和救主这一番对话后，就「留下水罐子，往城里去，对众人说：

「你们来看！有一个人将我素来所行的一切事都给我说出来了，莫非这就是基督吗？」

她获得了见证，开始饮用活水了，并想要向别人为祂的神性作见证。<sup>9</sup>

当我们怀着谦卑和受教的心归向祂时，就算我们因为错误、罪行和违诫而心情沉重，祂也能改变我们，「因为祂有大能来拯救」。<sup>10</sup>心一旦有所改变，我们就能像那位撒马利亚妇人一样，在我们自己的城市——我们的家、学校和工作场所——为祂作见证。

**第二，别人的不义行为造成我们的痛苦时，医治大师能给我们安慰和力量。**我和许多压力沉重的妇女谈过话。圣殿圣约这条医治的路，她们走来特别艰苦。她们面对的是破碎的圣约、伤痛的心灵和丧失的自信。她们许多人是婚姻不忠的受害者，在言语、性与情绪上受到虐待，通常承受着其他人习瘾的结果。

虽然不是她们的错，可是这些经验带来了许多内疚与羞愧。她们不知道如何处理这样的强烈情绪，许多人就试图把情绪埋藏起来，推得越来越深。

但希望与医治并不存在于秘密的黑暗深渊，而存在于我们救主耶稣基督的光与爱里面。<sup>11</sup>李察·司考德长老说：「如果你自

识「伟大的幸福计划」，<sup>4</sup>也会承认我们的救主，耶稣基督，就是这计划的核心。

我们只要学会如何在个人情况中运用基督的教义，我们对救主的爱就会增长。也会承认，「无论人们表面的差异如何，都同样需要无限的赎罪。」<sup>5</sup>我们会明白，祂是我们的根基——「我们救赎主这块盘石，……是稳固的根基，只要〔我们〕建立在这根基上，就不会倒塌」。<sup>6</sup>

我们在这独特的尘世旅程中，一边寻求平安与理解，一边努力欢喜承受一切时，这教义能如何为我们带来祝福呢？

我建议大家要开始像尼腓说的那样，「对〔基督怀着〕不可动摇的信心，完全依赖那位有拯救大能者的功劳」。<sup>7</sup>对耶稣基督的信心能帮助我们迎接任何挑战。

事实上，我们通常会发现，在逆境中，我们的信心加深了，我们与天父和祂儿子的关系也升

华了。我用三个例子来说明。

**第一，救主，也就是那位医治大师，有能力改变我们的心，永久解除我们自己犯罪所带来的痛苦。**教主在井边教导撒马利亚妇女时，其实已经知道她所犯的重罪。不过，「耶和華是看内心」，<sup>8</sup>祂知道这妇人有一颗受教的心。

妇人来到井边，那代表活水的耶稣只对她说：「请你给我水喝」。我们归向救主时，祂也会同样地用我们认得的声音跟我们说话，因为祂认得我们。祂知道我们的处境。因为祂的身份，也因为祂为我们做的一切，所以祂知道。因为祂经历过我们的痛苦，所以在我们寻求活水时，祂就能够给我们。为了教导撒马利亚妇女这个重点，祂说：「你若知道神的恩赐，和对你说『给我水喝』的是谁，你必早求他，他也必早给了你活水。」妇人终于明白了，于是怀着信心回应，要求祂



己没犯什么严重的罪，就没有必要因他人罪行的后果感到苦恼。……你可以怜悯那个人。然而你不应该将那种……负责的感觉揽在自己身上。……在你做了合理的作为来帮助家人后，就要把重担卸在主的跟前。……你这么做时，不仅仅会找到平安，也显示出你对救主大能的信心，相信经由家人的悔改和服从，救主可以卸下家人罪的重担。」

他继续说道：「藉着你对耶稣基督的信心，对祂的力量和能力的信心，透过祂的赎罪，你可以得到完全的医治，治愈那些不公平且不该受的伤痕。」<sup>12</sup>

你们若是发现自己陷入这种情况，姊妹们，医治可能会是一条漫漫长路，需要你们透过祈祷寻求指引和合宜的帮助，包括与已被适当按立的圣职持有人商议。当你学习坦诚沟通时，要设定恰当的界线，或许还要接受专业咨询。在整个过程中，维护属灵的健康也是非常重要的！妳们是天上父母的宝贝女儿。信赖天父赐给你们的永恒计划。要每天在耶稣基督的教义上持续奠定扎实的基础。要每天运用信心，深切地从救主的井中汲取活水，仰赖那唯有透过教仪和圣约才能赐给我们的力量；让救主及其赎罪的医治力量进入你们的生活中。

**第三，我们痛苦地经历「尘世生活的真相」，<sup>13</sup>也就是灾难、精神疾病、病痛、慢性疼痛和死亡时，医治大师能安慰并支持我们。**最近，我认识了一个很棒的女青年，名叫乔西，可是她



受躁郁症所苦。以下是她告诉我在康复这条路上的一些经历：

「浓重的黑暗发生在我和家人所谓的『低谷的日子』那些日子。一开始，我的感官就会超载，特别敏感，抗拒任何的声音、触摸或光线。这是心智极度焦虑的最高点。有一天令我特别难忘。

「刚发病的时候，有一个特别令人害怕的经验。记得那时我在啜泣、喘息，不断掉眼泪。但当看到妈妈一脸惊恐的表情，看到她那么不顾一切地想帮助我，我的痛苦就算不上什么了。

「我混乱的心智让妈妈的心碎了。但是我们哪里知道黑暗越深，我们离体验大奇迹的时间就越近。

「妈妈在那漫长的一小时，不断地对我低语着：『为了不让你受苦，我什么都愿意。』

「当情况越来越糟糕，我也一度认为自己撑不下去时，奇妙的事发生了。

「一股超凡美好的力量突然充满我的身体。于是，我凭着那股『身外的力量』，<sup>14</sup>坚定地对妈妈说了句改变一生的话，回答了她一再重述的，想要替我承担痛苦的渴望。我说：『你不需要，已经有人承担了。』」

乔西从心理疾病危险的黑暗深渊中鼓起勇气，为耶稣基督及其赎罪作了见证。

那天，她虽然没有完全得到医治，但是她在浓重的黑暗中得到了一线希望之光。今天的乔西，对基督的教义有深入的了解，每天重新汲取救主的活水，持续走在康复的路上，并且运用着对医治大师的不可动摇的信心。这一路上，她也帮助了很多。她说：「虽然黑暗不断袭击，我仰赖着记忆中的祂温柔的慈悲，作为我在痛苦中导航的明灯。」<sup>15</sup>

姊妹们，我见证——

你们不需要一直独自背负着罪带来的忧伤重担。

你们不需要独自承担别人不义作为所造成的痛苦。

你们不需要独自经历尘世生活的痛苦真相。

救主说：

「你们……现在还不转向我，悔改你们的罪而归信，让我治愈你们吗？」

「……你们若归向我，就必得永生。看啊，我慈悲的臂膀已伸向你们，凡愿意来的，我必接纳他。」<sup>16</sup>

「为了不让你受苦，〔祂〕什么都愿意。」事实上，「〔祂〕已经承担了。」奉医治大师耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 罗素·纳尔逊，「对姊妹们的一项呼吁」，2015年11月，利阿贺拿，第96，97页。
2. 尼腓二书31：17，19–21。
3. 尼腓一书11：36。
4. 阿尔玛书42：8。
5. 戴尔·瑞隆，「后期圣徒奋斗不懈」，2015年5月，利阿贺拿，第58页。
6. 希拉曼书5：12。
7. 尼腓二书31：19。
8. 撒母耳记上16：7。
9. 见 约翰福音4：5–30，39–42。
10. 阿尔玛书34：18。
11. 给个人、配偶及家人、教会领袖的其他协助，见 OvercomingPornography.org。
12. 李察·司考德，「卸下重担」，2002年11月，利阿贺拿，第88页。
13. 见保罗·派普，「神启示的尘世生活真相」，2002年11月，利阿贺拿，第44页。
14. 「主，我愿跟随您」，圣诗选辑，第137首。
15. 如欲进一步了解乔迈向医治的旅程，见Morgan Jones, “Bipolar Disorder Can’t Stop LDS Woman from Spreading Light, Joy through the 444 Project,” Deseret News, Mar. 21, 2016, deseretnews.com.
16. 尼腓三书9：13–14。



邦妮·奥斯卡森  
总会女青年会长

## 锡安的姊妹， 凭着力量奋起吧！

为了要成为遵守圣约的归信者，我们需要研读最重要的福音教义，并对教义的真实性有不可动摇的见证。

能够在此会议中心，与教会中的女孩、女青年和妇女相聚一堂，是多么令人喜悦的事。我们也知道还有成千上万的姊妹，群聚在世界各地观看本场大会转播，我很感激有此机会和方法，让我们能在今晚以同一目的，团结合一地相聚在一起。

2006年10月，戈登·兴格莱会长作了一个标题为「奋起吧，属神的男子」的演说，是根据1911年<sup>1</sup>所写的一首圣诗而命题的。他在演讲中呼吁教会的弟兄要采取行动，奋起、改进自己。在我祈祷想知道要跟你们分享什么时，那篇演讲在我的脑海里回荡不已。

姊妹们，我们身处「危险的日子」。<sup>2</sup>对于我们今日的情况，我们应该不足为奇。数千年来，先知一再以警告和劝诫的方

式来预言，好使我们能够作好准备。针对我们今日的情况，摩尔门书第8章有精确的描述，这些描述令人感到不安。在这一章里，摩罗乃说他已看到我们的日子，有战争和战争的风声、严重的污染、谋杀、抢劫，而人们会告诉我们在神眼中没有所谓的对与错。他描述人们会充满骄傲，沉迷于穿着华贵的衣服，并且藐视宗教。他看到人们热衷于世俗的事物，任由「贫困、无衣蔽体、患病、受苦的人……走过」<sup>3</sup>而不予理会。

摩罗乃向活在这个时代的我们，提出一个发人深省的问题。他说：「为什么耻于承受基督的名呢？」<sup>4</sup>这个指控准确地描述出，我们的世界越来越世俗化的情况。

约瑟·斯密——马太指出，在末日，即使「按照圣约的选





民」<sup>5</sup>也会被迷惑。这些圣约的选民，包括教会中已受洗并与天父立下圣约的女孩、女青年及姊妹。即使是我们，也有受到错误教导迷惑的危险。

姊妹们，我不认为这种情况，在往后的日子会有所改善。假如目前的趋势是一个先兆，那么我们就有必要为将来的风暴作好准备。陷入绝望很容易，但是身为约民，我们无须要绝望。诚如盖瑞·史蒂文生长老说：「天父为活在这危险日子的人提供了慷慨的补偿，让我们能活在圆满的时代。」<sup>6</sup>这句话让我感到很欣慰。

罗素·纳尔逊会长在一年前曾对我们说：「教会的教义及我们的生活方式遭受攻击的情况，会越来越频繁。因此，我们需要那些对基督的教义有深刻了解的妇女，愿意运用她们所了解的事提供教导与协助，养育出能抵挡罪恶的世代。我们需要能够察觉各种欺骗伎俩的妇女。我们需要那些知道如何获得神的力量的妇女，凡是遵守圣约的人都能获

得这样的力量。我们需要能够以自信和仁爱来表达自己的信念的妇女。我们需要拥有众生之母夏娃那样的勇气和远见的妇女。」<sup>7</sup>

这个信息让我感到安心，尽管我们的日子有这些情况，我们还是有很多理由可以欢欣并保持乐观。我全心相信，我们这些姊妹们，确实有与生俱来的力量和信心，让我们能面对活在末世时代的挑战。雪丽·杜姊妹写道：「我相信当我们学会发挥归信、遵守圣约的妇女的全部影响力的那一刻，神的国度将在一夕之间改变。」<sup>8</sup>

要归信并遵守圣约，就需要经过一番审慎的努力。要达成这项目标，我们需要成为研读最重要福音教义的女孩和妇女，并对教义的真实性有不可动摇的见证。我相信有三方面能为坚强的见证奠定良好的基础，我认为这对我们的理解也很重要。

首先，我们需要承认永恒的天父和祂的儿子耶稣基督，是我们信仰及救恩的核心。耶稣基督

是我们的救主和救赎主。我们需要研习和了解祂的赎罪，以及如何每天应用赎罪；悔改是最伟大的祝福之一，能帮助我们每个人留守在正道上。我们需要视耶稣基督为我们主要的模范与榜样，知道自己需要成为怎样的人。我们需要持之以恒地教导，我们的家庭和班级有关天父的伟大救恩计划，其中包括基督的教义。

第二，我们需要了解在此后期时代，复兴教义、组织、以及权柄的权钥的必要。我们需要对先知约瑟·斯密有见证，知道他蒙神拣选，由主指派来促成此复兴，并知道他按照存在于古代基督教会组织，把教会的妇女组织起来。<sup>9</sup>

第三，我们需要研习并了解圣殿的教义和圣约。圣殿在我们最神圣的信仰核心占有一席之地，主邀请我们出席、沉思、研习圣殿，并亲自找出圣殿对个人的意义并加以应用。我们会明白，经由圣殿的教义，神性的能力会显示在我们的生活中，<sup>10</sup>不仅如此，由于圣殿的教义，我们能以神的能力武装起来，祂的名会在我们身上，祂的荣耀在我们四周，并且祂的天使会负责保护我们。<sup>11</sup>我想知道我们是否充分使用了这些应许的能力。

姊妹们，即使在座年纪最小的也能够凭着信心奋起，并在建立神的国度中扮演重要的角色。小孩藉着研读或聆听经文、每天祈祷，及有意义地领受圣餐，开始获得个人的见证。所有小孩和女青年都可以鼓励举行家人家庭



人，可以藉着主的帮助在此事工中成就何等的事。

我们的青少年，每天都会接触到难以回答的问题，而我们当中许多人，也有所爱之人正在为寻找答案而苦苦挣扎。好消息是这些问题都有答案。聆听我们领袖近期的信息。他们呼吁我们要研习和了解天父的幸福计划。他们提醒我们有关家庭文告的原则。<sup>12</sup> 鼓励我们要教导并利用这些资源作为衡量标准，好让我们持守在窄而小的道路上。

大概在一年前，我拜访一位有年幼子女的母亲，她决定要采取积极主动的方式来保护她的孩子，以抵抗他们在网路上和学校里接触到的许多负面影响。每周她会选择一个主题，通常是网路上引起很多讨论的主题，然后她会在当周提出有意义的讨论，她的孩子可以问问题，而她可以确保他们在这些往往不讨好的议题上，得到客观、公平的观点。她把家营造成安全的环境，便于提问题，并作有意义的福音教导。

我担心我们身处在大家都不想得罪人的氛围里，有时连正确的原则也完全不教导了。为了不想冒犯那些还没结婚、无法生育、或被认为未来选择受到限制的人，我们就不教导女青年准备当母亲是至为重要的。另一方面，为了不想传递出教育比婚姻重要的信息，我们可能也不去强调教育的重要。为了不想冒犯那些经历同性吸引的人，我们不愿声明天父将婚姻定义为一男一女的婚姻。此外，我们可能对于要讨论性别议题或

晚会并全心投入参与。当家人聚集在一起作家庭祈祷时，你可以做第一个跪下来的人。即使你的家谈不上是理想的家庭，你忠信奉行福音的个人榜样，依然会影响你的家人和朋友的生活。

在圣职领导的救恩事工中，教会的女青年需要将自己视为不可或缺的参与者，而非仅仅是旁观者和支持者。你接受召唤，经由持有圣职权钥的人按手选派，带着能力和权柄在此事工中担任领袖。当你在班级会长团里光大你的召唤并在灵性上作好准备，一起商议、伸手施助班员，并且互相教导福音时，你就是在此事工中善尽自己的本分，你和你的同侪会因而蒙福。

所有妇女都需要将自己视为圣职事工中不可或缺的参与者。本教会的妇女是会长、咨理、教师、议会成员、姊妹和母亲，除非我们奋起，凭信心来履行我们的职责，否则神的国度就无法运作。有时我们只是需要对能成就的事有更深远的远见。

最近我在墨西哥认识了一位姊妹，她明白凭信心光大召唤的意思。玛弗莎·马度那度于三年前被召唤到主日学教导男女青年班。在她被召唤时，有7个班员出席，如今，她已有20个班员定期出席。我惊讶极了，于是请教她做了什么，能把人数增加如此多。她谦卑地回答：「噢，不只是我啦。所有的班员都帮上了忙。」他们一起看点名单上较不活跃的人的名字，开始一起出去邀请这些人回到教会。因为他们的努力，他们当中还有一个人受洗。

马度那度姊妹为她的班员设立了一个名为「我是神的孩子」的社群媒体网站，她一周会张贴几次受灵启发的信息和经文。她定期会发简讯给学生，给他们作业和鼓励他们。她觉得要以他们最能理解的方式来与他们沟通很重要，而这方法真的奏效。她简单地对我说：「我爱我的学生。」从她告诉我他们所作的努力中，我可以感受到这份爱。她的榜样提醒了我，一个凭信心行动的



健康的性行为感到不安。

确实，姊妹们，我们需要很谨慎，然而我们也要运用常识和我们对救恩计划的了解，大胆直接地教导儿童和青少年，他们必须了解的重要福音原则，这样他们才知道如何在身处的世界中航行。假如我们不教导我们的儿童和青少年真实的教义——清清楚楚地教导——那么世界就会教导他们撒但的谎言。

我爱耶稣基督的福音，我永远感谢身为神圣约中的女儿，我所接受到的指引、力量和每日的帮助。身为处于今日危险日子的妇女，我见证主已祝福我们，使我们有一切必要的能力、恩赐和力量去帮助世人，为迎接主耶稣基督第二次来临作好准备。我祈求我们大家都能看清我们真正的潜能，努力奋起，成为天上的父要我们成为具有信心及勇气的妇女。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. "Rise Up, O Men of God," *Hymns*, no. 324.
2. 提摩太后书3: 1。
3. 摩尔门书8: 39; 亦见第26–38节。
4. 摩尔门书8: 38。
5. 约瑟·斯密——马太1: 22。
6. 盖瑞·史蒂文生，「明白而宝贵的真理」，2015年11月，利阿贺拿，第92页。
7. 罗素·纳尔逊，「对姊妹们的一项呼吁」，2015年11月，利阿贺拿，第96，97页。
8. Sheri Dew, *Women and the Priesthood: What One Mormon Woman Believes* (2013), 163.
9. 见我国度中的女儿：慈助会的历史与事工（2011），第7页。
10. 见教义和圣约84: 20。
11. 见教义和圣约109: 22。
12. 见「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿贺拿，第129页。



迪特·邬希铎会长  
总会会长团第二咨理

## 四楼的最后一扇门

神「赏赐那寻求祂的人」，所以我们需要继续敲门。  
姊妹们，不要放弃，全心寻求神。

亲爱的姊妹们，亲爱的朋友们，我们何其蒙福能在我们敬爱的先知多马·孟菲会长的领导和带领下，再次在这场全球大会上相聚。会长，我们爱您，也支持您！我们知道您爱教会的姊妹们。

我很喜欢参加这场，特别为教会姊妹举办的美好总会大会场次。

姊妹们，看到各位，不禁让我想到对我生命有重大影响的妇女：我的外婆和母亲，她们是我们家中首先接受邀请，来到教会一探究竟的人。<sup>1</sup>我心爱的妻子海荷瑞；我对她一见钟情。还有海荷瑞的母亲，她在丈夫癌症过世后不久，加入教会。再来是我的姊姊、女儿、孙女和曾孙女。她们每个人都让我变得更好，她们确实把阳光带进我的生活中。她们激发我成为更好的人和更有感受力的教会领袖。少了她们，

我的生活真的会很不一样！

也许最让我谦卑的就是，知道有一群像你们这样有信心的妇女，透过各项能力、才能、智能和见证，在整个教会里复制了数百万倍的影响力。

你们当中有些人可能觉得自己配不上这种高度赞美。你们可能会认为自己太微不足道，不能对他人产生有意义的影响。或许你甚至不觉得自己是个「忠信的



妇女」，因为你有时候也受到怀疑或恐惧。

今天，我想跟所有曾经有这种感觉的人讲话——这可能包括我们所有人，因为我们在某个时候都有过这种感觉。我想要谈一谈信心——何谓信心、信心能做什么和不能做的事，以及我们必须做什么，才能在生活中启动信心的力量。



## 何谓信心

信心是对我们所相信的事情有强烈的信念——这个信念强到使我们有动力去做原本可能不会做的事。「信就是所望之事的实底，是未见之事的确据。」<sup>2</sup>

相信的人理解信心的事，但这往往让不信者感到困惑。他们会摇摇头，问道：「谁能确切知道他们看不见的事是真的呢？」对他们来说，这就是宗教非理性的证据。

他们不了解，除了眼睛以外，还有别的方法可以看见，除了双手以外，还有别的方法可以感受，除了耳朵以外，还有别的方法可以听见。

这就像一个小女孩和祖母散步的经验。小女孩觉得鸟儿的歌声很优美，每听到一个声音就告诉祖母。

小女孩一再地问：「你听到了吗？」但是她的祖母听力不好，听不出那些声音。

最后，祖母跪下来，说：「很抱歉，宝贝。祖母的听力不太好。」

小女孩忍不下去，用双手

捧着祖母的脸，专注地看着她的双眼，然后说：「祖母，更用心听！」

不信者和信徒都能从这个故事中学到教训。听不见的声音不代表它们不存在。两个人听相同的信息或读同一节经文，一个人可能感受到圣灵的见证，另一个人却没有。

从另一方面来说，我们努力想帮助所爱的人体验圣灵的声音，以及耶稣基督伟大、永恒而非凡的福音时，光是告诉他们要「更用心听」，可能不是最有用的方法。

对于想要增加信心的人，或许更好的建议是，用不同的方式来聆听。使徒保罗鼓励我们，要去寻求那对我们的灵说话而不是对我们耳朵说话的声音。他教导说：「然而，属血气的人不领会神圣灵的事，反倒以为愚拙，并且不能知道，因为这些事惟有属灵的人才能看透。」<sup>3</sup>或许，我们应当想一想圣修伯里的小王子所讲的话：「人只有用自己的心才能看清事物，真正重要的东西用眼睛是看不到的。」<sup>4</sup>

## 信心的力量和限制

有时候，生活在物质世界的我们要对灵性事物培养信心是不容易的。但这却是值得努力的事，因为信心能为我们的生活带来深远的影响。经文教导我们，藉由信心，诸世界被造成，水被分开，死人复活，河川改道，山被移平。<sup>5</sup>

然而，有些人可能会问：「如果信心有这么大的力量，为什么我真诚的祈祷却得不到答复呢？我不需要分开海水或把山移开，我只需要疾病离我而去，或父母宽恕彼此，或我的永恒伴侣一手执花，一手执订婚戒指在我的门阶上出现，为什么我的信心不能做到这些？」

信心的确很有力量，而且常常带来奇迹。不管我们多有信心，有两件事是信心做不到的。第一，信心不能妨碍别人的选择权。

有位姊妹多年来一直祈祷，希望任性的女儿能回到基督的羊圈中，但是她却因祈祷未获答复而感到灰心。当她听到其他孩子悔改过错、浪子回头的故事时，她就痛得特别深。

问题并不在于缺乏祷告或信



心。她需要了解的是，我们的天父一样会很痛苦，但是祂不会强迫任何人去选择正义的道路。在前生的时候，神没有强迫祂的儿女要跟从祂。祂是不是更不会在我们今生这趟旅程中强迫我们呢？

神会邀请我们，向我们劝说。祂会不倦怠地以爱、启发和鼓励来援助我们。但是祂绝对不会强迫，因为那只会破坏祂为我们永恒的进步所订立的伟大计划。

信心不能做的第二件事，是把我们的意愿强加于神。我们不能强迫神照我们的意思做——不管我们以为自己有多对，或者我们的祷告有多诚恳。想想保罗的经验，他多次请求主让他摆脱一项个人的考验，也就是他所说的那根「肉体上的刺」。但那并不是神的旨意。保罗后来明白他的考验是一项祝福，于是他感谢神没有用他希望的方式来回答他的祷告。<sup>6</sup>

## 信赖和信心

信心的目的并非要改变神的旨意，而是给我们力量去依照神的旨意采取行动。信心就是信赖——信赖神看到我们看不到的事，知道我们不知道的事。<sup>7</sup>有时候，仰赖我们自己的见解和判断是不够的。

我在航空公司担任飞行员时学到，当我必须飞进浓雾或云层中，只能看到前面几尺距离时，我必须依赖仪器告知我的位置，以及我正朝哪个方向前行。我必须聆听航空交通管制的指示。我必须听从某个人的引导，因为他比我掌握了更精确的资讯。我

必须学习去信赖我看不到的那个人，因为我看不到他可以看到的東西。我必须信赖并采取正确行动，才能安全抵达目的地。

信心意味着我们不仅信赖神的智慧，也信赖祂的爱；意味着信赖神完全爱我们，祂所做的一切——祂赐予的每项祝福，和祂暂时保留的每个祝福——都是为了我们永恒的幸福。<sup>8</sup>

虽然我们可能不了解为什么会发生某些事情，或为什么有些祷告得不到答复，但是有了这样的信心，我们知道一切终将拨云见日。「万事都〔会〕互相效力，叫爱神的人得益处。」<sup>9</sup>

一切事情都会被导正。一切都会很好。

我们可以确信的是，一定会有答案，我们也相信，我们不仅会对那些答案感到满意，也会因天父对我们这些祂儿女的恩典、慈悲、宽大和爱而深受感动。

## 继续叩门

在那之前，我们要怀着现有的信心行走，<sup>10</sup>也不断寻求增加自己的信心。有时候，这不是一件简单的任务。那些没有耐心、不坚定或漫不经心的人可能会觉得信心是难以捉摸的。那些容易气馁或分心的人可能很难体会。信心会临到谦卑、勤奋和持守到底的人。

也会临到为信心付出代价的人。

两名年轻传教士的经验说明了这个道理。他们在欧洲一个很少有归信者受洗的区域服务。我

想，如果他们认为自己做的事不会带来什么改变的话，也是情有可原的。

然而，这两位传教士有信心，而且很坚定。他们的态度是：如果没有人听他们的信息，绝对不会是他们没有尽力的缘故。

有一天，他们觉得应该到一栋屋况良好的四楼公寓，向那里的居民传教。他们从一楼开始，叩了每一扇门，向人们分享耶稣基督和祂复兴教会的救恩信息。

在一楼没有人愿意听他们的信息。

他们大可说：「我们试过了，到此为止吧，到别栋公寓去试试。」

这两位传教士有信心，很愿意工作，所以去敲了二楼的每一扇门。

相同的，没有人愿意听。

三楼也是一样。四楼也一样——直到他们敲了四楼的最后一扇门。

那扇门打开时，一个年轻



位於德國的公寓，兩位忠信的傳教士在此叩了每一扇門。

女孩对他们微笑，请他们稍等一下，让她去和母亲说。

她母亲当时只有36岁，丈夫刚过世，没有心情与摩尔门传教士讲话，于是女儿请他们离开。

但是，这位女儿恳求母亲和他们见面。她说，这些年轻人很亲切，只要几分钟就好了。

母亲不情愿地答应了。传教士分享了信息，给了母亲一本书，要她读，那就是摩尔门经。

他们离开后，母亲决定读几页看看。

她在几天之内就读完了整部书。

不久，这个美好的单亲家庭进入了洗礼的水中。

当这个小家庭参加德国法兰克福当地的一个分会时，有个年轻的执事注意到其中一个漂亮的女儿，心里想：「传教士做得太好了！」

那位年轻的执事的名字就是迪特·邬希铎。而那个恳求母亲聆听传教士信息的迷人女孩，有个美丽的名字，叫作海荷瑞。她陪我到世界各地旅行时，深受大家的喜爱。她对福音的爱和活泼



少女时期的海荷瑞·邬希铎姊妹（中）和她的母亲、她的姊妹、全部时间传教士。

的性格造福了许多人的生命。她真是我生命中的阳光。

我经常为了那两位传教士没有在一楼就放弃而满心感激！我经常感谢他们的信心和工作。我经常因为他们继续工作，直到四楼的最后一扇门，而献上感谢。

### 就给你们开门

在我们寻求培养持久信心、与神建立关系的时候，我们要记住主的应许：「叩门，就给你们开门。」<sup>11</sup>

我们是否会在叩一、两扇门后就放弃？还是一、两层楼？

或者我们会继续寻找，直到我们到达四楼的最后一扇门？

神「赏赐那寻求祂的人」，<sup>12</sup>那赏赐通常不在第一扇门后面。所以我们需要继续敲门。姊妹们，不要放弃，全心寻求神，运用信心，依义而行。

我保证，只要你们这么做——甚至一直到四楼的最后一扇门——你们就会获得所求的答案。你会找到信心。终有一天，你们会充满光，「越来越亮，直到完全的日子」。<sup>13</sup>



邬希铎姊妹陪同邬希铎会长旅行，透过分享她对福音的爱，造福了许多生命。

我在基督中亲爱的姊妹们，神是真实的。

祂活着。

祂爱你们，

祂认识你们，

祂了解你们。

祂知道你们心中默默的恳求，

祂从未离弃你们，

祂不会丢弃你们。

你们每个人都会在心思意念中知道这项崇高真理，这是我的见证，也是我要给你们每个人的使徒的祝福。亲爱的朋友们，亲爱的姊妹们，要怀着信心生活，「主〔我们的〕神〔将〕照祂所应许你们的，以千倍赐福与你们」。<sup>14</sup>

我要向各位留下我的信心、我的信念，以及我坚定不移的见证，这是神的事工。奉我们挚爱救主的圣名，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见迪特·邬希铎，「作见证的机会」，2004年11月，利阿贺拿，第74页；*Sister Eternal* (2005).
2. Hebrews 11:1, New International Version (1984).
3. 1 Corinthians 2:14, New International Version (2011).
4. Antoine de Saint-Exupéry, *The Little Prince*, trans. Richard Howard (2000), 63.
5. 见希伯来书11: 3, 5, 29, 35；以帖书12: 30；摩西书7: 13。
6. 见哥林多后书12: 7-10。
7. 见以赛亚书55: 8-9。
8. 见尼腓二书26: 24。
9. 见罗马书8: 28。
10. 见哥林多后书 5: 7。
11. 马太福音7: 7。
12. Hebrews 11:6, New International Version (1984).
13. 教义和圣约50: 24。
14. Deuteronomy 1:11, New International Version (2011).





迪特·邬希铎会长  
总会会长团第二咨理

# 我们神的计划 何其伟大！

有这么多丰盛得令人惊奇的光与真理环绕四周，我不禁思索，我们是否真心感谢所拥有的一切。

我们何其蒙福，能在我们敬爱的先知和会长，多马·孟荪的领导和带领下，再次聚集在这场全球大会上。会长，我们全心全意地爱您，也支持您！

我在担任飞行员的职业生涯中，极为仰赖精密可靠的电脑系统，但是我自己却很少用到个人电脑。身为行政主管，我的办公室工作都有亲切的助理和秘书协助我完成。

1994年，我被召唤为总会持有权柄人员时，这一切都改变了。我的召唤包括了多美好的施助机会，但也包含了大量的教会办公室工作——多得超乎我所想象。

令我震惊的是，处理这些工作的主要工具是一台个人电脑。

那是我生平第一次，必须钻研这个既奇特、神秘，又难以理

解的世界。

起初，我和电脑没有处得很好。

有些能干的科技人员试着教导我使用电脑。他们会站在我的身后，伸手越过我的肩膀，指尖飞快地在键盘上移动，像在敲击一首交响曲。

「看到没？」他们会自豪地说。「就是这样操作。」

但是我没看到。这样的转变实在很艰辛。

我的学习曲线仿佛碰壁了。

我花了无数时间、一再重复、耐心地怀着许多希望和信心，加上妻子的再三保证，还有许多瓶无糖汽水，品牌我就不说了。

如今，22年后，我的周遭充斥着电脑科技。我有一个电子邮件信箱、一个Twitter帐号，和一个Facebook页面。我有一支智慧

型手机、一台平板电脑、一台笔记型电脑，还有一台数位相机。而且，虽然我使用科技产品的技巧可能还比不上一般七岁大的孩童，但对于一个七十多岁的人来说，我已经做得不错了。

不过，我注意到一些有趣的事。我越是熟悉科技，就越把它视为理所当然。

在人类历史上有很长一段时间，沟通是以马匹的速度进行。传送信息和取得回音，可能要花上几天，甚至几个月。今日，我们的信息会瞬间穿越天际数千英里，或在海底旅行数万公尺，到达世界另一边的人。要是有些耽搁，即使只有几秒钟，我们就会感到懊恼和不耐烦。

这似乎是人的天性：即使事情再怎么神奇、令人赞叹，只要日渐熟悉，我们就不再感到惊奇，而视为稀松平常。

## 我们是否把属灵的真理 视为理所当然？

相较之下，把现代的科技和便利视为理所当然，可能只是





## 熟悉的信息

我年轻时，朋友会问我一些关于我的宗教的事。通常我会开始说明一些不同的地方，如智慧语等。有时也会强调我们和其他基督教派的相似之处。这些都没有让他们留下非常深刻的印象。但是当我谈到我们是天父的儿女，祂为我们制定了伟大的幸福计划时，他们都很用心在听。

我记得，我曾试着在我们德国法兰克福教堂的一个教室黑板上，画出救恩计划。我画了一些圆圈，分别代表前生、今生，以及死后回到天上父母身边。

我十几岁时，很爱分享这个令人兴奋的信息。当我用自己的话，简单地说明这些原则时，我的心总是充满感恩，感激神爱祂的儿女，感激救主救赎我们每个人脱离死亡和地狱。对于这项爱、喜乐和希望的信息，我深以为荣。

我的一些朋友会说，虽然他们的宗教从来没教导过这些事，但这项信息听起来很熟悉。仿佛他们一直都知道这些事是真实的，仿佛我只是让他们明白了一些，长久以来深植于他们内心的事。

## 我们有答案！

我相信每个人心里对于生命本身，都怀有一些基本疑问。我从哪里来？我为何来到世上？我死后的景况如何？

从古至今，人们不断提出这类问题。哲学家、学者及专家穷其一生、用尽财富，只为找出答案。

我很感激耶稣基督的复兴福

一件小事。然而，可悲的是，我们有时候也用类似的态度来看待耶稣基督福音中那些能扩大灵魂的永恒教义。在耶稣基督的教会里，我们已获赐良多。有这么多丰盛得令人惊奇的光与真理环绕四周，我不禁思索，我们是否真心感谢所拥有的一切。

想想救主在世传道时，那些与救主同行和交谈的早期门徒。想想看，当他们看到救主从坟墓中起来，摸到祂手上和肋旁的伤痕时，他们的心思意念必定洋溢着莫大的感恩和虔敬。他们的生命从此改观了！

想想看本福音期的早期圣徒，他们认识先知约瑟·斯密，听过他传讲复兴的福音。想想看，当他们知道，天堂和尘世之间的幔子已再次开启，光和知识再次从高荣的天家倾注到世间，他们会是什么感觉。

但最重要的是，请回想你第一次相信并了解下列事情时，

你的感受如何：自己确实是神的孩子；耶稣基督甘愿为你的罪受苦，好使你能再度洁净；圣职的能力是真实的，能在今世和全永恒中，将你和所爱的人结合在一起；今日在世上有一位活着的先知。那些感受岂不是美好和令人惊喜的？

想到这一切，我们每个人对于参加教会的崇拜仪式，怎么可能会不感到兴奋呢？怎么可能会厌倦阅读神圣经文呢？我在想，会有这个可能，原因只有一个，那就是我们的心已经麻木，不再感恩和赞叹神所赐给我们的许多神圣和崇高的恩赐。改变生命的真理就在我们眼前，随手可得，但有时候，我们却像梦游般地走在门徒的道路上。有太多时候，我们会分心去注意其他成员的不完美，而忘了跟随夫子的榜样。我们走在一条撒满钻石的路上，却鲜少能将它们与平凡的石头区别出来。



音为生命中最复杂难解的问题提出了答案。耶稣基督后期圣徒教会就在教导这些答案。这些答案既真实、明白、直接，而且容易了解。这些答案是来自神的启发，我们也在三岁的阳光班教导这些。

弟兄姊妹们，我们是永恒的人物，既没有开始，也没有终止。我们一直都存在。<sup>1</sup>我们的确是天上父母的灵体子女；我们天上的父母是神圣、不朽和全能的！

我们来自主神所在的天庭。我们属于至高之神以罗兴的皇室家族。我们前生时与祂同行。那时我们曾听祂说话，目睹祂的威严，学习祂的道。

你我都参与了一场天庭会议，那时我们挚爱的天父提出了祂为我们制定的计划——让我们来到世上、获得骨肉身体、学习在善恶之间作选择，并从中进步，而那是透过其他方式所无法获得的。

那时我们知道，当我们通过幔子，进入这尘世生命时，就不再记得前生了。世上会有对立、逆境和诱惑。但我们也知道，获得骨肉身体对我们而言是极为重要的。当时的我们多么希望能很快学习作出正确的选择、抗拒撒但的诱惑，最终能回到我们挚爱的天上父母那里啊！

当时我们都知道自己会犯罪和犯错——甚至可能是很严重的罪和错误。但我们也知道，我们的救主耶稣基督承诺会来到世上、用祂无罪的一生，自愿在永恒的牺牲中舍去生命。那时我们知道，只要我们把心交托给祂、

信赖祂，并尽我们灵魂的一切心力，行走在门徒的道路上，我们就会被洗净，再次回到我们挚爱的天父身边。

所以，由于对耶稣基督的牺牲有信心，你我都凭着我们的自由意志，接受了天父的计划。

因此，我们来到了这个美丽的地球——因为神给了我们机会，而我们选择接受了那机会。但我们的尘世生活只是暂时的，会随着我们肉体的死亡而结束。然而，你我的真正本质却不会消灭。我们的灵会继续活着、等待复活——这是慈爱的天父和祂的儿子耶稣基督给我们每个人的免费恩赐。<sup>2</sup>在复活时，灵和身体会再次结合，不再有痛苦和身体的不完美。

复活后，会有审判的日子。虽然所有的人都会在最后得救，继承一个荣耀的国度，但是那些信赖神、努力遵行祂律法和教仪的人，却会继承永恒的生命，享有无法想象的荣耀和无比的威严。

审判日那天会是充满慈悲和爱的日子——在那天，破碎的心会得到医治，忧伤的眼泪会变成感激的泪水，并且一切的事都会圆满解决。<sup>3</sup>

当然，也会因为罪恶而有深切的忧伤。当然，我们也会因为自己的错误、愚蠢和顽固，使我们错失拥有更美好的未来的机会而懊悔，甚至忧伤。

但我相信，我们到时不仅会对神的审判感到满意，也会因祂无限的恩典、慈悲、宽大，以及



对我们这些祂儿女的爱而深深惊奇与感动。如果我们的渴望和行为是好的，如果我们对活着的神有信心，我们就可以期待来到摩罗乃所说的「永恒法官，伟大的耶和華的可爱的审判栏。」<sup>4</sup>

#### Pro Tanto Quid Retribuamus

我亲爱的弟兄姊妹，亲爱的朋友们，想到天父为我们预备了这伟大的幸福计划，难道不会让我们的心思意念充满了惊叹和敬畏之情吗？知道那荣耀的未来已经为所有等候主的人预备好了，难道不会让我们充满难以言喻的快乐吗？

如果你从未感受过这样的惊奇与喜乐，我要邀请你去寻求、研读，并沉思复兴的福音中，这些简单却又意义深远的真理。「让永恒的庄严常存在你们的意念里。」<sup>5</sup>让这些向你见证神圣的救恩计划。

如果你曾经感受到这些，我今天要问各位：「你们现在还能有这种感觉吗？」<sup>6</sup>

最近我有机会旅行到北爱

爱尔兰的贝尔法斯特。我在那里注意到贝尔法斯特的盾形徽章上有个座右铭「Pro tanto quid retribuamus」，意思是「我们要拿什么来回报这么丰厚的赏赐？」<sup>7</sup>

我要邀请我们每个人思考这个问题。我们要付出什么，来回报神倾注在我们身上的光和真理呢？

我们挚爱的天父只要求我们遵行我们所获得的真理，跟从祂预备的道路。因此，让我们鼓起勇气，信赖圣灵的指引。让我们在言语和行为中，与我们的同胞分享神的幸福计划这令人惊奇赞叹的信息。让我们的动机是出于对神和祂儿女的爱，因为他们都是我们的弟兄姊妹。这就是我们在回报丰厚的赏赐时，可以开始做的事。

总有一天，「万膝都必跪拜，万口都必……承认」神的道是公正的，祂的计划是完美的。<sup>8</sup>对你我而言，愿今天就是那日子。让我们和古代的雅各一同宣告：「我们神的计划何其伟大！」<sup>9</sup>

我怀着对我们天父的深切感激作此见证，并留下祝福给各位，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见教义和圣约93：29。
2. 见约翰福音5：28-29。
3. 见启示录21：4。
4. 摩罗乃书10：34。
5. 教义和圣约43：34。
6. 阿尔玛书5：26。
7. 见诗篇116：12。
8. 摩赛亚书27：31。
9. 尼腓二书9：13；亦见第8-12，14-20节。



罗拔·海尔斯长老  
十二使徒定额组

## 借着奉行基督般的爱与服务「来跟从我」

我们是救主在这后期时代的门徒，要藉由爱神的儿女和为他们服务来跟从救主。

**诺** 贝尔奖得主埃利·维瑟尔在接受心脏手术之后的住院复原期间，他五岁大的孙子去探望他。这个小男孩从爷爷的眼神中看出他很痛。他问说：「爷爷，假如我多爱你一点，你会不会〔比较不痛〕呢？」<sup>1</sup>今天，我要问大家一个类似的问题：「假如我们多爱救主一点，我们受的苦会不会少一点呢？」

当年救主召唤门徒来跟从祂时，他们奉行的是摩西律法，讲求的是「以眼还眼，以牙还牙」，<sup>2</sup>但救主来了以后，用赎罪成全了那律法。祂教导了新的教义：「要爱你们的仇敌，祝福诅咒你们的人，善待恨你们的人，为轻蔑地利用你们并迫害你们的人祷告。」<sup>3</sup>

门徒受到教导，要摒弃自然人的作风，以宽恕、仁慈和怜悯

取代纷争，用救主慈爱与关怀的方式行事。「彼此相爱」<sup>4</sup>这条「新诫命」并非总是容易做到的。门徒对于跟罪人或某些社会阶层的人往来有所顾虑，因此救主耐心地教导说：「我实在告诉你们，这些事你们既做在我这弟兄中一个最小的身上，就是做在我身上了。」<sup>5</sup>或者，正如摩尔门经中的一位先知所阐明的：





「你们为同胞服务时，只是在为你们的神服务而已。」<sup>6</sup>

我们是救主在这后期时代的门徒，要藉由爱神的儿女和为他们服务来跟从救主。这么做未必就能避开患难、苦难或肉体上的痛苦，但我们在灵性上受的苦会少一些。即使在考验中，我们也能体验喜乐和平安。

基督般的爱与服务自然而然地要从自己家中做起。父母们，神召唤你们作儿女和青少年慈爱的教师和传教士。他们是你们的慕道友，你们肩负着帮助他们归信的职责。归信就是心中充满救主之爱，事实上，我们每个人都在努力归信中。

只要我们跟随耶稣基督，祂的爱便会激励我们在这尘世旅程中彼此扶持。我们光靠自己是做不到的。<sup>7</sup>大家以前都听我讲过贵格会的这句名言：「你提携我，我提携你，我们一同永恒高升。」<sup>8</sup>身为门徒的我们，从受洗时就开始这么做，展现出我们愿意「承担彼此的重担，使重担减轻」。<sup>9</sup>

「彼此教导国度的教义」<sup>10</sup>也是彼此相爱和互相服务的一种方式。父母及祖父母们，我们往往会感叹世风日下，对于学校不提供品德教育感到不满。但是我们能做的事情很多，我们可以在自己家中善用教导的机会——事不宜迟。切莫让这些机会溜走。一有机会就可以分享你们对福音的看法和人生经验，放下所有的事，坐下来和子女及孙子女聊天谈话。



不要担心我们不是受过专业训练的福音教师。没有任何训练课程或手册，能像作个人经文研读、祈祷、沉思和寻求圣灵的指引那么有用。圣灵会带领你们。我应许各位：在父母的召唤中包含了一项恩赐，让你们能以最适合自己的和子女的方式来教导。要记住，影响我们去选正义的那股神的力量就是祂的爱。「我们爱，因为神先爱我们。」<sup>11</sup>

青少年们，你们是教会中最有成效的福音教师之一。你们来教会学习，回家后便能教导家人、邻居和朋友，以及为他们服务。不要害怕，要有信心地为你们所知道是真实的事作见证。想想看全部时间传教士是如何成长进步的——他们忠信地过圣化的生活，运用自己的时间和才能以及作见证，来为人服务、造福人群。你们分享对福音的见证时，你们的信心会增长，你们的自信也会增加！

在我们所做的基督般的服务中，家庭研读经文、家庭祈祷和家庭议会会产生极大的影响力。过去一百多年来，教会领袖一再

呼吁我们，每周要排出一段不受打扰的时间。但是我们还是有许多人错失了这项祝福。家人家庭晚会并不是爸爸妈妈用来说教的时间，这段家庭时间是要用来分享简单的灵性概念和经验，帮助子女学会去关心与分享，一起同乐，彼此作见证，以及一起成长和进步。只要每周举行家人家庭晚会，就能使家人之间的爱更稳固，我们受的苦也会少一点。

我们要谨记，我们在家里所做的最重要的事，都是透过圣灵的力量做的。当我们生气提高音量时，圣灵就会退出我们的婚姻关系和家人关系。我们若用爱心说话，圣灵就会与我们同在。我们要记住，我们的子女和孙子女会以我们花多少时间陪伴他们，来衡量我们有多爱他们。最重要的是，不要失去耐心，也不要放弃！

经文告诉我们，天父有一些灵体儿女选择不跟从祂的计划时，诸天都在哭泣。<sup>12</sup>有些深爱子女和教导子女的父母也在哭泣，因为他们的孩子长大后选择不跟从主的计划。父母可以做

些什么呢？我们无法祈求去剥夺别人的选择权。还记得浪子的父亲吗？他耐心地等候儿子「醒悟过来」，一直关注着他。并在儿子「相离还远」时，就跑向他。<sup>13</sup>我们可以祈祷寻求指引，知道说话的时机和内容，或者在某些情况下，知道何时应当静默。要记住，我们的子女和家人在前生时已经选择要跟从救主。有时候，他们就是要透过人生的一些经验，才会再度唤醒那些神圣的感觉。爱主并跟从主，终究是他们自己要作的选择。

门徒们还有另一种特别的方式，来表达对救主的爱。今天，我要向所有担任照护者，为主服务的人表示敬意。主非常爱你们！祂已应许：「你们的父在暗中察看，必公开酬赏你们。」<sup>14</sup>你们为善不欲人知的服务，就是在跟从祂。

我想起我的邻居，他的妻子罹患了阿兹海默症。他每个星期天都会帮妻子穿上参加教会聚会的洋装，帮她梳理头发，化好妆，甚至戴上耳环。做这些服务，使他成为我们支会每位弟兄姊妹的榜样——事实上也是世人的榜样。有一天，他的妻子对他说：「我好想再见到我丈夫，和他在一起。」

他回答说：「我就是你丈夫啊。」

她甜蜜地回答说：「啊！真好！」

谈到照顾人，我不能不感谢我的生活中一位特别的照护者，对我而言，她是救主特别的门徒，也是我的永恒伴侣，玛莉。她用悉心的照顾与爱付出一切。她的



手让我想起主的温柔与支持。没有她，我今天不会在这里。有她在，我将能持守到底，并和她在永恒中相守。

如果你有深沉的痛苦，不论是和别人一起或是孤单一人，我敦促各位要让救主成为你的照护者。要依靠救主的胸怀。<sup>15</sup>接受祂的保证，祂应许：「我不撇下你们为孤儿，我必到你们这里来」。<sup>16</sup>

弟兄姊妹们，如果我们尚未完全这样做，就让我们变得更愿意宽恕，更加仁慈，更有爱心吧。让我们弃绝自然人心中经常掀起的战争，去传播基督的关怀、爱与和平。<sup>17</sup>

如果「你们认识了神的荣耀〔和良善〕」，<sup>18</sup>认识了「从世界奠基时便已预备好」<sup>19</sup>的赎罪，「你们不会存彼此伤害的心，却会和平相处，……你们不会让孩子……违反神的律法，互相打骂，……你们却会教他们……彼此相爱，彼此服务。」<sup>20</sup>

救主在被钉十字架前教导祂的使徒：「我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；〔就

像〕我怎样爱你们」，<sup>21</sup>又说：「你们若爱我，就必遵守我的命令。」<sup>22</sup>

我见证，就像多维森所创作的基督像那样，救主确实以张开双臂的姿态站在我们面前。祂仍继续伸出祂的双手，<sup>23</sup>对我们示意：「来跟从我」。我们藉着彼此相爱、彼此服务和遵守祂的诫命，来跟从祂。

我要特别见证祂活着，祂用完全的爱来爱我们。这是祂的教会。多马·孟荪是神今日在世上的先知。愿我们都会更爱天父和祂的儿子，少受一点苦，这是我的祈求，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. In Elie Wiesel, *Open Heart*, trans. Marion Wiesel (2012), 70.
2. 马太福音5：38。
3. 马太福音5：44；亦见尼腓三书12：44。
4. 约翰福音13：34。
5. 马太福音25：40。
6. 摩赛亚书2：17。
7. 见哥林多前书12：12。
8. Adapted from "A Story of the 'Barefoot Boy': Written for J. G. Whittier's Seventieth Birthday," *The Poetical Works of John Townsend Trowbridge* (1869), 227.
9. 摩赛亚书18：8。
10. 教义和圣约88：77。
11. 约翰一书4：19。
12. 见教义和圣约76：26；摩西书7：37。
13. 路加福音15：17，20。
14. 尼腓三书13：4；亦见马太福音25：2。
15. 见「靠主胸怀」，圣诗选辑，第69首。
16. 约翰福音14：18。
17. 见教义和圣约98：16。
18. 摩赛亚书4：11。
19. 摩赛亚书4：7。
20. 摩赛亚书4：13–15。
21. 约翰福音13：34。
22. 约翰福音14：15；亦见约翰福音15：10。
23. 见摩尔门经雅各书6：4。





卡萝·麦康基  
总会女青年会长团第一咨理

## 灵魂真诚的渴望

每一次珍贵的祈祷都可以成为奉子的名，藉圣灵的力量与天父相处的神圣时刻。

尽管世上有诸多考验，但我们绝不会孤单地完成我们的工作，打我们的仗，面对逆境，或是得不到问题的答案。耶稣基督用比喻教导我们：「人〔要〕常常祷告，不可灰心。」祂讲到一个不敬畏神也不尊重人的法官。有个寡妇三番两次到他面前来，求他向她的对头讨公道。这名法官有一阵子都不理她。但是由于她一直不断地求，法官最后心想：「只因这寡妇烦扰我，我就给她伸冤吧，免得她常来缠磨我！」

然后，耶稣解释道：

「神的选民昼夜呼吁他……岂不终久给他们伸冤吗？」

我告诉你们，要快地给他们伸冤了。」

后来，主问了这个问题：

「然而，人子来的时候，遇得见世上有信德吗？」<sup>1</sup>

祈祷对于培养信心而言是

不可或缺的。主再来的时候，会找到一群懂得用信心作祈祷并准备好获得救恩的人民吗？因为「凡求告主名的就必得救」。<sup>2</sup>我们是慈爱天父的儿女，只要我们「真心诚意来求问，对基督有信心」，<sup>3</sup>然后按照那透过圣灵提示而来的答案采取行动时，就能享有个人与神的直接交流。我们要用信心祈祷、倾听并服从，使我们能学会和父与子合而为一。<sup>4</sup>

信心的祈祷能开辟道路，使我们获得来自天上的荣耀祝福。救主教导：

「你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门。」

因为，凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门。」<sup>5</sup>

如果我们希望得着，就必须祈求、寻找和叩门。约瑟·斯密在寻求真理的过程中，读到经文

说：「你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的神，主就必赐给他。」<sup>6</sup>为了回应他信心的祈祷，诸天因而开启。父神和祂的儿子耶稣基督在荣耀中降临，对约瑟·斯密说话，开启了圆满时代的福音期。对我们而言，当我们怀着信心献上「灵魂真诚的渴望」，<sup>7</sup>神奇的治愈、有力的保护、神圣的知识、使人获得自由的宽恕与宝贵的平安，都是我们能够得到的其中一些答复。

我们奉耶稣基督的名，藉着圣灵的力量向父祈祷，这样神组的三位成员就加入了我们的对话。

我们向天父祈祷，而且只向祂祈祷，因为祂是「天上〔的〕……神，祂无限而永恒，从永远到永远……，是天地和其中万物的创制主」。祂是我们的创造主，赐给我们诫命，告诉我们要「爱祂并事奉祂，这唯一活着的真神，祂是〔我〕们唯一崇拜的对象」。<sup>8</sup>

你们用信心向天父祈祷时，「祂必在你们苦难时安慰你们，……〔使你们能〕饱享祂的爱」。<sup>9</sup>亨利·艾宁会长曾经讲过他父亲不敌癌症时所作的祷告，教导他明白神与祂儿女之间有着深刻且私密的关系：

「每当他疼痛加剧，我们就会在早上看见他跪在床边，然后总是虚弱得无法回到床上。他告诉我们，他不断祈祷求问天父，他一直努力做个良善的人，为何还要受这么多苦。他说，有个慈爱的声音答复他：『神需要勇敢的儿子。』」



「因此他奋战到底，信赖神爱他，会垂听他的祈祷，并且会提升他到高处。他蒙福在幼年时就知道、也不曾忘记祈祷时神就在身边。」<sup>10</sup>

**我们奉耶稣基督的名祈求，**因为我们的救恩就在基督里，况且「在天下人间，没有赐下别的名，我们可以靠着得救」。<sup>11</sup>我们奉耶稣基督的圣名归向父，<sup>12</sup>因为祂是我们在父那里的中保，为我们辩护。<sup>13</sup>祂为了荣耀祂的父，宁愿受苦并流血而死，祂也慈悲地为我们代求，帮我们每个人打开道路，使我们能在今世获得平安并在来世得到永生。祂希望我们受的苦不会过长，承担的考验不会过多。祂要我们转向祂，让祂来减轻我们的重担，医治我们的心灵，透过祂净化的力量来洗涤我们的灵魂。我们千万不要用死背和重复的字句来妄称祂的名。奉耶稣基督的圣名所作的真诚祷告，表达出我们虔诚的爱、永恒的感谢及坚定的渴望，愿意像祂那样祈祷，做祂所做的事，以及成为像祂一样的人。

**我们藉着圣灵的力量祈祷，**因为「凡在灵中求的，就是按照

神的旨意求」。<sup>14</sup>我们怀着信心祈祷时，圣灵就能指引我们的思想，使我们的言语与神的旨意和谐一致。「不要祈求你要浪费在私欲上的事物，却要坚定不移地祈求，使你们不会向任何诱惑屈服，使你们能事奉真实而活着的神。」<sup>15</sup>

「知道如何祈祷很重要，但是知道如何获得祈祷的答案也同样重要；要能够明辨，要足够机敏，要能够清楚看到并透彻了解神对我们的旨意与目的。」<sup>16</sup>

艾宁会长说：「我的祷告曾经得到回答。当我强烈感觉需要知道神的愿望而不谈自己的愿望时，所得到的回答就会非常清楚。就在那个时刻，慈爱天父藉



由细微的声音在我的意念中回答我，也把祂的回答写在我的心版上。」<sup>17</sup>

救主走进客西马尼园时，祂的灵魂极度哀伤，甚至几乎死去。在如此痛苦的时候，祂唯一能求助的就是祂的父。祂恳求：「倘若可行，求您叫这杯离开我。」但是祂又说：「然而，不要照我的意思，只要照您的意思。」<sup>18</sup>救主虽然无罪，却被差去「〔承受〕各种痛苦、折磨、试探」，包括祂人民所有的疾病及软弱。「〔祂〕要因肉身而受苦，使祂能承担人民的罪，使祂能依照祂的拯救大能，除去他们的罪恶。」<sup>19</sup>祂三次祈求：「我父啊，……愿您的意旨成全。」<sup>20</sup>苦杯并没有撤去。祂在谦卑忠信的祈祷中获得了前进的力量，履行神圣的使命，为全人类预备救恩，使我们能够悔改、相信和服从，以及得到永恒的祝福。

我们在祈祷中得到的答案，或许不是我们想要的。但是在动乱的时代，我们的祈祷就成了一条生命线，带来爱与温柔的慈悲。我们在恳求时，也可以得到前进的力量，去履行所有奉命去做的事。主对祂活在危险世代的圣徒说：「……你们放心吧；因为一切有肉身的都在我手中；要静下来，要知道我是神。」<sup>21</sup>

我们不论是私下、在家中、在教会、在圣殿或在任何地方祈祷，不论用破碎的心和痛悔的灵寻求的是宽恕、上天的智慧，或只是为了有力量持守下去，都要一直全心地祈祷，持续不断地



为自己和周遭之人的福祉呼求神。用感恩的态度为所得到的丰盛祝福献上真诚的愿望，并且感谢人生所学到的经验，这么做会使我们心中对基督有着坚定不移的信心、「光明的希望」，以及「对神和所有世人的爱心」。<sup>22</sup>

祈祷是来自神的一项恩赐。我们永远都不必觉得迷惘或孤单。我见证，每一次珍贵的祈祷都可以成为奉子的名，藉圣灵的力量与天父相处的神圣时刻。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 见路加福音18：1-8；see also Joseph Smith Translation, Luke 18:8 (in Luke 18:8, footnote a).
2. 罗马书10：13。
3. 摩罗乃书10：4。
4. 见约翰福音17：21-23。救主祈求，希望我们能和父与子合一，成为完全。我们相信基督的话并凭信心采取行动时，就能和父与子合一。
5. 马太福音7：7-8。
6. 圣经雅各书1：5。
7. 「诚愿祈祷」，圣诗选辑，第84首。
8. 教义和圣约20：17，19。
9. 摩尔门经雅各书3：1-2。
10. 亨利·艾宁，「家庭和祈祷」，2015年9月，利阿贺拿，第4页。
11. 使徒行传4：12。
12. 见教义和圣约93：19-20。
13. 见教义和圣约45：3-5。
14. 教义和圣约46：30。
15. 摩尔门书9：28。
16. Melvin J. Ballard, "Our Channels of Power and Strength," *Improvement Era*, Sept. 1923, 992; quoted in M. Russell Ballard, *Yesterday, Today, and Forever* (2015), 133.
17. 亨利·艾宁，「写在我的心版上」，2001年1月，利阿贺拿，第100页。
18. 马太福音26：39；亦见第38节。
19. 阿尔玛书7：11，13。
20. 见马太福音26：39-44。
21. 教义和圣约101：16。
22. 尼腓二书31：20。



奎格·柯丁森长老  
七十员会长团

## 「我会……兴起一位精选的先见」

因为约瑟是先知，因此向我们敞开的不仅是一扇通往天上的窗，更是一道通往永恒的门户。

摩罗乃初次拜访约瑟·斯密时曾警告说，约瑟的「名字必在各国……中受好评或恶评」。<sup>1</sup>我们看到这项预言已经实现。在这场善与恶的战争中，由先知约瑟·斯密所复兴的福音，除了启发跟从他的信众，也激起敌对者猛烈地攻击锡安伟业和约瑟本人。这场战争并不新奇，这场战争从年轻的约瑟走进圣林不久后便开始，一直持续到今日，在网路上也屡见不鲜。

主亲自对约瑟·斯密说：

「大地各端将询问你的姓名，愚昧的人会嘲笑你，地狱会向你发怒；

「而心地纯洁的、明智的、高贵的，以及有品德的人，将经常从你手下寻求忠告、权柄和祝福。」<sup>2</sup>

今天我要向所有想要更了解

复兴福音的先知小约瑟·斯密之神圣使命的人，作我的见证。

我们不必害怕为约瑟担任主的先知、先见和启示者的使命作见证，因为主一直都是透过先知工作的。<sup>3</sup>由于约瑟·斯密所复兴的真理，我们因而知道了更多有关天父和救主耶稣基督的事。我们知道祂们的神圣特质，祂们彼此间的关系，我们与祂们的关系，以及那使我们得以回到祂们身边的伟大救赎计划。

百翰·杨会长谈到约瑟时，说：「神在大地奠基很久以前的永恒会议中已下令，在这个世界的最后福音期中，应由〔约瑟·斯密〕把神的话语带给世人，并接受神子圣职圆满的权钥和权能。主看顾了他……。〔约瑟·斯密〕已在永恒中被预派来带领这最后的福音期。」<sup>4</sup>



为了准备这项伟大的事工，约瑟·斯密在一个温馨的家庭中出生，他的家庭每天都要面对生活上的许多重担和考验。随着约瑟开始变得成熟，他对神的感觉「很深而且时常很强烈」，<sup>5</sup>但是他那时代的牧师教导了互相矛盾的宗教概念，让他感到困惑。幸运的是，年轻的约瑟并没有让心中的疑问麻痹他的信心。他从圣经寻找答案，读到了这段忠告：「你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的神，主就必赐给他。」<sup>6</sup>

约瑟回忆道：「从来没有一节经文，在人心所产生的力量，能比这节经文在这时候在我心中所产生的更大。它似乎以极大的力量进入我心中的每一个感觉。

我一再思考这节经文。」<sup>7</sup>

约瑟怀着单纯的信心，依照这些灵性的感觉采取行动。他找了一个僻静的地方，跪下来，「开始向神献上〔他〕心中的愿望」。<sup>8</sup>对于那时所发生的事，约瑟的叙述深具力量：

「我看见一道光柱，正在我头上，比太阳的光还亮，缓缓降下来，直到落在我身上。

「……光停在我身上时，我看见两位人物，站在我上面的空中，其光辉和荣耀无法形容。其中一位对我说话，叫着我的名字，指着另一位说——这是我的爱子。听祂说！」<sup>9</sup>

约瑟·斯密看见神，即永恒的父，并看见耶稣基督，这世界的救主及救赎主。这就是约瑟

的第一次异象。在随后的几年，约瑟·斯密藉着神的恩赐和能力翻译了摩尔门经。许多其他的天上人物来造访他，复兴了已经丧失了十几个世纪的真理和权柄。约瑟·斯密所获得的这些神圣交流打开了天上的窗户，让我们看到永恒的荣耀。约瑟·斯密的一生如同一个见证，亦即如果有人缺少智慧，可以用信心求问神，并得到答案，答案有时候来自天上的人物，但更常是藉着圣灵的力量；圣灵会透过受灵启发的想法和感觉对我们说话。<sup>10</sup>透过圣灵，我们才可以「知道一切事情的真实性」。<sup>11</sup>

我们很多人对先知约瑟·斯密的见证，都是从阅读摩尔门经开始的。我第一次把摩尔门经从头读到尾，是在上晨间福音进修班的时候。我怀着少年活泼的想象力，决定在读的时候把自己当成约瑟·斯密，第一次去探索摩尔门经中的真理。这对我的一生影响很大，我现在还继续用这样的方式阅读摩尔门经。我常常发现这么做，让我对先知约瑟和这本宝贵书中所复兴的真理，有了更深的领会。

举例来说，想象一下，约瑟翻译到为罪的赦免的洗礼时会有什么感觉。约瑟先前被告知不要加入任何一个教会，因此自然会对这项救恩的教仪有些疑问。他的疑问引导他再次祈祷，而那次祈祷让施洗约翰到访，复兴了亚伦圣职和施洗的权柄。<sup>12</sup>

或者，想想约瑟第一次听到耶稣基督访问西半球的人民，



教导他们，为他们祈祷，治愈病人，祝福儿童，授予圣职权柄并为他们主理圣餐时，他会有什么样的感觉。<sup>13</sup>约瑟当时可能并不了解，但学习基督古代教会的教仪与组织让他作好准备，在后来协助主在世上复兴同样的教会。

在翻译摩尔门经的期间，约瑟·斯密和他的妻子爱玛，为他们婴孩的死而哀悼。在那时候，牧师们常教导，没有受洗就死去的孩童会永远被定罪。在这样的背景下，请想象一下约瑟在翻译先知摩尔门的这些话时，会有什么感受：「小孩子不需要悔改，也不需要受洗。……从世界奠基时，小孩就因基督得生命。」<sup>14</sup>

摩尔门经中最让年轻的约瑟震惊的经文，可能是尼腓二书第三章。这章经文记载着一则古代预言，谈到一位「精选的先见」，主将在后期时代兴起他，是一位名叫约瑟，跟他父亲同名的先见。这位未来的先知将「受到极高的尊崇」，而且会做一件对他人民「极有价值的」工作。他会「像摩西一样伟大」，能获得力量透露神的话。<sup>15</sup>想想看，当约瑟·斯密了解到这一则预言跟他有关时，他会有什么感受！他不只是在翻译历史，还翻译了关于末世及耶稣基督福音的奇妙复兴的一则异象，而约瑟本人则协助实现这一切！

在过了将近200年后的今天，我们很容易就看出这项预言已经应验了。我们知道，约瑟以主的先知的身份完成了许多伟大的事情。但请记住，约瑟在翻译



这项预言时，还是个20岁出头的年轻人，众先知所预言的事，他几乎都还没做。本教会尚未成立，没有任何支会和分会，没有传教士，也没有圣殿。几乎没有人听过约瑟·斯密，有些听过他的人一直积极地反对他。尽管约瑟遭受到反对势力，现在请看看主藉着祂仆人的手所完成伟大的事工。这项预言的实现不正是约瑟·斯密蒙召唤担任先知的明证吗？

对于所有可能正在质疑自己对约瑟·斯密见证的人，或是由于错误、误导或肤浅的讯息，而对他的生平及圣工感到困惑的人，我要邀请各位思考所结的果子——也就是透过那位复兴福音的先知约瑟·斯密的奇妙使命，而带给我们的许多祝福。

因为约瑟是先知，启示和先

知不再是过往的事。发生异象、治病和天使施助等「奇迹的日子」并未中止。<sup>16</sup>

因为约瑟是先知，我们每个人都能获得神圣圣职的能力和祝福，其中包括洗礼、圣灵的恩赐和圣餐。

因为约瑟是先知，我们拥有圣殿的祝福和教仪，将我们与神结合在一起，成为祂的人民，并有「神性的能力」向我们显示，使我们有一天能「见到神，即父的面而活着」。<sup>17</sup>

因为约瑟是先知，我们知道婚姻和家庭是神给我们的幸福计划中不可或缺的一环。我们知道，透过圣殿的教仪和圣约，我们所珍爱的家庭关系可以持续到永恒。

因为约瑟是先知，因此向我们敞开的不仅是一扇通往天

上的窗，更是一道通往永恒的门户。我们可以认识「独一的真神及〔祂〕所差来的耶稣基督」。<sup>18</sup>我们可以获得永生。

最重要的是，因为约瑟是先知，所以我们有证人加证人，见证加见证，知道耶稣基督是神的儿子和世界的救主。我们有耶稣基督的特别证人，他们毫不间断地延续下去，其中包括我们今日的先知多马·孟荪会长、总会会长团的咨理和十二使徒定额组的成员。除了他们的见证，我要再加上我谦卑但确切的见证，那就是耶稣基督活着并领导着祂的教会。约瑟·斯密从以前到现在都是复兴福音的先知。神的圣职及权柄又再次回到世上。愿我们毫不畏惧地为这位美好的主的先知、先见、启示者宣告我们的见证和感恩，这是我的祈求，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 约瑟·斯密——历史1：33。
2. 教义和圣约122：1-2。
3. 见阿摩司书3：7。
4. Brigham Young, "Remarks," *Deseret News*, Oct. 26, 1859, 266; 亦见总会会长的教训：约瑟·斯密（2007），第544页。
5. 约瑟·斯密——历史1：28。
6. 圣经雅各书1：5。
7. 约瑟·斯密——历史1：12。
8. 约瑟·斯密——历史1：15。
9. 约瑟·斯密——历史1：16-17。
10. 见教义和圣约8：2。
11. 摩罗乃书10：5。
12. 见约瑟·斯密——历史1：68-72。
13. 见尼腓三书第11~20章。
14. 摩罗乃书8：10-12。
15. 见尼腓二书3：6-15。
16. 见摩罗乃书7：35-37；信条1：7。
17. 教义和圣约84：21-22。
18. 约翰福音17：3。



璜安·尤希达长老  
七十员

## 主耶稣基督 教导我们祈祷

你祈祷时，是在真心祈祷，或只是在说祈祷词呢？

我于1977年在秘鲁的库斯科担任全部时间传教士。那时我和同伴得到许可，可以把库斯科地带的所有传教士带到宏伟壮丽的马丘比丘遗址参观。

在我们的遗址之旅接近尾声时，有些传教士想去山区古道上的印加吊桥参观。那时我心里马上就感觉到，圣灵强烈地约束我不要去看。那条沿着山崖的古道，

旁边就是2,000英尺（600公尺）深的悬崖。古道上有好几处的路宽，一次只能够让一个人通过。我和同伴告诉他们，我们不应该去印加吊桥。

然而，传教士们坚持要去。他们的央求变得越来越强烈，尽管圣灵已经指示我不要去看，但我还是屈服于同侪压力；我告诉大家，只要大家都非常小心，我们就可以去看。





我们走进通往印加吊桥的古道，我走在队伍的最后面。起初，每个人都照约定那样慢慢走。后来传教士们开始走得很快，甚至跑了起来。我请大家走慢一点，他们一点也不听。我觉得有义务要追上他们，告诉他们我们必须折返回去。我落后很多，所以我得快跑才追得上他们。

我走到一个转弯时，那里的路很窄，无法同时让两个人通过；我发现有一位传教士，背贴着岩壁站着一动也不动。我问他，为什么要站在那里。他告诉我，他得到一个灵感，要留在那里一会儿，而我该继续往前走。

我急着想赶上前面的那个人，所以他帮着我越过他，让我能继续往前走。我注意到地上长满了绿色植物，我把右脚踩上去，开始往下掉的时候，我才发现那些植物下面根本是悬空的。我拼命地抓住小径下方的一些树枝。我一度能够看到，乌鲁班巴河在大约2,000英尺的悬崖下，流过这印加文明中的「圣谷」。那时我觉得自己的力气已用尽，眼看就快撑不住了。在那当下，我热烈地祈祷。那是个非常简短的祈祷，我开口说：「父啊，救我！」

那些树枝不够粗壮，撑不住我的重量，我知道，我完了。就在我要掉下去那个时候，我感觉到有只手紧紧地抓住我的手臂，把我往上拉。靠着这股助力，我得到力量继续努力爬回到小径上。待在我后面的那位传教士救了我。

但是事实上，是天父救了



我，祂垂听了我的呼声。在这之前我曾经三次听到圣灵的声音，告诉我不要去印加吊桥，但我没有听从。我吓坏了，脸色苍白，不知道该说什么。后来我想到其他的传教士还在前面，所以我们就继续往前走去找他们，找到之后，便告诉他们我发生了什么事。

我们小心翼翼、沉默不语地回到马丘比丘。在回家的路上，我一句话也没说，我心里想着，天父垂听了我的呼声，而我却完全不听祂的指示。我为自己没有听从天父的声音而心里感到很难过，但同时也深深感激祂对我的慈悲。祂没有依公道惩治我，反而以极大的慈悲，救了我的命（见阿尔玛书26：20）。

那天晚上，我在个人祈祷时，真心诚意地向「发慈悲的父，赐各样安慰的神」（哥林多后书1：3）祈祷。我「用真心诚意……，对基督有信心」地祈祷（摩罗乃书10：4）。

我在事发当天的清晨，用

嘴唇作过了祈祷，但在我性命交关之际，我是发自内心地向祂祈祷。我沉思自己的一生，发现天父曾经多次非常慈悲地恩待我。在秘鲁库斯科马丘比丘的那一天，祂教了我许多重要课题，其中一大教训就是，我应当要一直不断地用「真心诚意」来祈祷，并且要「对基督有信心」。

有一次，主耶稣基督「在一个地方祷告」，「祷告完了，有个门徒对他说：求主教导我们祷告」（路加福音11：1），接着祂教导祂的门徒祈祷。而现在只要我们在心中想象，祂当时在客西马尼园祈祷时说：「不要成就我的意思，只要成就你的意思」（路加福音22：42）的景象时，就是耶稣在教导你我如何祈祷。你祈祷时，是真心诚意地想要「不要成就我意思，只要成就你的意思」吗？

保罗描述了耶稣「在肉体的时候」如何祈祷，尤其是在客西马尼园，祂「既大声哀哭，流泪祷告，恳求那能救他免死的主，就因祂的虔诚蒙了应允」（希伯来书5：7）。你祈祷时，是在真心祈祷，或只是在说祈祷词呢？你的祈祷是否只是表面功夫呢？

耶稣热烈地祈祷，与祂的父交谈。「耶稣也受了洗。正祷告的时候，天就开了」（路加福音3：21）。你祈祷时，是否感觉到天开了呢？你上次感觉到与上天交流是在什么时候？

耶稣会向天父祈祷来准备好自己作重要的决定。

「耶稣出去，上山祷告，整

夜祷告神；

「到了天亮，叫他的门徒来，就从他们中间挑选十二个人，称他们为使徒」（路加福音6：12-13）。

你是否会向天父祈祷来准备好自己作重要的决定？你有为祈祷的时刻作好准备吗？

耶稣来到美洲大陆时，祂教导人们祈祷。「耶稣对他们说：继续祷告；虽然他们并未停止祷告」（尼腓三书19：26）。

耶稣邀请我们「要一直祈祷」（教义和圣约10：5）。耶稣知道我们的天父会垂听，也会给我们最好的。为什么我们有时候不愿意接受呢？为什么呢？

我们一说「天上的父」，祂就垂听我们的祈祷，祂体察我们和我们的需要。祂的眼和祂的耳立即与你接上线，祂知道我们的想法，了解我们的心思，你无法向祂隐瞒任何事情。最棒的部分就是，祂是以爱与慈悲的眼光来看待你，那样的爱与慈悲是我们无法完全理解的。你一说「天上的父」，祂就心怀爱与慈悲地对待你。

所以祈祷的时刻是极为神圣的时刻。祂不会说：「你都是等到有麻烦了才来找我，所以我不要理你。」只有世人会这样做；祂不会说：「喔！我现在忙得不得了。」只有世人会这样说。

我期盼并祈求，愿大家都能像耶稣教我们的那样祈祷。奉耶稣基督的名，阿们。■



戴维恩·柯尼西长老  
七十员

## 我够好吗？ 我做得到吗？

如果你真的尝试，并且不自圆其说或背叛，经常悔改，恳求恩典，就一定会「够好」。

亲爱的姊妹和弟兄，我们能够聚在一起聆听主仆人的教导，实在是一项莫大的祝福。慈爱的天父用这么多不同的方式来指引和祝福我们，实在很奇妙，对不对？祂真的希望我们回家。

我刚从医学院毕业时，是个年轻的医生，透过一连串温柔的慈悲，我被一所声望极高、竞争激烈的医院录取，接受儿科住院医师训练。看到其他来实习的医生时，我觉得自己是最不聪明，也是最没做好准备的一个。我想我根本比不上他们。

第三个月刚开始，有一天深夜，我坐在医院的护理站，为一位患有肺炎的小男孩写住院单，一边啜泣，一边昏昏欲睡。我这辈子从来没有这么泄气过，我根本不知道如何治疗一个10岁孩子

的肺炎，我开始怀疑自己根本不适任。

就在那时，一位资深的住院医师把手放在我的肩膀上，他问我最近怎么样，我把心中的沮丧和害怕一股脑儿倾吐而出。他的回答改变了我的一生。他告诉我，他和其他资深的住院医师很以我为荣，都认为我会成为杰出的医生。简言之，就在我一点也不相信自己的时候，他竟然对我有信心。

和我的经验一样，我们成员常问：「我够好吗？」或「我真的能到高荣国度吗？」其实，根本就没有所谓「够好」这样的事。谁都无法「赢得」或「获取」救恩，但我们总是想知道主是否会接纳我；我想这就是我们为何会问上述问题的原因。

有时候参加聚会，听到有人



真诚地邀请我们自我改善时，我们会变得沮丧。我们默默地想着：「我无法做到所有这些事」或「我永远都不会像这些人那么好」。我们的感觉或许就跟我那晚在医院的感觉一样。

亲爱的弟兄姊妹，请不要再拿自己和别人比较；我们不当这么做。跟别人竞争和比较是在折磨自己，是没有必要的。我们用自己所拥有或没有的东西，以及别人的看法，来错误地评判自己的价值。如果真要比，就拿过去的自己和现今的自己比较，甚至和自己将来想成为怎样的人作比较。唯一真正重要的，是天父对我们的看法。请真诚地求问祂对你的看法。祂会爱我们、纠正我们，但绝不会让我们感到沮丧；那是撒但的伎俩。

我要开门见山地说，「我够好吗？」和「我做得好吗？」这两个问题的答案是：「是的！你会变得够好」，以及「是的，只要你不断悔改，不自圆其说或背叛，就能到高荣国度。」天上的神不是狠心的裁判，想尽办法找理由要把我们赶出局。祂是完美、慈爱的天父，祂最殷切期盼的是祂每个孩子都能回家，和祂住在一起，同享天伦之乐。祂确实赐下祂独生子，让我们不致灭亡，反得永生！<sup>1</sup>请相信这项永恒真理，并因此而得着希望和安慰。天父的目的是要我们成功到达高荣国度！这是祂的事工和祂的荣耀。<sup>2</sup>

我很喜欢戈登·兴格莱会长教导这项原则的方式。我曾在多



次场合听到他说：「弟兄姊妹，主最希望我们做的就是尝试，但你必须真的去尝试！」<sup>3</sup>

「真的去尝试」是指竭尽所能，发现需要改进的地方，然后再试一次。一再地这么做，就会越来越接近主；越来越能感受祂的灵；<sup>4</sup>并接受到祂越来越多的恩典或帮助。<sup>5</sup>

有时候我觉得我们不了解主多么希望帮助我们。我很喜爱大卫·贝纳长老的话，他说：

「我们大多数的人都清楚地了解赎罪的目的是为了罪人。然而，我想，我们不见得都知道并了解赎罪的目的也是为了圣徒。……

「……赎罪为我们提供协助，使我们能克服、远离罪恶，并且能够行善、成为良善的人。……

「『……透过主的恩典，每

个人都能……获得力量及协助，做到那些单靠自己无法成就的良善之事。这恩典是一种加添能力的力量……』〔圣经字典，「恩典」〕……或是上天的帮助，我们每一个人都极需有此助力，以便能有资格进入高荣国度。」<sup>6</sup>

我们只要祈求，并按照得到的正义提示采取行动，就能得到上天的帮助。

好消息就是，只要我们真诚悔改，过往的罪就不能阻碍我们得到超升。摩罗乃告诉我们，他那个时代的违诫者，「每当他们真心悔改并请求宽恕，他们就得到宽恕。」<sup>7</sup>

主自己谈到罪人时说：

「假如他在你我面前认罪，真心诚意悔改，你就要宽恕他，我也必宽恕他。」



「是的，每当我人民悔改，我就宽恕他们所犯的罪。」<sup>8</sup>

只要我们真心悔改，神真的会宽恕我们，即使我们一再犯了同样的罪。正如杰佛瑞·贺伦长老所说的：「无论你是否认为自己已经错过太多机会，犯下太多错误……我都要向你见证，不论你离开多远，神的爱是无远弗届的。无论你沉沦多深，基督赎罪的无限光辉仍旧照在你身上。」<sup>9</sup>

这段话的意思绝对不是说犯罪是没关系的。罪永远都会带来后果，罪永远都会伤害罪人，也会伤害受罪波及的人。真正的悔改向来都不是容易的。<sup>10</sup>另外，请了解在我们真诚悔改后，即使神拿走我们犯罪所招致的愧疚和污点，祂可能不会立即取走犯罪所带来的后果。这些后果有时会跟着我们一辈子。最严重的罪是蓄意犯罪，认为：「先犯罪再悔改就好了。」我相信这么做就是在严重嘲弄耶稣基督的牺牲和受难。

主亲自宣告：「因为我，主，不能以最小程度的宽容看待

罪恶。」<sup>11</sup>

阿尔玛也声明：「看啊，我告诉你，邪恶绝非幸福。」<sup>12</sup>

阿尔玛的话非常属实的其中一个原因是，不断犯罪会让自己与圣灵的距离越来越远，让我们变得沮丧，然后不再悔改。但是，我再说一次，由于救主的赎罪，我们可以悔改，而只要我们的悔改是真诚的，就能得到完全的宽恕。

我们绝对不能不悔改，反而为自己找理由，说：「神知道这对我来说太难了，所以祂会接受我现在的样子」，并不足以作为脱罪的借口。「真的去尝试」是指努力不懈，充分达到主的标准；圣殿推荐书面谈的问题，清楚说明了主的标准是什么。

另一件绝对会使我们与上天隔绝，让我们得不到所需的帮助的，就是背叛。我们从摩西书中学到，撒但因背叛而被逐出天庭。<sup>13</sup>任何时候我们若在心里说：「我不需要神，我不需要悔改」，就是在背叛。

身为小儿科加护病房的医生，我知道如果有人不当地拒绝能挽救性的治疗，就可能导致身体无谓的死亡。同样地，我们若背叛神，就是在拒绝我们唯一的帮助和希望——也就是耶稣基督，那会导致属灵的死亡。没有人可以单靠自己的力量做到。除非经由耶稣基督的功劳和慈悲，<sup>14</sup>否则永远都不会有人变得「够好」，不过由于神尊重我们的选择权，因此我们若不尝试，同样也无法得救。这就是恩典和行为两者之

间平衡运作的方式。我们可以因基督而有希望，因为祂想要帮助我们、改变我们。事实上，祂已经在帮助你。先停下来想一想，祂在你的生活中所给予的帮助。

我见证如果你真的尝试，并且不自圆其说或背叛，经常悔改，恳求基督的恩典或帮助，就一定会「够好」，也就是能被主接纳；能到高荣国度，在基督里成为完全；能得到神渴望祂每个宝贵的孩子——特别包括你我——都能获得的祝福、荣耀与喜乐。我见证神活着，祂希望我们回家。我见证耶稣活着，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 见约翰福音3：16。
2. 见摩西书1：39。
3. 兴格莱会长这段确切的话，并未出版印行，但被记录如下：「只要竭尽所能，但要确定你付出了全力」（“A Challenging Time—a Wonderful Time,” *Teaching Seminary: Preservice Readings* [Church Educational System manual, 2004], 18)。他也说：「不要让失败的感觉折磨你，不要设立远超过自己能力的目标，只要尽自己所能，用自己知道最好的方式去做，主会接受你的努力」（参阅「发挥内在的神性」，1990年1月，*圣徒之声*，第94页。
4. 见教义和圣约50：24。
5. 见以帖书12：27。
6. 大卫·贝纳，「赎罪与尘世生命的旅程」，2012年4月，*利阿贺拿*，第12页。
7. 摩罗乃书6：8。
8. 摩赛亚书26：29–30。
9. 杰佛瑞·贺伦，「葡萄园里的工人」，2012年5月，*利阿贺拿*，第33页。
10. 见教义和圣约19：15–19。
11. 教义和圣约1：31。
12. 阿尔玛书41：10。
13. 见摩西书4：3。
14. 见尼腓二书2：6–8。





尼尔·安德森长老  
十二使徒定额组

## 神的证人

如果你在分享福音方面，觉得自己能力不足，我建议你不要再有罪恶感。相反的，要祈求能「作神的证人」，这是比罪恶感更强大的动力。

世人大多看不出神的重要事工。在基督诞生前六世纪，出现了一些杰出的思想家——如中国的孔子以及东印度的佛陀，但拥有神的圣职能力的人，却是在巴比伦尼布甲尼撒王统治期间被俘虏的先知但以理。

尼布甲尼撒王为了夜里的梦而烦恼，命令他的术士和行邪术的要说出他所梦到的事，而且要解梦。他们当然无法说出国王的梦境，便出言抗议：「世上没有人能〔做得到，也没有王会问〕这样的事。」<sup>1</sup>尼布甲尼撒王对他们的无能感到愤怒，一气之下便吩咐将他所有的谋士处死。

但以理是王的哲士之一，便祈求「神施怜悯，将这奥〔秘〕的事指明」。<sup>2</sup>

一件奇迹发生了。但以理透过启示知道了王所梦到的事的奥秘。

但以理被带到王的面前。「你能将我所做的梦和梦的讲解告诉我吗？」

但以理回答说：

「哲士、用法术的、术士〔都不能告诉你，你做了什么梦〕。……」

「只有一位在天上的神能显明〔这些事，而祂〕已将日后必有的事指示尼布甲尼撒王。……」

但以理说：「天上的神

必……立一国，〔一块非人手凿出来的石头，变成一座大山，充满天下，〕永不败坏，……必存到永远。

「……这梦准是这样，这讲解也是确实的。」<sup>3</sup>

王的梦被阐明，也得解之后，王便理直气壮地说：「你们的神诚然是万神之神、万王之王。」<sup>4</sup>

神以奇迹为但以理脱困，也引出了日后耶稣基督的福音在世上复兴的预言，也就是那个必充满天下，「永不败坏，……必存到永远」的国。

如尼腓所预言的，后期时代教会成员的人数相对来说并不多，但是他们会遍满整个地面，而圣职的能力和教仪也会让所有渴望得到的人能够得到，就如但以理所预示的，充满天下。<sup>5</sup>

先知约瑟·斯密在1831年得到这一则启示：「神国的权钥〔以及从大地四方聚集以色列的权钥〕已托付给地上的人，福音将从那里滚动出去，直到大地各端，如同非人手从山上凿出的石



头那样滚动出去，直到充满整个大地。」<sup>6</sup>

### 我们共同承担的一项责任

以色列的聚集是一项奇迹，就像一幅巨大的拼图一样，在第二次来临这个荣耀事件发生之前，会一片片到位。面对数量庞大的一片片拼图，我们可能会感到不知所措。同样的，早期圣徒必定认为将复兴福音传遍世界的这项任务，近乎不可能达成。不过，他们开始工作，一次一个人，一次一片拼图，找出单边平整的拼片，努力正确地拼出这神圣事工的样貌。渐渐地，那非人手凿出的石头开始向前滚动。从几百人到几千人、几万人，到

现在有一千多万名立约的后期圣徒，在每个国家连接起这奇妙又奇妙的事工的片片拼图。

我们每个人都是这幅图上的一片拼图，每个人也都出力让他不可或缺的拼图归位。这份伟业需要你。我们眼前的景象很清楚。我们可以看到那项奇迹还在持续进行，而在我们填满其他的空缺时，主的手会指引我们。然后，「伟大的耶和华会宣告事工已完成」，<sup>7</sup>并在高贵和荣耀中返回。

多马·孟荪会长曾说：「现在就是时候，成员和传教士要同心协力、携手合作，……带领灵魂归向祂。……只要我们怀着信心采取行动去完成祂的事工，祂会

在我们的工作上协助我们。」<sup>8</sup>

在过去，这份神所指派的责任主要是由全部时间传教士扛起，但是现在这份责任要由我们大家一起来承担。我们都想要与人分享复兴的福音，而令人感恩的是，每个星期都有数千人受洗。不过，因为我们关心弟兄姊妹，也想让神喜悦，所以即使有这份美妙的祝福，我们还是急迫地想在世界各地宣扬神的国度，使之壮大。

### 罪恶感有其限制

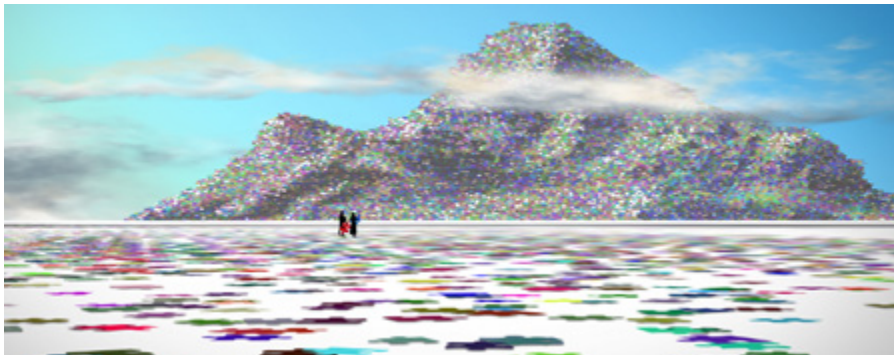
即使你有强烈的渴望想要分享福音，但你可能对自己过去努力的成果感到不太满意。你可能会和这位朋友的感受一样，他说：「我已经和家人、朋友提过教会了，但是很少人表示有兴趣，而且每次被拒绝，都让我更裹足不前。我知道自己应该做得更多，但是我卡住了，我只感觉到有很深的罪恶感。」

让我看看我可以帮什么忙。

罪恶感扮演了很重要的角色，因为这种感觉让我们警觉到需要改变的地方。但是，罪恶感对我们的帮助有其限度。

罪恶感就像是汽车里的电池。它可以提供车内照明、启动引擎、打亮车前大灯，但是却无法为长途旅行提供燃料。光有电池是不够的；光有罪恶感也不够。

如果你在分享福音方面，觉得自己能力不足，我建议你不要再有罪恶感。相反的，要像阿尔玛所教导的那样，祈求获得机会能「随时随地，在所有的事上作



以色列的聚集就像一幅巨大的拼图一样，在第二次来临这个荣耀事件发生之前，会一片片到位。我们每个人都是这幅图上的一片拼图，每个人也都出力让其他重要的拼图归位。



神的证人，……使〔其他人〕得蒙神救赎，算在第一次复活的人当中，而得到永生」。<sup>9</sup>这是比罪恶感更强大的动力。

随时随地在所有的事上作神的证人，就表现在我们的生活和言谈方式。

要让人们知道你对基督的信仰。要在机会出现的时候，谈谈祂的生平、祂的教导，以及祂赐给全人类无与伦比的恩赐。谈谈祂在摩尔门经里的伟大真理。祂已经赐给我们这项应许：「凡在人面前认我的，我在我天上的父面前也必认他。」<sup>10</sup>我应许你，只要你经常诚心祈求有机会「作神的证人」，这些机会就会来临，那些寻求更多光和知识的人会出现在你面前。只要你回应圣灵的提示，圣灵就会将你的话带到他人的心中，有朝一日，救主就会在祂的父面前认你。

### 需要众人齐心努力的事工

帮助他人进入神的国度，是需要众人齐心努力的灵性事工。要尽早寻求传教士的协助，并祈求上天的助佑。不过，要记得，他人归信的时间并非完全掌握在你的手中。<sup>11</sup>

卡玛拉·普赛来自模里西斯岛，我们在1991年2月认识她；她当时在法国波尔多就读医学院。我们全家人当时祈求能有机会向正在找寻真理的人分享福音，所以我们在家里教导她。我很荣幸能为她施洗，但是卡玛拉能加入教会，我们其实不是影响她最多的人。她家乡的朋友、传



迪亚哥·戈梅兹（上，前排，右三）和卡玛拉·普赛（右，洗礼25年后与家人合照）的归信，都是由于有许多「神的证人」主动帮助、支持他们。

教士，甚至家人，都是「神的证人」。有一天，她在法国的时候，时机对了，就决定受洗加入教会。如今，25年过去了，她的生活中充满了那项决定所带来的祝福，她的儿子目前在马达加斯加担任传教士。

请不要把你在与人分享救主的爱这方面所作的努力，视为是一场及格或失败的考试，认为当你分享你的感受，或邀请朋友和传教士见面时，他们的反应肯定与否，决定了你的分数。<sup>12</sup>我们不能用凡人的眼光，来判断自己的努力有何功效，也无法设定时间表。当你与人分享救主的爱时，你的分数永远都是100分。

有些政府限制了传教士的工作，使得我们高贵的成员更要有勇气「随时随地……作神的证人」。

来自莫斯科的娜达丝达，常常将一本摩尔门经放在礼盒里，并拿许多的糖果将礼盒塞满，送



给其它的人。她说：「我告诉他们，这是我能给他们的最甜美礼物。」

丝薇特拉娜在乌克兰受洗后不久，就觉得应该和她常在公车上见到的一位男士分享福音。当这位男士到站要下车时，丝薇特拉娜问他：「你想更认识神吗？」这位男士说：「我想。」后来传教士教导维克，他受洗了。他和丝薇特拉娜后来在德国弗莱堡圣殿印证。

要注意，你所得到的祝福可能会以意想不到的形式出现。

七年前，我和凯西在盐湖城认识了狄亚哥·戈梅兹和他美好的家人。他们和我们一起参加



圣殿开放日活动，但是在我们邀请他们进一步认识教会时，他们礼貌地回绝了。今年5月，我很惊讶接到狄亚哥的来电，他提到生活中发生的一些事情让他跪下祈祷。他自己找到了传教士，上了课，也准备好要接受洗礼。今年的6月11日，我和我的朋友，也就是同为门徒的狄亚哥·戈梅兹走进洗礼的水中。他按照自己的时间表归信，有许多「神的证人」主动帮助、支持他。

### 给男女青年的邀请

我要对世界各地最棒的青少年和年轻成人提出一项特别的邀请和挑战，请各位「作神的证人」。你周遭的人并不排斥去探究灵性方面的事。还记得那幅拼图吗？你并不是空手来到拼图桌前，你有科技和社群媒体随手可用。我们需要你，主需要你更积极地投入这份伟业。

救主说：「所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。」<sup>13</sup>

你住在非洲、亚洲、欧洲、北美、中美、南美、太平洋地区，

或神世界中的其他地方，绝不是偶然，因为这福音必须传给「各国、各族、各方、各民」。<sup>14</sup>

「天上的神〔已〕……立一国，〔一块非人手凿出来的石头，已经变成一座大山，正在充满天下，〕永不败坏，……〔却〕必存到永远。」

「……这梦准是这样，这讲解也是确实的。」<sup>15</sup>

我要以教义和圣约里的这些话做结束：「呼求主，使祂的国度能在世上扩展，使大地居民能接受其国度，并为将要来临的日子作好准备，在那日子里，人子将披着祂荣耀的光辉，从天上降临，与……地上的神国会合。」<sup>16</sup>奉耶稣基督的名，阿们。■

#### 注：

1. 但以理书2：10。
2. 但以理书2：18。
3. 但以理书2：26–28，44–45；亦见第34–35节。
4. 但以理书2：47。
5. 见尼腓一书14：12–14。
6. 教义和圣约65：2；亦见教义和圣约110：11。
7. 总会会长的教训：约瑟·斯密（2007），第444页；亦见培道·潘，「真理的标准已经确立」，2003年11月，利阿贺拿，第27页。

8. 多马·孟荪，「欢迎参加大会」，2013年11月，利阿贺拿，第4页。
9. 摩赛亚书18：9。
10. 马太福音10：32。
11. 一个月前我在巴西圣马利亚。约翰·葛劳弟兄告诉我，在他还是男青年的时候，他那时已经参加教会聚会两年了，很想受洗，但是他的父亲不答应。有一天，他告诉也想受洗的妹妹们，他们应该跪下来祈求神软化父亲的心。于是他们跪下来祈祷，然后去上学。

那天他们放学回家时，看到一位伯父，他们父亲的哥哥，从很远的城市来到他们家，让他们十分惊喜。他那时在房子里和他们的父亲谈话。趁着伯父也在房间里，这些孩子们再次问父亲他们可不可以受洗。他们的伯父走上前，把手放在他弟弟的肩膀上说：「雷纳多，这教会是真实的。让他们受洗吧。」他们都不知道这位伯父在几个月前已经受洗了。

这位伯父得到圣灵的提示要到他弟弟的家，由于他在那一天「作神的证人」，使得他的侄子和侄女获准受洗。几个星期后，雷纳多和他的妻子也受洗了。神用奇妙的方式，透过这位愿意「作神的证人」的伯父，回答了这些孩子的祈祷。

12. 「不管结果如何，只要邀请就算成功了」（Clayton M. Christensen, *The Power of Everyday Missionaries* [2012], 23；亦见 [everydaymissionaries.org](http://everydaymissionaries.org)）。
13. 马太福音28：19。
14. 摩赛亚书15：28。
15. 但以理书2：44–45；亦见第34–35节。
16. 教义和圣约65：5。



世界各地的青少年和年轻成人，有科技和社群媒体随手可用。





亨利·艾宁会长提报  
总会会长团第一咨理

## 支持教会职员

弟兄姊妹们，孟荪会长请我在此提出教会总会职员及区域七十员的名单，请各位支持表决。

兹提议，我们支持多马·孟荪为先知、先见、启示者及耶稣基督后期圣徒教会的总会会长；亨利·艾宁为总会会长团第一咨理；迪特·邬希铎为总会会长团第二咨理。

赞成者请表示。

反对者请表示。

兹提议，我们支持罗素·纳尔逊为十二使徒定额组长，以下为该定额组成员：罗素·培勒、罗拔·海尔斯、杰佛瑞·贺伦、大卫·贝纳、昆丁·柯克、陶德·克理斯多、尼尔·安德森、罗纳德·罗斯本、盖瑞·史蒂文生，以及戴尔·瑞隆。

赞成者请表示。

如有反对者，请表示。

兹提议，我们支持总会会长团的咨理及十二使徒定额组为先知、先见、启示者。

凡赞成者请表示。

如有反对者，也请同样表示。

兹提议我们卸任以下总会持有权利七十员：但以理·强森长老、耶罗·马加格第长老、肯特·理查长老和法兰西斯·维诺长老，我们感激他们卓越的服务，并且授予他们荣誉退休职位。我们要特别提到柏·马恩长老的服务，他于2016年7月26日过世。我们要对马恩姊妹和他们的子女及孙子女表达关爱和由衷的哀悼。

凡愿意与我们一同对这些总会弟兄的杰出服务表示感谢者，请举手表示。

兹提议我们卸任亚伦·渥克弟兄区域七十员的召唤。凡愿意对渥克弟兄的服务表示感谢者，请表示。

兹提议，我们支持巴努·希拉南达奈和桑迪诺·罗曼为新任区域七十员。

凡赞成者请表示。

反对者请表示。

兹提议，我们支持其他现任总会持有权利人员、区域七十员及总会各辅助组织会长团。

凡赞成者请表示。

如有反对者，也请同样表示。

孟荪会长，表决情形已记下。我们要请反对任何提议的人，与你们的支联会会长连络。

弟兄姊妹们，我们感谢各位持续不断的信心和为教会领袖所作的祈祷。■





昆丁·柯克长老  
十二使徒定额组

# 对有关耶稣的见证 勇敢

让某些绊脚石来混淆和扰乱我们对父与子的见证，其后果是我们承受不起的。

永生是神最大的恩赐，只赐给「遵守〔神的〕诫命并持守到底」的人。<sup>1</sup>然而，「对有关耶稣的见证不勇敢」的人，<sup>2</sup>是不被允许与天父共度永生的。有一些绊脚石会让我们不勇敢，阻碍我们达到永生的目标。<sup>3</sup>绊脚石的概念可能有点复杂；让我举例说明一下。

多年前，父亲在他从小长大的牧场上盖了一栋小木屋。从牧场放眼望去的景致美丽绝伦，所以当小木屋架好墙框后，我去参观了一下。让我大吃一惊的是，从窗户看出去，直接对准的竟是一根电线杆，而且离屋子很近。对我来说，那是一大败笔，让人无法好好欣赏风景。

于是我说：「爸，你怎么让人把电线杆直接放在窗户前面啊？」

为人讲究务实、个性沉稳的父亲，此时语带哽咽地对我说：「昆丁，对我来说，这座牧场上最美的东西就是那根电线杆了！」他说明了他的理由：「每次只要看到那根电线杆，我就会想起小时候住在这里的情景，然后察觉到，现在的我不用去溪边打水，挑着水桶回家煮饭、洗手、

洗澡；晚上也不用点蜡烛或油灯才能看书。我从窗户望出去，就是要看到那根电线杆。」

父亲看那根电线杆的角度和我很不一样。对他来说，那根电线杆代表着进步的生活，但对我来说，则是欣赏美景的一大障碍。父亲重视电力、照明和清洁，更甚于美景。我立刻察觉到，对我来说很碍眼的电线杆，但是对我父亲来说却极为实用，且深具象征意义。

绊脚石是指「妨碍信仰或理解力的某种事物」或「阻碍进步的东西」。<sup>4</sup>在灵性上绊倒了是指「陷入罪中或任性非为」。<sup>5</sup>因此任何阻碍我们达成正义目标的事物，都可以说是一种绊脚石。

让某些绊脚石来混淆和扰乱我们对父与子的见证，其后果是我们承受不起的。我们千万不能落入那样的圈套。我们对于父与子的见证需要保持纯正单纯，就像我父亲捍卫自己幼时牧场上的那根电线杆一样。

有哪些绊脚石会混淆和扰乱我们对父与子纯正又单纯的见





证，让我们无法勇敢地守住那些见证呢？

### 世人的哲学是一种绊脚石

我们致力于学习各种知识，相信「神的荣耀是智能」。<sup>6</sup>但是我们也知道敌对者惯用的手法，是强调世人的哲学优于救主和祂的教导，藉此引领人们离开神，并使他们绊倒。

使徒保罗因为与救主的一次奇妙际遇，他的一生从此改变，成为耶稣基督的一位坚定证人。<sup>7</sup>保罗的特殊背景帮助他准备好，能与多种文化的人们建立关系。他喜爱帖撒罗尼迦人的「坦率耿直」，腓立比人的「慈悲怜悯」。<sup>8</sup>他在接触聪明又世故的希腊人时，起初觉得很难跟他们建立关系。在玛斯山的雅典时，他试着用哲学的方式与他们打交道，但被拒绝了。面对哥林多人时，他决定只单纯地教导「基督被钉十字架的教义」。<sup>9</sup>套用使徒保罗自己的话：

「我说的话、讲的道，不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，

「叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。」<sup>10</sup>

经文中有关救主和祂的使命最丰富的一些记载，可在哥林多前书看到。其中一章——也就是第15章——因为韩德尔的神剧弥赛亚<sup>11</sup>的演出，得到全世界的注目，其中包含有关救主的深奥教义。紧接在「哈利路亚大合唱」之后的弥赛亚第三部分，最常引用的经文就是出自哥林多前



书第15章。在这几节经文中，保罗优美地描述了救主所成就的其中几件事：

「〔因〕基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。

「……死既是因一人而来，死人复活也是因一人而来。

「在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。……

「死啊！你得胜的权势在哪里？死啊！你的毒钩在哪里？……

「感谢神，使我们藉着我们的主耶稣基督得胜。」<sup>12</sup>

我们知道叛教的发生，有一部分是因为世人的哲学被视为优于基督的重要基本教义。他们舍弃救主所教导的纯正信息，许多明白而宝贵的真理也遭更改或遗失了。实际上，当时的基督教信仰吸收了希腊哲学的一些传统，好使人们的信仰能融入当时的文化。史学家维尔·杜兰写道：

「当时的基督教信仰并未破坏异教文化，反而吸收了异教文化。希腊思想那时虽已残败雕零，却在其他文化里再现生机。」<sup>13</sup>从历史的角度来看，在我们自己的时代里，有些人拒绝耶稣基督的福音，是因为耶稣基督的福音在他们眼中并不够深奥。

福音复兴之初，也曾有不少人声称要跟随救主的教导。许多国家视自己是基督教国家。但尽管如此，早有预言说我们这个时代会变得更艰辛。

禧伯·甘是本福音期最初的十二使徒之一，曾担任百翰·杨会长的第一咨理。他曾警告说：「时间很快就要来到……届时将很难分辨出谁是圣徒，谁是神子民的敌人。到时候……要小心有一个大筛子，因为会有一个大筛选的时间，许多人将会跌倒。」他最后总结说，「考验将要来临」。<sup>14</sup>

在我们的时代，包括美国在内的许多国家，基督教信仰的影响力正大幅降低。没有了宗教信仰，也就不会感觉到要对神负责，因此对于要如何生活，很难建立起共同的价值观。世人深信的一些哲学往往相互抵触。

不幸的是，这样的事也同样发生在教会的一些成员当中，他们迷失方向、受到时下潮流的影响——其中有许多很明显是不正义的。

和禧伯·甘预言如出一辙的，是尼尔·麦士维于1982年说的一段话：「由于不肯悔改不义的行为，许多人被筛掉了。有些人会放弃真道，而非持守到底。有些人会受到叛离者的欺骗。有些人会被冒犯，因为每个福音期都有许许多多的绊脚石！」<sup>15</sup>

### 拒绝看清罪恶的真面目是另一块绊脚石

我们这个时代其中一项令人忧心的特点，就是许多人从事犯罪的行径，却拒绝视之为罪恶。他们不但毫无悔意，也不愿承认自己的行为是不道德的。甚至有些人宣称相信父与子，却错误地认定慈爱的天父会让违反祂诫命的行为，不需要承担任何后果。

摩尔门经中小阿尔玛的儿子柯林安顿，显然就是这么想的。他涉及严重的不道德行为，因此被阿尔玛劝导。我们很有福气，这位曾亲身经历过「最黑暗的深渊〔及〕奇妙之光」<sup>16</sup>的伟大先知阿尔玛，把他的这项教导记录了下来。我们在阿尔玛书第39

章读到，他怎样规劝这个儿子进行悔改的过程，并向他解释基督如何来到世上除去世人的罪。他让柯林安顿清楚明白悔改是必要的，因为「绝无不洁之物能承受神的国度」。<sup>17</sup>

阿尔玛第42章针对赎罪一事，提出了所有经文中最重要的一些教义。阿尔玛帮助柯林安顿明白，「把罪人交到悲惨的状态」并不是「不公平」。<sup>18</sup>他提到，虽然一切是由亚当开始的，但慈悲的神已赐给世人一段「悔改的时间」，因为若无悔改，「伟大的救恩计划也会遭到破坏」。<sup>19</sup>阿尔玛也确言，神的计划是「幸福计划」。<sup>20</sup>

阿尔玛的教导极具教育意义：「〔因为〕看啊，公道提出他的一切要求，慈悲也要求一切属于她的；所以，唯有真正悔改的人才能得救。」<sup>21</sup>看清这些之后，就会知道悔改与服从救主的教导所带来的荣耀祝福是多么重要。就像阿尔玛跟柯林安顿说的，向人清楚说明，若是选择犯罪又不悔改会有何后果，并非不



公平。有句话不就是这么说的：「每个人迟早都要面对自己选择的后果。」<sup>22</sup>

救主的赎罪所带来的非凡高荣祝福，就是经由悔改，罪行可被抹去。阿尔玛在柯林安顿悔改了之后，总结说：「我希望你别再为这些事苦恼，只为你的罪苦恼，那苦恼必能使你悔改。」<sup>23</sup>

### 「看目标看过了头」是一种绊脚石

先知雅各在谈到古代的犹太人时，曾说他们是个「倔强的民族；……藐视明白的话、杀害众先知、寻求他们不能了解的事。因为神已从他们当中取走明白的话，并照他们的愿望，给他们许多无法了解的事情。」<sup>24</sup>

看目标看过了头的例子很多，<sup>25</sup>在我们时代最明显的一个例子就是极端主义。福音极端主义就是将某项福音原则视为优于其他同等重要的原则，并一直坚持这样的立场，超过或违背教会领袖的教导。例如有人鼓吹要增添、改变或特别强调智慧语的某个部分。另一个例子则是为「世界末日」花大笔钱做各项准备。在这两个例子中，这些人鼓励别人接受私人的诠释。「如果我们把健康律法或其他任何一项原则转变成宗教狂热主义的形式，就是看目标看得过头了。」<sup>26</sup>

主在谈论重要的教义时，就已宣告：「凡宣讲这教义时有所增减的，就不是属于我的。」<sup>27</sup>当我们对待某项原则的态度，削弱了我们对其他同等重要原则的



承诺，或是我们的立场超过或违背教会领袖的教导时，就是看目标看得过头了。

此外，有些成员把某些目标——其中有许多是好的目标——视为优先，置于基本的福音教义之前。他们把对那些目标的热忱视为自己的首要承诺，而把对救主和对祂的教导的承诺，贬为次要地位。我们若看重任何事物甚于我们对救主的忠诚；我们的言行若只将救主视为是一位教师，而非神圣的神子，那么我们就是看目标看得过头了。耶稣基督才是真正的目标！

教义和圣约第76篇清楚谈到，「对有关耶稣的见证……勇敢」，<sup>28</sup>这项简单且必要的测验，会判定谁将继承高荣国度的祝福，以及谁将继承较次等的中荣国度。若要变得勇敢，就需要把焦点放在耶稣基督的大能和祂的赎罪牺牲，祂使我们能克服死亡，并经由悔改而洁净和远离罪，而且我们需要遵从基督的教义。<sup>29</sup>我们也需要认识救主的生平 and 教训，让这样的光和知识引领我们走在圣约的道路上，其中包括圣殿的神圣教仪。我们必须对基督坚定不移，饱享祂的话，并持守到底。<sup>30</sup>

## 结论

我们若要勇敢地守住对耶稣的见证，就必须避开那些已使许多高尚男女掉入陷阱，阻碍其进步的绊脚石。让我们下定决心要一直事奉祂。在追求知识的同时，我们需要避开会降低我们对



救主承诺的世人哲学。我们必须看清罪的真面目，并经由悔改接受救主的赎罪。我们需要避免看目标看得过头，却要把焦点放在我们的救主和救赎主耶稣基督身上，并遵从祂的教义。

我的父亲把电线杆视为是一项工具，能够提供电力、照明和丰富的水源供煮饭清洁之用。那是改善他生活的一大踏脚石。

有位作家建议说，绊脚石可以变成「建立高尚品格和进入天堂的踏脚石」。<sup>31</sup>

对我们来说，对有关耶稣的见证勇敢，是使我们有资格获得救主的恩典和进入高荣国度的踏

脚石。耶稣基督是天下间我们唯一可藉以得救的名字。<sup>32</sup>我要为祂的神性以及祂在天父计划中的非凡角色，留下我确切的见证，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 教义和圣约14：7；亦见约翰福音17：3。
2. 教义和圣约76：79。
3. 见忠于信仰：福音参考资料〔2004〕，第18–20页。
4. Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 11th ed. (2003), "stumbling block."
5. Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, "stumble."
6. 教义和圣约93：36。
7. 见使徒行传9：1–9；26：13–18。
8. See Frederic W. Farrar, *The Life and Work of St. Paul* (1898), 319.

9. See Farrar, *Life and Work of St. Paul*, 319–20.
10. 哥林多前书2: 4–5。
11. See George Frideric Handel, *Messiah*, ed. T. Tertius Noble (1912).
12. 哥林多前书15: 20–22, 55, 57。
13. Will Durant, *The Story of Civilization*, vol. 3, *Caesar and Christ* (1944), 595.
14. Heber C. Kimball, in Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball* (1945), 446.
15. 参阅尼尔·麦士维,「应当高兴」, 1983年1月, 圣徒之声, 第91页。
16. 摩赛亚书27: 29。
17. 阿尔玛书40: 26。
18. 阿尔玛书42: 1。在后期圣徒教义中, 神已为全人类做了安排, 包括那些在今生没有听过基督的人, 在负责年龄前死去的孩子, 以及没有理解力的人(见教义和圣约29: 46–50; 137: 7–10)。
19. 阿尔玛书42: 5。
20. 阿尔玛书42: 8。
21. 阿尔玛书42: 24。注意公道的人称代名词是(男生的)他, 慈悲的人称代名词则是(女生的)她。
22. Robert Louis Stevenson, in Carla Carlisle, “A Banquet of Consequences,” *Country Life*, July 6, 2016, 48。卡莱尔女士认为此引文是出自罗伯特·路易斯·史蒂文森, 有些人则相信是出自其他人。
23. 阿尔玛书42: 29。
24. 摩尔门经雅各书4: 14。
25. 我在写给2003年教会杂志的一篇文章中, 针对雅各所描述的宗教盲目和引起的绊倒, 强调了四个项目: 以世人的哲学取代福音真理, 福音极端主义, 以英雄式的行为取代日常生活中的牺牲奉献, 注重规则甚于教义(见「看向目标的那头」, 2003年3月, 利阿贺拿, 第21–24页)。
26. 参阅昆丁·柯克,「看向目标的那头」, 2003年3月, 利阿贺拿, 第22页。
27. 教义和圣约10: 68。
28. 教义和圣约76: 79。
29. 见尼腓二书31: 17–21。
30. 见尼腓二书31: 20–21。
31. Henry Ward Beecher, in Tryon Edwards, *A Dictionary of Thoughts* (1891), 586.
32. 见尼腓二书31: 21; 摩赛亚书3: 17。



盖瑞·史蒂文生长老  
十二使徒定额组

## 读这本书, 仰望主

你可以把摩尔门经视为你的拱心石、你的灵性力量的中心吗?

### 玛丽·罗林斯

我在心里想象各位新生的一代在世界的某个角落观看或聆听这场大会。我想要说一个真实的故事给大家听; 这个故事既是一个典范, 也包含了一个教导, 可以让各位知道要如何更加与主接近, 如何获得更大的力量去抗拒诱惑。

故事的主角是一位年轻女孩, 住在纽约州。在她三岁之前, 她父亲的船在一座大湖中沉没, 她因此失去了父亲。她和母亲、哥哥及妹妹搬到另外一州的新城市, 和她的阿姨、姨丈一起住。他们一家到那里一段时间后, 一个新成立的宗教派了传教士和成员带着福音复兴的荣耀信息, 来到他们的镇上。他们提到一个非凡的故事: 一位天使将古代的纪录交给一位名叫约瑟·斯密的青少年, 然后他藉着神的能力翻译了这份纪录。这两位访客是奥利佛·考德里和约翰·惠特茂, 他

们确实亲眼看过刻在金属页片上的古代纪录; 惠特茂还亲手拿过金页片。这份纪录那时刚出版成书, 惠特茂弟兄带了一本来。当然, 那本书的书名就是摩尔门经。

12岁的玛丽听到传教士讲这本书的时候, 心中有一股特别的感觉。虽然摩尔门经很厚很多页, 玛丽还是非常想读这本书。惠特茂弟兄离开时, 把一本宝贵的摩尔门经送给以撒·摩利弟兄; 摩利弟兄是玛丽的姨丈的朋





友，也是当地一间新教会的领袖。

玛丽后来记录说：「我……到〔摩利弟兄〕家找他，要求他给我看看那本摩尔门经；〔他〕将它放在我的手中，〔而〕我看着她，有股冲动想要读这本书，我忍不住要求他……让我把书带回家阅读。他说，……他自己都还没有机会看呢，且只有几位弟兄看过这本书。我热切地恳求他，他终于说：『孩子，如果你能够在隔天早上吃早餐之前归还这本书，我就把它借给你。』」

玛丽赶忙跑回家，她是如此着迷，以致于她几乎整晚没睡阅读这本书。她在第二天一早归还那本书的时候，摩利弟兄说：「我想你应该没读多少」，还说「我不相信你能告诉我其中的一个字」。玛丽站直身子，凭着记忆背出摩尔门经的第一节经文。然后，她把先知尼腓的故事告诉摩利弟兄。玛丽后来写道：「他惊讶得目瞪口呆，看着我说：『孩子，把书带回去，我等你读完后再看。』」

玛丽没过多久就看完了摩尔门经；她是镇上第一个读完这整本书的人。她知道摩尔门经是真实的，是来自天父的。她在读这本书时，就是在仰望主。

一个月之后，她家来了一位特别的访客。玛丽这样描述那天那一场值得纪念的会晤：「〔约瑟·斯密〕一看到我，就很认真地看着我。……不一会儿，他……给了我一个很大祝福，……然后他把书送给我当作礼物，并说他会再给摩利弟兄一本。……我们都



感觉到他是个属神的人，因为他的话带着力量，就像有权柄的人。」

年轻女孩玛丽·罗林斯在一生中看到其他许多奇迹，而且一直保有对摩尔门经的见证。<sup>1</sup>这个故事对我来说别具意义，因为她是早我六代的姑婆。藉着玛丽的榜样，加上我个人生活中的其他经验，我学习到：寻求及获得对摩尔门经的个人见证，永远不嫌早。

### 你个人见证的拱心石

你们可以从玛丽的故事学到宝贵的一课。每一位男女青年和儿童都可以和她有同样的感觉。如果你阅读摩尔门经，并且渴望知道它是不是真实的，然后去祈祷，你也可以在心中得到和玛丽一样的感觉。你也会发现，如果你起身为摩尔门经作见证，就会感受到同样的证实之灵。圣灵会对你内心说话。当你听到其他人分享对摩尔门经的见证时，你也

会感受到同样的证实之灵。这些灵性见证的每一个，都能使摩尔门经逐渐成为你个人见证的拱心石。

让我解释一下。先知约瑟·斯密藉着神的恩赐和能力翻译了摩尔门经，而他形容摩尔门经是「全世界最正确的一本书，也是我们宗教的拱心石」。<sup>2</sup>

摩尔门经自1830年首度发行后，已经以110种不同的语言，出版了一亿七千四百万本，显示出这本书仍旧是我们宗教的拱心石。但是，这对你们每一位有什么意义呢？

从建筑的角度来说，拱心石是一道拱门的主要构件。那是一块楔形的石头，嵌在拱门最顶端的中心点上。它也是最重要的一块石头，因为它固定了拱门的两侧，防止拱门崩塌。所以这个结构构件确保了出入口，也就是下方的开放通道，能维持畅通。

从福音的角度来说，我们宗教的拱心石是具体、可触摸到的



摩尔门经就像一道拱门的拱心石一样，能够成为我们见证的拱心石。

摩尔门经，这是主所赐的一项恩赐和祝福，而各位可以拿在手上加以阅读。你可以把摩尔门经视为你的拱心石、你的灵性力量的中心吗？

泰福·彭荪会长进一步阐释了约瑟·斯密的教导。他说：「摩尔门经之所以是我们宗教拱心石的理由有三：它是我们对基督见证的拱心石。它是我们教义的拱心石。它是见证的拱心石。」

彭荪会长进一步教导：「摩尔门经的确是在教导我们真理，也在为基督作见证；然而其作用不仅如此。……书中有一种力量，会在你开始认真研读的那一刻起，流进你的生活中。你会有更大的力量抗拒诱惑。……你会有力量走在这条窄而小的道路上。」<sup>3</sup>

### 我的个人见证

对我而言，多年来藉着一些经验，摩尔门经成为我个人见证

的拱心石。帮助我培养见证的一个有力经验，发生在我年轻时传教的第一个地区——日本熊本。我和同伴正挨家挨户传教，遇到一位亲切的老奶奶邀请我们进入她家的玄关，日本人称为 *genkan*。因为天气很热，所以她请我们喝冷饮。我刚到日本没多久，刚读完整本摩尔门经，所以我一直在祈祷，想确定这本书是真实的。

由于我初到日本，所以日文讲得不太好。事实上，我觉得这位女士听不太懂我在讲什么。我开始教她有关摩尔门经的事，说明约瑟·斯密怎样从天使那里取得刻在页片上的古代纪录，以及他如何藉着神的能力翻译那些页片。

当我向她见证摩尔门经是神的话，也是耶稣基督的另一部约书时，我得到极强烈的圣灵感应，胸中也感受到一股安慰、平静的暖流，也就是经文所描述的「胸中燃烧」。<sup>4</sup>这个感觉强有力地向我确认摩尔门经的确是神的话语。我当下的感觉是如此强烈，所以我在跟那位日本奶奶讲话时，不禁泪水盈眶。我不曾忘记那天的特别感受。

### 你的个人见证

你们每一个人也都可以获得对这本书的个人见证！你们是否知道摩尔门经是为你们——也是为你们的时代而写的？这本书是生活在我们称为圆满时代福音期的一大祝福。虽然摩尔门经是古代的作者（其中多位是先知）受灵启发所写的，但是，这些作

者和当时的人民并没有享受到拥有整本书的益处。如今各位可以轻易取得先知、祭司、国王所珍惜、接纳和保存下来的这部神圣纪录！你们可以拥有整本摩尔门经，并从中获益。很有意思的是，摩尔门经的一位先知摩罗乃，看到了我们这个时代——也就是你们的时代。他甚至在一千多年前就在异象中看到你们！摩罗乃写道：

「看啊，主已向我显示和这纪录在你们中间问世那天，必随之而来的事有关的伟大而奇妙的事。」

「看啊，我对你们讲话，就当你们是在我眼前一样，然而你们并不在我眼前，但是看啊，耶稣基督已将你们显示于我，我知道你们的行为。」<sup>5</sup>

为了帮助让摩尔门经成为你们见证的拱心石，我要向各位提出一项挑战。我最近得知，许多年轻人每天平均花将近7小时的时间，盯着电视、电脑和智慧型手机的萤幕。<sup>6</sup>知道这一点之后，各位是否愿意做个小小的改变？你们是否愿意把每天盯着萤幕的一些时间，尤其是把用在社群媒体、网路、游戏或电视的时间，用来阅读摩尔门经？如果我所提到的这些研究资料是正确的，你们应该很容易找到每天研读摩尔门经的时间，即使是每天只读10分钟也可以。你们可以用让自己能够享受和了解这本书的方式来研读，不论是在自己的装置上，或是用纸本。罗素·纳尔逊会长近来提出告诫：「我们绝不可让阅



读摩尔门经，变得像是一项沉重的职责，仿佛要把难以下咽的药很快地吞下去，然后便可以打勾表示做完了。」<sup>7</sup>

年纪比较小的孩子可以和父母、祖父母或亲人一起读。如果某一章、某一节或某个部分太难了，让你感到气馁不想读下去，要继续往下读，读下一章、下一节和下一段。我能想象各位效法玛丽榜样的样子。我能想象各位兴冲冲地找出时间和一个安静的地方读摩尔门经。我看到大家找到答案、感受到指引、获得自己对摩尔门经的见证，以及对耶稣基督的见证。你们读这本书时，就是在仰望主。

你们会细心阅读在这本宝贵书籍里的各个章节，也会在几乎每一页里都遇到你们所爱的救主，主耶稣基督。根据估计，这本经文平均每1.7节，就会使用祂的某个称谓。<sup>8</sup>甚至基督本人也在这后期时代亲自作证这本书是真实的，祂说：「像你们的主和你们的神活着一样，那是真实的。」<sup>9</sup>

我很感谢主透过先知摩罗乃向你们每一位，以及向每一个阅读摩尔门经的人，所提出的邀请和应许。我要读出这项邀请和应许作为总结，并加上我自己的见证：「当你们蒙得这些〔摩尔门经〕时，我劝告你们要奉〔耶稣〕基督的名求问神，那位永恒之父，这些是否真实；如果你们用真心诚意来求问，对基督有信心，祂必藉圣灵的力量，向你们显明这些事情的真实性。」<sup>10</sup>

我见证福音已在这后期时代



复兴，摩尔门经是福音复兴的具体证据。这本书中的话语在将近两世纪之前启发了一位12岁的女孩，使她因此加入耶稣基督复兴的教会。同样的，各位在这本书中找到的真理，也会以类似的方式提升你们、启发你们。这些真理会巩固你们的信心、让你们的灵魂充满光明，并准备你们迎向你们几乎无法想象的未来。

在这本书里，你们会找到神无尽的爱和不可思议的恩典。只要你们努力遵循其中的教导，你们会更加喜悦、你们的理解力会增强，你们所寻觅的许多尘世挑战的答案，也都会向你们揭示。你们读这本书时，就是在仰望主。摩尔门经是神启示的话语。

我这样全心全意见证，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. See "Mary Elizabeth Rollins Lightner," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, July 1926, 193–95.
2. 摩尔门经绪言。
3. 参阅泰福·彭荪，「摩尔门经——我们宗教的拱心石」，1987年1月，*圣徒之声*，第3，5页。
4. 教义和圣约9：8。
5. 摩尔门书8：34–35。
6. See American Academy of Pediatrics, "Media and Children," [aap.org](http://aap.org).
7. Russell M. Nelson, "Strengthen the Shepherds"（于2016年9月28日总会大会领导人会议的演讲）。
8. See Susan Easton Black, *Finding Christ through the Book of Mormon* (1987), 16–18.
9. 教义和圣约17：6。
10. 摩罗乃书10：4；亦见第3，5节。



陶德·克理斯多长老  
十二使徒定额组

## 「常在我的爱里」

神的爱是无限的而且会持续到永远，但是神的爱对我们每个人有何意义，则端赖我们如何回应祂的爱而定。

圣经告诉我们，「神就是爱」。<sup>1</sup>祂是爱的完美模范，而我们极其仰赖这份不变且遍及众生的爱。正如多马·孟荪会长所说：「无论〔你〕们是否觉得自己配得上神的爱，祂的爱一直都在，祂的爱一直、永远都在。」<sup>2</sup>

有许多方法可以形容或说明神的爱。我们今日常常听到的一个词，就是神的爱是「无条件的」。尽管从某种意义上来说这是真实的，但是经文中并没有用无条件一词来形容，而是用「伟大而奇妙的爱」、<sup>3</sup>「完全的爱」、<sup>4</sup>「救赎之爱」，<sup>5</sup>以及「永远的爱」<sup>6</sup>来形容祂的爱。这些都是比较好的形容词。因为无条件这个词可能会让人对神的爱产生错误的印象，例如：神会容忍并原谅我们所做的一切，因为祂的爱是无条件的；或者：神对我们没有任何要求，因为祂

的爱是无条件的；甚或：所有的人都会在神的天上国度中得救，因为祂的爱是无条件的。神的爱是无限的而且会持续到永远，但是神的爱对我们每个人有何意义，则端赖我们如何回应祂的爱而定。

耶稣说：

「我爱你们，正如父爱我一样；你们要常在我的爱里。」

「你们若遵守我的命令，就常在我的爱里，正如我遵守了我父的命令，常在他的爱里。」<sup>7</sup>

要一直「常在」救主的爱里，是指要接受祂的恩典，并因祂的恩典而成为完全。<sup>8</sup>若要接受祂的恩典，就必须对耶稣基督有信心，并遵守祂的诫命，包括：悔改我们的罪、为罪的赦免受洗，并且接受圣灵的恩赐，然后继续走在服从的道路上。<sup>9</sup>

神会一直爱我们，但是祂无法在我们的罪恶中拯救我

们。<sup>10</sup>要记住艾缪莱克对齐爱治乐说的话。他说，救主不会在祂人民的罪恶中拯救他们，而是要拯救他们脱离他们的罪恶，<sup>11</sup>因为罪使我们成为不洁，而「绝无不洁之物能承受天国」，<sup>12</sup>或是住在神的面前。「〔基督〕从父那里获得权能，以救赎悔改之〔祂的人民〕脱离罪恶，因此，祂派遣天使宣布悔改条件的信息。悔改能带来救赎主的力量，使他们的灵魂获得救恩。」<sup>13</sup>

我们从摩尔门经中得知，基督受苦是祂的爱至高的表现，其目的是要「使那凌驾公道的慈悲心肠得以生效，并为世人提供方法，能获得信心而悔改。」

「这样慈悲就可以满足公道的要求，将他们环抱在安全的臂膀中，而那不运用信心来悔改的人，则暴露在公道所要求的全部律法下；所以，那伟大而永恒的救赎计划，只在有信心而悔改的人身上生效。」<sup>14</sup>

然后，悔改是祂给我们的礼物，一份祂用重价买来的礼物。





有些人会争论说，神毫无区别地祝福每个人，并引用耶稣的话作为证明，比方说祂在山上宝训中说的：「〔神〕叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也给不义的人。」<sup>15</sup>诚然，神确实把祂能给的一切祝福——也就爱、律法、公道和慈悲所允许的一切祝福——都倾注祂所有儿女身上。而且祂命令我们也要同样慷慨：

「只是我告诉你们，要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告。」

「这样就可以作你们天父的〔儿女〕。」<sup>16</sup>

然而，若要获得神更大的祝福，就必须符合服从这个条件。罗素·纳尔逊会长解释说：「神的爱与永生美妙无比，我们必须能够资格才能获得其中的祝福，不配称是无法享有的。罪人无法歪曲祂的旨意来迁就他们的意图，也不能要求祂祝福陷在罪中的那些人〔见阿尔玛书11：37〕。如果他们渴望享有祂的每一项祝福，就必须悔改。」<sup>17</sup>

除了使得悔改之人变得无罪、没有污点，并得到应许「〔在〕末日……被高举」<sup>18</sup>之外，常在神的爱里还有第二个重要的层面。常在祂的爱里能让我们发挥全部的潜能，成为像祂一样。<sup>19</sup>如同迪特·邬希铎会长所说的：「神的恩典不光是让我们恢复到之前无罪的状态；……祂的目标更加远大：祂要祂的儿女变得像祂一样。」<sup>20</sup>

从这个角度看，常在神的爱



里，就是要完全顺服祂的旨意。这意谓着要接受祂必要的纠正，「因为主所爱的，他必管教」。<sup>21</sup>也意谓着要爱人并为人服务，如同基督爱我们，为我们服务一样。<sup>22</sup>这意谓着要学习「遵守高荣国度律法」，这样我们才能「承受高荣荣耀」。<sup>23</sup>为了让祂能够塑造我们成为我们有潜力成为的人，天父谆谆劝诫我们要顺服「神圣之灵的劝导，脱离自然人，藉着主基督的赎罪而成为圣徒，变得像小孩一样，顺从、温顺、谦卑、有耐心、充满爱心、愿意顺从主认为适合加诸于他的一切，就像小孩顺从他父亲一样」。<sup>24</sup>

达林·邬克司长老曾说：「最后的审判不只是对我们所做过的一切作为——所有善行和恶行的总和——所作的评量，也是对我们成为怎样的人——我们行为及思想的影响——所作的一种认定。」<sup>25</sup>

海伦·凯勒的故事就像是一则比喻，说明了神的爱如何能转变愿意改变的灵魂。海伦于1880

年出生在美国的阿拉巴马州。她在仅仅19个月大的时候罹患了不知名的疾病，之后她失去了听力和视力。她非常聪明，当她试图认识和了解周遭的环境时，她变得十分沮丧。海伦摸到家人的嘴唇在动，意识到他们用嘴巴交谈，「她〔因为〕自己无法加入谈话而怒气大发」。<sup>26</sup>海伦到了六岁的时候，她越来越需要与人沟通，而她的挫折感也越发严重，因此她「每天都大发雷霆，有时每个小时都在生气」。<sup>27</sup>

海伦的父母为女儿聘请了一位教师；一位名叫安·苏利文的女士。如同我们的救主体恤我们的软弱一样，<sup>28</sup>安·苏利文女士曾亲身经历生活中的许多艰难，所以她了解海伦的软弱。安在五岁的时候患了一种病，造成眼角膜受伤且疼痛不堪，使她后来几乎全盲。安的母亲在她八岁时去世，她的父亲抛弃了她和弟弟吉米，因此他们被送到一所「贫民之家」。那个地方的情况非常糟糕，所以吉米在三个月后就去世了。凭着自己顽强、坚毅的性

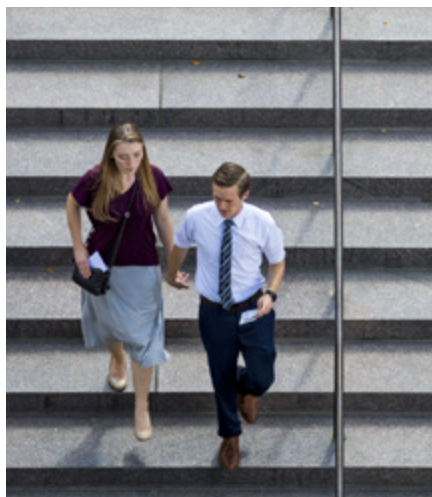
格，安突破障碍进入了柏金斯盲人学校，并在那里大放异彩。在接受了一次改善视力的外科手术之后，她开始可以阅读书本。海伦·凯勒的父亲联络柏金斯盲人学校，想要找一个人担任女儿的教师，结果安·苏利文被选上。<sup>29</sup>

海伦和安并非一拍即合。海伦「会打她的老师，也会捏她、踢她，还曾经打落她的一颗牙齿。最后，〔安〕和〔海伦〕一起搬进凯勒家土地上的一间小房子，而安终于取得了掌控权。凭着耐心和不变的坚持，她终于赢得这孩子的心与信任。」<sup>30</sup>同样的，如果我们学习信任神圣的教师，不要抗拒祂，祂就会与我们合作，启发和提升我们到新的境地。<sup>31</sup>

为了帮助海伦认字，安会用手指在海伦的掌心拼出常见物品的名称。「〔海伦〕很喜欢这种『手指游戏』，但是她不了解个中奥妙；直到那著名的一刻：〔安〕一边拼出『w-a-t-e-r』，一边把水打在〔海伦〕手上，她才终于了解。〔海伦〕后来写道：

「『刹那间，我朦胧地意识到了一些被遗忘的事物，……语言的奥秘就这样向我展现。我当下理解到，『w-a-t-e-r』就是指从我的手上流过的凉爽的东西。这活生生的字唤醒了我的灵魂，赋予我光明、希望、喜悦，让我获得自由！……万物皆有名，而每个名字又衍生出新的概念。当我们回到屋里时，我触摸的每样东西……似乎都散发出蓬勃生机。』」<sup>32</sup>

海伦·凯勒长大成人后，以热爱语言闻名，并以娴熟的写作



技巧和公开演讲的口才著称。

在一部描写海伦·凯勒一生的电影中，当安·苏利文驯服狂野的海伦，让她可以礼貌地坐着吃晚餐、正常地吃饭，并在餐后折起餐巾时，她的父母对安的成就感到很满意。但是安知道海伦可以做得更多、更好，而且她能作出一番贡献。<sup>33</sup>我们或许也对自己在生活中所做的一切感到心满意足，认为我们就是应该成为现在的样子；但是，我们的救主却看出我们「仿佛对着镜子观看，模糊不清」<sup>34</sup>自己所具有荣耀的潜能。我们每个人都能体验到神性潜能在自己身上发扬时所感受到的那份狂喜，就像海伦·凯勒感受到每个字活起来，为她的灵魂带来光明和自由时的那种喜悦。我们每个人都能爱神、事奉祂，并获赐能力去造福我们的同胞。「如经上所记：神为爱他的人所预备的是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。」<sup>35</sup>

让我们思考一下神宝贵的爱有何代价。耶稣向我们揭露，为了赎我们的罪，救赎我们脱离

肉体和灵性的死亡，祂所遭受的痛苦，「甚至神，一切中最伟大的，也因疼痛而颤抖，每个毛孔都流血，身体和灵都受苦——而且希望〔祂〕可以不喝那苦杯，而且退缩」。<sup>36</sup>祂在客西马尼园和十字架上，承受了任何凡人都无法承担的苦楚。<sup>37</sup>然而，因为祂爱祂的父和爱我们，所以祂忍受了，也因此能够赐给我们不死和永生。

救主在客西马尼园受苦，「血从每一个毛孔流出」，<sup>38</sup>而这正是榨橄榄油的地方，其中的象征意义是多么令人心酸。在救主的年代，如果要制造橄榄油，首先要用一块大石头滚在橄榄上，将它们压碎。被压碎的「橄榄糊」会被装到编织宽松的软篮子里，然后层层叠放。那些重量会压出最好的初榨橄榄油。然后，再把沉重的梁木或圆木放在篮子堆上方，增加重量，制造更多的油。最后，为了榨出最后一滴油，就在梁木的一端加上石块，以产生最大的压榨力。<sup>39</sup>没错，橄榄油刚流出来时，是血红色的。

我想到马太的纪录中，救主在那命运之夜进入客西马尼园的情况——祂「就忧愁起来，极其难过。……

「他就稍往前走，俯伏在地，祷告说：『我父啊，倘若可行，求你叫这杯离开我。然而，不要照我的意思，只要照你的意思。』」<sup>40</sup>

之后，我可以想象祂的痛苦越来越剧烈，于是祂二度恳求解脱，最后，在痛苦达到最高点



时，祂又恳求了第三次。祂忍受了所有的痛苦，直到公道一点一滴都被满足。<sup>41</sup>祂为了救赎你我，做了这件事。

神的爱是多么宝贵的礼物！耶稣满怀那样的爱问道：「你们……现在还不转向我，悔改你们的罪而归信，让我治愈你们吗？」<sup>42</sup>祂温柔地提出保证：「是的，我实在告诉你们，你们若归向我，就必得永生。看啊，我慈悲的臂膀已伸向你们，凡愿意来的，我必接纳他；那些归向我的人有福了。」<sup>43</sup>

你难道不愿意爱祂——这位先爱我们的人物吗？<sup>44</sup>那么，就遵守祂的诫命。<sup>45</sup>你难道不愿意和为朋友舍命的祂成为朋友吗？<sup>46</sup>那么，就遵守祂的诫命。<sup>47</sup>你难道不愿意常在祂的爱里，接受祂要厚赐给你的一切吗？那么，就遵守祂的诫命。<sup>48</sup>我祈求，愿我们都能感受祂的爱，全然常在祂的爱里，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 约翰一书4: 8。虽然耶稣基督的爱既荣耀又能使人安心，但爱却不是祂唯一的品格。祂的「品格、完美及属性」（*Lectures on Faith* [1985], 38）也包含了公义、真理和不变；祂是昨日、今日、永远都一样的神（见*Lectures on Faith*, 41）。祂若没有尽善尽美地拥有这些以及其他性格和特质，就不能成为神。
2. 多马·孟荪，「我们的路途绝不孤单」，2013年11月，利阿贺拿，第124页。
3. 教义和圣约138: 3。
4. 约翰一书4: 18；摩罗乃书8: 16。
5. 阿尔玛书5: 26。
6. 耶利米书31: 3。
7. 约翰福音15: 9-10。
8. 见摩罗乃书10: 32-33。
9. 见尼腓二书31: 11-21；尼腓三书27: 16-20；亦见教义和圣约20:



- 29-34。
10. 见阿尔玛书11: 32-37；亦见阿尔玛书42: 13, 15, 22-27。
11. 见希拉曼书5: 10-11。
12. 阿尔玛书11: 37；亦见摩西书6: 57。
13. 希拉曼书5: 11。
14. 阿尔玛书34: 15-16。
15. 马太福音5: 45；亦见尼腓三书12: 45。
16. 马太福音5: 44-45；亦见尼腓三书12: 44-45。
17. 罗素·纳尔逊，「神的爱」，2003年2月，利阿贺拿，第16页。还有：「凡称呼我『主啊，主啊』的人不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人才能进去」（马太福音7: 21；亦见尼腓三书14: 21）。
- 我们也被教导：  
「在这个世界奠基以前，在天上就已颁定了不能取消的律法，所有的祝福都是根据那律法而来——  
「当我们从神那里获得任何祝福时，那是由于我们服从了那祝福所根据的律法」（教义和圣约130: 20-21）。
- 有些人忘了，神「不能以最小程度的宽容看待罪恶」（教义和圣约1: 31）。同时，祂也向我们保证，「凡悔改并遵行主诫命的，必蒙宽恕」（教义和圣约1: 32）。
18. 尼腓三书27: 22。
19. 见尼腓三书27: 27；亦见马太福音5: 48；尼腓三书12: 48。
20. 迪特·邬希铎，「恩典的恩赐」，2015年5月，利阿贺拿，第108页。
21. 希伯来书12: 6；亦见希伯来书第12: 5, 7-11；约翰福音15: 1-8。
22. 见约翰福音15: 12。
23. 教义和圣约88: 22。
24. 摩赛亚书3: 19。
25. 达林·邬克司，「成为怎样的人」，2001年1月，利阿贺拿，第40页。
26. “Helen Keller,” perkins.org/history/people/helen-keller.
27. “Helen Keller,” perkins.org/history/people/helen-keller.
28. 见希伯来书4: 15。
29. See “Anne Sullivan,” perkins.org/history/people/anne-sullivan.
30. “Helen Keller,” perkins.org/history/people/helen-keller.
31. 例见教义和圣约93: 28：「凡遵守祂诫命的，就获得真理和光，直到他在真理中得荣耀，并且知道万事。」
32. “Helen Keller,” perkins.org/history/people/helen-keller.
33. See William Gibson, *The Miracle Worker* (motion picture, 1962).
34. 哥林多前书13: 12。
35. 哥林多前书2: 9。
36. 教义和圣约19: 18。
37. 见摩赛亚书3: 7。
38. 摩赛亚书3: 7。
39. See Richard Neitzel Holzapfel and others, *Jesus Christ and the World of the New Testament* (2006), 18; Richard Neitzel Holzapfel and others, *Jehovah and the World of the Old Testament* (2009), 281.
40. 马太福音26: 37, 39。
41. 见教义和圣约19: 19。
42. 尼腓三书9: 13。
43. 尼腓三书9: 14。
44. 见约翰一书4: 19。
45. 见约翰福音14: 15。
46. 见约翰福音15: 13。
47. 见约翰福音15: 14。
48. 见约翰福音15: 10。



马可·巴塞长老  
七十员

# 为了我们的灵性成长 和学习

神的奥秘唯有依照神的旨意和藉由圣灵的力量，  
才会向我们显明。

在我小时候，我的父母收到一份让我和弟弟大卫很着迷的礼物。那份礼物是迷你模型的金页片，也就是先知约瑟·斯密从天使摩罗乃那里获得的金页片。我还记得，那个模型大约有10页金属页片，上面有写字。然而，吸引我们注意的，并不是那些页片。

我们从小就听过福音复兴的故事。我们知道金页片深藏在山坡里，天使摩罗乃把页片交给了约瑟·斯密，我们也在初级会唱过相关的歌曲。<sup>1</sup>出于年幼的好奇心，有样东西我们真的很想看：这个模型页片有一小部分被两条小金属带牢牢封住，里面到底写了什么？

这些页片放在小茶几上好几天后，我们终于抵挡不住好奇心的趋使。虽然我们明知道这

些页片并不是摩罗乃实际交付的页片，但我们很想看看封住的部分。所以有好几次，我和弟弟试图用奶油抹刀、旧汤匙和我们能想到的任何东西，稍微撬开页片封住的部分，以便窥看里面的内容，但我们不敢撬得太开，以免弄断小金属带。我们还不至于笨到会留下男孩子顽皮好奇的痕迹。令我们失望和灰心的是，我

们一直无法成功「撬开页片」。

我现在仍然不知道那封住的部分藏了什么——如果真的有东西的话。但是这个故事令人尴尬的部分是，我至今仍然不知道，金属页片上供人阅读的部分写了什么。我只能想象，这些页片包含了福音复兴的故事，以及约瑟·斯密和三位及八位证人的见证，这些证人确实看过摩罗乃交付的页片。

从大地创造以来，我们慈爱的天父一直都透过先知来指引、带领和教导祂的儿女。这些先知把神的话传下来，保存为经文，供我们成长和学习之用。尼腓对此作了这番描述：

「我的灵魂因经文而喜乐，我的心沉思经文，并且为了让我的子女得到知识和益处而记载经文。」

「看啊，我的灵魂因主的事而喜乐；我的心不断沉思我看到和听到的事。」<sup>2</sup>

此外，在过去的各福音期，以及在此圆满时代的最后福音期，主的教会的配称成员蒙福能常有圣灵为伴，圣灵会协助我们





在灵性上成长和学习。

我知道我弟弟勤勉的个性，所以我认为他很可能已经读过，摆在父母家中那些模型页片上所写的一切。然而，我没理会那些明白而宝贵的真理，反而耗费精力去探究那些隐藏起来的事物。

可悲的是，有时候我们的成长与学习会因为渴望「撬开页片」的错误想法，而变得迟缓或甚至停止。这些行为会引发我们去追求一些目前没有必要理解的事，而忽略了特别为我们和我们的处境所提供的美好真理——而这些真理就如尼腓所述，是为了让我们得到知识和益处。

尼腓的弟弟雅各教导：「看啊，主的事工多么伟大奇妙，祂的奥秘何其深不可测；世人无法探知祂一切的道。」<sup>3</sup>

雅各的话语教导了我们，我们无法成功地「撬开页片」，也不能强迫神向我们显露祂的奥秘。相反的，神的奥秘唯有依照神的旨意和藉由圣灵的力量，才会向我们显明。<sup>4</sup>

雅各继续说：

「除非祂向世人透露，否则没有人会知道祂的道；因此，弟兄们，不要藐视神的启示。」

「因为看啊，藉着祂话语的大能，世人才能来到地面上，……那么，祂为何不能照祂的旨意和愿望，命令大地或地面上祂所造之物呢？」

「所以，弟兄们，不要试图劝告主，却要接受由祂而来的劝告。」<sup>5</sup>

若要了解神的奥秘或唯有



透过启示才能了解的事物，我们必须效法尼腓的榜样，他说：「〔我〕那时非常年轻，但身材高大，而且非常渴望知道神的奥秘，因此，我向主呼求；看啊，祂确曾眷顾了我，并软化了我的心，使我相信了父亲所说的一切。」<sup>6</sup>主也亲自进一步说明，尼腓运用了信心，用谦卑的心努力寻求主，并遵守祂的诫命。<sup>7</sup>

尼腓寻求知识的榜样包括（1）真诚的渴望，（2）谦卑，（3）祈祷，（4）信赖先知，运用（5）信心，（6）勤奋，以及（7）服从。这种寻求真理的方式，和我「撬开页片」，或企图强行理解唯有根据主的时间表和透过圣灵的力量才会揭露的事物，两者之间形成强烈的对比。

在我们这个时代，我们都期望能立即获得知识，而且应当

如此；人们往往会拒绝或怀疑不容易得知或取得的资讯。由于资讯丰富，有些人毫不自觉地便相信了一些来历不明的消息来源，而非仰赖主所设立的获得个人启示的模式。雅各以下的叙述可能就是在谈我们的时代：「但是看啊，〔他们〕是倔强的民族；他们藐视明白的话……寻求他们不能了解的事。因此，由于他们的盲目（那盲目是因为他们看目标看过了头而造成的），他们必然跌倒；因为神已从他们当中取走明白的话，并照他们的愿望，给他们许多无法了解的事情。」<sup>8</sup>

迪特·邬希铎会长提出的忠告，与这样的作法恰恰相反。虽然他所讲的是传教士，但是他的话同样适用于所有寻求属灵真理的人。他说：「传教士对耶稣基督有信心时，即使在不完全了解



「……经文就在你面前，是的，万物都说明了真的有神；是的，就是那大地、大地上的万物，是的，还有大地之运转，是的，以及所有按其既定方式运行的行星，都证明的确有一位至高无上的创造主。」<sup>17</sup>

我们若承认自己是睿智且慈爱的天父所创造的，「那么」，何不让他「照祂的旨意和愿望」，指引我们的灵性成长与学习，而不是按照我们自己的旨意和愿望而行？」<sup>18</sup>

祂活着。耶稣基督是祂的独生子和人类的救赎主。由于基督的无限赎罪，祂的智慧和远见能在这后期时代指引我们。约瑟·斯密是祂的先知，蒙拣选在世上复兴祂圆满的国度。多马·孟荪是祂今日活着的先知和代言人。我为此作真诚的见证，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见「金页片」，儿童歌本，第61页。
2. 尼腓二书4：15-16。
3. 摩尔门经雅各书4：8。
4. 见尼腓一书10：19。
5. 摩尔门经雅各书4：8-10。
6. 尼腓一书2：16。
7. 见尼腓一书2：19-20。
8. 摩尔门经雅各书4：14。
9. Dieter F. Uchtdorf, "The Lord's Work" (address given at the seminar for new mission presidents, June 25, 2016), 6.
10. 达林·邬克司，「万事有对立」，2016年5月，利阿贺拿，第117页。
11. 箴言3：5。
12. 以赛亚书55：9。
13. 尼腓二书4：34。
14. 阿尔玛书32：21。
15. 尼腓一书11：16-17。
16. 阿尔玛书37：11。
17. 阿尔玛书30：41，44。
18. 摩尔门经雅各书4：9。

原因的情况下，他们还是会因为对主有足够的信任而去遵守祂的诫命。他们的信心会透过努力和工作展现出来。」<sup>9</sup>

达林·邬克司长老在今年四月份总会大会上说明：「教会正在尽全力，公开我们手中的纪录，但就在我们发行一切之后，我们的教会成员有时还是会发现有些基本问题无法藉着研读得到解答。……有些事仅能藉着信心学习。」<sup>10</sup>

古代众先知也教导了同样的原则，显示出人性并未改变，而主的学习模式是亘古不变的。想想旧约的这句箴言：「你要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明。」<sup>11</sup>

以赛亚作出解释，代表主说道：「天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路；我的意念高过你们的意念。」<sup>12</sup>

尼腓也加上自己的见证，宣告说：「主啊，我信赖了您，我永远信赖您。」<sup>13</sup>

若要对主有信心并信任祂，

就需要承认神的智慧高于我们的智慧。我们也必须承认，祂的计划最能够帮助我们在灵性上成长和学习。

神不期望我们在今生「对事情有完全的知识」，反而期望我们「对没有看到而又真实的事有希望。」<sup>14</sup>

尼腓尽管有极大的信心，但在回答天使的问题时，依然承认自己的理解力有限；那时天使问他：「你明白神的纡尊降贵吗？」尼腓回答说：「我知道祂爱祂的儿女；不过，我不明白所有事情的意义。」<sup>15</sup>

阿尔玛也同样对他儿子希拉曼说：「我还不完全知道这些奥秘，所以不再说了。」<sup>16</sup>

我要见证天父爱祂的儿女，但我和尼腓及阿尔玛一样，不明白所有事情的意义。我也不需要知道所有的事；因此我也不再说了，只是耐心等候主，知道「我……有一切事物为证，证明这些事都是真的；你也有一切事物向你证明，这些都是真的；……





山下彦和长老  
七十员

## 要为基督而胸怀大志

当我们忠信地服务，谦卑地接受，高贵地持守，热切地祈祷，并配称地领受，就能为基督而胸怀大志。

亲爱的弟兄姊妹，今天我想对教会的年轻人，包括美好的传教士演讲，当然，我也诚挚邀请所有心境年轻的弟兄姊妹一起来聆听。

今年8月21日，罗素·纳尔逊长老奉献了日本第三座圣殿——美丽的札幌圣殿。札幌圣殿位于日本北部一处名叫北海道的地方，和犹他州一样，北海道的先民是一群勤勉、刻苦耐劳的先驱者。

1876年，著名的教育家威廉·克拉克博士<sup>1</sup>应邀到北海道教书。他在日本只住了八个月，他的学生都不是基督徒，但他的基督徒情操却给这群年轻人留下深刻的印象。他在离开前送给学生一句临别赠言，如今刻在这座铜像上，成为永垂不朽的名言。<sup>2</sup>他说：「少年啊，要胸怀大志！」——「要为基督而胸怀大志。」<sup>3</sup>他的训示：「要为基督而胸怀大

志」，有助于指引今日的后期圣徒，作出日常的决定。

「要为基督而胸怀大志」是什么意思？为基督而胸怀大志是指充满热忱、专注并献身于祂的事工。为基督而胸怀大志，通常不是指我们会脱颖而出，获得大众的景仰。为基督而胸怀大志是



著名教育家威廉·克拉克博士的铜像，他鼓励少年们「要为基督而胸怀大志」。

指，我们在各自的支分会中忠信勤勉地服务，不抱怨，常喜乐。

在世界各地服务的传教士，是真正为基督而胸怀大志的美好榜样。几年前，我和山下姊妹在日本名古屋传道部服务，我们的传教士个个都为基督而胸怀大志，其中一位传教士是名叫寇文长老的年轻人。

寇文长老小时候骑脚踏车出车祸，失去了右腿。他到传道部几个星期后，我接到他同伴打来的电话，寇文长老骑脚踏车时把义肢弄坏了。我们带他去一家信誉卓著的修复机构，在一个小房间里，我第一次看到他的腿，才发现他忍受了多么大的疼痛。义肢修好之后，他就回到所属的地区。

然而，接下来的几个星期，义肢再三发生问题。区域医疗顾问建议寇文长老回家，重新接受一项传道召唤。我婉拒了这项建议，因为寇文长老是位杰出的传教士，他也有强烈的意愿要留在日本。不过渐渐地，寇文长老的身体吃不消了，即便如此，他从来不曾抱怨或发牢骚。

医疗顾问再次建议我，让寇文长老到一个不需要骑脚踏车的地方服务。我反复思量，想到寇文长老和他的未来，也为这件事祈祷。我强烈感觉到，是的，寇文长老应该回家，等待新的指派。我打电话给他，向他表达我的爱和关心，并告诉他我的决定。他一句话也没说，我只听到他在电话那一头哭泣。我说：「寇文长老，你不需要立刻回复



我，我明天会再打电话给你，请你考虑一下我的建议，并为此事诚心祈祷。」

我隔天早上打电话给他时，他谦卑地说，他会听从我的劝告。

我最后一次与他面谈时，问了他这个问题：「寇文长老，你在传教申请书上是否要求被派遣到不需要骑脚踏车的地方传教？」

他说：「是的，会长，我有提出。」

我回答：「寇文长老，你知道被召唤到日本名古屋传道部是要骑脚踏车的，你是否有将这样的情形告诉支联会会长？」

他的回答让我很惊讶，他说：「不，我没有。我当时下定决心，如果那是主要召唤我去的地方，我会去健身房，把身体练好，能骑脚踏车。」

面谈结束时，他含着泪问了我这个问题：「山下会长，为什么我会来到日本？我来这里做什么？」

我毫不犹豫地回答他：「寇

文长老，我知道你来这里的一个原因，你来到这里是为了我的益处，你让我了解到，我曾经和一位这么优秀的年轻人一同服务，能认识你是我的福气。」

我很高兴告诉各位，寇文长老回到心爱的家乡后，重新被指派到一个能开车的传教部服务。我不只以寇文长老为荣，也以世界各地所有的传教士为荣，他们甘心乐意服务，没有任何抱怨或牢骚。长老和姊妹，谢谢你们的信心、你们的专注，以及你们为基督而胸怀大志。

摩尔门经中有许多记载，谈到为基督而胸怀大志的人。小阿尔玛在年轻时迫害教会和教会成员，后来经历了内心巨大的改变，成为大有能力的传教士。他寻求主的指引，并在与同伴服务时造福他们。主增强了他的力量，让他克服了所面临的考验。

这位阿尔玛给他儿子希拉曼以下的劝告：

「我确实知道，凡信赖神的，必在他们的考验、他们的灾祸和他们的苦难中得到支援。……

「……遵守神的诫命。……

「你所做的一切事都要与主商量，祂必指导你做有益的事。」<sup>4</sup>

我们的第二个儿子在青少年时期离开教会很长一段时间。20岁那年，他碰到一些事，让他想有所改变。在家人和教会成员的爱心、祈祷和协助下，以及最终透过主的怜悯和恩典，他回到了教会。

不久之后，他蒙召唤到华盛顿西雅图传道部服务。刚开始传教时，事情很不顺利，最初的三个月，他每天晚上都会到浴室里哭。就像寇文长老那样，他了解：「我来这里做什么？」

在他服务一年后，我们收到了一封电子邮件，回答了我们的祈祷。他写道：「现在我真的可以感受到神和耶稣的爱，我会努力工作，变得像古代的先知一样。虽然我现在仍遭遇到许多困难，但是我真的很快乐，为耶稣服务确实是最棒的事，没有任何事能比得上。我现在非常快乐。」

他感受到阿尔玛所感受到的：「哦，多么快乐，我看到了





多么奇妙的光；是的，我的灵魂充满喜悦，其程度犹如原先的痛苦。」<sup>5</sup>

我们在生活中会遭遇种种考验，但只要为基督而胸怀大志，就可以专注在祂身上，即使在考验中也能感受到快乐。我们的救赎主是最伟大的榜样。祂了解祂的神圣使命，并且服从父神的旨意。能在每周领受圣餐时纪念祂美好的榜样，是多么伟大的祝福。

我亲爱的弟兄姊妹，当我们忠信地服务，谦卑地接受，高贵地持守，热切地祈祷，并配称地领受，就能为基督而胸怀大志。

愿我们能为基督而胸怀大志，以耐心和信心面对种种困难和考验，并在圣约的道路上得到喜乐。

我见证主认识你，祂了解你的困难和担忧，祂知道你渴望为祂献身服务，是的，胸怀大志地为祂服务。愿祂在你努力这么做时指引和祝福你。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 威廉·斯密·克拉克（1826–1886）是化学、植物学及动物学教授，曾在美国南北战争期间担任陆军上校。他是农业教育的领导人，也曾担任麻省农业学院的校长。（See “William S. Clark,” wikipedia.com.）
2. 这尊铜像座落于札幌羊之丘展望台。
3. William S. Clark, in Ann B. Irish, *Hokkaido: A History of Ethnic Transition and Development on Japan's Northern Island* (2009), 156.
4. 阿尔玛书36：3；37：35，37。
5. 阿尔玛书36：20。



达林·邬克司长老  
十二使徒定额组

## 分享复兴的福音

所谓的「成员传道事工」并不是一项计划，而是一种爱的心态，想伸出援手去帮助周遭的人。

I.

救主在祂尘世圣工接近尾声时，命令祂的门徒：「所以，你们要去，使万民作我的门徒」（马太福音28：19），以及「你们往普天下去，传福音给万民听」（马可福音16：15）。所有的基督徒都领受到这些命令，要向每个人分享福音，许多人称这为「重大的使命」。



正如尼尔·安德森长老在晨间大会上所描述的，后期圣徒确实是最致力于履行这项重责大任的其中一群人。我们本当如此，因为我们知道神爱祂所有的儿女，祂在这末后的日子，复兴了更多的重要知识和能力，为的是造福他们每个人。救主教导我们要爱每个人，就像爱自己的弟兄姊妹一样。为了光大这项教导，我们「到各国、各族、各方、各民中」（教约112：1），与人分享复兴的福音的见证及信息。这是身为后期圣徒很重要的一部分，我们把这件事视为是一大喜乐和荣幸。还有什么比和神的儿女分享永恒信息更令人喜乐的？

今日我们有许多资源来分享福音，是早期世代所没有的。我们有电视、网际网络和社群媒体频道；我们有许多宝贵的信息来介绍复兴的福音；我们的教会在许多国家声望卓著；我们的传教

士人数大幅成长。但是我们是否把这些资源发挥到极致？我相信大多数人会说没有。我们期盼更有效地善尽神所指派的责任，向全世界宣讲复兴的福音。

有许多分享福音的好方法，适用于个别的支联会或国家，然而，由于这是一所遍布全球的教会，我想要谈一些不论在哪里都行得通的方法，从新成立的单位到历史悠久的单位，从目前接受耶稣基督福音的文化，到越来越敌视宗教的文化及国家，都能适用。我想谈的一些方法，可以分享给对耶稣基督深信不移的人，也可以分享给从没听过祂名字的人；可以分享给安于现状的人，也可以分享给非常努力想有所改进的人。

我该说什么来帮助各位，不论处在任何情况，都能分享福音呢？我们需要每位成员的帮助，而且每一位成员都能帮得上忙，因为向各国、各族、各方、各民分享复兴的福音，有很多的事情要做。

我们都知道，在达成归信和存留方面，成员参与传教事工乃是关键。多马·孟荪会长说：「现在就是时候，成员和传教士要同心协力、携手合作，在主的葡萄园里工作，带领灵魂归向祂。祂已经准备好了方法，让我们以各种不同的方式分享福音。只要我们凭着信心采取行动，完成祂的事工，祂会在我们的工作协助我们。」<sup>1</sup>

分享复兴的福音是我们基督徒终生的职责和荣幸。昆丁·柯克长老提醒我们：「传道事工不只是钢琴88个琴键中，偶尔被弹到的一个，它是扣人心弦的旋律中的大调和弦；如果我们对基督信仰的承诺要与耶稣基督的福音曲调和谐，就要终身弹奏传教这大调和弦。」<sup>2</sup>

## II.

每位成员不论生活或工作的情况如何，都可以做三件事协助分享福音。我们每个人都应该做这些事情。

第一，我们都可以祈求有渴望协助推动救恩事工中这个不可或缺的部分。一切的努力都从有渴望开始。

第二，我们自己要能遵守诫命。忠信、服从的成员是见证复兴福音的真理和价值时，最有说服力的证人。更重要的是，忠信的成员能够一直有救主的灵同在，在寻求参与这项伟大事工、与人分享耶稣基督的复兴福音时获得指引。

第三，我们可以祈求灵感，知道我们在各自的情况下，要如何和人分享福音。这和为传教士祈祷，或为其他人能做什么而祈祷不同。我们应该为自己能做什么而祈祷。祈祷时应当记住，为得到这样的灵感而祈祷时，最好伴随着一项承诺，也就是经文所说的真心诚意或全心全意。祈祷时，要承诺会按照所得到的灵感去做，向神承诺如果祂启发你要去跟谁谈福音，你一定会照着去做。

我们需要主的指引，因为在某个时刻，有些人已准备好聆听更多复兴的福音真理，有些人却没准备好。我们绝不可以自行论断谁已经准备好，谁没有准备好。主知道祂每个儿女的心，我们若祈求获得灵感，祂会帮助我们找到祂知道「已准备听神的话」（阿尔玛书32：6）的人。

我以主的使徒的身份，呼吁教会每位成员和每个家庭，要祈求主帮助他们找到已准备好接受耶稣基督复兴福音的人。罗







素·培勒长老给我们一项重要的忠告，我深有同感：「要信赖主，祂是那位好牧人，祂认识祂的羊，……如果我们不参与此事工，许多原本可以听到复兴信息的人将与我们擦肩而过。……原则很简单——就是祈祷，在个人祈祷和家庭祈祷中祈求有分享福音的机会。」<sup>3</sup>只要我们展现信心，这些机会就会来到，不会有任何「被强迫或牵强的回应。只要我们爱我们的弟兄姊妹，自然而然便会有这样的结果。」<sup>4</sup>

我知道这是真实的。我也加上我的应许，只要我们对主的帮助有信心，就会得到指引，蒙受启发，并在这项深具永恒重要性的爱的事工中，找到无比的喜乐。我们最终会了解，成功分享福音的要诀，在于不论人们会如何回应，都怀着爱心和诚心助人的动机来提出邀请。

### III.

若要有效地分享福音，我们还可以做一些其他事情：

1. 要记住，「人们会学习，是因为他们已经准备好去学习，而不是我们已经准备好去教导他们。」<sup>5</sup>我们感兴趣的事，例如这复兴的教会中更多的重要教义教导，其他人通常并不会感到有兴趣；一般而言，他们想要知道的是教义所产生的结果，不是教义本身。当他们从我们身上观察或体验到，耶稣基督的复兴福音所产生的功效时，他们会感受到圣灵，开始对教义有兴趣。他们在追求能够更幸福、更接近神，或更了解人生的目的时，可能也会对教义有兴趣。<sup>6</sup>因此，我们在探询别人是否有兴趣学习更多时，必须谨慎地透过祈祷来寻求获得辨识的能力。这会根据不同的事情而定，例如对方目前的情况，以及我们和那人的关系。这是值得议会、定额组和慈助会讨论的一项好主题。
2. 和别人交谈时要记住，邀请人学习更多有关耶稣基督和祂福音的事，比邀请他们学习更多

有关教会的事来得好。<sup>7</sup>我们希望人们归信的是福音。那就是摩尔门经的伟大角色。对教会的感觉会随着归信耶稣基督而来；而不是用相反的顺序。许多人会对教会抱持怀疑的态度，但是他们却爱救主；把首要的事放在第一。

3. 我们努力把复兴的福音介绍给人时，要用真心关爱那人的方式做起。最好的时机包括设法帮助别人解决他们所发现的问题，或是和他们在社区服务活动上共事，如急难救助、照顾贫困者或改善人们的生活品质。
4. 分享福音的对象不应该只限于自己生活圈里的朋友或熟人。我们得知在奥运期间，里约热内卢有位开计程车的后期圣徒，车上放了七种语言的摩尔门经，送给任何愿意收下的人。他说自己是「开计程车的传教士」。他说：「里约热内卢的街道……就是〔我的〕传道区。」<sup>8</sup>

克雷顿·柯丁森是位经验



丰富的成员传教士，他说：「过去二十年来，我们观察到，交情的深浅与一个人可能有兴趣学习更多有关福音的事，两者之间并没有什么关联。」<sup>9</sup>

5. 主教团可以筹划特别的圣餐聚会，鼓励成员带有兴趣的人来。支会成员会比较放心带认识的人来参加这样的聚会，因为他们比较有把握聚会的内容是经过妥善安排，会让人感兴趣，并对教会留下好印象。
6. 分享福音的其他机会比比皆是，例如，今年夏天我收到一封令人开心的信，寄信者是一位新成员，她在一位老同学打电话问候她当时的病况时，认识了复兴的福音。她写道：「他对待我的态度，给我很大的启发。和传教士上了几个月的课之后，我受洗了。从那时

起，我的生活改善了。」<sup>10</sup>我们都认识很多会因为这复兴的福音而改善生活的人，我们正在向他们伸出援手吗？

7. 我们的年轻成员对社交媒体很着迷、也有所专精，因此他们有独特的机会去与人接触，引发人们对福音的兴趣。摩尔门描述救主向尼腓人显现时，写道：「祂教导并施助……小孩，松开了他们的舌头，所以他们都能说出话来。」（尼腓三书26：14）今日我猜想我们可以说「松开他们的〔拇指〕，所以他们都能说出话来。」年轻人，去做吧！

分享福音是件乐事，不是负担。所谓的「成员传道事工」并不是一项计划，而是一种爱的心态，想伸出援手去帮助周遭的

人。这也是个大好机会，去见证我们对救主复兴的福音的感受。正如培勒长老所教导的：「要知道我们是否归信以及在生活中对福音有何感受，最重要的一项证据就是，我们是否愿意与人分享福音。」<sup>11</sup>

我见证耶稣基督是世界的光和生命（见尼腓三书11：11）。祂复兴的福音照亮我们今生的道路，祂的赎罪使我们死后的生命获得保证，也赐给我们力量努力不懈迈向不朽。祂的赎罪使我们有机会获得罪的宽恕，并按照神荣耀的救恩计划，有资格获得永生——那是神最大的恩赐（教约14：7）。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 多马·孟荪，「欢迎参加大会」，2013年11月，利阿贺拿，第4页。
2. Quentin L. Cook, "How to Be a Member Missionary," *New Era*, Feb. 2015, 48.
3. 罗素·培勒长老，「倚靠耶和華」，2013年11月，利阿贺拿，第44–45页。
4. 罗素·培勒，「倚靠耶和華」，2013年11月，利阿贺拿，第44页。
5. Clayton M. Christensen, *The Power of Everyday Missionaries* (2012), 30.
6. See Christensen, *Power of Everyday Missionaries*, 26–27.
7. See Gary C. Lawrence, *How Americans View Mormonism: Seven Steps to Improve Our Image* (2008), 34–35.
8. See Ashley Kewish, "Cab Driver Hands Out Copies of the Book of Mormon to Rio Visitors," Aug. 8, 2016, ksl.com.
9. Christensen, *Power of Everyday Missionaries*, 21.
10. 个人书信，2016年8月21日。
11. 罗素·培勒长老，「现在就是时候了」，2001年1月，利阿贺拿，第89页。





杰佛瑞·贺伦长老  
十二使徒定额组

## 教会的特使

我们要请各位家庭教导教师，成为神看顾祂教会成员的特使，去爱并关怀你们受指派照顾的人，为他们祈祷。

有位单身姊妹，我暂且叫她「莫莉」。不久前，她下班回家，发现整个地下室的地板积了5公分高的水。她立刻想到，应该是与她共用排水管的邻居，用了过多的水洗衣服和洗澡造成的，因为水回流到她这里来了。

莫莉打电话找了一个朋友来帮忙，两个人就开始舀水和擦地板。这时候，门铃响了。她的朋友叫着说：「是你的家庭教导教师！」

莫莉笑了起来。她回答说：「今天是月底了，但我保证绝对不是我的家庭教导教师。」

光着脚丫，裤子湿透，绑着头巾，还戴着时尚乳胶手套的莫莉，总算到了门口。但她这身不寻常的打扮，却比不上她眼前那不寻常的景象。的确是她的家庭教导教师。

她后来告诉我：「我真不敢

相信！那是个家庭教导的好时机啊，就像总会领袖在大会演讲中讲的那样！她继续说：「不过，在我犹豫着，是要给他们一个亲吻，还是一支拖把的时候，他们却说：『莫莉，真不巧，看来你

现在很忙。我们就不打扰了，另外再找时间来。』然后他们就走了。」

「谁呀？」她的朋友从地下室大声问道。

莫莉承认说：「我本来想说：『反正不是那三位尼腓人。』」「但是我克制了自己，平静地说：『是我的家庭教导教师，不过他们觉得现在不是分享信息的好时机。』」<sup>1</sup>

弟兄们，我们稍微来看一下，圣职职责一直被描述为教会用来协助个人及家庭的「首要资源」。<sup>2</sup>为了提供纸张来一再汇整这项资源，整座森林都牺牲了，还作了上千场演讲，激励人们进行家庭教导。当然，任何一家佛洛伊德旅行社，都无法像这个家庭教导主题那样，排出那么多让人内疚的旅程。然而到目前为止，关于主命令要透过圣职的



家庭教导「一直看顾〔成员〕」的这件事，<sup>3</sup>我们的表现，距离可以接受的标准，还相差甚远。

我们面临的挑战，有一部分来自教会人口分布的改变。我们知道，随着教会成员遍布188个国家及领地，超过3万个支会和分会，现在要到弟兄姊妹家中拜访，实在是一大挑战，不再像教会早期那样，可以在街坊邻居间进行所谓的「街区教导」了。

此外，教会的许多单位，能作家庭教导的圣职弟兄人数有限，以致能服务的人大概都要照顾18或20个家庭，甚至更多。其他问题还有路程遥远、交通昂贵、班次稀少，以及当地每天和每周的工时过长。加上有些文化很忌讳不请自来的家庭探访，以及存在于世界许多地区的安全顾虑——我们开始看出这问题的复杂了。

弟兄们，在可以作家庭教导的最好情况下，每个月到每个家庭拜访一次，仍然是教会理想的努力方向。不过，总会会长团知道，要在世界上许多地方达到这样的理想不太可能，也知道我们要求这些弟兄去作实际上不可能做到的事，只是徒增他们的挫败感，因此，2001年12月在给教会圣职领袖的信中，给予了以下受灵启发且非常实用的劝告：「在某些地区，由于缺少足够的活跃圣职持有人，或因为其他挑战，有时候可能无法每个月拜访每个家庭。」我们已经提到某些挑战。他们继续说道：「在这种情况下，……领袖要竭尽所能，运



用现有资源去看顾、巩固每一位成员。」<sup>4</sup>

弟兄们，我和我的亚伦圣职同伴，如果在自己的支会或分会里遇到这样的困难，会用下列方式来运用总会会长团的忠告（现已在手册里列为政策）：首先，无论要花几个月完成，我们都会执行经文中「探访每位〔成员〕的家」<sup>5</sup>的训示，尽可能排定可能且可行的时间，去探访这些家庭。在这过程中，我们会在可探访的时间和联络次数上，优先考虑那些最需要我们的人——传教士所教导的慕道友、新受洗的归信者、生病的人、孤单的人、较不活跃的人、有子女同住的单亲家庭等等。

安排时间拜访所有家庭这件事，可能要花上好几个月的时间才能完成，在此同时，我们会透过主所提供的各种方法，来和名单上的个人及家庭作其他的联

系。当然，我们可以在教会里，看顾所要照顾的家庭，并像经文所说的那样，「彼此谈论有关他们灵魂福祉的事」。<sup>6</sup>此外，我们也会打电话、寄电子邮件、传简讯，甚至透过手边许多不同的社群媒体送出问候。为了帮助解决特殊需求，我们可以寄送一则经文，总会大会的一句嘉言，或是LDS.org丰富的资料库里的一篇摩尔门信息。套用总会会长团的话来说，我们会在所处的环境下，竭尽所能地运用垂手可得的资源。

弟兄们，今晚我请求各位，抬高你们对家庭教导的眼界。请用一种更新和更好的方式，把自己当成主的特使，去照顾祂的儿女。这意味着，要扬弃那些像摩西律法一样顽固不冥的传统，要丢掉每个月底才匆忙将教会杂志里的信息，给予已经看过该杂志的家庭的作法。我们倒是希望各位，能够培养出以福音为出发点的真诚态度，去关心教会成员，彼此看顾，互相照顾，用各种可行的方法，去处理属灵和属世的需求。

现在，至于怎么样才「算」成功的家庭教导呢？各位所做的每一件好事都「算」，所以什么都可以回报。说真的，最重要的报告是，各位如何造福并看顾那些在你们管家职务上的人，这跟在什么时间或地点都没有关系。最重要的是，各位要去爱你们的同胞，履行「一直看顾成员」<sup>7</sup>这项诫命。

去年的5月30日那天，我的





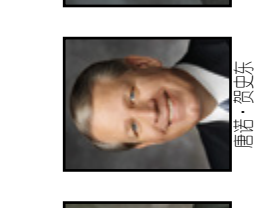
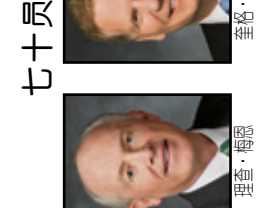


# 耶稣基督后期圣徒教会总会持有权柄人员及总会职员

## 总会会长团

|                                                                                     |                                                                                    |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 亨利·艾宁<br>第一咨理                                                                       | 多马·孟荪<br>会长                                                                        | 迪特·鄂希铎<br>第二咨理                                                                    |

## 十二使徒定额组

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                      |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |    |    |    |
| 罗素·纳尔逊                                                                                | 达林·鄂克司                                                                                | 罗素·培勒                                                                                 | 罗拔·海尔斯                                                                               | 杰佛瑞·贺伦                                                                              |
|   |   |   |   |   |
| 昆丁·柯克                                                                                 | 陶德·克里斯多                                                                               | 尼尔·安德森                                                                                | 罗纳德·罗斯本                                                                              | 盖瑞·史蒂文生                                                                             |
|  |  |  |  |  |
| 大卫·贝纳                                                                                 | 戴尔·瑞隆                                                                                 | 盖瑞·史蒂文生                                                                               | 杰佛瑞·贺伦                                                                               | 迪特·鄂希铎                                                                              |

## 七十员会长团

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                      |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 惠尼·克雷顿                                                                                | 唐诺·贺史东                                                                                | 理查·梅恩                                                                                 | 奎格·柯丁森                                                                               | 尤理西斯·苏端                                                                             |
|  |  |  |  |  |
| 江文汉                                                                                   | 林恩·罗宾                                                                                 | 尤理西斯·苏端                                                                               | 奎格·柯丁森                                                                               | 戴尔·瑞隆                                                                               |



[illegible]

1997年诺贝尔化学奖获得者：  
 柯里（E. J. Corey）  
 伍德沃德（R. B. Woodward）  
 德伦斯（C. D. Drenth）

| 主席学                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 女青年                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 总助会                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 初级会                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 男青年                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  杜三<br>第一分理<br> 塔德·克利斯特<br>第二分理<br> 艾希顿·莱福<br>会长<br> 布 |  卡麦·麦基<br>第一分理<br> 邦妮·奥斯卡森<br>会长<br> 妮尔·马里奥<br>第二分理 |  卡罗·史蒂芬<br>第一分理<br> 琳达·杜顿<br>会长<br> 琳达·瑞福斯<br>第二分理 |  琴恩·宾翰<br> 乔依·琼斯<br> 邦妮·高登 |  道格拉斯·何梅兹<br> 司徒反·欧文<br> 约瑟·布 |







朋友特洛伊·罗素，慢慢把货车开出车库，准备把东西捐到当地的德撒律工业社。他感觉后轮胎压过一个突起物，以为是东西掉落，下车察看，发现他九岁大的宝贝儿子奥斯丁面部朝下，趴在人行道上。尖叫痛哭、圣职祝福、急救人员和医疗小组尽了全力，都救不回小男孩的性命。奥斯丁走了。

伤心欲绝的特洛伊无法入眠，也得不到平安。他说他承受不住，活不下去了。就在这个痛苦的当口，出现了三股拯救力量。

首先，是我们天父的爱与叫人安心的灵，透过圣灵安慰了特洛伊，教导他，爱他，低声地告诉他，神知道失去一个俊美且完美的儿子是什么样的心情。其次，是他的妻子荻拉，她每天抱着特洛伊，爱着他，提醒他她也失去了儿子，更不想再失去一个丈夫。最后，是约翰·曼宁，一个非凡的家庭教导教师。

坦白说，我不知道约翰及他的小同伴，安排什么时间去拜访罗素家庭，不知道他们带了什么信息过去，也不知道他们提交怎么样的报告。但我知道的是，那个春天，曼宁弟兄弯下身，把特洛伊·罗素从车道上发生的那件悲剧中抱了出来，就好像他亲自把小奥斯丁抱起来一样。约翰这个家庭教导教师，或守望者，或福音中的弟兄，做了该做的事，接管了对特洛伊·罗素的圣职看顾与守护的工作。他一开始就说：「特洛伊，奥斯丁要你振作起来，要回到篮球场，所以每天



早上5:15，我都会来接你，你要准备好，因为我不想进来叫你起床，我知道荻拉也不会希望我那样做。」

特洛伊后来告诉我：「我起先并不想去，因为以前我每天早上都带奥斯丁去，那些回忆对我来讲太痛苦了。可是约翰很坚持，所以我就去了。打从第一天起，我们就一直讲话，其实是我讲，约翰听。开去教堂、开回家里，整趟路程都是我在讲话。有时，我们会把车停在车道上，看着太阳在拉斯维加斯的天空升起，听我讲话。刚开始的时候，真的很痛苦，但是过了一段时间，我发现之所以找回了我的力量，是因为有一位身高一米八八、动作很慢，跳投很糟糕的教会篮球员，他关心我，听我讲话，直到太阳终于再次照亮我的生命。」<sup>8</sup>

持有神圣圣职的弟兄们，

不论我们谈的是家庭教导、是看顾、是个人的圣职任务，还是其他名称，这才是我们所讲的精髓。我们要请各位家庭教导教师，成为神看顾祂儿女的特使，去爱并关怀你们受指派照顾的人，为他们祈祷，就像我们爱、关怀，又为你们祈祷一样。愿你们用符合你们状况的各种方式，警醒地看顾神的羊群，我奉那位所有人的好牧人的名，也就是我为祂作见证的主耶稣基督的名祈求，阿们。■

注：

1. 私人谈话，2016年6月。
2. 麦基洗德圣职领导人手册（1990年），第5页。
3. 教义和圣约20：53。
4. 2001年12月10日总会会长团信函；这项忠告已纳入指导手册第二册：管理教会（2010年），7.4.3。
5. 教义和圣约20：47，51。
6. 摩罗乃书6：5。
7. 教义和圣约20：53。
8. 私人交谈和往来的书信，2016年4月。



小黎格兰·柯蒂斯长老  
七十员

# 书中自有力量

摩尔门经最伟大的力量，在于其中的影响力，  
能使我们更接近耶稣基督。

在1989年6月14日，非洲的迦纳政府，因为一些有关本教会的错误讯息，禁止了耶稣基督后期圣徒教会在该国境内的一切活动。政府没收了教会的全部财产，所有传教士的活动也因此停顿下来。教会成员称这段时期为「冻结期」，他们在没有分会聚会和传教士支持的情况下，尽心尽力奉行福音。其中有许多启发人心的故事，述说着成员们如何让福音之光持续闪耀，他们在家中崇拜，以家庭为单位，并以探访教师的身份，照顾彼此。

最后误解消融了，1990年11月30日，冻结期结束，教会重新恢复一般的活动。<sup>1</sup>从那时起，教会与迦纳政府，便一直保有密切友好的关系。

经历过冻结期的成员都能很快地指出，那段不寻常的时期所带来的祝福。许多人在面对逆境

时，信心增强了。但是有一项冻结期的祝福，是以不寻常的方式来到。

尼可拉斯·欧佛苏汉，是一位年轻的警察，在冻结期那段时间，奉派看管一座后期圣徒教堂。他的勤务是在夜间看守这栋建筑物。尼可拉斯第一次到达教堂时，看到许多物品乱七八糟地散落一地，有纸张、书本和家具。在这一片混乱当中，他看见一本摩尔门经。由于有人告诉过他这本书很邪恶，因此他试着不予理会。但他感觉这本书有一种奇特的吸引力，最后，尼可拉斯再也无法忽略这本书，于是把书拾了起来。他感觉有股力量敦促他开始阅读这本书，于是他整晚都在读，一边读一边流泪。

他第一次拿起书来，读完了尼腓一书。第二次则读完了尼腓二书。当他进行到尼腓二书第25章时，读到以下这段话：「我们

谈论基督，我们因基督而快乐，我们传扬基督，我们预言基督，我们依照我们的预言记录，好使我们的子孙知道去哪里寻求罪的赦免。」<sup>2</sup>

那一刻，尼可拉斯强烈感受到圣灵，因此开始啜泣。他了解到，在他阅读的过程中，已经好几次受到圣灵的提示，告诉他这本书是经文，是他读过最正确的一本书。他也明白后期圣徒是坚信耶稣基督的，这与他过去所听闻的恰恰相反。冻结期结束后，传教士回到了迦纳，尼可拉斯和他的妻子儿女加入了教会。去年我见到他时，他已经是一位警官，并且担任教会在迦纳塔马利的区会会长。他说：「教会改变了我的生命。……我感谢全能的神引领我认识这福音。」<sup>3</sup>

另一位迦纳人亚利伯特·戴维斯，陪同一位朋友来到我们的一间教堂，这位朋友要在那里开会。亚利伯特等待朋友时，在旁边找了一本书来读。会议结束后，亚利伯特想要把书带回家。他们不仅让他把那本书带回家去，还给他带了一本摩尔门经。他回到家便开始读摩尔门经，读得不忍释手。他靠着烛光一直读到凌晨三点，连续好几个夜晚都如此，他所读到和感受到的令他感动不已。亚利伯特如今是一位教会成员。

安杰洛·史卡普拉10岁时，便开始在祖国义大利学习神学。最后他成为一位神父，在他的教会奉献服务。在某一个时刻，他的信心开始动摇，于是他寻求接



受进一步学习的机会。然而，他研究得越多，就越是担忧。他所读到和感受到的在在使他确信，曾经发生过一次普遍性的叛教，悖离了耶稣和早期使徒所教导的真正教义。安杰洛在许多不同的信仰中，寻找神真正的宗教，但是许多年来，他都很失望。

有一天，他遇见两位教会成员，这两位成员正在协助传教士寻找更多可以教导的人。他被他们所吸引，满心喜悦地聆听他们的信息。安杰洛乐意地接受了一本摩尔门经。

当晚他开始读这本书，感觉到喜不自胜。神透过圣灵向安杰洛的内心保证，他会在摩尔门经里找到他寻觅多年的真理。他的内心满溢着甜美的感觉。他所读到的和他从传教士那里学到的，都证实了他的结论，就是的确发生过普遍性的叛教，但他也得知神真实的教会，已经复兴到世上了。过没多久，安杰洛便受洗加入了本教会。<sup>4</sup>我第一次见到他时，他是教会在义大利里米尼分会的会长。



尼可拉斯、亚利伯特和安杰洛对摩尔门经的体验，使人联想到帕雷·普瑞特的经验：

「我迫不及待地打开了〔这本书〕，……我终日手不释卷，吃饭成了负担，我一点胃口也没有；夜晚来临时，睡觉成了负担，因为我只想读书，不想睡觉。

「我读着读着，主的灵临到了我，我知道且了解这本书是真实的，就像一个人明白并且了解自己的存在一样清楚确实。我现在就像当时一样地满心欢喜。我的喜悦，足以盖过我今生中遭遇到的所有悲痛、牺牲和辛酸，而且还绰绰有余。」<sup>5</sup>

有些人，在第一次打开摩尔门经时，便有如此强而有力的经验，但有些人，对摩尔门经真实性的见证，是在他们阅读、祈祷后，逐渐来到的。那就是我的情形。我第一次读摩尔门经的时候，还是个年少的福音进修班学生。这本就是我当时读的摩尔门经。我无法告诉各位事情发生的确切时间或地点，但是就在我阅读到某处时，开始有了感觉。每一次我打开这本书，就有一股温暖和灵性的感觉。这种感觉在我持续阅读时日益增长，一直延续到今天。每一次我打开摩尔门经，就像是开了开关一样，圣灵便流入我的内心和灵魂深处。

然而对某些人来说，他们需要不断研读、不断祈祷之后，才会慢慢获得对摩尔门经的见证。我有一位朋友阅读摩尔门经，想要知道这本书是不是真实的。他应用摩罗乃书的邀请，用真心诚意和对基督的信心求问神，摩尔门经是否真实。<sup>6</sup>但是他并没有立即得到神应许的属灵答案。然而有一天，他一边开车一边认真思考时，圣灵向他见证摩尔门





经是真实的。他当时快乐得不得了，立刻摇下车窗大喊——不是针对某人，而是对着全世界——「它是真实的！」

不论我们对摩尔门经的见证，是不是在第一次打开这本书时便来到，还是要经过一段时间才会获得，只要我们持续地阅读它，应用其中的教导，这本书将会影响我们一生一世。泰福·彭荪会长教导：「书中有一种力量，会在你开始认真研读的那一刻起，流进你的生活中。你会有更大的力量抗拒诱惑。你会有力量，不致受骗。你会有力量走在一条窄而小的道路上。」<sup>7</sup>

我要鼓励每一位接受这份信息，包括今晚出席这场会议的亚伦圣职持有人，去发掘摩尔门经的力量。多马·孟荪会长曾鼓励我们：「要阅读摩尔门经，沉思其中的教导，求问天父这部书是否是真实的。」<sup>8</sup>当你这样做的时候，你会在生活中感受到神的灵。圣灵会向你见证摩尔门经是真实的，约瑟·斯密是神的先

知，耶稣基督后期圣徒教会是今日神在地面上真实的教会。这样的见证会帮助你抗拒诱惑，<sup>9</sup>会使你准备好接受「在主的葡萄园中努力工作的伟大召唤。」<sup>10</sup>当人们用指责或污蔑的言语来挑战你的信心时，它将成为稳固的锚；当人们质问你，你却无法回答（至少不是马上回答）时，它将成为坚固的盘石。你必能分辨真理与谬误，你必能感受到圣灵的保证，在你一生中，持续阅读摩尔门经时，圣灵必一次又一次地重新证实你的见证。

我也要鼓励所有聆听或阅读这份信息的父母，使摩尔门经成为你们家中重要的一部份。在我们孩子成长的过程中，我们会在吃早餐时读摩尔门经。这是我们当时使用的书签。书签的正面是彭荪会长的一段话，他应许只要我们阅读摩尔门经，神会把祝福赐给我们。<sup>11</sup>书签的背面是前总会会长团的一位咨理，墨林·罗慕义会长的这项应许：「我确信，在我们的家里，如果

父母个人以及他们的孩子一起透过祈祷，定期阅读摩尔门经，这本伟大经典的灵将会充满我们的家和家中每个人的心中。……纷争之灵将会离去。父母将以更大的爱和智慧来教导他们的儿女，儿女们必会更加听从父母的教诲。正义必会增加。信心、希望和仁爱——就是基督纯正的爱——必会充满我们家庭及生活，同时带来平安和喜乐。」<sup>12</sup>

如今，许多年过去了，我们的孩子也已离家养育他们自己的家庭，我们清楚地看到，罗慕义会长的应许应验了。我们的家庭称不上完美，但我们可以见证，摩尔门经的力量和阅读摩尔门经的祝福，已经并且将继续进入我们整个家族的生活中。

摩尔门经最伟大的力量，在于其中的影响力能使我们更接近耶稣基督。它是基督及其救赎使命的强力见证。<sup>13</sup>我们经由摩尔门经而了解祂赎罪的庄严和力量。<sup>14</sup>摩尔门经清楚地教导祂的教义。<sup>15</sup>因为有描述复活的基督造访尼腓人的伟大篇章，我们才能看到、体验到祂对那些人的爱、祝福和教导，也才明白如果我们奉行祂的福音归向祂，祂也会以同样方式对待我们。<sup>16</sup>

弟兄们，我要为摩尔门经的力量作见证。不管我们读的是英文、义大利文或法文，是读印刷书本还是电子装置，我都能发现那同样美好的灵，从其章节缓缓流进我的生活中。我见证摩尔门经确实能够帮助我们更接近基督。我祈求，我们每一位，都能



充分利用这本美好经文所蕴含的力量。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. See “‘You Can’t Close My Heart’: Ghanaian Saints and the Freeze,” Jan. 6, 2016, history.lds.org.
2. 尼腓二书25：26。
3. 尼可拉斯·欧佛苏汉的电子邮件，2015年10月27日。
4. 见「寻找复兴」，1993年6月，圣徒之声，第17–20页；依柔·卡拉米娅的电子邮件，2016年9月16日。
5. *Autobiography of Parley P. Pratt*, ed. Parley P. Pratt Jr. (1938), 37.
6. 见摩罗乃书10：4–5。
7. 总会会长的教训：泰福·彭荪（2014），第141页。
8. 多马·孟荪，「独自奋战的勇气」，2011年11月，利阿贺拿，第62页；亦见多马·孟荪，「圣职能力」，2011年5月，利阿贺拿，第66页；*A Prophet’s Voice: Messages from Thomas S. Monson* (2012), 490–94.
9. 多马·孟荪会长教导：「每位圣职持有人都应当每天研读经文。……我应许各位，不论是持有亚伦圣职或麦基洗德圣职，只要勤奋地研读经文，就会增强能力避免诱惑，并在所行的一切事情上获得圣灵的指引。（「全力以赴、尽其在我」，2009年5月，利阿贺拿，第68页）。
10. 阿尔玛书28：14。
11. 「我应许各位：只要大家从此刻起，天天从摩尔门经中汲取养分，奉行其中的道理，神就会把至今尚不为人知的祝福赐给锡安每位儿女和教会」（总会会长的教训：泰福·彭荪，第127页）。
12. 参阅墨林·罗慕义，「摩尔门经」，1980年11月，圣徒之声，第90页。
13. 例见：摩尔门经标题页；尼腓一书第11章；尼腓二书第25章；摩赛亚书第16章，第18章；阿尔玛书第5章，第12章；希拉曼书第5章；尼腓三书第9章；摩尔门书第7章。
14. 例见：尼腓二书第2章，第9章；摩赛亚书第3章；阿尔玛书第7章，第34章。
15. 例见：尼腓二书第31章；尼腓三书第11章；第27章。
16. 见尼腓三书第11～28章。



迪特·邬希铎会长  
总会会长团第二咨理

## 向阿尔玛和艾繆莱克学习

我希望那些离开门徒道路的人，会用心去看，  
向阿尔玛和艾繆莱克学习。

### 小阿尔玛

在众多的经文人物当中，小阿尔玛可说是最令人难忘的一位了。虽然他是一位伟大先知的儿子，却有段时间迷失了道路，变得「邪恶且崇拜偶像」。原因我们不太清楚，只知道他极力反对他的父亲，并且企图破坏教会。



由于他能言善道，极有说服力，他获得了极大的成功。<sup>1</sup>

但是当主的一位天使向他显现，并用雷鸣般的声音对他说话后，阿尔玛的生命改变了。三天三夜，阿尔玛「深为永恒的折磨所苦，……深为被定罪的灵魂的痛苦所苦。」后来，不知怎么的，在他幽暗的心灵里，突然闪过一个模糊的记忆——一则他父亲教导过的永恒真理，即耶稣基督将会来临，「赎世人的罪」。阿尔玛很久以前是排斥这样的概念的，但现在他的「心抓住这个念头」，谦卑、真诚地信赖基督的救赎大能。<sup>2</sup>

这次经验后，阿尔玛就以全新的面貌，出现在世人面前。从那时起，他奉献自己的一生，弥补自己过去所造成的伤害。他是悔改、宽恕和忠信持守的有力榜样。



人民最后选择了阿尔玛来接替他的父亲，担任神的教会的首领。

尼腓全境，无人不知阿尔玛的故事。要是他那时时代有推特、Instagram、脸书，一定贴满许多关于他的照片和故事。他大概会定期出现在柴雷罕拉周刊的封面，更是社论和网路特别报导的主角。简言之，他应该是他那时时代，最家喻户晓的名人吧。

但是当阿尔玛看到他的人民逐渐忘记神，在骄傲和纷争中抬高自己时，他选择离开公职，将自己献身于「神的神圣体制的高级圣职」，<sup>3</sup>到尼腓人民当中宣讲悔改。

起初，阿尔玛有极大的成功，但到了艾蒙乃哈城时，就不是这样了。那城市的人民很清楚，阿尔玛早已不再是他们的政治领袖，因此他们并不怎么尊重他的圣职权柄。他们辱骂他、嘲笑他，把他赶出城。

阿尔玛在伤心之余，离开了

艾蒙乃哈城，<sup>4</sup>

但是天使告诉他要回去。

想想看：他被告知要回去，回到那群恨他，对教会怀有敌意的人民那里去。这个指派很危险，或许会威胁他的生命，但阿尔玛毫不迟疑，「立即赶回」。<sup>5</sup>

阿尔玛进城时，已禁食多日，他在那里询问一位毫无所悉的陌生人，是否愿意「给神卑微的仆人一些东西吃」。<sup>6</sup>

### 艾缪莱克

这个人叫作艾缪莱克。

艾缪莱克很富有，在艾蒙乃哈城颇具名望。虽然他来自一个归信已久的家族，但是他自己的信心早已变冷。他后来也承认说：「我多次蒙召，却不肯听；因此我知道了这些事，却不想〔相信〕；因此我……继续反叛神。」<sup>7</sup>

不过神一直在准备艾缪莱克，所以当他遇见阿尔玛时，他欢迎主的仆人到他家，并让他在家里住了很多天。<sup>8</sup>在那段期间，艾

缪莱克敞开心胸，接受了阿尔玛的信息，于是经历了一次奇妙的转变。从那时起，他不仅相信了；更成为了一位捍卫真理的人。

当阿尔玛再度出去，在艾蒙乃哈的人民中间教导时，他的身边多了另一个证人，是他们本族的艾缪莱克。

接下来发生的事，是经文中一段苦乐参半的记载。你们可以在阿尔玛书第8~16章读到这段故事。

今天，我想请大家思考两个问题：

第一：「我可以向阿尔玛学习哪些事？」

第二：「我在哪方面像艾缪莱克？」

### 我可以向阿尔玛学习哪些事？

对耶稣基督教会所有过去、现在或未来的领袖，开始时，让我先问：「你们可以向阿尔玛学习哪些事？」

阿尔玛才华出众，非常能干，可能很容易让人以为，他不需要任何人的帮忙。不过，阿尔玛回到艾蒙乃哈时，他做了什么？

阿尔玛找到艾缪莱克，并请他帮忙。

于是阿尔玛得到协助。

不知为什么，有时候我们这些作领袖的，就是很不愿意去找我们的「艾缪莱克」，并请他们帮忙。或许是我们认为自己反而能把事情做得更好，或许是我们不愿意去麻烦别人，或者是我们假设别人不想参与。有太多时候，我们迟疑去邀请别人运用神



赐给他们才能，参与救恩的伟大事工。

想想救主——祂是靠自己一个人开始建立教会的吗？

不是。

祂的信息并非「退到一边去，我来处理就好」，而是「来跟从我」。<sup>9</sup>祂予以鼓励、邀请、指导，然后信赖祂的跟随者「看见我做的，……都……〔会〕遵行。」<sup>10</sup>耶稣基督就是用这种方式来巩固祂的教会和仆人的。

不论你目前担任的职位为何——你是执事定额组组长、支联会会长，还是区域会长——若要成功，就非得找到你的艾缪莱克不可。

这个人可能谦冲自牧，甚至隐藏在你的会众之中。他也有可能看起来似乎不愿意服务，或无法服务。你的艾缪莱克，可能年轻或年长，男的或女的，毫无经验，疲乏厌倦，或者在教会并不活跃。不过你可能在第一眼没察觉到的是，他们希望从你口中听到「主需要你！我需要你！」

在许多人的内心深处，都是想事奉神的。他们想成为祂手中的工具，他们想用力挥动镰刀，努力准备这个大地迎见我们救主的再次来临。他们想建立祂的教会，不过却不愿意打头阵，通常要等人来邀请才会行动。

我要邀请你们想一想你们分会或支会、传道部或支联会中，那些需要听到呼唤才会采取行动的人。主一直在他们身上做工，准备他们，软化他们的心。用你的心去看他们，找回他们。



请主动关心他们，教导他们。激励他们，开口请他们帮忙。

跟他们分享天使对艾缪莱克说的话，即主的祝福必降临于他们和他们的家。<sup>11</sup>你可能会很惊讶地发现，怎会有一位主勇敢的仆人藏在那里呢！

### 我在哪方面像艾缪莱克？

我们当中有些人应当开始寻找那位「艾缪莱克」，但对其他人来说，问题可能是「我在哪方面像艾缪莱克？」

或许这些年来，你已经不再那么献身于自己的门徒身份，或许你的见证之火早已暗淡无光，或许你一直让自己跟基督的教会保持距离，或许你已感到幻灭，甚至忿忿不平。就像古代以弗所教会的某些人一样，你把「起初的爱」离弃了<sup>12</sup>——离弃了耶稣基督福音中那至高无上的永恒真理。

或许像艾缪莱克一样，你

心里很明白主已「多次〔召唤你〕」，但自己「却不肯听」。

即便如此，主仍在你身上看到祂在艾缪莱克身上看到的——一位有潜能成为勇敢的仆人，成就重要事工并分享见证的人。有些服务没有了你就是不一样。主已将祂的神圣圣职托付于你，这圣职拥有无比神圣的潜能，可祝福和提升别人。用你的心去聆听，跟从圣灵的提示。

### 一位成员的归途

有位弟兄的故事深深地感动了我，他曾问自己：「主呼唤时，我肯听吗？」我会称这位好弟兄为大卫。

大卫大约在30年前归信教会，他传过教，之后去攻读法律。他一边上学、一边工作，供养年轻的家庭，此时接触到与教会有关的一些资料让他感到困惑。他看越多这些负面的资料，内心就变得越无法平静。最后他要求将他从教会纪录中除名。

从那时起，大卫像叛逆时期的阿尔玛一样，花很多时间跟教会成员辩论，热衷于线上交谈，一心想挑战他们的信仰。

这样的事，他很擅长。

有位与他辩论的成员，在此我叫他雅各。雅各向来就对大卫很亲切，很有礼貌，不过在捍卫教会这件事上，态度也很坚定。

多年来，大卫和雅各培养出一段互相尊重的友谊。不过有件事大卫并不知道，雅各一直在为大卫祈祷，而且持续这么做了十几年。雅各甚至把他这位朋友的



我们支会和支联会中的「艾缪莱克」，然后予以激励与器重。今日教会中有许多「艾缪莱克」。

或许你认识其中一个，或许你就是其中一个。

或许主一直在对你低语，敦促你重拾当初的爱心，贡献你的才能，配称地运用圣职，与你的圣徒同工肩并肩一起服务，让自己更接近耶稣基督，建立神的国度。

我们亲爱的救主知道你的处境，祂知道你的内心，祂想要救助你，祂会向你伸出援手，只要你对祂敞开你的心。我希望那些离开门徒道路的人——即使只有偏离几度——会沉思神的良善与恩典，用心去看，向阿尔玛和艾缪莱克学习，并且听从救主那句改变生命的话语：「来跟从我。」

我敦促各位要注意祂的呼唤，你必定会获得天上的酬赏，主的祝福也会降临于你和你的家。<sup>14</sup>

身为主使徒，我这样见证，并留下祝福给各位，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见摩赛亚书27：8-10。
2. 见阿尔玛书36：6-20。
3. 阿尔玛书4：20。
4. 见阿尔玛书8：24。
5. 阿尔玛书8：18。
6. 阿尔玛书8：19。
7. 见阿尔玛书10：2-6。
8. 见阿尔玛书8：27。
9. 路加福音18：22。
10. 约瑟·斯密译本，马太福音26：25（在经文指南）。
11. 见阿尔玛书10：7。
12. 见启示录2：4。
13. 圣经雅各书1：5。
14. 见阿尔玛书10：7。

名字，放到主的圣殿的祈祷名单中，希望大卫的心会软化。

经过一段时日，大卫慢慢改变了。他开始深深怀念起自己曾经拥有的灵性经验，怀念自己是教会成员时曾经感受过的快乐。

和阿尔玛一样，大卫并没有完全忘记自己曾经接受的福音真理；和艾缪莱克一样，大卫感受到主向他伸出援手。大卫现在是一家律师事务所的合伙人，这份工作很有声望。由于他在批评教会方面小有名气，他的自尊心让他无法开口要求重新加入教会。

然而，他还是不断感受到那位牧羊人的牵引。

他真心相信这句经文：「你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的神，主就必赐给他。」<sup>13</sup>他祈求：「亲爱的神啊，我想再次成为后期圣徒，不过我有一些问题需要先得到解答。」

他开始聆听圣灵的低语，聆

听朋友们受灵启发的回答，他之前从未这么做过。他的疑虑于是一个接着一个转向信心，直到最后他才察觉，自己又能再一次感受到对耶稣基督和祂复兴教会的见证。

在那一刻，他知道自己能够克服骄傲，去做任何能让他重新获得认可、回到教会的事。

后来，大卫终于进入洗礼的水中，并且接着开始倒数日子，直到能够恢复祝福的那日到来。

现在我很高兴跟各位报告，大卫的所有祝福，已在今年这个暑假恢复给他了。他再次完全参与教会，现在在自己支会担任福音要理班教师。他把握每个机会向别人述说自己的转变，医治他过去造成的伤害，并为福音和耶稣基督的教会作见证。

## 结论

我亲爱的弟兄们、亲爱的朋友们，让我们去寻找，并找回





亨利·艾宁会长  
总会会长团第一咨理

## 使他也变得坚强

愿我们都尽到提携他人的责任，帮助他们准备好从事荣耀的服务。

能与神的圣职持有人一起在此聚会，我倍感祝福。这群弟兄所表现的忠诚、信心和无私的服务，堪称现代的奇迹。今晚，我要对不论老少、全心全意为主耶稣基督服务，而联合在一起的圣职持有人演讲。

主将祂的大能，赐给在圣职职位中配称履行其职责的所有人。

惠福·伍在担任总会会长时，曾描述他在圣职职位上服务的经验：

「我听了在本教会里的第一次讲道，第二天就接受了洗礼。……我被按立为教师，随即开始我的使命。……我完成了教师的全部使命。……我在大会上被按立为祭司。……我被按立为祭司后，被派到……美国南部传教。那是1834年秋天的事了。我有一个同伴同行，我们出发时，没带钱囊和口袋。我独自一人跋涉好几里路去宣讲福音，为许多人施洗，

但因为我只是个祭司，无法在教会里为人证实。……我被按立为长老之前，四处宣讲了福音一段时间。……

「〔现在〕我担任十二使徒有五十四年了。如今我在这个职务和其他定额组职务上出访也有六十年了；我要对这里的会众说，我在教师的职位上，特别又在教会里担任祭司时，受到了神的力量的支持，就跟我担任使徒时是一样的。只要我们善尽职

责，就没有任何差别。」<sup>1</sup>

主对亚伦圣职「附属」于麦基洗德圣职的说明，就表示这种灵性上没有差别的美好情形是可能的。<sup>2</sup>附属一词意谓着两者之间是有关连的。这种连结，对圣职在今生和永恒中成为力量和祝福是很重要的，因为圣职「没有开始之日或终止之年。」<sup>3</sup>

这是一种简单的连结。亚伦圣职，让男青年准备好接受更神圣的付托。

「高级或麦基洗德圣职的能力和权柄，是持有教会中一切属灵祝福的权钥——

「有特权接受天国的奥秘，使诸天为他们而开，与总集会及长子的教会交往，享有父神和新圣约的中保耶稣的交往和同在。」<sup>4</sup>

这些圣职权钥一次只有一个人可以完全行使，这人就是总会会长，主教会的主领大祭司。然后，经由总会会长的委派，每一位麦基洗德圣职持有人都可以获赠权柄，以及奉全能之神的名说话及行事的特权。这种能力无穷无尽。它攸关生死，攸关家庭与教会，攸关神伟大的本质和祂永





恒的事工。

主在准备亚伦圣职持有人成为长老，带着信心、能力和感恩之心，在荣耀的麦基洗德圣职中服务。

长老们，在你们履行全部的圣职职责时，怀有深切的感恩之心尤其重要。你们会记得自己还是执事、教师或祭司时，那些持有较高圣职的人，转身在你们的圣职旅程中提携并鼓励你们。

每一位麦基洗德圣职持有人都有这样的回忆，但随着岁月的流逝，感恩的心也许就消退了。我希望各位重新燃起那种感觉，立定决心，把你们曾获得的帮助，也同样给予别人。

我记得有位主教，看待我就像我在圣职能力中是有潜力的人那样。我还是祭司的时候，有一个星期日，他打电话给我，说要我当他的同伴，去拜访支会的某些成员。他听起来好像我是他完成任务唯一的希望似的。他其实不需要我。他在主教团里有优秀的咨理。

我们拜访了一位没有钱和

食物的寡妇。他要我帮忙感动她的心，要她编列预算用度，并且应许她以后一定会有能力照顾自己，也能去帮助别人。

我们接着去安慰生活困苦的两个小女孩。我们离开时，主教小声地对我说：「这两个孩子永远不会忘记我们来看过她们。」

到了下一家，我看到他劝服了较不活跃的一位弟兄相信支会成员需要他，藉此邀请他回到主的身边。

主教是麦基洗德圣职持有人，他的榜样提高我的眼界，使我受到鼓舞。他教导我在任何地方都要有力量和勇气为主服务。他早已离开人世，去接受他的酬赏了，但是我记得他，因为在我还是个经验不足的亚伦圣职持有人时，他伸手提携了我。后来我才知道，他看到我在圣职的路上未来还有更大的责任，那是我当时看不到的。

家父也为我做了同样的事。他是一位理性且睿智的麦基洗德圣职持有人。有一次，有位使徒请他针对地球年龄的科学证据写

一篇短文。他写得很仔细，因为知道有些人读了地球的年龄，比科学证据所提出的还短时，可能会引起强烈反弹。

我还记得父亲把他所写的东西交给我，对我说：「亨利，你有属灵的智慧，会知道我该不该把它寄给使徒和先知。」我不太记得纸上写了些什么，但我永远都感谢，从一位伟大的麦基洗德圣职持有人身上所感受到的，他看出我有属灵的智慧，而那是我自己看不到的。

许多年后，在我被按立为使徒之后的某个晚上，神的先知打电话给我，要我读关于本教会教义的一篇文章。那天晚上，他读了某本书的几个章节。他轻轻地笑着说：「我读不完整本书。既然我还在工作着，你也别休息。」接着，他讲了家父许多年前讲过的一句话，几乎一模一样，说：「亨利，最应该读这本书的是你，你会知道这本书该不该出版。」

麦基洗德圣职持有人用来提升眼界、鼓舞信心的同样模式，也出现在某个晚上教会举办的演讲活动。我当时17岁，受邀向一大群人演讲。我不知道他们要我说什么，他们没有给主题，所以我准备了一篇演讲，内容远超出我所熟悉的福音范围。我一开始演讲，就知道自己犯了错。我还记得当时演讲后，自己陷入了挫败感。

下一位也是最后一位演讲者，是十二使徒定额组的马太·高立长老。他是很棒的演说家，全教会的人都很喜爱他。我还记



得自己从讲台旁边的座位，抬头看他的样子。

他开始演讲，声音宏亮有力。他说我的演讲，让他感觉好像参加了一场很棒的大会。他面露微笑地这么说。我的挫败感不见了，反而相信有一天，自己也许会成为他似乎已经看到的那个我。

那晚的回忆，让我至今都会仔细聆听亚伦圣职持有人的演讲。由于高立长老对我做的事，我一直希望自己能听到神的话。这倒很少让我失望，反而常常感到惊讶，不禁像高立长老那样微笑着。

许多事情都可以协助巩固我们的年轻弟兄，使他们在圣职中获得提升，但是没有什么比得上帮助他们培养信心和自信，使他们可以在圣职服务中，获得仰赖神的力量。

如果只有一次，被最具才华的麦基洗德圣职持有人提携的经验，那样的信心和自信也不会久长。圣职经验较丰富的人，必须多多表达对年轻弟兄们的信任，才能让他们培养出仰赖这些力量的能力。

亚伦圣职持有人也需要每天、甚至时时刻刻透过圣灵，来获得主亲自的鼓励和纠正。只要他们选择保持配称就会得到。这将取决于他们所作的选择。

这就是为何我们必须以榜样和见证，来教导伟大的麦基洗德圣职领袖便雅悯王所说的话是千真万确的。<sup>5</sup>这些关爱的言语，是奉主的名且出于祂的圣职而说的。便雅悯王教导我们必须保持



纯洁，才能获得主的鼓励和纠正：

「最后，我无法把每件引你们犯罪的事都告诉你们，因为各式各样的方法和手段多得不胜枚举。

「然而我只能告诉你们，如果你们不留意自己，不小心自己的思想、言语、行为，不遵守神的诫命，又不对你们所听到的主的来临，继续保持信心，直到生命的终了，你们就必灭亡。现在，世人啊，切记，并且不要灭亡。」<sup>6</sup>

我们都知道，正义之敌的火箭，就像可怕的狂风一样，正射向我们钟爱的年轻圣职持有人。对我们来说，他们似乎就像是自称希拉曼儿子的青年战士。如果他们像便雅悯王呼吁的那样，保持自身安全，就可以像那些年轻战士一样存活下来。

希拉曼的儿子不怀疑。由于他们相信母亲说的话，因此奋勇作战，成为征服者。<sup>7</sup>我们都了解慈母的信心能发挥的力量。今日的母亲也大力支持自己的儿子。我们圣职持有人可以也必须

加上我们的支持，用决心来响应在我们归信后，伸手巩固弟兄的呼召。<sup>8</sup>

但愿每一位麦基洗德圣职持有人都会接受主所提供的机会：

「你们当中若有在灵中坚强的，就要带那软弱的，极其温和地使他接受启发，使他也变得坚强。

「所以，你们要带那些被按立到较小圣职的人去，派他们在你们前面安排约会，预备道路，并出席你们无法亲自出席的约会。

「看啊，这是古时候我的使徒为我建立教会的方式。」<sup>9</sup>

各位圣职领袖，各位亚伦圣职持有人的父亲，你们可以行奇迹。你们可以协助主，将那些接受召唤去宣讲福音，且带着自信去做的男青年，编入忠信长老的行列。你们将看见你们曾经提携并鼓舞过的许多人保持忠信，配称地在圣殿结婚，现在轮到他们去提携并准备其他人。

我们不需要推动新的活动计划，改进教材，或使用更好的社

群媒体，也不需要给你们任何目前所没有的召唤。圣职的誓约和圣约会给你们能力、权柄和指示。我恳请各位回家仔细研读教义和圣约第84篇所谈到的圣职的誓约和圣约。

我们都希望有更多的男青年能有像惠福·伍那样的经验；他以亚伦圣职持有人的身份，用使人归信的力量教导了耶稣基督的福音。

愿我们都尽到提携他人的责任，帮助他们准备好从事荣耀的服务。我由衷感谢曾经提携过我的好人，他们示范了如何去爱与提升他人。

我见证多马·孟荪会长在这个世代持有世上所有的圣职权钥。我作证，他一生的服务为我们所有的人树立了榜样，他身为麦基洗德圣职持有人，伸手提携他人。我个人非常感谢他提携我的方式，以及向我显示如何提携他人。

父神是活着的。耶稣是基督，这是祂的教会及国度，这是祂的圣职。藉着圣灵的力量，我明白了这些事。奉主耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. Wilford Woodruff, "The Rights of the Priesthood," *Deseret Weekly*, Mar. 17, 1894, 381.
2. 见教义和圣约84：30；107：14。
3. 教义和圣约84：17。
4. 教义和圣约107：18–19。
5. 阿尔玛书13：6–9说明，摩尔门经的许多先知持有麦基洗德圣职。
6. 摩赛亚书4：29–30。
7. 见阿尔玛书56：47。
8. 见路加福音22：32。
9. 教义和圣约84：106–108。



多马·孟荪会长

## 原则与应许

智慧语是神所赐的计划，愿我们都遵守其中制定的原则，好好照顾自己的身体与心智。

弟兄们，今天晚上，我祈求在我跟各位讲话时，能得到天父的指引。

1833年，主向先知约瑟·斯密启示了过健康生活的一个计划。我们可以在教义和圣约第89篇读到这个计划，也就是众所周知的智慧语。其中对于我们的饮食列出了明确的指示，也禁止使用对身体有害的物质。

凡服从主诫命的人，以及忠信恪守智慧语的人，都蒙得应许会有特别的祝福，例如健康与加增的耐力等。<sup>1</sup>

最近，我读到一篇报导，真实呈现了这些应许的惊人力量。约翰·拉森是我们一位忠信的成员，第二次世界大战期间，在美国舰艇坎布里亚号上的海洋防卫队服役。在菲律宾的一场战役







中，消息传来，有一个中队的轰炸机和自杀战斗机迫近，而且收到立即撤退的命令。由于坎布里亚号已经出发，约翰与三个同伴带着装备冲到海滩，希望能搭上其中一艘正要离去的船只。幸好有一艘登陆小艇把他们接上去，加速开向离开海湾的最后一艘船。在那艘船上的人，因为在甲板上忙着尽速撤退，只向这四个人丢下绳索，指望他们可以自己爬上甲板。

约翰身上背着沉重的无线电，发现自己挂在船的侧边一条12公尺长的绳索尾端，而船正开往公海。他双手交替地奋力往上

爬，心里知道只要一有闪失，几乎就会没命。只爬了三分之一的距离，他就感到手臂疼痛不已。他变得非常虚弱，感觉自己再也撑不住了。

由于体力耗损，约翰不得不严肃地思考他的命运。他默默地向神呼求，告诉神他一直遵守着智慧语，一生过着清白洁净的生活，而他现在急需那所应许的祝福。

后来，约翰说他一作完祈祷，就感觉到一股强大的力量。他再次往上爬，好像用飞的一样。上了甲板后，他的呼吸竟然正常，一点也不喘。智慧语所应许的健

康与加增的体力都赐给了他。他当时感谢天父，后来也用一辈子的时间，感谢神答复了他迫切的祈祷。<sup>2</sup>

弟兄们，智慧语是神所赐的计划，愿我们都遵守其中制定的原则，好好照顾自己的身体与心智。我由衷为这项荣耀的祝福作见证，只要我们遵守，必定得到。我祈求事情能如所愿，奉我们的主及救主耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见教义和圣约89：18-21。
2. See John A. Larsen, in Robert C. Freeman and Dennis A. Wright, comps., *Saints at War: Experiences of Latter-day Saints in World War II* (2001), 350-51; used by permission.



多马·孟菲会长

# 通往幸福的完全道路

我要为这伟大的恩赐作见证，那是天父赐给我们的计划，也是获得平安与幸福的完全道路。

亲爱的弟兄姊妹，不论你们是在这会议中心或是散居世界各地，我都非常感谢今天早上能有机会与你们谈谈我的一些想法。

五十二年前，也就是1964年7月，我到纽约市出差，当时世界博览会正在那里举行。有一天一大早，我到博览会参观了摩尔门展览馆。我到的时候，正好要放

映教会影片人类寻求幸福。这部影片谈到救恩计划，后来成为教会的一部经典影片。我坐在一个年轻人的旁边，他看来有35岁。我们简短交谈了一会儿，他不是我们教会的成员。灯光暗了下来，影片开始放映。

我们听着旁白的声音提出几个重要且普遍的问题：我从哪里来？我为什么来到世上？死后我会到哪里去？每一只耳朵都竖起来，想听到答案；每一只眼睛都盯着萤幕上的影像。影片描述我们的前生，同时说明了人生的目的。我们看到一个感人的画面，就是有位老爷爷离开了人世，与先到灵的世界的亲人快乐重逢。

影片生动地描述了天父为我们所安排的计划，影片结束时，观众安静地依序离开，看得出来许多人都被影片中的信息所感动。坐在我旁边的年轻人没有站起来，我问他喜不喜欢这部影片，他非常肯定地回答：「这是真理！」

我们在世界各地的传教士，分享天父为我们的幸福与救恩所制定的计划，不是听到这神圣信息的每个人都会接受和接纳。然而，就像我在纽约世界博览会上认识的这个年轻人，世界上有许多人领悟了这个道理，稳当地踏上了带领他们安全回家的这条路，他们的生活从此永远地改变了。

这个计划的核心人物是我们的救主耶稣基督，没有祂的赎罪牺牲，全人类都会迷失。但是，光是相信祂和祂的使命并不够，





我们还需要努力和学习，查考和祈祷，悔改和进步；我们需要知道并奉行神的律法；我们需要接受祂的拯救教仪；唯有如此，我们才能获得真正的永恒幸福。

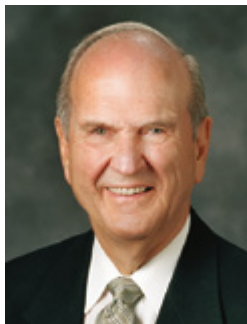
我们蒙福能拥有真理，我们有责任要分享真理。让我们奉行真理，使我们能获得天父要赐给我们的一切。祂做的事无一不是为了我们的益处。祂告诉我们：「看啊，这就是我的事工和我的荣耀——促成人的不死和永生。」<sup>1</sup>

我发自灵魂深处，谦卑地为这伟大的恩赐作见证，那是天父赐给我们的计划，也是在今世和来生获得平安与幸福的完全道路。

弟兄姊妹们，结束时，我要把我的爱与祝福留给你们，我这样做，是奉我们的救主和救主耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 摩西书 1: 39。



罗素·纳尔逊会长  
十二使徒定额组会长

## 喜乐和灵性的存活

我们若将生活的重心放在耶稣基督和祂的福音上，那么，无论发生什么——或没有发生什么——我们都会感到喜乐。

亲爱的弟兄姊妹们，今天我想讨论的原则，对于我们属灵的存活攸关重要。随着我们周遭的悲剧和扭曲的事物日益增多，这项原则只会更加重要。

在现今这后期时代，看见预言应验的时候，我们都不应感到意外。有许多先知，包括以赛亚、保

罗、尼腓和摩尔门，都曾预先见到危险的日子来到，<sup>1</sup>在我们这个时代，整个世界会骚动，<sup>2</sup>世人会「专顾自己，……无亲情，……爱宴乐、不爱神，」<sup>3</sup>并且很多人会成为撒但的仆人，支持敌对者的工作。<sup>4</sup>事实上，你我「乃是与那些……管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。」<sup>5</sup>



随着各国之间冲突加剧，怯懦的恐怖份子袭击无辜的人，从商界到政府，凡事都在败坏的情形越来越常见，有什么能帮助我们呢？在这后期时代，有什么能帮助我们每个人面对个人的困难和生活的严格挑战呢？

先知李海教导了一项灵性求生的原则。首先，想想他的情况：他因为在耶路撒冷宣讲真理而遭受迫害，主命令他要撤下财物，带着家人逃进旷野。他一度住在帐篷，靠着当时所能找到的食物维生，要前往未知的目的地，又看到拉曼和雷米尔这两个儿子反叛主的教导，攻击他们的弟弟尼腓和赛姆。

很显然，李海深知什么是对立、焦虑、伤心、痛苦、失望和忧愁。然而他勇敢地、毫无保留地宣告主所启示的一项原则：「成了世人，才能有快乐。」<sup>6</sup>想想看！有许多话语可以用来描述尘世生命的本质与目的，他选择了快乐一词！

人生充满了曲折、绝境、考验和各式各样的挑战。我们每个人都很可能面临到无法负荷的忧伤、痛苦和绝望。而我们来到世上却是要喜乐？

是的！答案绝对是肯定的！但这怎么可能呢？我们又必须做些什么，才能得到天父为我们预备的喜乐呢？

第二任总会慈助会会长伊莉莎·舒，提出了一个很有意思的答案。1838年的严冬开始之际，由于密苏里州发布了恶名昭彰的扑灭令，<sup>7</sup>她和其他圣徒被



迫在那年冬天逃离该州。一天晚上，伊莉莎一家到一间供难民圣徒使用的小木屋过夜。由于许多木头中间的填料都被之前的人拔去烧火，以致木头之间出现许多空隙，空隙大得可以让一只猫爬过。当时天气严寒，食物都冻住了。

那天晚上，大约80个人挤在那间小木屋，空间大小只有20平方英尺（6.1平方公尺）。大多数人都整夜都坐着或站着，努力保持温暖。屋子外面，一群男人整夜围着熊熊营火，有些唱着圣诗，有些烤着冰冻的马铃薯。伊莉莎记载：「那里一句抱怨都听不到——所有的人都很开心，要是从外表判断，外人会以为我们是在旅行享乐，而不是受到驱逐。」

伊莉莎对那个令人疲惫、酷寒的夜晚所作的报导乐观得令人惊讶。她说：「那是个非常愉快的夜晚。除了圣徒，没有人能在

各种情况下都喜乐。」<sup>8</sup>

的确！圣徒无论处在各种情况，都能够喜乐。即使是恶劣的一天、恶劣的一周，甚或恶劣的一年，我们依然可以感到喜乐！

我亲爱的弟兄和姊妹们，我们感受到的喜乐，并不在于生活的环境，而在于我们生活的重心。

我们若将生活的重心放在多马·孟荪会长刚才所教导的神的救恩计划，以及耶稣基督和祂的福音上，那么，无论发生什么——或没有发生什么——我们都会感到喜乐。喜乐来自于神，也因神而来。祂是一切喜乐的泉源。我们在圣诞节，唱着：「普世欢腾！救主下降」时，<sup>9</sup>会感受到这份喜乐。我们一整年都能感到喜乐。对后期圣徒来说，耶稣基督就是喜乐！

这就是为什么我们的传教士会离家去宣讲祂的福音。他们的目标不是要增加教会成员的人数。相反地，我们的传教士是要教导和施洗，<sup>10</sup>把喜乐带给世人！<sup>11</sup>

正如救主的平安「出人意外」，<sup>12</sup>祂所为我们提供的喜乐，其强度、深度和广度，也超越了世人的逻辑或理解力。例如，当孩子罹患不治之症、失业或配偶变心时，似乎就不可能感到喜乐了。但是那正是救主所提供的喜乐。祂的喜乐是恒久的；祂向我们保证：我们的「苦难不过是片刻」，<sup>13</sup>而且祂必圣化这苦难，使我们获益。<sup>14</sup>

那么，我们要怎样才能获



得这喜乐呢？首先，我们可以从「仰望为我们信心创始成终的耶稣」，<sup>15</sup>将祂放在「每个思想上」，<sup>16</sup>开始。我们也可以在祈祷中感谢祂，并藉着遵守我们与祂和与天父所立的圣约，来表达感谢。当我们的救主在我们心中变得越来越真实，当我们恳求祂赐给我们喜乐，我们的喜乐就会增加。

喜乐是强有力的；我们若专注于喜乐，就会将神的大能带到我们的生活中。耶稣基督在一切事上都是我们最崇高的典范，「他因那摆在前面的喜乐，就……忍受了十字架的苦难。」<sup>17</sup>想想看！我们的救主为了忍受世上最痛苦

的经验，也要专注于喜乐！

摆在祂前面的喜乐是什么呢？这当然包括了洁净、医治和赐给我们力量的喜乐；为所有悔改之人偿付罪恶代价的喜乐；使你我们能够洁净配称地回到天家，与天上父母和家人同住的喜乐。

我们若专注在自己或所爱之人将来的喜乐上，就能承担起目前哪些看似无法招架、令人痛苦、害怕，或不公平、不可能承担的事呢？

有位父亲在灵性危急时刻，专注在最后能在主前成为洁净配称的喜乐，也就是脱离罪恶和羞愧之后的喜乐，以及拥有内心平安之后的喜乐。这样的专注让他

有勇气向妻子和主教坦承他接触色情的问题，以及随之而来的不忠。他现在正努力去做他的主教劝告他做的每一件事，并全心努力，要再次赢得他亲爱妻子的信任。

一位女青年专注在保持性的纯洁而来的喜乐，使得她能够忍受朋友的嘲笑，离开一处虽广受欢迎，却煽情而会危及灵性的场所。

一位经常贬抑妻子、任意对儿女爆发怒气的男士，专注在保持配称、常有圣灵为伴而来的喜悦。这样的专注使得他脱离自然人，<sup>18</sup>不再像过去那样经常屈服，也让他做出必要的改变。

一位挚爱的同事最近告诉我，他过去二十年来经历了沉重的考验。他说：「我学会要怀着喜乐承受痛苦，我的痛苦被来自基督的喜乐吞没了。」<sup>19</sup>

当你我专注在那「摆在前面的」喜乐时，<sup>20</sup>我们将有能力忍受些什么？又可能悔改些什么？有什么软弱会成为坚强？<sup>21</sup>哪些管教会成为祝福？<sup>22</sup>有哪些失望，甚至悲剧，会转而对我们有益处？<sup>23</sup>再者，我们能够做哪些困难的服务来献给主？<sup>24</sup>

我们若勤奋地专注在救主身上，跟从祂的模式去专注于喜乐，就要避开那些会干扰我们喜乐的事物。还记得那位反基督者柯力何吗？柯力何去到各处，散布有关救主的不实报导，直到被带到大祭司面前。大祭司问他说：「你为什么到处歪曲主的道？你为什么教导人民说，将来不会



有基督，而中断他们的喜乐？」<sup>25</sup>

任何反对基督、反对祂的教义的事物，都会破坏我们的喜乐。其中包括充斥在网路和部落格的世人哲学，这些都是柯力何做过的事。<sup>26</sup>

我们如果向世界看齐，跟随世上的幸福公式，<sup>27</sup>就体会不到喜乐。不义之人可以体验到各种情绪和激情，但是他们体会不到喜乐！<sup>28</sup>喜乐是给忠信者的礼物。<sup>29</sup>喜乐是一项恩赐，来自于认真用心按照耶稣基督的教导过正义的生活。<sup>30</sup>

祂已经教导我们如何拥有喜乐。我们如果选择天父成为我们的神，<sup>31</sup>如果可以感受到救主的赎罪在我们的生活中发挥功效，我们就会充满喜乐。<sup>32</sup>每次我们照顾配偶、引导子女，每次我们宽恕人或请求宽恕，都可以感受到喜乐。

你我如果每天都选择奉行高荣律法，每天遵守圣约并帮助别人做同样的事，就会感到喜乐。

请留意诗篇作者的这些话：「我将耶和華常摆在我面前，因他在我右边，我便不致摇动。……在〔祂〕面前有满足的喜乐。」<sup>33</sup>这项原则若深植在我们内心，那么每一天都会成为欢喜快乐的日子。<sup>34</sup>我这样见证，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

#### 注：

1. 见提摩太后书3：1-5。
2. 见教义和圣约45：26；88：91。
3. 提摩太后书3：2-4。
4. 见教义和圣约10：5。
5. 以弗所书6：12。
6. 尼腓二书2：25。



7. 密苏里州州长里本·包格于1838年10月27日发出摩尔门扑灭令（见总会会长的教训：约瑟·斯密〔2007〕，第349页）。
8. Eliza R. Snow, in Edward W. Tullidge, *The Women of Mormondom* (1877), 145-46.
9. 「普世欢腾」，圣诗选辑，第122首。
10. 传教士依照主的命令去做：他们奉祂的名去宣讲、教导，并施洗（见马太福音28：19；马可福音16：15；摩尔门书9：22；教义和圣约68：8；84：62；112：28）。耶稣在祂的调停祈祷中宣告，祂和祂门徒的喜乐息息相关。祂说：「我还在世上说这话，是叫他们心里充满我的喜乐」（约翰福音17：13）。
11. 见阿尔玛书13：22。
12. 腓立比书4：7。
13. 教义和圣约121：7。
14. 见尼腓二书2：2。
15. 希伯来书12：2。
16. 教义和圣约6：36。
17. 希伯来书12：2。
18. 见摩赛亚书3：19。注意：这个「自然人」不仅是神的敌人，还是他妻子儿女的敌人。
19. 见阿尔玛书31：38。
20. 希伯来书12：2。
21. 见以帖书12：27。
22. 见希伯来书12：6。
23. 见教义和圣约122：7。
24. 见马太福音19：26；马可福音10：27。
25. 阿尔玛书30：22。摩尔门经有许多例子谈到好些男女因为选择跟随耶稣基督，而体验到欢喜快乐。任何

其他的选择，都会像柯力何那样，导致最后的毁灭。

26. 诽谤，意思是错误的陈述，被定义为一种虚假恶意的声明，目的在伤害某人或某事的声誉。柯力何的时代有诽谤，现代也有诽谤。先知约瑟·斯密即使在受到诽谤时，仍说这教会是无敌的。他说：「真理的标准已确立；没有任何不洁的手能阻挠这事工的推展；迫害可能猖狂，暴徒可能联合，军队可能纠集，谣言可能毁誉，但是神的真理必将勇敢、高贵、坚定地向前迈进，直到遍及每个大洲、造访每个地区、横扫每个国家、响彻每个耳朵，直到成就神的目的，伟大的耶和華宣告事工已完成。」（教训：约瑟·斯密，第444页）。
27. 这世界教导，买东西会带来喜乐。而且，如果行不通，就买更多！它也教导，你可以任意犯罪、寻求喜乐。而且，如果行不通，就犯更多罪！它应许，每个快乐的彩虹尽头都有一缸喜乐。这不是真的！
28. 今世没有，来世也不会有。
29. 正义的圣徒虽「忍受世上的十字架，……他们必承受神国，……他们必永远快乐十足」（尼腓二书9：18）。
30. 例见尼腓二书27：30；阿尔玛书27：16-18。
31. 见尼腓一书17：40。
32. 见摩赛亚书4：2-3。
33. 诗篇16：8，11。
34. 见以赛亚书35：10；尼腓二书8：3。





彼得·米尔斯长老  
七十员

# 圣餐能帮助我们成为圣洁

思考五个方法，让我们在定期参与神圣的圣餐教仪时，更能感受到这项教仪的影响力和力量。

我小时候记得一件事，就是我们在澳洲瓦南布尔家中所举行的圣餐聚会。有10到15个人会来我们分会，而我父亲是分会中三位圣职持有人之一，所以他常常有机会祝福圣餐。我还记得，他谦卑且仔细地读出圣餐祈祷文，所带给我的感受。当他感受到灵的时候，他的声音常常会颤抖。有时，他得停下来，平抚一下自己的情绪，才能读完祈祷文。

我那时才五岁，所以并不完全了解父亲所说和所做的事有何意义，但是我知道，当时在进行的是件很特别的事。父亲沉思救主对我们的爱时，我感受到圣灵的影响力，觉得平静安心。

救主曾教导：「你们要常常为悔改并奉我名受洗的人做这件事；你们应当这样做以记得我为

你们流的血，使你们得以向父证明，你们一直记得我。如果你们一直记得我，就必有我的灵与你们同在」（尼腓三书18：11）。

圣餐教仪能帮助我们成为圣洁，我要邀请大家来思考五个方法，让我们在定期参与神圣的圣餐教仪时，更能感受到这项教仪的影响力和力量。

## 1. 事先准备

我们可以早在圣餐聚会开始之前，就为参与圣餐作好准备。星期六可以是沉思我们灵性进步和作准备的好时机。

在这趟学习变得更像天父的旅程中，尘世生命是项必要的恩赐。今生必定会有考验和挑战，让我们有机会藉以改变与成长。便雅悯王教导：「自然人是神的敌人，……将来也如此，永永远远也如此，除非他顺服神圣之灵的劝导，脱离自然人，藉着主基督的赎罪而成为圣徒」（摩赛亚书3：19）。参与圣餐教仪让我们有机会在心灵上，更全然地顺服神。

为领受圣餐作准备时，我们因感激基督的赎罪，悔改我们的错误和缺点，并且祈求天父在我们一直努力变得更像祂的过程中给我们帮助，就能怀有破碎之心。然后，我们就可以期待透过圣餐教仪，能有机会记得祂的牺牲，并更新我们的承诺，愿意遵守我们所立的所有圣约。





## 2. 提早到达

我们在聚会前提早到达教会，并在司琴弹奏会前音乐时，进行沉思，能提升我们的圣餐经验。

培道·潘会长教导说：「虔敬的会前音乐，可以滋养灵性，牵引灵感。」<sup>1</sup>罗素·纳尔逊会长说明：「此刻不是交谈的时候，也不是传递信息的时候，而是领袖和成员虔敬〔沉〕思，为圣餐作好灵性准备的时候。」<sup>2</sup>

## 3. 唱圣餐圣诗，并了解歌词涵义

圣餐圣诗是圣餐经验中特别重要的一环，音乐提升我们的心思与感受。当我们的心思专注在圣餐圣诗的歌词与有力的教义

教导中时，它所带来的影响会更大。我们能从歌词中学到很多，这些歌词像是：「为世人受伤残」，<sup>3</sup>「愿我们记着且确知，心灵与身手都洁净」，<sup>4</sup>还有「何等完全，何等宽仁，神圣、和谐、永恒」。<sup>5</sup>

我们唱圣诗来准备领受圣餐时，歌词能成为我们的圣约承诺的一部分。好比这一句：「主啊，我们满心爱您，我们会遵循您所选道路。」<sup>6</sup>

## 4. 心中专注于圣餐祈祷文（见摩罗乃书第4~5章）

不要因太熟悉圣餐祈祷文而心不在焉，当我们在心中专注于圣餐祈祷文，思考其中所谈到的

承诺与相关的祝福时，我们反而可以学到更多，有更深感受。

为我们的灵魂祝福和圣化面包和水，来提醒我们救主的牺牲，还有祂能帮助我们成为圣洁。

祈祷文说明，我们领受面包以记得子的身体，这是祂为了让所有的人复活所付出的赎价；我们喝水以记得子的血，这是祂为了让我们悔改而获得救赎，慷慨流下的血。

祈祷文中还以「他们愿意」这个说法来引出圣约」（摩罗乃书4：3）。这简短的话对我们来说蕴含着极大的力量。我们是否愿意服务和参与？我们是否愿意改变？我们是否愿意改进自己的



弱点？我们是否愿意伸出援手，使他人蒙福？我们是否愿意信赖救主？

祈祷文提出应许，而我们领受了圣餐之后，我们就在心中证实自己愿意：

- 承受耶稣基督的名。
- 努力遵守祂所有的诫命。
- 一直记得祂。

祈祷文以这样崇高的邀请和应许作结束：「使他们能一直有祂的灵与他们同在」（摩罗乃书4：3）。

保罗写道：「圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔〔和〕节制」（加拉太书5：22-23）。当我们遵守圣约时，就能得到美好的祝福与恩赐。

## 5. 在传递圣餐时，沉思并记得祂

圣职持有人传递圣餐的虔敬时刻，可以是我们的神圣时刻。

传递面包时，我们可以沉思救主「承受死亡，使祂能打开束缚祂人民的死亡枷锁」（阿尔玛书7：12），做为祂爱我们的最崇高表现。

我们可以记得复活的荣耀祝福，「要临到每一个人，……为奴的或自主的，男的或女的，邪恶的或正义的——连一根头发也不会失去；每样东西都要回复到完美的躯体上」（阿尔玛书11：44）。

传递水时，我们可以想起主恳切的邀请：

「看啊，我，神，替全人类承受了这些，他们若肯悔改就可以不受苦；……

「那种痛苦使我自己，甚至神，一切中最伟大的，也因疼痛而颤抖，每个毛孔都流血，身体和灵都受苦——而且希望我可以不要喝那苦杯，而且退缩」（教约19：16，18）。

我们记得祂「承担〔我们〕的软弱，使祂的心肠能因肉身而满怀慈悲，这样祂才能因肉身，了解如何依照祂人民的软弱来救助他们」（阿尔玛书7：12）。

省思我们自己的圣餐经验时，我们可以自问：

- 这个星期，我要如何为圣餐作更好的准备？



• 我能否为圣餐聚会开始之前那段虔敬与启示的时光，作出更多的贡献？

• 圣餐圣诗中教导了哪些教义？

• 聆听圣餐祈祷文时，我听到了什么？感受到了什么？

• 传递圣餐时，我在想什么？

大卫·贝纳长老曾教导：「圣餐的教仪非常神圣，一再重复邀请我们真诚地悔改，并在灵性上更新。领受圣餐这样的举动本身并不能赦罪，但是我们真诚作好准备，并怀着破碎的心和痛悔的灵参与这项神圣教仪时，得到的应许就是使我们能一直有主的灵与我们同在。藉着圣灵经常为伴的圣化力量，我们可以一直保有罪的赦免。」<sup>7</sup>

我见证，当我们提升对圣餐教仪的准备及灵性参与程度时，就能得到许许多多的祝福。我还要见证，因为我们有我们天父的爱，和祂的爱子耶稣基督无限的赎罪牺牲，我们才能获得这些祝福。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 培道·潘，「个人的启示：恩赐、考验及应许」，1995年1月，圣徒之声，第66页。
2. 罗素·纳尔逊，「圣餐聚会崇拜」，2004年8月，利阿贺拿，第13页。
3. 「拿撒勒的耶稣」，圣诗选辑，第109首。
4. 「当我们参与圣餐时」，圣诗选辑，第107首。
5. 「大爱与大智」，圣诗选辑，第118首。
6. "As Now We Take the Sacrament," Hymns, no. 169.
7. 大卫·贝纳，「一直保有罪的赦



琳达·瑞福斯  
总会慈助会会长团第二咨理

## 伟大的救赎计划

我知道，只要真诚悔改，我们的罪真的会被抹掉——不留一点痕迹！

培道·潘会长过世的前几个月，总会圣职及辅助组织领袖有宝贵的机会聆听他对我们讲话。从那天起，我不断在思考他所说的话。他分享说，他曾经回溯自己的一生，想找寻犯过的罪行和为此悔改的证据，却找不到一点痕迹。因为我们有我们敬爱的救主耶稣基督的赎罪牺牲，也透过真诚的悔改，他的罪已完全除去，仿佛从来没发生过一样。潘会长那天吩咐我们身为领袖的，要见证这件事的确会发生在每个真诚悔改的人身上。

我认识一位弟兄，几年前他涉及道德方面的违诫。有一段时间，他因为深觉羞愧和忧虑，不知道该如何告诉妻子和圣职领袖。他想彻底悔改，却又表示他宁愿放弃自己永恒的救恩，也不要他的配偶或子女因为他认罪而经历忧伤、羞辱或其他后果。

我们犯罪时，撒但通常会

试图说服我们，不自私的作法就是保护他人，不要让他们知道我们所犯的罪，也不要向我们的主教，这位能透过圣职权钥来祝福我们生活的以色列法官认罪。然而，事实上，不自私且基督般的作法就是认罪和悔改。这就是天父伟大的救赎计划。

这位亲爱的弟兄最后向忠信的妻子和教会领袖认罪，表达深切的懊悔。尽管这是他所做过最困难的事，然而他如释重负，感受到平安、感激和对救主的爱，

还有他知道主解除了他的重担，把他背起来。不管结果和未来如何，这都使他获得难以言喻的喜悦。

他很确定他的妻子和子女会大受打击，的确如此；而且教会将会采取纪律行动和免除他的召唤，也的确如此。他很确定他的妻子会心碎、受伤害和愤怒，的确如此。他很肯定他的妻子会离开，把孩子带走，但是并没有。

有时候，严重的违诫会导致离婚，这在某些情况下可能是必要的。但是这位弟兄非常惊讶，他的妻子竟然接受他，决定尽一切所能帮助他。经过一段时间，她能够完全宽恕他了。她感受到救主的赎罪对她的医治力量。多年以后，这对夫妻和三个孩子都很坚强，很忠信。夫妻两人在圣殿里服务，拥有幸福美满的婚姻。可以明显看出，这位弟兄在生活中对救主有深刻的见证、爱与感激。

艾缪莱克见证：「我希望你们出来，不要再硬起心来；……你们若悔改……那伟大的救赎计划必立刻在你们身上生效。」<sup>1</sup>

我的丈夫在主领传道部时，





我和他一起服务。有天早上，我们到机场去接一大群传教士。有个年轻人特别引起了我们的注意。他似乎不快乐，有心事，好像很焦虑不安。那天下午我们仔细地观察他。到了晚上，这位年轻人作了迟来的认罪，领袖们决定他需要回家。虽然我们非常难过他过去隐瞒事实，没有在传教前悔改，但在前往机场的途中，我们真诚亲切地称赞他勇敢地出来面对，我们也承诺会与他保持密切联系。

这位好青年蒙福有美好的父母和圣职领袖，还有一个支持爱护他的支会。经过一年的努力，他彻底悔改，领受了救主的赎罪，能够再回到传道部。我们从机场接了这个年轻人后，内心的喜悦实在无法形容。他充满圣灵、快乐、在主前满怀自信，热切期望能忠信地完成传教。他成为非常杰出的传教士，后来我和丈夫很荣幸能参加他的圣殿印证。

有个相反的例子，我认识另一位传教士，她知道在传教前没有承认的那个罪一定会让她提前返乡，所以她打算在传教时加倍努力工作，到传教结束前几天再向传道部会长认罪。她没有依着神的意思忧愁，试图规避慈爱的救主为我们每一个人提供的计划。

在我们传教期间，我曾陪同我丈夫去和一位弟兄作洗礼面谈。我丈夫面谈时，我和教导这位弟兄的传教士姊妹在外面等候。面谈结束后，我丈夫告诉传教士，这位弟兄可以接受洗礼。



这位亲爱的弟兄泪流满面，边哭边说他以为自己犯过严重的罪，所以无法受洗。那天我看到一个人走出黑暗，迈向光明所感受到的快乐和喜悦，那是我很难得看到的。

陶德·克理斯多长老见证：

「怀着对〔我们〕慈悲救赎主和祂大能的信心，就能把绝望化成希望。人改变了心思欲望后，就越来越不能容忍过去曾吸引他的那些罪行。……

「……不论悔改要付出多少代价，都会被获得宽恕的喜乐所吞没。」<sup>2</sup>

这些经验让我想起摩尔门经里的以挪士，他「热烈的〔向主〕祷告」，然后有个声音临到他说：「以挪士，你的罪得赦了。……

「我，以挪士，知道神不会说谎，所以，我的罪已抹掉了。

「我说：主啊，为什么会这样呢？

「祂对我说：因为你对那未闻其声、未见其面的基督有信心。……因此，去吧，你的信心使你洁净了。」<sup>3</sup>

在准备这篇演讲时，我想知

道我的孙子女对悔改了解的程度，以及他们对救主的感觉，所以我请我们的孩子去问他们这些问题。孙子女的反应让我十分感动。

什么是悔改？「你打了某个人，你会说『对不起』，然后扶他们起来。」

你悔改的时候有什么感觉？「你可以感受到祂；感受到祂的温暖，不好的感觉会消失。」

你悔改时，对耶稣和天父有什么感觉？「我想耶稣会觉得为我们赎罪是值得的，要是我们能再次和祂同住，祂会很开心。」

耶稣和天父为什么希望我悔改？我正值青春期的孙女这么说：「因为祂们爱我！我需要悔改，才能进步，变得像祂们一样。我也总是希望圣灵与我同在，所以需要每天悔改，美好的圣灵才能陪伴我。我非常非常感谢祂们。」

四岁的布恩莉听了这些问题后，说：「我不知道，爸爸。你教我吧。」

杰佛瑞·贺伦长老在去年的总会大会上说过：「……无论你是否觉得已经太迟，是否认为自

己已经错过太多机会，犯下太多错误，……无论你是否觉得自己已经离家、离家人或离神太远，我都要向你见证，不论你离开多远，神的爱是无远弗届的。无论你沉沦多深，基督赎罪的无限光辉仍旧照在你身上。」<sup>4</sup>

噢，我真希望我的每个子女、孙子女和你们每一个人——我的弟兄姊妹们，在我们每天悔改自己的罪和软弱时，能感受到喜乐，感受与天父和我们的救主很接近。天父的每个儿女到了负责年龄，都需要悔改。想一想，我们需要为哪些罪悔改呢？有什么样的事情阻碍我们悔改呢？我们需要在哪些方面改善呢？

我知道，正如潘会长所体验和见证的，只要真诚悔改，罪真的会被抹掉——不留一点痕迹！我真诚悔改后，亲身感受到了爱、喜乐、如释重负和在主前的自信。

对我而言，今生最伟大的奇迹不是把海水分开，把山移开，也不是治愈身体。最伟大的奇迹发生的时刻，是在我们谦卑祈祷接近天父，热切恳求宽恕，然后藉着救主的赎罪牺牲，涤净那些罪的时候。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 阿尔玛书34：31。
2. 陶德·克里斯多，「神圣的悔改恩赐」，2011年11月，利阿贺拿，第40页。
3. 以挪士书1：4-8
4. 杰佛瑞·贺伦，「葡萄园里的工人」，2012年5月，利阿贺拿，第33页。



罗素·培勒长老  
十二使徒定额组

## 我们还归从谁呢？

我们每个人终究都必须回答救主的这个问题：  
「你们也要去吗？」

几年前，我和家人造访圣地。我对这趟行程有许多鲜明的回忆，其中之一是造访耶路撒冷的楼房，据说这是最后晚餐的地点。

我们站在那个地方时，我为家人读出约翰福音第17章，耶稣为祂的门徒向父恳求说：

「我为他们祈求……叫他们合而为一像我们一样。……

「我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求，

「使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面。」<sup>1</sup>

我读了这些话深受感动，于是就在那神圣的地方祈祷，祈求自己能永远和家人、和天父以及祂的儿子合而为一。

我们与家人、朋友、主和祂复兴的教会之间的宝贵关系，是人生最重要的事情。这些关系是那么重要，所以我们应当珍

惜、保护和滋养。

在经文中，最让人难过的一件事，就是「〔主的〕门徒中多有」难以接受祂的教导和教义，而「退去的，不再和他同行。」<sup>2</sup>

这些门徒离开后，耶稣转向十二使徒，问道：「你们也要去吗？」<sup>3</sup>

彼得回答说：

「主啊，你有永生之道，我们还归从谁呢？」

「我们已经信了，又知道你是神的圣者。」<sup>4</sup>

当时，其他的人都着重在他们不能接受的事，使徒则选择着重在他们确实相信并知道的事，也因此一路与基督相随。

后来，在五旬节那天，十二使徒接受了圣灵的恩赐。他们勇于为基督作证，也开始更充分了解耶稣的教导。

今日也是这样。基督邀请我们要相信和一路相随，但对某些



门徒来说，这很难，或是说，很难接受。有些门徒很难了解某项特定的教会政策或教导。有些人对教会历史，对过去或现在某些成员和领袖的不完美心存疑虑。有些人觉得很难奉行一个有那么多要求的宗教。最后，还有些人变得「厌倦行善」。<sup>5</sup>基于以上这些和其他理由，部分教会成员的信心开始动摇，心想也许应该跟随那些「退去的，不再和〔耶稣〕同行」的人。

如果你们之中有人信心摇摇欲坠，我要用彼得提出的同一个问题问你：「〔你〕还归从谁呢？」如果你选择变得不活跃，选择离开这个复兴的耶稣基督后期圣徒教会，你要去哪里？你要做什么？你若决定「不再和〔教会成员及主所拣选的领袖〕同行」，这会为你带来眼前或许看不到的长远影响。也许有某个教义、某个政策、一小部份历史与你的信念不一致，你可能会觉得，立刻解决内心焦虑的唯一方法，就是「不再和〔圣徒〕同行」。如果你活得跟我一样久，就会逐渐明白事情自有解决之道。受灵启发的见解或启示，可以让你对事情有新的看法。要记住，复兴不是一个单一的事件，它仍在持续开展当中。

不要离弃神透过先知约瑟·斯密所启示的伟大真理；不要停止阅读、沉思和应用蕴藏在摩尔门经中的基督教义。

我们要付出同样多的时间给主，认真去了解主所启示的事情。就像我亲爱的朋友，从前的同工



尼尔·麦士维长老说过的：「我们不应该因为解释不了某件事，就认定这件事是无法解释的。」<sup>6</sup>

所以，在你选择离开教会，做出这种危害灵性的选择之前，我鼓励你，不论当初你是如何对这耶稣基督的复兴教会获得见证的，在你放弃这个见证之前，请停下来，仔细想想。停下来想想，你在这里有什么感觉，为什么会有这种感觉。想一想，圣灵曾经向你见证永恒真理的那些时刻。

你要去哪里找跟你一样相信慈爱的天上父母的人，祂们具有人的形体，教导我们如何回去，永远与祂们同住。

你要去哪里接受教导，知道救主是你最好的朋友，祂不仅为你的罪受苦，受尽「各种痛苦、折磨、试探」，「使祂的心肠能因肉身而满怀慈悲，这样祂才能因肉身，了解如何依照祂人民的软弱来救助他们」，<sup>7</sup>而我相信，这里说的软弱，也包括了失去信心？

你要去哪里进一步学习有关天父的计划，就是天父为我们的

永恒幸福和平安所准备的计划；这计划充满了各种令人惊叹的可能性、教导和指引，要引导我们通过尘世、达到永恒生命？记住，救恩计划赋予了尘世生命意义、目的和方向。

你要去哪里找一个分工细腻而且受灵启发的教会组织，透过这个组织，你接受教导，又有坚信救主的男女会支持你。这些承诺事奉主的人乐意为你和你的家人服务。

你要去哪里找神所召唤的现代先知和使徒，他们是你面对今日挑战时，可以获得忠告、理解力、安慰和灵感的一个资源。

你要去哪里找一群人，与你奉行同样的价值观和标准，他们像你一样，也想把这些传承给自己的子女和孙子女？

你要去哪里体验圣殿的救恩教仪和圣约所带来的喜悦？

各位弟兄姊妹，接受并且奉行基督的福音，可能会遇到许多困难。这一向如此，将来也一直会是如此。人生可能就像攀登陡



峭难行的步道，偶尔在路上停下来喘口气，重新计算方位，重新调整步伐，是很自然平常的事。不是每个人都需要在路上停下脚步，但是当情况必要时，这么做并没有错。事实上，充分利用这个机会，以基督福音的活水来恢复身心，会是非常正面的事。

人若选择离开通往生命树的道路，就会发生危险。<sup>8</sup>有时候我们学习、研读，就能了解；有时候则必须相信、信赖，然后盼望。

我们每个人终究都必须回答救主的这个问题：「你们也要去吗？」<sup>9</sup>我们每个人都得自己找出这个问题的答案。对某些人来说，答案很简单；对另一些人则很难。我不会假装知道为什么有些人会比另一些人更容易获得相信的信心。我非常感激能够知道，答案一直都存在，而且只要我们去寻求——全心全意、真心诚意地切实寻求——并继续走在福音的道路上，就终必找到答案。我在服务的岁月中，知道有人因为信心的考验后而离开教会，后来又回来。

我真心希望，我们会邀请越来越多神的子女找到福音的道

路，留在这条路上，好让他们也能「吃那比其他所有果子都可口的果子」。<sup>10</sup>

我真心恳求，我们会鼓励、接纳、了解、关爱所有信心面临挑战的人，我们绝对不能忽略任何弟兄姊妹。我们每个人都在这条路上的不同位置，需要就近彼此施助。

就像我们应当张开臂膀，欢迎新归信者一样，我们也应当接纳所有怀有疑问、信心摇摇欲坠的人，给予他们援助。

我要再次套用一个熟悉的比喻；我祈求，任何人想要离开这艘「老船锡安号」，离开这艘有神和基督在掌舵的船时，在这么做之前，能停下来仔细想想。

要知道，就算有大风大浪正在吹打这艘老船，救主就在船上，只要祂命令：「住了吧！静了吧！」，就能把风浪斥退。在那之前，我们不必害怕，却要怀着不动摇的信心，知道「连风和海也〔会〕听从他。」<sup>11</sup>

弟兄姊妹们，我奉主的名应许各位，主绝对不会离弃祂的教会，也绝对不会离弃我们之中任何一个人。要记得，对于救主的问题，彼得回答说：

「你有永生之道，我们还归从谁呢？」

「我们已经信了，又知道你是神的圣者。」<sup>12</sup>

我见证，「除了奉靠和经由基督……的名外，没有赐下别的名，也没有别的道路或方法，人类儿女可藉以得到救恩。」<sup>13</sup>

我也见证，耶稣基督已在我们这时代召唤先知和使徒，复兴了教会以及其中的教导和诫命，作为「避难所，躲避暴风雨和……愤怒」，除非世人悔改并归向祂，否则暴风雨和愤怒一定会临到世人。<sup>14</sup>

我还见证，主「邀请所有的人都归向祂，尝受祂的良善；凡来就祂的，不论黑人或白人、为奴的或自主的、男人或女人，祂都不拒绝……对神而言都是一样的。」<sup>15</sup>

耶稣是我们的救主和救赎主，只要我们留在福音的道路上、跟随祂的脚步，祂复兴的福音就能带领我们安全返回天上父母的面前。我这样见证，奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 约翰福音17：9，11，20-21。
2. 约翰福音6：66。
3. 约翰福音6：67。
4. 约翰福音6：68-69。
5. 教义和圣约64：33。
6. Neal A. Maxwell, *Not My Will, But Thine* (1988), 124.
7. 阿尔玛书7：11-12。
8. 见尼腓一书8：20-30。
9. 约翰福音6：67。
10. 尼腓一书8：15。
11. 见马可福音4：35-41。
12. 约翰福音6：68-69。
13. 摩赛亚书3：17。
14. 教义和圣约115：6。
15. 尼腓二书26：33。





迪恩·戴维斯主教  
总主教团第一咨理

## 崇拜的祝福

崇拜在我们的属灵生活中，占有不可或缺的核心地位，我们应该热切期盼、寻求，并努力体验。

### 祂的造访

神圣经文里记载了一个最奇妙且温馨的经验，那就是救主在死亡和复活后，造访了美洲大陆人民。这些人们遭受极大的毁灭，导致「整个地面就这样变了样。」<sup>1</sup>这些事件的纪录谈到，所有的人在灾难发生后不停地哭泣，<sup>2</sup>他们在深切的忧伤中，渴望得到医治、平安和拯救。

救主从天而降后，人民俯伏在祂脚前两次。第一次发生在祂以神圣权柄宣告这些话语之后：

「看啊，我就是众先知见证要来到世上的耶稣基督。

「看啊，我是世界的光和生命。」<sup>3</sup>

祂接着邀请那些在场的人，「起来，到我这里来，用手探入我肋旁，也可以感觉我手上和脚

上的钉痕，好使你们知道我就是以色列的神，全地的神，为了世人的罪而被杀害。……

「他们都上前去亲自证实后，同声喊道：

「和散那！至高之神的名是应当称颂的！」<sup>4</sup>

然后，他们第二次「伏俯在耶稣跟前并敬拜祂」。但这次是带着目的，因为我们得知，他们在「敬拜祂」。<sup>5</sup>

### 今日

今年稍早，我蒙指派拜访美国西部的一个支联会。那是典型的星期日，典型的聚会，有着典型的教会成员。我看着人们进入会堂，虔诚地走到空位坐下。最后一刻，整个大厅回荡着低声交谈的声音。父母们试着让精力充沛的孩子安静下来，有时候是白费力气；这也很典型。

但是接着，在聚会开始前，圣灵所启发的话语进入我脑海中。

这些成员来这里，并不只是要履行职责或聆听演讲。

他们是为了更深刻、更重要的原因而来。

他们来崇拜。

聚会进行时，我观察会众当中各式各样的成员，他们的表情近乎神圣，态度虔诚平和，他们的样子温暖了我的心。他们在那个星期日拥有不同凡响的经验。

他们在崇拜，

他们在体验天堂。

我从他们的面容可以看出来。

我欢喜地与他们一起崇拜。我这么做了以后，灵对我的心说





日子「永难忘怀……何等快乐！何等奇妙！何等令人惊奇！」<sup>7</sup>

奥利佛的话传达出真正崇拜神的第一要素——庄严敬畏的感受和深切的感谢。

每一天，尤其是安息日，我们都有特别的机会去体验天上奇妙、令人惊奇的事，并且为神的圣善和无比慈悲，向祂献上赞美。

这会引领我们获得希望。这些都是崇拜的第一要素。

### 光、知识和信心

五旬节那天是个蒙福的日子，圣灵进入了基督门徒的心思意念，使他们充满光与知识。

那天以前，他们有时候还是不确定该怎么做。对救主的信徒而言，耶路撒冷已成为一个危险的地方，他们一定想过自己可能的下场。

但是当圣灵充满了他们的心，怀疑和不愿意都消失无踪。透过真正崇拜的超凡经验，神的圣徒获得天上的光、知识和增强的见证。那也促成了信心。

从那一刻起，使徒和圣徒行事方向坚定，他们大胆地向全世界宣讲基督耶稣。

只要在灵中崇拜，就会邀请光和真理进入我们的灵魂，巩固我们的信心。这些也是真正崇拜不可或缺的要素。

### 门徒身份与仁爱

我们在摩尔门经中学到，小阿尔玛背叛神，自己尝到了苦果，但从他获得拯救的那一刻

话。那天，我学到一件自己、和神有关的事，也学到真正的崇拜在我们生活中所扮演角色。

### 在日常生活中崇拜神

谈到在教会中担任召唤，后期圣徒的表现是非常卓越的。但是有时候，我们可能把事工当作例行公事，仿佛我们只是在做一件工作。有时候，我们出席聚会，在神国中服务，可能缺少崇拜这项神圣的要素。没有崇拜的神圣要素，我们会错失一个无与伦比的灵性交会的经验，这经验是我们身为慈爱天父的儿女，有资格获得的。

崇拜绝不是偶发的快乐事情，崇拜是我们属灵生活的中心，是不可或缺的，我们应该热切期盼、寻求，并努力体验。

### 什么是崇拜？

我们崇拜神的时候，会怀着虔敬的爱、谦卑和崇敬接近祂。我们承认并接受祂是我们的至高君王，宇宙的创造主，我们敬爱和无限慈爱的父。

我们尊崇祂、敬重祂。

我们顺服祂。

我们热切祷告，心思振奋，珍藏祂的话语，因祂的恩典而欢欣，承诺要奉献自己，忠诚地跟随祂。

崇拜神，在耶稣基督门徒的生活中是一项不可或缺的要素，如果我们内心不能接受祂，要在议会、教会和圣殿寻求祂，必定一无所获。

真正的门徒会蒙受牵引，去「敬拜造天、地、海、和诸水源头的那位——日夜呼求主的名」。<sup>6</sup>

观察那些可能与我们相差不远的人，在神前是如何应对、表现和崇拜，可以让我们对于真正的崇拜有许多的学习。

### 奇妙、感激和希望

在19世纪初期，基督教世界几乎已经完全舍弃了神仍然对世人说话的观念。但是在1820年春天，一个谦卑的农家子弟走入树林，跪下祈祷后，情况永远地改变了。从那天起，大地便沐浴在源源不断的非凡异象、启示和来自天上的显现中，地上居民获赠有关神的本质和目的，以及祂与人类关系的宝贵知识。

奥利佛·考德里描述，那些



起，他再也不一样了。他勇敢地「走遍〔各〕地……到……人民那里，全力弥补〔他〕加于教会的伤害。」<sup>8</sup>

他持续不断地崇拜全能之神，使他能成为积极热诚的门徒。

真正的崇拜，能使我们转变，成为我们所敬爱的夫子和救主耶稣基督的真诚热心的门徒。我们会改变，变得更像祂。

我们会变得更善解人意、关怀他人，更为宽容，更有爱心。

我们明白，我们不可能说自己爱神，同时又憎恨、排斥或不理会周遭的人。<sup>9</sup>

真正的崇拜会让人怀着坚定不移的决心，走在门徒的道路上，也必然会促成仁爱。这些也是崇拜所不可或缺的要素。

### 当称谢进入祂的门

我回想开头提到的那个典型的星期日早晨、典型的教堂、典型的支联会，即使是今天，那个非常特别的属灵经验还是让我很感动，而且将永远造福我的生命。

我学到，即使我们有卓越的能力管理我们的时间、召唤及指派工作，即使我们做到「完美」的个人、家庭或领袖该做的每件事，如果我们不崇拜我们慈悲的拯救者、天上的王和荣耀的神，便错过福音的许多喜悦和平安。

我们崇拜神的时候，会和古代美洲大陆人民一样，虔诚地承认祂、接受祂。我们会怀着无法理解的奇妙和敬畏的感受接近祂。我们会对神的良善感到惊奇并心怀感激，并因此获得希望。

我们会沉思神的话，因而使灵魂充满光与真理。我们会领悟到只能透过圣灵之光去看的属灵美景，<sup>10</sup>并因此获得信心。

崇拜时，我们的灵魂会得到提炼，我们会承诺跟随敬爱的救主耶稣基督的脚步前行，并从这样的决心获得仁爱。

崇拜时，我们的心会在早晨、中午和晚上，向可称颂的神倾注赞美。

我们会在教堂、家中、圣殿和所做的一切工作中，不断地尊

祂为圣、荣耀祂。

我们崇拜时，会对耶稣基督赎罪的医治大能敞开心胸。

我们的生活会成为崇拜的标记与表现。

我的弟兄姊妹们，属灵经验与我们周遭所发生事情之间的关系，比不上与我们内心状态之间的关系。我见证，真正的崇拜能使一般的教会聚会，化为不凡的灵性飨宴。崇拜会充实我们的生活，拓展我们的理解，巩固我们的见证。当我们专心归向神，就像古代的诗篇作者一样，我们「当称谢进入祂的门；当赞美进入祂的院。〔我们〕感谢祂，称颂祂的名！」

「因为耶和華本为善。祂的慈爱存到永远；祂的信实直到万代。」<sup>11</sup>

透过发自内心的真诚崇拜，我们的希望、信心和仁爱会茁壮成长。经由这个过程，我们将天上的光聚集到灵魂深处，为生活注入神圣的意义、持久的平安和永恒的快乐。

这就是在生活中崇拜的祝福。我谦卑地见证此事，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

### 注：

1. 尼腓三书8：17。
2. 见尼腓三书8：23。
3. 尼腓三书11：10-11。
4. 尼腓三书11：14，16-17。
5. 尼腓三书11：17。
6. 教义和圣约133：39-40。
7. 约瑟·斯密——历史1：71，注脚。
8. 摩赛亚书27：35。
9. 见约翰一书4：20。
10. 见哥林多前书2：14。
11. 诗篇100：4-5。





林恩·罗宾長老  
七十員會長團

## 正义的法官

只有一个方法可以像耶稣基督那样做公正的判断，那就是变得像祂一样。

**耶**稣基督在尘世时是慈爱的法官，智力超凡、有耐心。经文称祂为「正义的法官」（见提摩太后书4：8；摩西书6：57），祂给我们的忠告也是「作正义的论断」（见约瑟·斯密译本，马太福音7：1-2）及「信赖那位引导人行善的灵……〔并且〕判断公正」（教约11：12）。

主给尼腓十二门徒的这个忠告，能帮助我们像祂那样判断：「你们必按照我要赐予你们的公正判断，作这人民的法官。因此，你们应当是怎样的人呢？我实在告诉你们，应当和我一样」（尼腓三书27：27）。有时候我们忘了祂给这项忠告，要我们和祂一样时，谈的是如何公正判断。

### 不当地论断

不当论断的一个不良示范来自失羊的比喻，法利赛人和文士

不当地论断救主以及与祂共进晚餐的人，他们说：「这个人接待罪人，又同他们吃饭」（路加福音15：2）；他们忘了事实上他们才是罪人。文士和法利赛人喜好定人之罪，永远不会知道解救迷失的羊的喜乐。

「文士和法利赛人」（约翰福音8：3）还把「行淫时被拿的妇人」带到救主面前，看祂是不是会按照摩西律法审判她（见第

5节）。剩下的故事你们都知道，祂让他们因自己不当的论断而自惭形秽，并受到自己良心的谴责，而「一个一个」（第9节）离开了。耶稣接着对妇人说：「我也不定你的罪。去吧，从此不要再犯罪了！从那时起，妇人就荣耀神，并相信祂的名」（约瑟·斯密译本，约翰福音8：11）。

我们内在的自然人都倾向定人的罪和做出不当的论断，或自以为是。这样的事也发生在救主的两位使徒雅各和约翰身上。他们看到撒马利亚的一个村庄里的人对救主不敬，非常生气（见路加福音9：51-54）：

「〔他们〕看见了，就说：『主啊，你要我们吩咐火从天上降下来烧灭他们，像以利亚所做的吗？』」

「耶稣转身责备两个门徒，说：『你们的心如何，你们并不知道。』」

「『人子来不是要灭人的性命，是要救人的性命』」（第54-56节）。

今日的「公众法官」（教约107：74），也就是主教和分会会长，应避免类似的冲动，像雅各和约翰一样，在那种情况下谴责人。公正的法官会用同情和谅解的态度对待认错的人。例如，犯错的青少年经过主教协助后，离开主教办公室时，应能感受到救主的爱，充分感受到喜乐和赎罪的治愈力量——绝对不应该感觉被羞辱、被鄙视。否则主教可能在不知不觉中，将迷失的羊赶进旷野（见路加福音15：4）。





## 纪律

不过有爱心并不表示不需要纪律。纪律discipline一字来自拉丁字「discere」，意思是学习，或「discipulus」，意思是学习者，使门徒成为学生或跟随者。<sup>1</sup>以主的方式施行纪律时，要以爱心和耐心教导。主在经文中谈到纪律时，常用惩戒或责备一词（例见摩赛亚书23：21；教约95：1）。惩戒或责备chasten一词来自拉丁字「castus」，意思是有道德、纯洁的（chaste），所以chasten就是使成为纯洁的意思。<sup>2</sup>

在这世界上，属世的法官可以定人的罪，将人关进监牢。相反的，摩尔门经教导我们，故意犯罪时，我们就成了「自己的审判者」（阿尔玛书41：7），把自己交到属灵的监狱。讽刺的是，在这情况下，公众法官才握有打开监狱大门的钥匙；「藉着责备，我为他们预备道路，救他们在一切事上脱离诱惑」（教约95：1）。正义的法官行事悲天悯人，不是只想定人的罪。

年少的约瑟·斯密受到惩戒，必须等四年才能拿到金页片，「因为你没有遵守主的诫命。」<sup>3</sup>后来约瑟遗失116页手稿，再次受到惩戒。虽然约瑟真心悔悟，主还是短暂中止他的权利，因为「我所爱的我也责备，好使他们的罪得以赦免」（教约95：1）。

约瑟说：「天使将乌陵和土明还给我时，他很高兴，并说神很喜悦我的忠信和谦卑，也因我的耐心及虔诚祈祷而爱我。」<sup>4</sup>



主想要教导约瑟一个刻骨铭心的教训，因此要求他付出锥心刺骨的牺牲；牺牲是纪律的重要部分。

## 牺牲

「古时候，牺牲的意思是使某事或某人成为神圣（圣洁）的」，<sup>5</sup>这和chasten「使成为纯洁」的意思不谋而合。同样的，在古代的以色列，要得到宽恕，必须献上赎罪祭或赎愆祭，也就是牺牲。<sup>6</sup>牺牲不仅「指向那伟大而最后的牺牲」（阿尔玛书34：14），也帮助我们对救主的赎罪更为感恩。忏悔却不愿付出牺牲，就是嘲笑或贬低基督为同样的罪付出的伟大牺牲，也蔑视祂受的痛苦；这是不知感恩且麻木不仁。

相反的，透过既苦又甜的牺牲，我们确实获得一些有永恒价值的事，也就是祂的慈悲和宽恕，最后是「父所有的」（教约84：38）。牺牲是悔改过程的一个部分，也是治疗的药膏，协助将「良心的责备」（阿尔玛书42：18）换成「良心的平安」（摩赛亚书4：3）。没有牺牲，人就很

难原谅自己，因为总觉得还有什么事还没有解决。<sup>7</sup>

## 父母是正义的法官

我们只有少数几个人会被召唤为公众法官，但公正审判的原则适用于每一个人，特别是每天都有机会在子女身上运用这些原则的父母。有效教导子女是好父母的核心条件，发自爱心的惩戒则是正义法官的核心条件。

约瑟F·斯密会长教导：「孩子若是反抗，难以驯服，要对他们有耐心，直到你们能藉着爱来收服他们为止，那时你们就能……依照你们的愿望，塑造他们的性格。」<sup>8</sup>

先知教导如何施行纪律时，总是提到基督般的品格，确是真知灼见。教义和圣约给我们这个有关惩戒的劝告是大家都耳熟能详的：

「任何能力或影响力都不能或不应藉圣职来维持，唯有藉着劝说、恒久忍耐、温和、温柔，和不虚伪的爱；

「藉着慈爱和纯正的知识，这些将使灵魂不伪善，不诡诈地



身份是神给正义法官的恩赐，启发他们有先见之明。

## 结论

多马·孟荪会长教导我们：「绝对不要把某个待解决的问题看得比需要被爱的人更重要。」<sup>11</sup> 那项原则对于成为正义的法官多么重要，特别是面对子女的时候。

只有一个方法可以像耶稣基督那样做公正的判断，那就是变得像祂一样。因此，「你们应当是怎样的人？我实在告诉你们，应当和我一样」（尼腓三书27：27）。奉耶稣基督的名，阿们。■

## 注：

1. See “disciple,” etymonline.com.
2. See Merriam-Webster’s Collegiate Dictionary, 11th ed. (2003), “chasten.”
3. Karen Lynn Davidson and others, eds., *Histories, Volume 1: Joseph Smith Histories, 1832–1844*, vol. 1 of the Histories series of *The Joseph Smith Papers* (2012), 83.
4. 总会会长的教训：约瑟·斯密（2007），第71页。
5. 参阅经文指南，「牺牲」，scriptures.lds.org。
6. See Bible Dictionary, “Sacrifices.”
7. 每个星期在圣餐桌的祭坛上，我们的献祭是破碎的心和痛悔的灵（见尼腓二书2：7；尼腓三书9：20；教义和圣约59：8）。破碎的心就是悔改的心，痛悔的灵就是服从的灵（见陶德·克理斯多，「你回头以后」，2004年5月，利阿贺拿，第12页）。
8. 参阅总会会长的教训：约瑟F·斯密（1998），第299页。
9. 总会会长的教训：乔治·斯密（2011），第225，226，228页。
10. 出处为 Johann Wolfgang von Goethe, brainyquote.com.
11. 参阅多马·孟荪会长，「在人生旅途上找到喜乐」，2008年11月，利阿贺拿，第86页。

大幅增进——

「当被圣灵感动时，适时严加训诫；事后对你训诫的人表示更多的爱」（教约121：41–43）。

这段经文教导我们在「被圣灵感动时，适时严加训诫」，而不是在生气的时候。圣灵和愤怒生气是不相容的，因为「凡具有纷争之灵的，不是属于我的，是属于魔鬼的；魔鬼是纷争之父，他煽动人心彼此挟怒纷争」（尼腓三书11：29）。乔治·斯密会长教导我们：「不厚道的言语通常都不是在主的灵感启发下说出来的。主的灵是仁慈的灵，是充满耐心的灵，是仁爱、爱心、宽容和恒久忍耐的灵。……

「……但若心存挑剔，以一种具破坏力的方式……，这绝不是天父的灵为伴所产生的结果，而且必将造成伤害。

「……仁慈是神所赐的力量，这力量能打开顽硬的心，驯服执拗的灵魂。」<sup>9</sup>

## 子女的真实身份

救主访问尼腓人时，对儿童做了一件不可思议的事：

「事情是这样的，祂教导并施助……群众的小孩，松开了他们的舌头，而他们对他们的父亲说了伟大而奇妙的事。……

「群众……看到并听到了这些小孩说话；是的，连婴孩也开口说奇妙的事」（尼腓三书26：14，16）。

除了打开婴孩的口，更重要的大概是打开他们吃惊的父母的眼晴和耳朵。这些父母得到千载难逢的恩赐，能看到真正重要及永恒的事，看见子女真实的身份，以及他们前生的身量。这难道不会永远改变父母对子女的看法，和对待他们的方式吗？我很喜欢歌德的这段话：「你怎么看待一个〔孩子〕，就会怎么对待他，你怎么对待他，他就〔会〕成为怎样的人。」<sup>10</sup> 记住孩子的真实





亨利·艾宁会长  
总会会长团第一咨理

# 在安息日的感谢

对后期圣徒而言，安息日是一个感谢和爱的日子。

亲爱的耶稣基督后期圣徒教会世界各地的弟兄姊妹，我很感谢多马·孟荪会长指派我在这个安息日在大会中演讲。我祈求圣灵能将我的话带进你们心中。

今天我想谈谈心里的一些感受。我要针对感恩来谈，尤其是在安息日的感谢。

我们感谢许多事情：陌生人的友善、饥饿时的食物、遮风蔽雨的房子、复原的骨折，以及新

生儿洪亮的哭声。很多人会想起自己在这些时刻觉得感谢。

对后期圣徒来说，安息日就是这样一个爱和感谢的时刻，实际上是一整天。1831年，主告诫密苏里州杰克森郡的圣徒，要让他们祈祷和感谢上达天听。早期圣徒得到的一个启示，是关于如何守安息，以及如何禁食和祈祷。<sup>1</sup>

主告诉他们，也告诉我们，如何在安息日崇拜和献上感谢。

由此可见，最重要的是，我们对送礼的人有一份爱。主这样说明如何在安息日表达感谢与爱：

「因此，我赐他们一条诫命，这么说：你要尽心、尽能、尽意、尽力爱主你的神，并奉耶稣基督的名事奉祂。……

「凡事都要感谢主你的神。

「要正义地向主你的神献祭，即破碎的心和痛悔的灵。」<sup>2</sup>

接着，主继续提醒圣徒注意，不向赐予者天父和耶稣基督表达感谢的危险。主说：「除了不承认神能主宰一切、不服从祂的诫命以外，人不会触犯神，祂的愤怒也不会对任何人燃起。」<sup>3</sup>

在座许多听演讲的人已经会在安息日记念神并感谢祂赐予祝福，并因此获得喜乐。你记得这首耳熟能详的歌：

有时遇见苦难如同大波浪，  
有时忧愁丧胆似乎要绝望，  
若把主的恩典从头数一数，  
必能叫你快乐立时赞美主。

主的恩典  
样样都要数，  
主的恩典  
都要记清楚。……

有时挂念世事如同挑重担，  
有时背负十架觉得苦难堪，  
若数主的恩典疑惑就消除，  
必能叫你惊讶立时乐欢呼。<sup>4</sup>

一些背负重担的忠信后期圣徒写信给我，或是亲自来找我。有人觉得他们快绝望了，至少他



们觉得如此。我希望，也祈求我所说的关于在安息日表达感谢，能让你们心中疑惑消除，惊讶立时乐欢呼。

我们可以感谢的一个祝福，是至少还能参加圣餐聚会，奉主的名，和不只一、两位门徒聚集在一起。有些人卧病在床而留在家中，有些人很想和我们一样来参加聚会，却必须留在医院工作，维护公共安全，或冒着生命危险在沙漠或丛林作战，保护我们。我们能聚在一起领受圣餐，就算只是和另外一位圣徒，这件事会帮助我们对神的仁慈怀着一份爱和感谢。

因为先知约瑟·斯密和复兴的福音，我们可以数算的另一个祝福，是有机会每个星期领受由神持有权柄的仆人为我们准备、祝福和传递的圣餐。我们会很感谢有圣灵向我们证实，那些获得授权的圣职持有人所说的圣餐祈祷文是天父认可的。

我们可以数算的所有祝福中，最大的祝福是领受圣餐的时候，所感受到的宽恕。我们对救主会有更大的爱和感激，由于祂无限的牺牲，我们的罪能被洁净。我们在领受面包和水的时候，要记得祂为我们受过的苦。我们对祂为我们所做的一切心存感谢，就会感受到祂对我们的爱，和我们对祂的爱。

我们获得这份爱的祝福，会让我们更容易去遵守「一直记得祂」的这条诫命。<sup>5</sup>你们可能也和我一样，对圣灵怀有一份爱和感谢；天父已经应许，只要我们忠于所订立的圣约，就能一直有圣灵同在。我们可以每个星期天数算这一切的祝福，心存感谢。

安息日也是我们记得曾经在洗礼的水中立约要爱天父的儿女，为他们服务的绝佳时刻。在安息日做到这项承诺，可能包括参与课程或定额组，一心一意只为了在与我们同在的弟兄姊妹之

间，建立信心和爱心。这项承诺也包括快乐地履行我们的召唤。

我很感谢有许多个星期天，能在犹他州满地富教导执事定额组，以及在爱达荷州教导主日学。我甚至还记得，有很多时候我在托儿班协助妻子，主要的工作就是拿出玩具和收拾玩具。

经过了很多年，我才透过圣灵了解到，我为主所作的简单服务，在天父儿女的生活中很重要。很出乎我意料，有些人还记得并且感谢我在安息日代替夫子为他们做的那些有待改进的服务。

有时候我们看不到自己在安息日作的服务有什么成果，同样地，我们可能也看不到主的其他仆人所累积的成果。但是主透过这些忠信而谦卑的仆人，静静地建立祂的国度，毫不张扬地迈向未来的荣耀千禧年。唯有透过圣灵，才能看到这日渐壮大的荣景。

我小时候在纽泽西州一个很小的分会参加圣餐聚会，只有几位成员和一个家庭，就是我们家。七十五年前，我在费城受洗，洗礼地点是在宾州和新泽西州，我们唯一能去的一座教会自建的教堂。当时纽泽西州的普林斯顿只有一个小分会，可是现在有两个大支会。就在几天前，数千名年轻人在奉献宾州费城圣殿的庆祝典礼上表演。

我年轻的时候，蒙召唤到新墨西哥州阿布奎基市担任区会传教士，我们在唯一的一座教堂里进行主日崇拜；如今那里有了一







座圣殿和四个支联会。

离开阿布奎基后，我到麻萨诸塞州剑桥读书。那时麻萨诸塞州的一大部分和罗德岛只有一座教堂和一个区会。我在美丽的乡间行经起伏的丘陵地，到小分会参加圣餐聚会；大部分的场地都是租来的，或是整修过的小房子。如今在麻萨诸塞州的贝尔蒙特，有了一座神的神圣圣殿，并有支联会散布在那片乡间。

那时我没有看清楚的是，主把祂的灵倾注在参加那些小型圣餐聚会的人身上。我感觉得到但无法看到主决心要建造祂荣耀国度的程度和时间；从前的一位先知透过启示，看到并记下我们如今自己能够看见的事。尼腓说，我们教会的数目并不多，但是所累积的光却是有目共睹的：

「事情是这样的，我看到神羔羊的教会，它的数目很少。……

「事情是这样的，我，尼腓，看到神羔羊的大能降在羔羊教会的圣徒身上，也降在那分散

到整个地面上的主的约民身上；他们在极大的荣耀中，以正义，并以神的大能武装起来。」<sup>6</sup>

在本福音期，教义和圣约里记载了一则类似的启示，谈到我们眼前的情况和机会：

「你们……还不了解父在祂手里为你们准备了多么大的祝福；

「而且你们现在还不能担当一切，但是，放心吧，因为我必一路带领你们。国度是你们的，其中的祝福是你们的，永恒的财富也是你们的。

「凡以感谢接受一切的，将成为荣耀的；这地上的事物将加给他，甚至一百倍，是的，更多。」<sup>7</sup>

我感觉教会里有一种转变，就是普遍对祝福更加感恩，对神的爱也越来越深。特别是那些信心受到考验，需要恳求神帮助他们继续前进的教会成员，他们的转变似乎更加快速。

我们在生活中将会经历艰难的考验，就像艾缪伦残酷统治下

的阿尔玛人民那样，承受着他加在他们背上的沉重负担。

「事情是这样的，他们受苦的时候，主的声音临到他们说：抬起头来，宽心吧！因为我知道你们与我立的约；我要与我民立约，救他们脱离束缚。

「我也要减轻你们肩上的重担，即使你们身受束缚，也不觉背上有重担；我必这样做，使我们今后可为我作见证，确知我，主神，的确在我人民苦难时拜访他们。

「事情是这样的，阿尔玛和他弟兄身上的重担减轻了；是的，主增强了他们的力量，使他们轻易地挑起重担，他们愉快且耐心地顺服主所有的旨意。」<sup>8</sup>

你我都可以见证，我们遵守与神所立的圣约，特别是在困难的时刻，祂会聆听我们表达感谢的祈祷，感谢祂为我们所做的一切，祂也会答复我们的祈祷，赐给我们力量，能忠信地持守。祂一次又一次让我们感到放心，变得坚强。

各位可能会想，在这个安息日，要怎么生活和崇拜来表达感谢，让自己和周围的人有力量面对眼前的考验。

你们今天就可以从个人及家庭的祈祷开始，感谢神赐予的所有祝福。也可以求问主，祂希望你们如何为祂和别人服务。尤其是，你们可以祈求能有圣灵告诉你们，有谁很孤单或有困难，是主希望你们去协助的。

我保证你们的祈祷一定会得到答复，只要你们照着得到的答案采取行动，就会找到安息日的喜乐，而且心中会充满感谢。

我见证父神认识你们，祂爱你们。救主，主耶稣基督，爱你们，所以为你们赎罪。父与子祂们知道你们的名字，就像祂们向先知约瑟显现时，知道他的名字一样。我见证这是耶稣基督的教会，祂会遵守你与祂所订立和更新的圣约。你的为人会改变，会变得更像救主。你会更有力量抵抗诱惑，克服心中对真理的疑虑。你会在安息日找到喜乐。我这样应许你们，奉主耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 见教义和圣约第59篇。
2. 教义和圣约59：5，7-8。
3. 教义和圣约59：21。
4. 「计算恩典」，圣诗选辑，第149首。
5. 摩罗乃书4：3；5：2；教义和圣约20：77，79。
6. 尼腓一书14：12，14。
7. 教义和圣约78：17-19。
8. 摩赛亚书24：13-15。



大卫·贝纳长老  
十二使徒定额组

## 「你们若认识我」

我们只知道有关救主的事呢？还是越来越认识祂？  
我们要如何认识主？

救主在结束山上宝训时，强调了一项永恒的真理：「唯有照着天父的旨意去行，才能获得神子的拯救恩典。」<sup>1</sup>

祂声明：

「凡称呼我『主啊，主啊』的人不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人才能进去。」

「当那日必有许多人对我说：『主啊，主啊，我们不是奉你的名传道，奉你的名赶鬼，奉你的

名行许多异能吗？』

「我就明明地告诉他们说：『我从来不认识你们，你们这些作恶的人，离开我去吧！』」<sup>2</sup>

我们若去沉思这段经文的灵感修订版，就会更加了解这项教导。值得注意的是，詹姆士王钦定本圣经所记，主说的这句「我从来不认识你们」，在约瑟·斯密译本中被改为「你们从来不认识我。」<sup>3</sup>





也请想一想十个童女的比喻。回想一下那五个愚拙且没有作好准备的童女，在听到有人呼喊她们去迎接新郎时，才要去购买自己的灯油。

「她们去买的时候，新郎到了。那预备好了的，同他进去坐席，门就关了。」

「其余的童女随后也来了，说：『主啊，主啊，给我们开门！』」

「他却回答说：『我实在告诉你们，我不认识你们。』」<sup>4</sup>

因为另一段灵感修订版，这项比喻对我们每个人有了更广的含意。重要的是，詹姆士王钦定本圣经所记的这句「我不认识你们」，在约瑟·斯密译本中被厘清为「你们不认识我。」<sup>5</sup>

「你们从来不认识我」和「你们不认识我」这两句话，应当能引发我们每一个人在灵性上的深切反省。我们只知道有关救主的事呢？还是越来越认识祂？我们要如何认识主？这些有关灵魂的问题，都是我演讲的重点。我诚挚邀请圣灵，帮助我们一起思考这项重要的主题。

## 认识主

耶稣说：

「我就是道路、真理、生命；若不藉着我，没有人能到父那里去。」

「你们若认识我，也就认识我的父。」<sup>6</sup>

我们若认识天父的爱子，就会认识天父。

尘世生活的崇高目标之一，不仅是要学习有关天父独生子的



事，还要努力去认识祂。有四个基本步骤可以帮助我们认识主，那就是：运用对祂的信心、跟从祂、事奉祂，并相信祂。

## 运用对祂的信心

运用对耶稣基督的信心就是信赖祂的功劳、慈悲和恩典。<sup>7</sup> 我们若开始激发自己的灵性力量、试验救主的教导，甚至在我们的灵魂中让出些地方来容纳祂一部分的话，我们就会开始认识救主。<sup>8</sup> 我们对主的信心增强后，就会信赖祂，相信祂有大能来救赎、医治和巩固我们。

真正的信心要以主为中心，而且总是促成正义的行动。「对基督的信心是这已透露给我们的信仰的首要原则，……是一切正义的基础，……也是一切有智能的生物行动的原则。」<sup>9</sup> 因为根据救赎主所颁布的正确原则行事，正是获得真正的信心、运用这信心的关键所在，因此，「没有行为的信心是死的」。<sup>10</sup> 我们「要行道，不要单单听道」。<sup>11</sup>

聆听神的话，和接受这项对救主有信心的属灵恩赐，两者之间息息相关，因为「信道是从

听道来的，听道是从基督的话来的」。<sup>12</sup> 我们若研读经文，饱享祂的话语、<sup>13</sup> 真心诚意地奉祂的名向天父祈祷，<sup>14</sup> 并寻求圣灵时常为伴，<sup>15</sup> 就会逐渐熟悉祂和祂的声音。在生活中学习基督的教义并加以应用，是获得对祂有信心这项恩赐的先决条件。<sup>16</sup>

运用对主的信心，是跟从祂的必要准备。

## 跟从祂

「耶稣在加利利海边行走，看见弟兄二人，就是那称呼彼得的西门和他兄弟安得烈，在海里撒网；他们本是打鱼的。」

「耶稣对他们说：『来跟从我，我要叫你们得人如得鱼一样。』」

「他们就立刻舍了网，跟从了他。」<sup>17</sup>

彼得和安得烈是聆听和跟从夫子的有力榜样。

救主也同样教导你我，说：「若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我。」<sup>18</sup> 背起祂的十字架，就是除去一切的不虔敬和各样世俗的欲望，并遵守主的诫命。<sup>19</sup>

救主劝诫我们要成为像祂一样。<sup>20</sup>因此，跟从主也包括要效法祂。我们若透过祂的赎罪大能来寻求变得像祂一样，就会继续认识主。

耶稣在尘世传道期间，指明了道路、率领我们前进，并立下了完美的榜样。「若能对祂的品格、完美及属性有正确的概念」，<sup>21</sup>就会在跟从祂、专注行走在门徒身份的道路上时，拥有持久的决心和明确的方向。

跟从救主也会使我们「确切知道，我们所过的生活」<sup>22</sup>与神的旨意相合。这样的认知不是不可知的奥秘，其重点也不在属世的追求或一般的尘世考量。相反地，稳定而持续地在圣约的道路上前进，才是祂所喜悦的生活方式。

摩尔门经中，李海的梦指出了我们应该遵循的道路、我们会遇到的挑战，以及有哪些属灵资源可以帮助我们跟从救主、归向救主。在这条窄而小的道路上努力前进，是祂要我们做的事；品尝树上的果子，深深地「归信主」，<sup>23</sup>是祂渴望我们能获得的祝福。因此，祂招呼我们说：「来跟从我。」<sup>24</sup>

运用对耶稣基督的信心和跟从祂，都是事奉祂的必要准备。

### 事奉祂

「人怎么会认得他没有事奉过、陌生的、远离他心中想法和意念的主人呢？」<sup>25</sup>

我们若事奉主，在祂的国度中工作，就会更加认识主。只要我们这么做，祂就会慷慨地祝福我们有上天的帮助、有属灵的恩



赐，和增加的能力。我们在祂的葡萄园工作时，绝不会被孤单撇下。

祂说：「因为我必在你们前面行。我必在你们的左边和你们的右边，我的灵必在你们心中，我的天使必在你们四周，托着你们。」<sup>26</sup>

我们若尽一己所能地，去到救主要我们去的地方、努力宣讲祂要我们说的话，并成为祂希望我们成为的人，我们就会认识祂。<sup>27</sup>只要我们顺从地承认我们完全地仰赖着祂，祂就会扩大我们的能力，使我们更有成效地去服务。渐渐地，我们的渴望就会更加合乎祂的渴望，祂的意向会成为我们的意向，使我们「不会要求违反〔祂〕旨意的事」。<sup>28</sup>

要事奉祂，必须尽心、尽能、尽意、尽力。<sup>29</sup>因此，无私地为人服务能化解自然人那种以自我为中心和自私的倾向。我们都会逐渐爱上自己服事的对象。由于为人服务就是在为神服务，因此我们会逐渐变得更爱祂，也更爱我们的弟兄姊妹。这样的

爱是仁爱这项属灵恩赐的一种表现；仁爱即基督纯正的爱。<sup>30</sup>

「要全心全力向父祈求，好使你们满怀父赐给祂儿子耶稣基督的真正信徒的这种爱；使你们得以成为神的儿子；使我们在祂显现时像祂一样，因为我们必得见祂的真体；使我们怀有这个希望；使我们被洁净得像祂一样纯洁。」<sup>31</sup>

当我们充满主的爱时，我们就会认识主。

### 相信祂

人有没有可能会运用对祂的信心、跟从祂、事奉祂，却不相信祂呢？

我认识一些教会成员，他们相信经文和从这讲台上所宣讲的教义和原则都是真实的。但他们却很难相信这些福音真理确实适用于他们的生活及情况。他们似乎对救主有信心，但他们并不相信自己可以得到救主应许的祝福，也不相信这些祝福能他们的生活中产生功效。我也遇过一些弟兄姊妹，虽然尽责地履行职责，但这复兴的福音却没有活生生地融入他们的生活，并带来改变。我们若不仅相信主，也信赖祂和祂的保证，我们就会认识主。

在新约中，有位父亲请求救主医治他的孩子。耶稣回答说：

「『你若能信，在信的人，凡事都能。』」

孩子的父亲立时喊着说：「我信！但我信不足，求主帮助。」<sup>32</sup>

我有多次回想这位父亲的这项要求：「我信不足，求主帮助。」我猜想，那人的用意或许



不是求主帮助他相信耶稣是我们的救赎主，并相信祂的医治力量。他可能已经承认基督是神的儿子了。但或许他需要帮助，才会相信夫子的医治大能确实会临到他个人，也会按照他的需求，祝福他所爱的儿子。他可能大致上已经相信基督，但他个人对于基督却还没有明确的信赖。

我们经常为我们所知道是真实的事作见证，但也许对我们每个人而言，更切身的问题是，我们是否相信我们所知道的事。

接受由适当的圣职权柄所执行的神圣教仪是必要的，唯有如此，我们才能相信救主、进而认识祂，最后相信我们所知道的事。

「〔麦基洗德〕圣职主理福音，并持有国度奥〔秘〕的权钥，就是神知识的权钥。」

「因此，在圣职的各项教仪中，都显示了神性的能力。」<sup>33</sup>

只要神知识的权钥透过麦基洗德圣职的施助，开启了门户，使得们每个人能在生活中得到神性的能力时，我们就会相信主，也会认识主。当我们接受神圣教仪，忠信地遵守这些教仪来跟随救主，并且在容貌上越来越蒙得祂的形像时，<sup>34</sup>我们就会相信救主，并且越来越认识祂。当我们亲自经历到基督的赎罪力量具有改造、医治、巩固和圣化的功效时，我们就会相信基督，并认识基督。当「祂……的话语的力量〔在我们里面生根〕」，<sup>35</sup>写在我们的心上，<sup>36</sup>我们也愿「抛弃一切罪恶认识〔祂〕」时，<sup>37</sup>我们就会相信夫子，也会认识夫子。



相信祂，就是信赖祂提供了丰盛的祝福给我们个人和我们的家庭，并且会造福我们个人的生活和家庭。我们在圣约的道路上努力前进，将我们的意思降服于祂的旨意，并顺服于祂为我们设定的优先顺序和时间表时，我们就会用整个灵魂<sup>38</sup>来相信祂了。相信祂——并相信祂的能力和应许是真实的——会我们的生活带来启发和平安。

### 应许和见证

将来有一天，「万膝都必跪拜，万口都必承认」<sup>39</sup>耶稣是基督。在那应当称颂的日子，我们会知道祂认识我们每个人，也知道我们的名字。我见证并应许，只要我们运用对祂的信心、跟从祂、事奉祂，并相信祂，我们就不仅会知道有关主的事情，更会认识主。我如此见证，奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 参阅雅各·陶美芝，*耶稣是基督*，（1981），第244页。
2. 马太福音7：21-23。
3. 约瑟·斯密译本，马太福音7：33。
4. 马太福音25：10-12。
5. 约瑟·斯密译本，马太福音25：11。
6. 约翰福音14：6-7。

7. 见尼腓二书2：8；31：19；摩罗乃书6：4。
8. 见阿尔玛书32：27。
9. *Lectures on Faith* (1985), 1.
10. 圣经雅各书2：20。
11. 圣经雅各书1：22。
12. 罗马书10：17。
13. 见尼腓二书32：3；教义和圣约18：34-36。
14. 见摩罗乃书10：4。
15. 见约翰福音14：26；教义和圣约121：46。
16. 见约翰福音7：17。我们每个人都有责任去追求并倾尽全力，以便有资格获得信心的恩赐。不过，慈爱、关怀的神终究会赐给我们这项恩赐。
17. 马太福音4：18-20。
18. 马太福音16：24。
19. 见约瑟·斯密译本，马太福音16：26（在经文指南）。
20. 见尼腓三书27：27。
21. See *Lectures on Faith*, 38.
22. See *Lectures on Faith*, 38.
23. 阿尔玛书23：6。
24. 路加福音18：22。
25. 摩赛亚书5：13。
26. 教义和圣约84：88。
27. 见「任主差遣」，*圣诗选辑*，第169首。
28. 希拉曼书10：5。
29. 见教义和圣约4：2。
30. 见摩罗乃书7：47。
31. 摩罗乃书7：48。
32. 马可福音9：23-24。
33. 教义和圣约84：19-20。
34. 见阿尔玛书5：14，19。
35. 阿尔玛书26：13。
36. 见希伯来书8：10。
37. 阿尔玛书22：18。
38. 见奥姆乃书1：26。
39. 摩赛亚书27：31。



布莱恩·艾希顿  
总会主日学会长团第二咨理

# 基督的教义

基督的教义能使我们获得灵性的力量，将我们从目前的灵性状态，提升到成为像救主一样完美的状态。

耶稣复活后拜访尼腓人这件事经过仔细地安排，当中的过程教导了我们几件最重要的事。首先天父向人民见证，耶稣是祂的「爱子，我因〔祂〕而非常喜悦。」<sup>1</sup>接着耶稣亲自从天而降，为祂的赎罪牺牲作见证，<sup>2</sup>并邀请人民到祂这里来，感觉祂肋旁的伤痕，以及祂手上和脚上的钉痕，好「确实知道」祂就是基督。<sup>3</sup>这些见证毫无疑问地确立了耶稣的赎罪已完成，

以及天父已实现祂的圣约，提供了一位救主。耶稣接着教导尼腓人基督的教义，教导他们如何藉此获得天父幸福计划中所有的祝福，而这些祝福都是由于救主的赎罪而来的。<sup>4</sup>

我今天的信息将着重在基督的教义上。经文将基督的教义定义为，对耶稣基督和祂的赎罪运用信心、悔改、受洗、接受圣灵的恩赐，以及持守到底。<sup>5</sup>

## 基督的教义能使我们获得基督赎罪的祝福。

基督的赎罪能使我们在符合条件的情况下，靠着「神圣弥赛亚的功劳、慈悲和恩典」，<sup>6</sup>「在〔基督〕里成为完全」，<sup>7</sup>获得每一样美好的事物，<sup>8</sup>并获得永生。<sup>9</sup>

而在另一方面，基督的教义也是唯一能使我们经由耶稣的赎罪获得所有祝福的方法。使我们获得灵性的力量，将我们从目前

的灵性状态，提升到成为像救主一样完美状态的，正是基督的教义。<sup>10</sup>谈到重生的这段过程，陶德·克理斯多长老曾教导：「重生与其说是一件事，不如说是一个过程。参与这个过程才是人生最重要的目的。」<sup>11</sup>

让我们来仔细研究基督教义中的每一个要项。

**第一，对耶稣基督和祂的赎罪的信心。**众先知曾教导，信道从听基督的话而来。<sup>12</sup>基督的话见证了祂的赎罪牺牲，并告诉我们如何能获得宽恕、祝福和超升。<sup>13</sup>

我们听到基督的话时，选择跟从救主的教导和榜样，就是在运用信心。<sup>14</sup>要做到这一点，尼腓教导我们必须「完全〔依赖〕那位有拯救大能者〔基督〕的功劳。」<sup>15</sup>由于基督在前生是一位神，<sup>16</sup>终其一生都过着无罪的生活，<sup>17</sup>并且在祂赎罪期间，为我满足了公道的一切要求，<sup>18</sup>因此祂有能力和权钥促成全人类的复活，<sup>19</sup>并且祂已促成在悔改的条件下，使慈悲得以凌驾于公道之上。<sup>20</sup>一旦了解我们可以靠基督的功劳获得慈悲，就能「获得信心而悔改」。<sup>21</sup>因此，完全依赖基督的功劳所指的是，信赖祂已做到拯救我们一切必要的事，接下来我们必须按照所相信的事采取行动。<sup>22</sup>

信心也会让我们开始更在意神对我们的看法，远胜过担心别人对我们的看法。

**第二，悔改。**拉曼人撒母耳曾教导：「如果你们相信〔基





督〕的名，就会悔改你们所有的罪。」<sup>23</sup>悔改是来自天父的一项宝贵恩赐，那是藉着祂独生子的牺牲才使我们有机会获得这项恩赐的。天父让我们经历悔改的过程，藉此改变或转变我们的思想、行为和整个灵魂，好使我们能变得越来越像救主。<sup>24</sup>悔改并不只是为了严重的罪行，而是每天自我评估和改进的一个过程，<sup>25</sup>这过程会帮助我们克服我们的罪、我们的不完美、我们的软弱和不足。<sup>26</sup>悔改会使我们成为基督的「真正信徒」，使我们满怀爱心，<sup>27</sup>并驱除我们的恐惧。<sup>28</sup>悔改并不是我们在打算过完美生活的计划失败时，才退而求其次的备案。<sup>29</sup>唯有持续不断地悔改，才能为我们带来长久的喜乐，并能回去与天父同住。

经由悔改，我们会变得顺从，且愿意遵从神的旨意，但还不只于此，承认神的良善和自己的微不足道，<sup>30</sup>以及竭尽所能地将我们的行为与神的旨意保持和谐一致，<sup>31</sup>恩典会来到我们的生活之中。<sup>32</sup>恩典「是从神而来的帮助或力量，经由耶稣基督无比的慈悲与爱心所赐予的……让〔我们〕做出凭一己之力无法做到的好工作。」<sup>33</sup>悔改真正的意义就是变得像救主一样，而我们无法靠自己做到这一点，因此我们非常需要有救主的恩典，才能在生活中做出必要的改变。

我们悔改，就能将过去不正义的行为、软弱、不完美之处和恐惧，以新的行为和信念来取代，使我们更接近救主，并帮助



我们变得更像祂一样。

**第三，洗礼和圣餐。**先知摩尔门教导：「悔改初熟的果子是洗礼。」<sup>34</sup>要成为完全，悔改还必须伴随着由持有神之圣职权柄之人所执行的洗礼教仪才行。对教会成员而言，我们在领受圣餐时，就是在更新我们在洗礼和其他场合所立的圣约。<sup>35</sup>

在洗礼和圣餐的教仪中，我们立约要遵守父和子的诫命，一直记得基督，并愿意承受基督的名（或祂的事工和特质<sup>36</sup>）。<sup>37</sup>相对地，救主也立约要宽恕我们、赦免我们的罪，<sup>38</sup>「更丰盛地把祂的灵倾注于〔我们〕」。基督也应许会帮助我们变得像祂一样，让我们为永生作好准备。<sup>40</sup>

总会男青年会长团第一咨理，道格拉斯·何梅兹曾写道：「洗礼和圣餐教仪象征重生的过程和最终的结果。在洗礼时，我们将过去肉身的行为埋葬，并以新生的样式出来。」<sup>41</sup>在圣餐教仪中，我们学习到这项改变是一步一

步的过程，我们在悔改、立约时〔从此〕一点一滴，周而复始地转变，并藉着加增在我们身上的圣灵〔变得像基督一样〕。」<sup>42</sup>

教仪和圣约在基督的教义中是极为重要的。藉着配称地接受圣职的各项教仪，遵守相关的圣约，神性的能力才会在我们的生活中显示。<sup>43</sup>陶德·克理斯多长老说明「『神性的能力』藉着圣灵的影响临到个人。」<sup>44</sup>

**第四，圣灵的恩赐。**洗礼之后，我们经由证实的教仪被授予圣灵的恩赐。<sup>45</sup>如果我们接受这项恩赐，就能让我们经常有神为伴，<sup>46</sup>并在祂的影响之下不断获得随之而来的恩典。

圣灵会经常与我们为伴，也会赐我们加增的能力和力量来遵守圣约。<sup>47</sup>祂也会圣化我们，<sup>48</sup>也就是让我们「经由耶稣基督的赎罪而脱离罪恶，成为纯洁、洁净、圣洁」。<sup>49</sup>圣化的过程不只会洁净我们，也会赐予我们所需的属灵恩赐或救主的神性



特质，<sup>50</sup>这个过程会彻底改变我们的本性，<sup>51</sup>使「我们不再想作恶」。<sup>52</sup>每当我们经由信心、悔改、教仪、基督般的服务，和其他正义的行为接纳圣灵进入我们的生活，就能一步一步、一点一滴地改变，直到我们变得像基督一样。<sup>53</sup>

**第五，持守到底。**先知尼腓教导，在接受圣灵的恩赐之后，我们必须「持守到底，跟随活神儿子的榜样」。<sup>54</sup>戴尔·瑞隆长老形容持守到底的过程，说道：「成为完美是可能的，只要我们不断重复……运用对基督的信心、悔改，领用圣餐，更新洗礼的圣约和祝福，接受圣灵作为我们经常的伴侣，更常感受到圣灵的陪伴。而当我们如此做时，就会变得更像基督，并有能力持守到底，达成所要求的一切事。」<sup>55</sup>

换句话说，因接受圣灵而在内心所作出改变，会更加巩固我们的信心。加增的信心会让我们更进一步地悔改。我们象征性地

将自己的心与罪过当作祭品，放在圣餐的祭坛上时，就能更常感受到圣灵。更常感受到圣灵，就会推动我们在重生的这条路上更向前迈进一步。当我们在这过程中持续不断地进步，接受福音所有的拯救教仪和圣约，就能获得「恩典加恩典」，直到我们获得完全。<sup>56</sup>

### 我们必须在生活中应用基督的教义

弟兄姊妹们，只要我们在生活中应用基督的教义，就能在属世和属灵方面，甚至在考验中蒙受祝福。最终我们必能「接受每一样美好的事物」。<sup>57</sup>我见证这个过程已发生，且一步一步、一点一滴地持续发生在我自己的生活中。

但更重要的是，我们必须在生活中应用基督的教义，因为它提供我们回到天父身边唯一的道路。这是我们接受救主和成为祂的儿女唯一的方法。<sup>58</sup>事实上，

在生活中应用基督的教义，就是救赎我们脱离罪恶，让我们在灵性上进步唯一的方法。<sup>59</sup>那些选择不这么做的人，使徒约翰则教导：「凡越过基督的教训不常守着的，就没有神。」<sup>60</sup>耶稣亲自告诉那十二位尼腓人门徒，如果我们不运用对基督的信心、不悔改、不受洗、也不持守到底，必被「砍下来丢在火里，……再也不能回来」。<sup>61</sup>

因此我们如何能在生活中更充分应用基督的教义呢？其中一个方法，就是每周认真地准备好领受圣餐，花点时间虔敬思考我们最需要改进的地方。我们就可以至少带一样祭品——一件会阻碍我们变得像耶稣基督一样的事物，将它放在圣餐的祭坛上，用信心祈求神的帮助，祈求所需的属灵恩赐，并立约在未来的一周努力改进。<sup>62</sup>只要我们这么做，圣灵就会更常来到我们的生活中，我们也会有加增的力量来克服我们不完美的地方。

我见证耶稣基督是世界的救主，唯有藉着祂的名，我们才能得救。<sup>63</sup>只有藉着祂，所有美好的事物才有可能到来。<sup>64</sup>但我们若要真正「接受每一样美好的事物」，<sup>65</sup>包括永生，就要持续不断地在生活中应用基督的教义。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 尼腓三书11：7。
2. 见 尼腓三书11：10-11。
3. 见 尼腓三书11：14-15。
4. 见尼腓三书11：21-39。
5. 见尼腓二书第31章；尼腓三书27：16-20。所有经文皆可见基督的教义，但摩尔门经最为常见。



6. 尼腓二书2: 8。
7. 摩罗乃书10: 32。
8. 见摩罗乃书7: 22–24。
9. 见教义和圣约132: 23。
10. 基督的赎罪和基督的教义共同组成了基督的福音（见尼腓三书27: 13–21）。
11. 陶德·克理斯多，「重生」，2008年5月，利阿贺拿，第78页。
12. 见罗马书10: 17；尼腓二书31: 19；阿尔玛书32: 27–29；摩罗乃书7: 25。
13. 见尼腓二书32: 3。
14. 见尼腓二书31: 10, 13。
15. 尼腓二书31: 19。
16. 见约翰福音1: 1–3；摩西书7: 47；亚伯拉罕书3: 24–27。
17. 见希伯来书4: 15；教义和圣约45: 4。
18. 见阿尔玛书34: 16。
19. 见尼腓二书9: 21–22；达林·邬克司，「圣职的权钥与权柄」，2014年5月，利阿贺拿，第49–52页。
20. 见阿尔玛书34: 15–16。
21. 阿尔玛书34: 15。
22. 完全依赖基督的功劳，包括承认耶稣基督是救赎的唯一来源（见摩赛亚书4: 7–8），也必须相信基督能拯救我们个人。这是为何在教义和圣约27: 2中，我们受到命令在领受圣餐时，不只要记得基督所受的苦，还要记得祂这么做是为了我们个人。
23. 希拉曼书14: 13。
24. 见罗素·纳尔逊，「悔改与归信」，2007年5月，利阿贺拿，第102–105页。
25. 见尼尔·安德森，「悔改……让我治愈你们」，2009年11月，利阿贺拿，第40–43页。
26. 见杰佛瑞·贺伦，「修复残缺，恢复完整」，2006年5月，利阿贺拿，第69–71页；潘望博，「伟大而奇妙的爱」，2006年11月，利阿贺拿，第76–78页。
27. 摩罗乃书7: 48。
28. 见摩罗乃书8: 16。我们所作的悔改确实是我们身为救主门徒的一项主要证据。如果我们不持续地悔改，或努力将自己的心和行为转向祂，还能声称自己真正在追随基督吗？
29. 见适应传道生活（小册子，2013年），第46页。
30. 见摩赛亚书4: 5–7。
31. 见尼腓二书10: 24；25: 23。



32. 见希拉曼书5: 11；以帖书12: 27；摩罗乃书10: 32–33。
33. Bible Dictionary in the LDS English version of the Bible, 「Grace」。
34. 摩罗乃书8: 25。
35. 我们配称地领受圣餐，就是在更新与主所立的所有圣约（见Delbert L. Stapley, in Conference Report, Oct. 1965, 14；多马·贝利，「当我们领受圣餐时」，2006年5月，利阿贺拿，第41页）。
36. See Dallin H. Oaks, “Testimony” (address given at the seminar for new mission presidents, June 25, 2014), 1–2.
37. 欲知我们在洗礼时所立下的其他圣约，见摩罗乃书4: 3；亦见摩赛亚书18: 8–10；教义和圣约20: 37。
38. 见摩罗乃书8: 25。
39. 摩赛亚书18: 10。
40. 见哥林多后书3: 18；以帖书12: 27；教义和圣约35: 2；摩西书1: 39。
41. 见罗马书6: 4。
42. Douglas D. Holmes, “Come unto Christ—the Doctrine of Christ,” unpublished manuscript.
43. 见教义和圣约84: 19–21。
44. 陶德·克理斯多，「圣约的力量」，2009年5月，利阿贺拿，第22页。
45. 藉由按手来执行证实（例见使徒行传8: 17）。
46. 见教义和圣约20: 28；经文指南，「圣灵」，scriptures.lds.org。
47. 见哥林多后书3: 18；尼腓一书14: 14；教义和圣约93: 20。
48. 见尼腓三书27: 20。
49. 经文指南，「以色列」，scriptures.lds.org。
50. 见摩罗乃书7: 48；8: 26；10: 8–18。
51. 见摩赛亚书4: 14；教义和圣约84: 33；Bruce R. McConkie, “The Ten Blessings of the Priesthood,” Ensign, Nov. 1977。
52. 摩赛亚书5: 2。
53. 圣灵也会引导我们回到天父身边（见尼腓二书32: 5；教义和圣约45: 57，方法是帮助我们知道自己该做什么来变得更像基督（见哥林多后书3: 18；以帖书12: 27；教义和圣约84: 46–48））。
54. 尼腓二书31: 16。持守到底恰如其名，需要时间和持守这两项要素（见圣经雅各书1: 2–4）。事实上，若没有面临对立和困难，我们就无法培养某些基督般的品格。例如，若我们从来都不需要长期忍受，如何能培养恒久忍耐的特质？
55. 参阅戴尔·瑞隆，「后期圣徒奋斗不懈」，2015年5月，利阿贺拿。
56. 见教义和圣约93: 12, 19。
57. 摩罗乃书7: 25；亦见摩赛亚书2: 41。
58. 见教义和圣约39: 4–6。
59. 见尼腓二书9: 24。
60. 约翰二书1: 9。
61. 尼腓三书27: 17。
62. 一个人可能周而复始地带着相同的事物作为牺牲的祭品，但诚如尼尔·麦士维长老所教导的，「那祭品」要有救主帮忙才会「〔被火〕烧尽」（参阅「摒弃一切不洁和邪恶」，1995年7月，圣徒之声）。
63. 见尼腓二书25: 20。
64. 见摩罗乃书7: 24。
65. 摩罗乃书7: 25。



卡尔·柯克长老  
七十员

# 服务

我们需要每位成员，每位成员也都需要服务的机会。

我小时候很喜欢与列曼叔叔、桃乐丝婶婶一起在他们的农场工作。列曼叔叔通常负责主导计划，桃乐丝婶婶则时常在旁协助，并驾驶那台老旧的道奇卡车。我记得当我们的车子陷入泥巴、或者试图要开上陡峭的山坡时，我就会感到一阵兴奋，因为列曼叔叔会喊着说：「桃乐丝，换复合档！」那时就是我开始祈祷的时候了。不知怎么地，有了主的帮助，再加上齿轮摩擦一阵后，桃乐丝婶婶总能顺利换挡。当所有车轮被锁定在齿轮上并开始转动，卡车就会猛然向前冲，于是我们的工作又可以继续进行了。

「换复合档」指的是换到一个特别的档，让几个齿轮组合起来产生更大的扭力。<sup>1</sup>复合齿轮，加上四轮传动，就可以换低速档、增加动力，开始前进。

不论是在支会、分会，或是在定额组和辅助组织，我都喜欢

把每个在教会一起服务的人，想象成复合齿轮的一部分。就像复合齿轮组合在一起可以提供更大的力量一样，当我们结合在一起时，也能产生更大的力量。只要我们团结一心彼此服务，就能比自己一个人成就更多的事。当我们一起服务、协助主的事工时，那种密切投入与合一的感觉，真是令人兴奋不已。

## 服务是一项祝福

拥有服务的机会是本教会成员的伟大祝福之一。<sup>2</sup>主说：「如果你爱我，就要事奉我」，<sup>3</sup>而我们藉着服务别人来事奉祂。<sup>4</sup>

我们服务时，就会与神更加接近。<sup>5</sup>我们以这种方式认识祂，这是用其他方式做不到的。我们对祂的信心会增强，并以正确的眼光看待问题，生活会变得更令人心满意足，我们对别人的爱会增加，也会渴望去服务。透过这个蒙受祝福的过程，我们会变得

更像神，也更能准备好回到祂身旁。<sup>6</sup>

如墨林·罗慕义会长教导的：「服务并不是要我们在世上苦苦忍受来换得进入高荣国度的资格。其实，服务正是高荣国度里超升生活的精髓。」<sup>7</sup>

## 服务可能会成为挑战

不过，如果有人要我们去做会让我们害怕的事，如果我们厌倦了服务，如果我们的召唤是去做一开始就不吸引我们的事，那么在教会服务可能会成为一种挑战。

最近我接受了一项新的指派。我原本是在非洲东南区域服务。能在教会成立不久的地方服务，很令人兴奋，我们也很爱那里的圣徒。后来我被召唤回到教会总部，坦白说，我的热忱没有那么大。指派工作的改变带来了一些未知数。

有一天晚上，在我思考即将来到的改变后，我梦见我的高祖父约瑟·斯金。我从他的日记里知道，他和妻子玛丽亚搬到纳府后，由于很渴望服务，于是去找先知约瑟·斯密问他可以帮什么忙。先知派他去北美大草原上工





作，告诉他要尽心尽力去做，他照办了。他在斯密农场工作。<sup>8</sup>

我沉思着约瑟·斯金以那种方式接受指派的特权。突然间，我明白自己也有同样的特权，我们每个人都有。教会的所有召唤都来自于神——透过祂任命的仆人。<sup>9</sup>

我感觉到一种很清楚的属灵证实，知道我新的指派工作是受灵启发的。知道这样的前后关系很重要，即我们的召唤确实是神透过圣职领袖给我们的。经过这次经验，我的态度有了改变，并且充满深切的渴望想要去服务。我很感谢悔改的祝福，也感谢我的心有所改变。我爱我的新工作。

即使我们认为自己的教会召唤只是圣职领袖的想法，或是因为没有人愿意接受才找我们，只要我们去服务，就会蒙受祝福。但是，当我们在召唤中认出神的手，并且全心全意服务，就会在服务时获得更多的力量，成为耶稣基督真正的仆人。

### 服务需要信心

履行召唤需要信心。约瑟开始在农场工作后不久，就和玛丽亚一起病倒了。他们没有钱，也人生地不熟，那段时间对他们来说非常艰困。约瑟在日记中写道：「虽然魔鬼企图毁灭我们，要我们回头，我们还是一直工作，用我们微小的信心紧紧依附教会。」<sup>10</sup>

我和其他数百个子孙将永远感谢约瑟和玛丽亚当时没有回头。当我们坚持不懈地履行召唤和职责，并且用自己拥有的全部



信心持守，祝福就会来到。

我认识一位美好的福音教义班教师，她在教导时，总能使班员获得提升；但情况并非一直如此。她加入教会以后，接到教导初级会的召唤。她觉得自己没什么教学技巧，但因为知道服务很重要，所以接受了那个召唤。恐惧很快就战胜了她，于是她不再来参加聚会，这样就不必教导。幸好她的家庭教导教师注意到她缺席，于是去拜访她，邀请她回来，主教和支会成员也协助她。最后，她的信心增加，便开始教导儿童。当她应用现在以救主的方式教导中所教导的原则时，主祝福了她所作的努力，后来她成为一位才华洋溢的教师。<sup>11</sup>

我们每个人内在的自然人总想找借口不去服务，原因包括：「我还没准备好服务，还得多学习」、「我很累，需要休息」、「我年纪太大，应该让别人来做」，或是「我就是太忙了」。

弟兄姊妹们，接受并履行召唤是信心的表现。我们可以信赖

先知多马·孟荪会长一再教导的：「主召唤谁，便会让他能胜任」和「我们蒙主的差遣时，就有权得到主的帮助」。<sup>12</sup>不管我们是感到不胜负荷还是兴趣缺缺，也不管我们是怕死了还是无聊死了，主都希望我们换低速档、增强动力，开始服务。

我看不出孟荪会长与他在总会会长团及十二使徒定额组的同工表现出太忙或太累的样子。他们以激励人心的方式示范出，在我们运用信心、接受指派、以承诺和奉献的精神来履行指派工作时，会有力量进入我们生活中。许多年前，他们「用〔他们的肩膀〕扛起巨轮」，<sup>13</sup>他们继续向前推进、向前迈进、向上提升。

的确，他们从事的是很重要的召唤，但每一项召唤或指派都很重要。前任先知暨总会会长戈登·兴格莱会长说：「我们每个人在这伟大的事工中都有份。……你们在自己范围内的责任，与我在我范围内的责任同样重大。在这教会中，没有任何召唤是微不足道或



不重要的。」<sup>14</sup>每个召唤都很重要。<sup>15</sup>

## 让我们服务

让我们凭信心奋起，「用〔我们的肩膀〕扛起巨轮」，<sup>16</sup>一起推动这伟大事工。让我们与忠信的桃乐丝婶婶一起「换复合档」。弟兄姊妹们，让我们服务。

如果你想让你的主教或分会会长快乐，就问他这些问题：「我能帮什么忙？」「主要我在哪里服务？」当他祈祷、考量你个人、家庭和工作的责任后，他会受灵启发，提出适当的召唤。当你被按手选派后，你会获得一项圣职祝福，帮助你成功。你必会蒙得祝福！我们需要每位成员，每位成员也都需要服务的机会。<sup>17</sup>

## 耶稣基督是我们的典范

耶稣基督是我们伟大的典范，祂为祂的父的事工献出生命。在这世界被组织以前，举行了一场天庭会议，一开始就被拣选、膏抹的耶稣自愿地说：「我在这里，派我去。」<sup>18</sup>因此，祂真的成了我们所有人的仆人。透过耶稣基督以及经由祂赎罪而获得的力量，我们也可以服务。祂会帮

助我们。<sup>19</sup>

对于那些由于个人情况目前无法以传统方式在教会服务，但仍然以服务的精神过生活的人，我要向你们表达诚挚的爱。我祈求你们会因你们的努力而蒙受祝福。我也要感谢那些一周又一周光大召唤的人，以及即将接受召唤去服务的人。所有的奉献和牺牲都会受到重视，特别是为我们事奉的主所看重。凡服务的人都将蒙受神的恩典。<sup>20</sup>

不论年纪或环境，让服务成为我们的「座右铭」。<sup>21</sup>在召唤中服务，在传教中服务，为母亲服务，为陌生人服务，为邻人服务。就是去服务。

在我们努力服务，努力成为耶稣基督真正的信徒时，<sup>22</sup>愿主祝福我们每一位。我见证祂活着，祂指导这事工。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. See "Compound Gears," [technologystudent.com/gears1/gears3.htm](http://technologystudent.com/gears1/gears3.htm); "Compound Gear Reduction," [curriculum.vexrobotics.com](http://curriculum.vexrobotics.com).
2. 见宣讲我的福音：传道服务指南（2004），第87页。
3. 教义和圣约42：29；亦见教义和圣约59：5。
4. 见马太福音25：40；摩赛亚书2：17。

5. 见约翰福音12：26。
6. 见教义和圣约81：4–6。
7. 参阅墨林·罗慕义，「自靠的高级本质」，1983年1月，圣徒之声，第125页。
8. See Joseph Skeen, *reminiscences and diary*, 7, Church History Library, Salt Lake City; see also *Journal and History of Joseph Skeen*, ed. Greg S. Montgomery and Mark R. Montgomery (1996), 23.
9. 见教义和圣约1：38；信条第5条。
10. Skeen, *reminiscences and diary*, 8, spelling and punctuation standardized; 亦见 *Journal and History of Joseph Skeen*, 23; 路加福音22：31；尼腓二书28：19–24；阿尔玛书30：60；教义和圣约10：22–27。
11. 见以救主的方式教导（2016），第37–38页；指导手册第二册：管理教会（2010），5.3, 5.5.4。
12. 多马·孟荪，「职责召唤」，1996年7月，圣徒之声，第49页。
13. 「用肩膀扛起巨轮」，圣诗选辑，第158首。
14. 参阅戈登·兴格莱，「这是夫子的事工」，1995年7月，圣徒之声，第75–76页。
- 兴格莱会长也说：「你们像我一样，也有许多机会在履行职务时获得满足，这事工的进展全赖于我们是否齐心协力，无论你们的召唤为何，你们和我都有同样多的机会行善。真正重要的是，这是夫子的事工，我们的事工则是像祂一样，周流四方行善事」（「这是夫子的事工」，第76页）。
- 多马·孟荪会长说：「人要如何光大召唤呢？只要履行与其有关的服务即可。」（参阅「职责召唤」，第48页）。
15. 见阿尔玛书37：6。
16. 「用肩膀扛起巨轮」，圣诗选辑，第158首。
17. 见指导手册第二册，3.3.1, 3.3.3, 19.1.1, 19.4。「神的事工是透过男女老幼的服务而完成的」（福音原则〔2009〕，第163页）。
18. 亚伯拉罕书3：27。
19. 见教义和圣约76：5。
20. 见摩赛亚书18：26。
21. "They, the Builders of the Nation," *Hymns*, no. 36.
22. 见摩罗乃书7：48。





罗纳德·罗斯本长老  
十二使徒定额组

## 免得你忘记

我鼓励你们，愈是在危机当中，愈要回想你感受到圣灵，并有坚强见证的时刻；要记住你已建立的灵性基础。

亲爱的弟兄姊妹，午安。我们在这次大会的期间何其蒙福。担任十二使徒定额组成员的第一年，令我深感谦卑。这一年来，我不断努力、成长，经常真诚地向天父恳求。我感受到家人、朋友和全球各地教会成员所做的支持祈祷。谢谢各位的关心和祷告。

我也有幸能遇到挚爱的朋友，这些朋友有的已相识多年，有很多则是在最近认识的。我有一位相知并敬爱多年的好友；某次在和他会面以后，我有个感觉要准备今天的演讲。

我们见面时，我的朋友对我说他有些挣扎。他觉得正经历他所谓的「信心的危机」，所以向我寻求忠告。我很感谢他愿意跟我分享他的感受和忧虑。

他对一度拥有，但自认现已失去的灵性感受，表达了极大的渴望。他说话的时候，我仔细聆

听，并热切祈求，想知道主会要我做什么。

我的朋友，或许就像在座的某些人，问了初级会歌曲所道出的深刻问题：「亲爱的天父，您住在哪里？」<sup>1</sup>我想跟在座可能会问这个问题的人，分享我想给我朋友的忠告，希望你们每一位的信心得到巩固，更有决心成为耶稣基督忠诚的门徒。

首先我要提醒，你们是慈爱天父的儿女，而祂的爱依然常存。我知道你们在遭逢个人困难、考验、失望或梦想破碎的时刻，很难回想起这种令人安心的爱的感觉。

耶稣基督了解凶猛的困难和考验。祂为我们舍了生命。祂在最后时刻遭受的残酷对待，远超过我们的理解，然而祂为每一个人所做的牺牲，是祂纯正的爱的极致表现。

任何过犯、罪恶或选择都

不会改变神对我们的爱。这并不表示祂容许罪恶的行为，也不代表当我们犯了罪就没有悔改的义务。但是不要忘了，天父认识并爱你们每一位，祂总是准备好要帮忙。

沉思我朋友的处境时，我的脑海里回想起摩尔门经中极大的智慧：「我儿，记住啊！记住！你们要在神的儿子基督，我们救赎主这块盘石上建立根基，这样，当魔鬼刮起他的强风，是的，在旋风中射出他的箭，是的，当他所有的冰雹和强烈风暴打在你们身上时，都没有力量控制你们，将你们拉进那悲惨与无尽灾祸的深渊中，因为你们建立于其上的盘石是稳固的根基，只要人建立在这根基上，就不会倒塌。」<sup>2</sup>

我见证任谁都不会想去「悲惨与无尽灾祸的深渊」这种地方。我的朋友感觉自己就要陷入那种境地了。

我在给像我朋友一样的人劝告的时候，会探讨他们经年累月作了哪些决定，以致他们忘记





神圣的经验、变得软弱和开始怀疑。我鼓励他们，就像我现在鼓励你们，愈是在危机当中，愈要回想你感受到圣灵，并有坚强见证的时刻；要记住你已建立的灵性基础。我应许各位，如果你们愿意这么做，避开无法建立和巩固你见证的事物，或避开嘲笑你信仰的事物，你就会透过谦卑祈祷和禁食，回想起获得丰硕见证的珍贵时刻。我向各位保证，你们会再次感到耶稣基督福音的安全和温暖。

我们每个人必须先要在灵性上巩固自己，再去巩固周遭的人。要经常沉思经文，并记住你读经文时所体会的想法和感觉。也要寻求其他真理的来源，但请注意经文中的这项警告：「然而，如果他们听从神的忠告，那有学问则是好事。」<sup>3</sup>要参加教会聚会，特别是圣餐聚会；要领受圣餐并更新圣约，包括承诺要一直记得救主，好使祂的灵能永远与你同在。

不管我们犯了什么样的错，或以为自己有多不完美，我们总

是能够祝福并鼓舞他人。在基督般的服务中向他们伸出援手，能帮助我们感受自己心底深处的神的爱。

申命记中有一段很有力的忠告：「你只要谨慎，殷勤保守你的心灵，免得忘记你亲眼所看见的事，又免得你一生、这事离开你的心；总要传给你的子子孙孙。」<sup>4</sup>记得这段忠告很重要。

我们所作的选择会影响世代代。跟你的家人分享你的见证；鼓励他们记住在生活中认出圣灵时的感受，并将这些感觉记录在日记、个人历史，好让他们自己写的话能在需要时，使他们记起主对他们有多好。

你会想到，尼腓和他的哥哥之所以回耶路撒冷，取回记载他们人民历史纪录的铜页片，部分原因是这样他们就不会忘记他们的过去。

此外，在摩尔门经中，希拉曼用他们「最早的祖先」命名他们的儿子，使他们不会忘记主的良善：

「看啊，我儿，我希望你们

要记得遵守神的诫命，……看啊，我用我们最早从耶路撒冷地出来的祖先的名字为你们命名，我这样做，是要你们想到自己的名字时，也想到他们；你们想到他们时，也想到他们所做的事；你们想到他们所做的事时，就会知道为何所讲和所写的都说他们所做的事都是好事。

「所以，我儿，我希望你们也做好的事，使别人说到、写到你们时，也能像说到、写到他们一样。」<sup>5</sup>

今日有许多人也有类似的命名传统，将他们的儿女命名为经文中的英雄或忠信的祖先，用来鼓励他们不忘记自己的传承。

我出生时，被命名为罗纳德·罗斯本。我的姓氏纪念我父亲的祖先家系。我的中间名是大写的A，是为了提醒我，要纪念我母亲在丹麦那边的安德生祖先。

我的外高祖父延斯·安德生来自丹麦。1861年，主引导两位摩尔门传教士到延斯和安妮·安德生的家，传教士在那里向他们，以及这两人的16岁儿子安德烈，介绍复兴的福音。这就开始了信心的传承，我和家人都因此受惠。安德生一家阅读了摩尔门经，不久后便受洗。隔年，安德生家庭响应了先知的呼召，横渡大西洋，加入北美地区的圣徒。

令人惋惜的是，延斯在航程中死了，但他的妻子和儿子继续前进，在1862年9月3日抵达了盐湖谷。尽管遭遇种种的艰辛和心痛，他们的信心从未动摇，他们众多子孙的信心也是如此。



我的办公室中，挂着一幅画作，<sup>6</sup>其中的生动描绘，象征一种提醒，让我记得自己的祖先和早期牺牲奉献的传教士的初次见面。我下定决心不要忘记自己的传承，因为我的名字，我会永远记得他们忠信和牺牲的传承。

绝对不能忘记、质疑、或忽略个人的神圣灵性经验。撒但的计划是要我们远离灵性见证，但主希望我们参与祂的事工并受到启发。

请容我对这项真理，分享个人的经验。我清楚记得，有一次在一个有力的祷告以后，我获得的答案是一个灵性的提示。那个答案清楚有力。然而，我没有立刻依照那个提示采取行动，在一段时间之后，我开始怀疑，曾感受到的感觉是否是真的。你们有些人可能也曾被撒但的这种伎俩所蒙骗。

几天后，我被脑海中这些有力的经文唤醒：

「我实实在在告诉你，如果你想要另外的证据，想想那天晚上，你在心中呼求我，……

「关于这事，我不是将平安



罗斯本长老称这幅画作「象征一种提醒」，让他记得自己的祖先和早期摩尔门传教士的初次见面。

的感觉放进你脑海中吗？你还能有什么证明比来自神的证明更大的呢？」<sup>7</sup>

那就像是主在说：「罗纳德，我已告诉你该怎么做。现在就去！做！」我对那充满爱心的纠正和指示，感到无比感激！我立刻因为灵性的提示而获得安慰，并能够向前推进，我从心里知道我的祈祷已得到了回答。

亲爱的弟兄姊妹，我分享这个经验是为了说明，我们的心思多么快就忘掉事情，以及灵性经验会如何指引我们。我已学会珍惜这样的时刻，「免得我忘记」。

我要对我的朋友，和所有希望增强信心的人，给予你们这项应许：只要你忠信地遵行耶稣基督的福音，遵守其中的教导，你的见证就会受到保护，获得增长。不管你周遭的人有何种行为，都要遵守你所立的圣约。要当个勤奋的父母、兄弟姊妹、祖父母、姑婶姨、叔伯舅及朋友；要用个人的见证巩固所爱之人，并分享灵性的经验。即使怀疑的风暴透过别人的行为入侵你的生活，都要保持忠信，坚定不移。寻求能在灵性上启发你、巩固你的事物。你要避开号称「真理」的虚假献礼，这种礼物无所不在，且要记得记录下你心中「仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔〔和〕节制」<sup>8</sup>的感觉。

当你处在人生大风暴之中，不要忘记你是神的儿女，这个神圣的传承，也不要忘记你永恒的

目标，是有一天回去与祂同住，这超越世人所能提供的一切。要记得阿尔玛这段温柔甜美的话：

「看啊，我告诉你们，我的弟兄们，如果你们体验过心的变化，如果你们曾觉得要唱救赎之爱的歌，我要问，你们现在还能有这种感觉吗？」<sup>9</sup>

凡是觉得有必要增强信心的人，我恳请你们：不要忘记！请不要忘记。

我见证约瑟·斯密是神的一位先知。我知道他曾经看见父神和祂的儿子耶稣基督，和祂们说话，就像他用自己的话所做的纪录一样。我多么感激，他并没有忘记写下那次经验，我们所有的人才可以知道他的见证。

我郑重为主耶稣基督作见证。祂活着；我知道祂活着，并担任本教会的元首。我不是因为他人的言论或见证才知道，而是自己知道这些事；我祈求，你我将永不要忘记神圣的永恒真理，也是首要的真理：我们是天上慈爱双亲的儿女，祂们活着，而且一心渴望我们获得永恒的幸福。我为这些真理作见证，是奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 「孩子的祈祷」，儿童歌本，第6页。
2. 希拉曼书5：12。
3. 尼腓二书9：29。
4. 申命记4：9。
5. 希拉曼书5：6-7。
6. 原始画作的作者是克里森·达尔斯加德，他在1856年完成该作。在我办公室的这幅画是亚诺·佛瑞伯格在1964年模仿的作品。
7. 教义和圣约6：22-23。
8. 加拉太书5：22-23。
9. 阿尔玛书5：26。



伊凡·舒慕兹长老  
七十员

# 神必擦去所有人的眼泪

只要运用对救主的信心，祂会扶持我们，带我们度过各种的考验，最后，让我们在高荣国度中得救。

天父容许在我们的尘世生活中有许多忧患，那是祂的计划的一部份。<sup>1</sup>要我们承受一些痛苦的考验看似不公平，但是可以确定的是，我们所有的人都要经历痛苦煎熬。我祈求圣灵能指引我们，让我们更了解为什么必须如此。

透过对基督的信心去看待人生的困境时，我们能够明白，这些苦难自有神的目的。忠信的人会体验到彼得这个看似矛盾的忠告。彼得写道：「你们就是为义受苦，也是有福的。」<sup>2</sup>只要我们「真心求了解」，<sup>3</sup>就更能忍受考验，从考验学习，并且锻炼自己。这样的了解能回答这个千古不变的问题：「好人为什么会遇到不好的事？」

在座听演讲的各位，多少都明白什么是寂寞、绝望、痛苦或

忧伤。如果没有信心的眼光<sup>4</sup>又不了解永恒真理，世上的不幸和苦难往往会阻碍我们获得永恒的喜乐，这喜乐来自于知道天父的伟大计划确实是永恒的幸福计划。要获得充分的喜乐，没有别的办法。<sup>5</sup>



神邀请我们，要运用信心去回应自己特有的困境，来获得祝福和知识；这无法靠着其他方式获得。我们受到教导，在任何情况和场合下都要遵守神的诫命，因为「在苦难中忠信的，在天国的酬赏更大。」<sup>6</sup>正如我们在经文中所读到的：「如果你们悲伤，就用祷告呼求主你们的神，好使你们的灵魂喜乐。」<sup>7</sup>

使徒保罗对苦难一点都不陌生。他用自己的经验来教导永恒观点的深度与奥妙，我们只要好好持守，有耐心，也能有这样的体会他说：「我们这至暂至轻的苦楚，要为我们成就极重无比、永远的荣耀。」<sup>8</sup>换句话说，我们在苦难中会知道，神已经提供了永恒的酬赏来弥补。

保罗能够把生活中所受的考验、迫害和忧伤称为「至轻的苦楚」，轻描淡写了实际所受的痛苦；对他而言，以福音的永恒观点来看，这些都不足挂齿。保罗对耶稣基督的信心，让一切事情变得容易承受。他被鞭打过五次，被棒棍打了三次，被石头打了一次，遇过三次船难；他好几次因为溺水、被盗贼攻击，遭弟兄陷害而几乎丧命；他疲惫、痛苦、饥渴，也曾赤身露体被关进冰冷的大牢。<sup>9</sup>

我们许多人都曾经祈求神除去导致我们遭受苦难的事情，要是所寻求的援助没有出现，我们就会认为神没有垂听。我见证，即使在这样的时刻，祂也会垂听我们祈祷，祂让苦难继续存在，自有道理，<sup>10</sup>祂会帮助承担这些



苦难。<sup>11</sup>

保罗在一段深切自省的经文中，告诉我们他身上有一根不知是什么的「刺」，让他深感痛苦，三次跪下恳求主拔除他身上的刺。主回答了保罗的祷告，祂并没有除去这根刺，而是诉说平安，让保罗的心了解。主说：「我的恩典够你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。」有了这番新的体会，保罗才能够接受他长了这根刺，并为此感谢。保罗说：「『所以，我更喜欢夸自己的软弱，好叫基督的能力覆庇我。』」<sup>12</sup>

我们在生活中获得了这种永恒观点后，我们的容忍力会增强，也学会如何救援那些需要帮助的人，<sup>13</sup>我们会开始懂得感谢，甚至感谢神让我们有这些经验来指引人生的道路。

我们努力度过人生苦难的时候，可能觉得要把考验当作门徒职分这条路上的指标，并不容易。但是，不论我们是在绝望的幽谷中，或是在幸福的道路上，能从别人的苦难中有所领悟，并且怀着同情心，会是一项祝福。

我最近被指派到菲律宾参加一场支联会大会，听到但以理·阿琵拉多弟兄的不幸遭遇，我感到很难过。阿琵拉多弟兄和妻子在1974年受洗。他们接受了复兴的福音，并且在圣殿中印证。后来，他们生了五个可爱的孩子。1997年7月7日，阿琵拉多弟兄担任支联会会长的时候，他们小小的家失火了。阿琵拉多弟兄的长子麦可，从正在燃烧的房子



中救出父亲，然后又跑回去救其他家人。那是阿琵拉多弟兄最后一次见到他的儿子。阿琵拉多弟兄的妻子杜茗嘉和五个孩子也都葬身火窟。

悲剧发生时，阿琵拉多弟兄过的是神所喜悦的生活，但是这件事并没有让他可以不用承受随之而来的悲痛。但是他忠信遵守圣约并运用对基督的信心，让他很确信这个应许，就是他将来会和妻子儿女重逢。这个希望成了他灵魂的一股安定力量。<sup>14</sup>

我这次去拜访，阿琵拉多弟兄是支联会教长，他向我介绍了现任妻子席梦奈特，和他们的两个儿子，拉斐尔和但以理。的确，耶稣基督可以，也必定会「医好伤心的人」。<sup>15</sup>

我分享阿琵拉多弟兄的故事，有点担心他惨痛的遭遇可能让许多人觉得，他们的忧患和苦难相形之下算不了什么。请各位不要比较，而是要努力学习，在度过自己的苦难时能应用永恒的原则。

要是可以，我想亲自对每个「劳苦担重担的人」<sup>16</sup>说话，我要这么说，你的许多困难，你的各种忧伤、痛苦和磨难，天父和祂的爱子全都知道。要勇敢！要有信心！要相信神的应许！

耶稣基督的目的和使命，是要「承担人民痛苦、疾病」，「承担他们的软弱」，并且「依照祂人民的软弱来救助他们。」<sup>17</sup>

想要充分获得救主慷慨提供的各种恩赐，我们就必须知道，



今生经历的各种困境都只是短暂的，即使最黑暗的夜晚，也会为忠信者变成黎明。知道这一点，能让我们从中获得力量。

当一切都落幕，我们也怀着对耶稣基督的信心忍受了所有的事情，就会得到这项应许，「神也必擦去〔我们〕一切的眼泪。」<sup>21</sup>

我见证父神和祂的儿子耶稣基督活着，祂们会实现应许。我见证，救主邀请我们每个人来领受祂的赎罪。只要运用对救主的信心，祂会扶持我们，带我们度过各种的考验，最后，让我们在荣国中得救。我要邀请各位归向基督，在信心中持守，透过祂成为完全，因祂而获得完全的喜乐。奉耶稣基督的圣名，阿们。■

注：

1. 见创世记3：16-19
2. 彼得前书3：14。
3. 摩赛亚书12：27。
4. 以帖书12：19。
5. 见尼腓三书28：10；亦见尼腓二书31：19-21。
6. 教义和圣约58：2。
7. 教义和圣约136：29。
8. 哥林多后书4：17。
9. 见哥林多后书11：23-27。
10. 见教义和圣约121：7-8，122。
11. 见摩赛亚书4：14-15。
12. 见哥林多后书12：7-9。
13. 见摩赛亚书4：16。
14. 见以帖书12：4。
15. 以赛亚书61：1；亦见第2-3节。
16. 马太福音11：28。
17. 阿尔玛书7：11-12。
18. 参阅尼尔·麦士维，「好好忍耐着」，1999年4月，利阿贺拿，第12页。
19. 见以帖书12：4。
20. 杰佛瑞·贺伦，「将来美事的大祭司」，2000年1月，利阿贺拿，第42页。
21. 启示录7：17；亦见启示录21：4。

除非我们运用信心，认真地把磨难当作一种学习的过程，否则苦难本身不会教导或带来任何长远的价值。

尼尔·麦士维长老曾谈到他在有目的的苦难中所学习到的事，他说：

「某些苦难，若好好忍耐，其实都能使人升华。……

「……好好忍耐，也包括在受苦时，能够态度温顺地从相关经验中学习。不要经历这些事情而白白受苦，要让这些经验……圣化我们。」<sup>18</sup>

我在别人的生活和榜样中观察到，对耶稣基督和祂的应许有

恒久坚定的信心，能带来确切的盼望，相信更好的事情会来到。这份确切的盼望让我们感到安定，带来我们在持守时所需要的力量和能力。<sup>19</sup>当我们能够把自己的苦难和对尘世目的的确信连结，尤其是和在天上等待着我们的酬赏连结，我们对基督的信心会增加，并且灵魂会得到安慰，

然后我们会在隧道的尽头看见光明。杰佛瑞·贺伦长老教导：「隧道的尽头的确会有光明。那就是世界的光，明亮的晨星。那『光无穷无尽，永不暗淡〔摩赛亚书16：9〕』。那就是神之子本人。」<sup>20</sup>





布雷特·纳翠斯长老  
七十员

# 知道他们知道， 我的喜乐就没有 比这个大的

我不知道这世上还有什么比知道我们的孩子认识救主，更能带来快乐与喜乐的。

弟兄姊妹们，最近我一直在思考这个问题：「如果你的孩子只从你这里认识福音——你是他们唯一的来源——他们能知道多少？」这个问题适用于所有喜爱孩子、指导他们和对他们有影响力的人。

将我们知道我们救赎主活着的这个见证，传达给我们的孩子，让他们牢记于心，而不仅是内心深处一个记忆而已，能有比这更伟大的恩赐吗？他们知道我们所知道的一切吗？更重要的是，他们会自己知道祂活着吗？

我小时候是母亲最难带的孩子，我总是有用不完的精力。母亲告诉我，她那时最担心的事就是怕我活不到成年，我真的太好动了。

我记得小时候有一次和家人参加圣餐聚会的情形。那时母亲刚得到一本新的经文。这本新经文将所有标准经典合并，中间有做笔记用的横格纸。

我在聚会期间问母亲，我是否能拿她的经文看看。母亲抱着能提升我虔敬态度的希望，把经文递给了我。我翻阅经文时，注意

到她在笔记栏里写下一个个人目标。为了让各位了解这个目标，我必须告诉各位，我们家有六个小孩，我排行老二，我的名字叫布雷特。我的母亲只用红笔写了一个目标：「要对布雷特有耐心！」

也为了帮各位更了解我的父母养育我们家庭的挑战，我告诉大家一下我们家阅读经文的情形。每天早上，我的母亲会在吃早餐的时候读摩尔门经给我们听。在这段时间，我和大哥大卫会安静坐好，但并不虔敬。老实说，我们根本没在听，而是在读麦片盒子上的字。

终于，有天早上，我决定要跟母亲说个明白。我大喊着说：「妈，为什么你要对我们做这种事？为什么你每天早上要读摩尔门经？」接着我说了一句现在会不好意思说的话。其实，我不敢相信我当时真的那么说。我告诉她：「妈，我根本没在听啊！」

她充满爱心的回答，影响了我的一生。她说：「儿子，我在场聚会听到墨林·罗慕义会长教导阅读经文的祝福。我在这个聚会中得到一个应许，如果我会每天读摩尔门经给孩子听，我就



不会失去他们。」然后她注视着  
我的眼睛，用十分坚定的语气对  
我说：「我不要失去你！」

她的话穿透了我的心。尽管  
我有好多缺点，还是值得救！  
母亲教导我永恒的真理，让我  
知道我是一位慈爱天父的儿子。  
我学到不论状况如何，我是有价  
值的。对一个不完美的小男孩来  
说，这真是一个完美的时刻。

我永远感谢我天使般的母  
亲，也感谢不管孩子怎样不完  
美仍全心爱他们的所有天使。我  
坚定地相信，所有的姊妹——我  
称她们为「天使」——都是锡安  
的母亲，不论她们在尘世经验中  
有没有结婚生子。

多年前，总会会长团宣告：  
「母职近乎神性，是人类所从事  
最崇高圣洁的一项服务。凡敬  
重自己这项神圣召唤及职务的女  
性，其地位仅次于天使。」<sup>1</sup>

我感谢教会各地的天使，她  
们勇敢、满怀爱心地向天父的儿  
女宣讲永恒的真理。

我感谢有摩尔门经这份礼物，  
我知道那是真的！里头有耶稣基  
督的圆满福音。凡每天怀抱着对基  
督的信心、真心诚意勤奋阅读摩尔  
门经的，我不知道这样的人还会有  
谁会失去见证或叛离教会。在  
先知摩罗乃的应许中，指出了知  
道一切事情真实性的关键——包  
括有能力去辨识并避开敌对者的  
欺骗。（见摩罗乃书10：4-5）

我也感谢有一位慈爱的天  
父和祂的儿子耶稣基督。救主给  
了我们完美的榜样，告诉我们如  
何在一个不完美又不公平的世界



里生活。「我们爱，因为神先爱  
我们」（约翰一书4：19）。我  
们无法衡量祂对我们的爱。祂是  
我们最忠实的朋友。祂为你，也  
为我滴下了「如大血点」的汗珠  
（见路加福音22：44）。祂饶恕  
了那似乎不可饶恕的，祂爱那不  
可爱的，祂做了无人能做的事：  
祂提供了赎罪，来克服全人类的  
违诫、痛苦和疾病。

由于耶稣基督的赎罪，我  
们得到应许，即生活不论有何痛  
苦，都能在「那位有拯救大能」  
（尼腓二书31：19）的祂那里找  
到希望。由于祂的赎罪，我们能  
享有喜乐、平安、幸福和永生。

培道·潘会长说过：「除了  
那极少数在明了一切之后，却叛  
离而成为沉沦者之外，没有任何  
习惯、任何瘾癖、任何叛逆、任  
何过犯、任何叛教、任何罪行不  
能得到应许，接受完全的宽恕，  
这就是基督赎罪的应许。」<sup>2</sup>

人类史上最令人难以置信的  
事件之一，就是救主亲自造访了  
古代美洲大陆的居民。大家可在  
心里想象现场会是怎样的景况。  
当我沉思救主慈爱又温柔地照顾  
那群聚集在圣殿外的圣徒时，我

也想到每一个我所疼爱甚于我  
自己生命的孩子。我试着想象自  
己在此景况中会有什么样的感觉：  
看着我们的孩子，亲自目睹救主  
邀请每个小孩来到祂身旁，目睹  
救主伸出双臂，在旁看着每个小  
孩——前去轻轻感觉祂手上和脚  
上的钉痕，然后看着他们每一个  
人站著作见证说：祂活着！（见  
尼腓三书11：14-17；亦见17：21；18：25。）然后孩子转头跟  
我们说：「爸，妈，是救主！」

我不知道这世上还有什么事，  
能比知道我们的孩子认识救主，  
知道他们知道「去哪里寻求罪  
的赦免」，带来更多快乐和喜悦  
的了。这就是我们教会成员「传  
扬基督」，为基督作见证的原因  
（尼腓二书25：26）。

- 这就是我们每天陪孩子祈祷的原因。
- 这就是我们每天陪孩子读经文的原因。
- 这就是我们教导他们要为他人服务的原因，因为只有当他们忘记自己，为他人服务时，他们才能要求祝福找到自己（见马可福音8：35；摩赛亚书2：17）。



当我们致力于这些简单的门徒模式，我们就能让孩子在面对敌对者的狂风时，有能力享有救主的爱，获得神的指引和保护。

其实，福音所关心的，就是「那一位」：就是那一只迷失的羊（见路加福音15：3-7）；就是井边的那一位撒马利亚妇人（见约翰福音4：5-30）；就是那一位浪子（见路加福音15：11-32）。

就是那一位说自己根本没在听的小男孩。

就是我们每一个人，即使现在不完美——正渐渐地学习与救主合一，就像祂与祂的父合一（见约翰福音17：21）。

我见证，我们有一位慈爱的天父，祂知道我们每个人的名字！我见证，耶稣基督是活神活着的儿子。祂是父的独生子，是我们在父前的代辩者。我还要见证，救恩是靠着且经由祂的名而来的，除此之外，没有其他方法。

我祈求，我们会献出所有心力来帮助天父所有的孩子都来认识祂，感受祂的爱。我们这样做时，祂应许我们在今生和来世会有永恒的喜悦与快乐。奉耶稣基督的名，阿们。■



戴尔·瑞隆长老  
十二使徒定额组

## 悔改： 令人喜悦的选择

因为我们的救主，悔改不仅成为可能，也成为喜悦的。

我亲爱的弟兄姊妹们，我12岁的时候，全家住在瑞典南方的滨海城市哥特堡，话说这也是我们挚爱的同工柏·马恩长老<sup>1</sup>的家乡，他已于今年夏天过世。我们想念他。我们感谢他高尚的特质和崇高的服务，也感谢他那十分令人敬佩的家庭所带来的榜样。无疑地，我们祈求神最丰沛的祝福能临到他们身上。

五十年前，我们在一栋重新整修过的大房子里参加教会聚会。有个星期天，我的朋友司提反<sup>2</sup>带着些许兴奋在教会迎接我；除了他，分会里还有一个执事。我们到了大会堂旁边的备用区，然后他从口袋里拿出一支很大的爆竹和一些火柴。当时年少轻狂的我，拿起了爆竹，点燃了长长的灰色引线。我原本想在爆竹炸开之前把引线捻熄，但我却

烧到了手指，不由得一松手放开了爆竹。司提反和我惊恐地看着引线继续燃烧。

然后爆竹炸开了，带着火药味的烟雾弥漫整个备用区和会堂。我们赶紧把四散的爆竹碎片集中起来，然后打开窗户，试图要让味道散去，还天真地希望不会有人发现。幸运的是，没有人受伤，也没有任何损坏。

成员陆陆续续来参加聚会，注意到那股难闻的气味，他们不太可能没闻到。那股臭味让大家



### 注：

1. "Message of the First Presidency," in Conference Report, Oct. 1942, 12-13; read by President J. Reuben Clark Jr.
2. 培道·潘，「宽恕的灿烂黎明」，1996年1月，圣徒之声，第22页。

分心，无法专心参加神圣的聚会。因为亚伦圣职持有人极为少数，我传递了圣餐，我尽量不去想刚刚发生的事，但是却觉得自己不配称领受圣餐。圣餐盘递到我面前的时候，面包和水我都没有领受。我觉得很糟。我很不好意思，知道自己做了神所不喜悦的事。

聚会结束后，分会会长法兰克·林伯格请我到他的办公室；他是一位令人尊敬的长者，有着灰白的头发。我坐下来之后，他慈祥地看着我，说他注意到我没有领受圣餐，问我是什么原因，我猜他知道原因的，我很确定每个人都知道了我做了什么。告诉他事情的缘由之后，他问我有什么感觉。我带着泪水，结结巴巴地说我很抱歉，我知道神对我很失望。

林伯格会长打开一本翻旧了的教义和圣约，要我读出一些划了线的句子。我大声读出这些经文：

「看啊，凡悔改自己的罪的，就被宽恕，我，主，不再记住那些罪。」

「你们由此可知一个人是否悔改他的罪——看啊，他将认罪并弃绝罪。」<sup>3</sup>

我读完之后抬起头来，看到林伯格会长慈爱的微笑；我永远都不会忘记那微笑。他和颜悦色地告诉我，他觉得我可以重新开始领受圣餐。我离开他的办公室时，感受到难以形容的喜悦。

这种喜悦是悔改之后的自然结果。悔改这个词有「事后意识到」的含意，也隐含着「改变」。<sup>4</sup>这个词的瑞典文omvänd，意思很简单，就是「转过身来」。<sup>5</sup>

基督徒作家C.S.路易斯写到改变的必要和如何改变。他提到，悔改牵涉到「被带回正确的路上。一笔错误的总数可以被修正：但唯一的方法就是回头，直到找出错误的地方，然后从那一点重新开始；径自往前走是永远行不通的」。<sup>6</sup>「改变我们的行为并回到「正确的路上」都是悔改过的一部份，但也只是一部份而已。真正的悔改也包括了将我们的心和意志转向神，并弃绝罪。」<sup>7</sup>正如以西结所解释的，悔改就是「转离……罪，行正直与合理的事：还人的当头……，〔并〕遵行生命的律例，不作罪孽」。<sup>8</sup>

但是，这样的说明也还是不完全。因为这个解释没有指出是哪种力量让我们得以悔改；那就是救主的赎罪。真正的悔改必须加上对主耶稣基督的信心，相信祂可以改变我们、相信祂可以宽恕我们，并相信祂愿意帮助我们避免犯更多的错。这种信心让祂的赎罪得以在我们的生命中产生功效。我们若藉着救主的帮助「事后意识到」并「转过身来」，就会对祂的应许感到希望，也感

受到被宽恕的喜悦。如果没有救赎主，悔改自然产生的希望和喜悦会消散，而悔改就不过变成是悲惨的行为矫正罢了。但是，运用了对祂的信心，我们就能改变，并对祂宽恕罪的能力和意愿深信不疑。

培道·潘会长在2015年4月参加他的最后一场总会大会时，声明了悔改之后那项充满希望的应许。他描述救主的赎罪具有医治大能。我认为这项声明是他担任使徒半世纪的智慧结晶。潘会长说：「赎罪不会留下任何踪迹和痕迹，赎罪要修正的都会被修正。……赎罪会使人痊愈，赎罪所医治的都会被治愈。」<sup>9</sup>

他继续说道：

「赎罪能够拯救每个人脱离罪，使我们不带有罪痕。这意谓着无论我们做过何事，人生曾去往何处，或者某事如何发生，如果我们真正悔改，〔救主〕已经应许会赎我们的罪，祂赎罪时，就实现了祂的应许。……

「……不论有多困难、多久，或是重复多少次，赎罪都能够洗净每一个污点。」<sup>10</sup>

对你我来说，救主赎罪的影响，是无限深远而宽广的。但是，我们绝对不会被接受赎罪。正如先知李海所解释的，在我们「蒙受充分教导，能分辨善恶」<sup>11</sup>之后，我们就可以「藉着全人类的伟大中保，自行选择自由和永生，或……选择束缚和死亡」。<sup>12</sup>换句话说，悔改是一种选择。

我们可以，有时候我们的确也会，作不一样的选择。这样的





选择本质上或许没有错，但却会让我们无法真心忏悔，因而阻碍我们真正悔改。比方说，我们可能选择怪罪他人。我12岁在哥特堡的时候，大可以选择怪罪司提反，毕竟那支大爆竹和火柴是他带来教会的。即使情有可原，怪罪他人还是让我们可以为自己的行为找借口。如此一来，我们就将自己行为所附带的责任移转到他人身上。转移责任之后，对我们来说，采取行动的需要和能力都被削减了。我们让自己成了不幸的受害者，而不是有能力独立行动的主动者。<sup>13</sup>

另外一个会妨碍悔改的选择，是淡化我们的错误。在哥特堡的爆竹事件中，没有人受伤，没有造成任何永久损害，聚会也照常举行。我们大可宣称自己没有悔改的理由。不过，淡化错误虽然没有立即明显的后果，却会让我们失去改变的动力。这样的想法，会让我们无法看到自己的错误和罪所带来的永恒影响。

另外一种想法，就是认为不论我们做什么，神都爱我们，所以我们的罪没有什么影响。我们也会很想相信骗子尼贺教导柴雷罕拉人的话：「到末日全人类都得得救，他们不必害怕也不用颤抖，……到最后，所有的人都必获得永生。」<sup>14</sup>但是这种诱人的想法是错误的。神真的爱我们，然而，我们的行为，对祂和对我们自己都很重要。祂已经清楚告诉我们应该有的行为准则，我们称这些准则为诫命。祂的认可和我们的永生，取决于我们的行为以及我们



是否愿意谦卑地真心悔改。<sup>15</sup>

此外，当我们选择在神和祂的诫命之间划分界线时，就无法真正地悔改。毕竟，如果圣餐不神圣，那么即使爆竹的气味破坏了哥特堡的圣餐聚会，也是无关紧要的。我们应该小心，不要因为不相信或不顾神制定诫命这项事实，因而忽视罪行。真正的悔改是要承认救主的神性，并相信祂在后期时代的事工是真实的。

我们不应找借口，却要选择悔改。透过悔改，我们可以像比喻中的浪子一样觉悟，<sup>16</sup>并思考我们行为的永恒重要性。当我们了解自己的罪如何影响我们的永恒幸福时，不但会真心忏悔，也会努力成为更好的人。在面临诱惑的时候，我们也更有可能会以莎士比亚的话自问：

我若得到所求，又有何益？  
一场梦，一口气，一丝短暂的欢愉。  
谁愿贪分秒欢愉，换来一周哀泣？  
或出卖永恒，只得到一个玩具？<sup>17</sup>

如果我们曾经因为一个玩具而看不见永恒，我们可以选择

悔改。因为耶稣基督的赎罪，我们有了第二次机会。这个比喻就是，我们可以换掉起初因为欠缺考虑而买下的玩具，并再次获得永恒的希望。正如救主所解释的：「因为看啊，主，你们的救赎主，忍受了肉身的死亡；因此，祂忍受了全人类的痛苦，让全人类可以悔改而归向祂。」<sup>18</sup>

耶稣基督可以宽恕，因为祂为我们的罪偿付了代价。<sup>19</sup>

我们的救赎主选择宽恕，因为祂有无比的怜悯、慈悲与爱。

我们的救主想要宽恕，因为这是祂的一项神性特质。

祂是好牧人，所以我们选择悔改的时候，祂很喜悦。<sup>20</sup>

即使我们在为自己的行为依着神的意思忧愁时，<sup>21</sup>只要我们选择悔改，就能立刻邀请救主来到我们的生活当中。正如艾缪莱克教导的：「我希望你们出来，不要再硬起心来；因为看啊，现在正是你们救恩的时日；所以，你们若悔改，不硬起心来，那伟大的救赎计划必立刻在你们身上生效。」<sup>22</sup>我们可以为自己的行为依着神的意思忧愁，同时也感

受到救主的协助带来的喜悦。

我们可以悔改！这个事实，就是福音的大好信息！<sup>23</sup>罪可以被「抹掉」。<sup>24</sup>我们可以充满喜乐，获得罪的赦免和「良心的平安」，<sup>25</sup>可以免于忧伤和罪的束缚，可以充满神的奇妙之光，「不再痛苦」。<sup>26</sup>因为我们的救主，悔改不仅成为可能，也成为喜悦的。我还记得爆竹事件后，我在分会会长的办公室中体验到的强烈感受，我知道我被宽恕了，我的罪恶感消失，阴霾一扫而空，内心感到轻松。

弟兄姊妹们，在大会结束之际，我邀请各位在生活中体会更多喜悦，这份喜悦来自于知道耶稣基督的赎罪是真实的，救主有能力而且有意愿和渴望宽恕我们，以及选择悔改。让我们听从指示，「从救恩的泉源欢然取水」。<sup>27</sup>愿我们都能选择悔改、弃绝罪，将心和意志转向救主并跟随祂。我见证祂确实活着。我是祂的证人，我一次又一次获得祂无以伦比的怜悯、慈悲和爱。我祈求各位现在和终其一生都能一次又一次地得到祂赎罪的救赎祝福，<sup>28</sup>就像我所获得的一样。奉耶稣基督的名，阿们。■

注：

1. 柏·马恩长老（1948–2016）自2010年起至辞世为止，担任总会持有杈柄人员。虽然他出生在瑞典的永科平，他和他的妻子英格丽，则定居在瑞典哥登堡。马恩长老在2010年的总会大会演讲时，也提到了有关哥登堡的回忆（见「你们的心里得享安息」，2010年11月，利阿贺拿，第101–102页）。
2. 虽然司提反不是我朋友的真名，但是我得到了他的许可来分享这个故事。



3. 教义和圣约58：42–43。
4. 希腊字 *metanoeo* 字面上的意思就是「『事后意识到』（*meta*意即『之后』，隐含着『改变』的意思；*meno*意即『察觉』；*nous*意即『心智，也就是道德反省的所在之处』）」（见James Strong, *The New Strong's Expanded Exhaustive Concordance of the Bible* [2010], Greek dictionary section, 162）。
5. 这是我对 *omvänd* 的翻译。*Om* 可译做「回转」。*Vänd* 可译做「转身」。
6. C. S. Lewis, *The Great Divorce* (1946), 6. 路易斯在这本书的前言中写道，有些人试图「统一」天堂和地狱，而不是在两者中择一。他提到，有些人认为「发展、调整或教养能使邪恶变成良善。……我认为这种信念是极具破坏力的错误。……我们生活的世界中，所有道路并非都通往同一个圆心。不论我们沿着道路走多久，都不会让我们逐渐接近，最后在中心点会合。……」
- 「我不认为所有选择错误道路的人都会被毁灭。但是，他们若要被拯救，就要被带回正确的路上。……邪恶造成的结果可以被扭转，但是邪恶无法『发展』成良善。时间无法治愈邪恶。邪恶的魔咒必须被一点一点地被松开，……别无他法」（5–6）。
7. 见经文指南，「悔改」。
8. 以西结书33：14–15。
9. 培道·潘会长在2015年4月总会大会期间的领导人会议中提出他的见

证，但是并未全面发表。这些话出自自我当时的笔记。

10. 培道·潘，「幸福计划」，2015年5月，利阿贺拿，第28页。
11. 尼腓二书2：5。
12. 尼腓二书2：27。
13. 见尼腓二书2：26。
14. 阿尔玛书1：4。尼贺和其追随者不相信人需要悔改（见阿尔玛书15：15）。
15. 见罗素·纳尔逊，「神的爱」，2003年2月，利阿贺拿，第12–17页。
16. 见路加福音15：17；亦见第11–24节。
17. William Shakespeare, *The Rape of Lucrece*, lines 211–14.
18. 教义和圣约18：11。
19. 见以赛亚书53：5。
20. 见路加福音15：4–7；教义和圣约18：10–13。
21. 真正的悔改必须要「依着神的意思忧愁」（哥林多后书7：10）。罗素·培勒长老教导：「对于那些迷失的人，救主已准备一条回头的路，但是需要付出代价。悔改并不容易，而且需要时间——段付出努力的时间」（「遵守圣约」，1993年7月，圣徒之声，第5页）。李察·司考德长老教导，「悔改过程的开始有时是困难和痛苦的」（「寻求宽恕」，1995年7月，圣徒之声，第82页）。依着神的意思忧愁和痛苦虽是悔改过程的一部分，但是，当你感受到罪被宽恕了之后，最后的结果却是喜悦的。
22. 阿尔玛书34：31。
23. 见经文指南，「福音书」。
24. 以挪士书1：6。
25. 摩赛亚书4：3。
26. 摩赛亚书27：29。
27. 以赛亚书12：3。
28. 见摩赛亚书26：29–30。虽然神应许要大方地宽恕，但故意犯罪，指望救主的慈悲，以便轻易悔改，却是神所厌恶的（见希伯来书6：4–6；10：26–27）。李察·司考德长老说：「对渴望除去从前不当选择所造成的后果的人来说，令人高兴的消息是，主看待软弱和祂看待反叛的方式是不一样的。主警告我们，反叛而不悔改会带来惩罚；但当主提到软弱时，总是带着慈悲」（参阅「透过耶稣基督的赎罪而来的个人力量」，2013年11月，利阿贺拿，第83页）。



下表为总会大会讲词里的精选片段，供个人研读、家人家庭晚会及教导时参考之用。数字表示该篇演讲的起始页。

| 演讲者      | 故事                                                                                                                                                                                 |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 尼尔·安德森   | (35) 好几个人因为教会成员为他们作「神的证人」，因而归信。                                                                                                                                                    |
| 罗素·培勒    | (90) 罗素·培勒在圣地读约翰福音第17章给家人听的时候，祈求可以和家人合而为一，也和父与子合而为一。                                                                                                                               |
| 马可·巴塞    | (52) 马可·巴塞小时候和弟弟试图把金顶片模型上，用金属带封住的部份撬开。                                                                                                                                             |
| 琴恩·宾翰    | (6) 琴恩·宾翰和一群女青年逆风划着独木舟，然后在风向改变的时候制作出风帆。一位女孩骑脚踏车去一栋有「金色窗户」的房子，然后看到自己家的窗户也是金色的。人们拒绝承认一位成功年轻男士的成长。                                                                                    |
| 陶德·克克里斯多 | (48) 海伦·凯勒的老师帮助她了解字的概念后，她感受到极大的喜乐。                                                                                                                                                 |
| 卡尔·柯克    | (110) 卡尔·柯克思考先知约瑟·斯密给他高祖父的指派，于是得到证实，知道自己新的教会指派是来自于神的。一位新成员增加自己的信心，并克服教导初级会的恐惧。                                                                                                     |
| 昆丁·柯克    | (40) 昆丁·柯克逐渐了解自己的父亲为什么将一根电线杆视为祝福，而不是挡住景观的障碍物。                                                                                                                                      |
| 戴维恩·柯尼西  | (32) 一位资深的住院医师对戴维恩·柯尼西说，他将会成为优秀的医生，这改变了戴维恩的生命。                                                                                                                                     |
| 小黎格兰·柯帝斯 | (68) 帕雷·普瑞特和其他四个人获得对摩尔门经的见证。小黎格兰·柯帝斯在青少年时期获得对这本书的见证。                                                                                                                               |
| 迪恩·戴维斯   | (93) 迪恩·戴维斯透过圣灵知道，他拜访的某个支会的成员参加圣餐聚会是在真心崇拜。                                                                                                                                         |
| 亨利·艾宁    | (75) 亨利·艾宁年轻时，他的父亲和其他几位圣职领袖提高他的眼界，让他有自信。<br>(99) 亨利·艾宁在男青年的时候，无法看出主想要在什么样的时机下建立祂的国度。                                                                                               |
| 罗拔·海尔斯   | (22) 埃利·维瑟尔接受心脏手术后，在复原期间，他的孙子问他，如果他更爱爷爷，爷爷会不会比较不痛。一位有爱心的丈夫会在星期天帮助生病的妻子穿衣，准备去教会。                                                                                                    |
| 杰佛瑞·贺伦   | (61) 家庭教导教师错失机会去帮助一位地下室淹水的姊妹。一位家庭教师施助了一位儿子在意外中丧生的父亲。                                                                                                                               |
| 彼得·米尔斯   | (85) 彼得·米尔斯五岁的时候，在父亲祝福圣餐时，感受到圣灵令人安心的影响力。                                                                                                                                           |
| 多马·孟荪    | (78) 一位遵守智慧语的教会成员获得所祈求的力量，能沿着绳子上船的甲板。<br>(80) 一位年轻人参观了1964年的世界博览会。他在博览会上观看人类寻求幸福这部教会影片，知道救恩计划是真实的。                                                                                 |
| 布雷特·纳翠斯  | (119) 布雷特·纳翠斯从母亲身上学到，即使他是个不完美的孩子，天父还是爱他。                                                                                                                                           |
| 罗素·纳尔逊   | (81) 一群被驱逐的圣徒在酷寒中度过「愉快的夜晚」之后，伊莉莎·舒说，「圣徒……能在各种情况下都喜乐」。教会成员专注于奉行福音生活而来的喜悦，因此能克服考验、诱惑和「自然人」本性。                                                                                        |
| 邦妮·奥斯卡森  | (12) 一位墨西哥的姊妹让自己主日学班级的出席率增加。一位母亲采取预防措施，保护家人不受外界的负面影响。                                                                                                                              |
| 罗纳德·罗斯本  | (113) 罗纳德·罗斯本向一位遭遇「信心的危机」的朋友提出忠告。罗纳德·罗斯本的祖先尽管面对艰辛和心痛，仍然信心坚定。罗纳德·罗斯本的祈祷得到了回答，他却迟迟没有采取行动，直到看到经文中的提醒。                                                                                 |
| 琳达·瑞福斯   | (88) 培道·潘见证，透过悔改和救主的赎罪，他的罪消失了。一位成员、一位传教士和一位归信者透过真诚的悔改，找到喜悦和平安。                                                                                                                     |
| 戴尔·瑞隆    | (121) 年轻的戴尔·瑞隆向分会会长承认自己在教会燃放爆竹的过错之后，感受到喜悦。                                                                                                                                         |
| 伊凡·舒慕兹   | (116) 一位教会成员的家人在火灾中丧生，但是他仍旧遵守圣约，相信自己会再与他们团聚。                                                                                                                                       |
| 卡罗·史蒂芬   | (9) 一位罹患躁郁症的女青年鼓起勇气为救主和祂的赎罪作见证。                                                                                                                                                    |
| 盖瑞·史蒂文生  | (44) 十二岁的玛丽·罗林斯阅读摩尔门经，并获得对这本书的见证。盖瑞·史蒂文生传教时为摩尔门经作见证，在这过程中获得见证，知道这本书是真实的。                                                                                                           |
| 璜安·尤希达   | (30) 璜安·尤希达传教的时候在在路上失足，天父回答他在绝望之际作的祈祷，并救了他。                                                                                                                                        |
| 迪特·邬希铎   | (15) 一位年轻女孩鼓励祖母要「更用心听」。一位母亲祈求误入迷途的女儿可以回到主身边。两位传教士在敲完一栋四层楼公寓里所有的门之后，终于有了收获。<br>(19) 经过很长的时间，凭着耐心、希望、信心和妻子的保证，喝了许多无糖汽水之后，迪特·邬希铎终于学会使用个人电脑。<br>(71) 一位之前的教会成员藉着朋友、圣灵以及好牧人的牵引，重拾自己的信仰。 |
| 山下彦和     | (55) 山下彦和在担任传道部会长时，蒙福认识一位「为基督而胸怀大志」的传教士。                                                                                                                                           |



下：尼尔·安德森长老造访拉洛东加；昆丁·柯克长老与萨尔瓦多共和国的总统会面；杰佛瑞·贺伦长老参加在英国温莎堡举办的一场有关宗教迫害的会议。



上，从最上方开始：  
迪特·邬希铎会长和妻子海荷瑞在德国弗莱堡圣殿的重新奉献典礼上问候后期圣徒；盖瑞·史蒂文生长老和教会其他领袖在越南会见政府领导人；罗素·纳尔逊会长和罗素·培勒长老鼓励路易斯安那州的洪水灾民和义工。



## 先知和使徒的事工

先知和使徒继续在全世界各地施助（见教约107：23）。以下是他们自上次总会大会以来的一些工作摘要：

总会会长团第二咨理迪特·邬希铎会长在2016年5月的访问，为在英国、法国以及比利时等国家的城市中遭受恐怖攻击的成员带来希望。他拜访难民、探视法国巴黎圣殿建筑工地（目前将近完工），并参与捷克共和国的第一个支联会成立。他在7月前往意大利，以教会名义捐出三百万美元的支票，协助难民纾困，并造访位于希腊的难民营。他在9月拜访罗马尼亚、摩尔多瓦、斯洛伐克、挪威和德国，在德国重新奉献德国弗莱堡圣殿。他说，不论人们住在哪里，福音都会带给他们希望，而且，成员「在教会中真的有兄弟姊妹的感觉」。

十二使徒定额组的罗素·培勒长老在6月主领俄国莫斯科支联会大会，其他支联会则在俄国沙拉托夫和圣彼得堡聚会。他也和拉脱维亚、爱沙尼亚，以及乌克兰的成员会面。

十二使徒定额组的达林·邬克司长老6月在英国对国会议员讲话，提到宗教自由使得教会可以在世界各地行善。他说：「我们希望住在





这地球上的每个人，都可以得到因宗教自由而来的祝福；但是，这个目标目前看来还遥不可及。」

十二使徒定额组的杰佛瑞·贺伦长老在9月于**英国温莎堡**举办的一场有关宗教迫害及被迫迁徙的会议中提到，早期后期圣徒先驱者的经验十分值得借镜，能帮助现代难民克服他们身处的困境。他说：「只要有可能，我们就应当帮助这些身份特殊的难民，不要淡忘他们，要特别记得他们过去所经历的事。」

在**西班牙**（包括**加纳利群岛**），以及**葡萄牙**，十二使徒定额组的大卫·贝纳长老邀请成员、传教士和领袖鼓励较不活跃的成员回来教会，恢复完全活跃。

**越南**在6月正式认可教会，于是十二使徒定额组的昆丁·柯克长老和盖瑞·史蒂文生长老与当地政府官员会面，讨论教会的历史与发展。他们也针对教会如何透过社会及慈善计划帮助穷困、弱势的族群，进行讨论。这两位长老也前往**关岛**、**密克罗尼西亚**，以及**日本**，主领当地的聚会。

同样在6月，**澳洲**布里斯班及**库克群岛**也蒙福有十二使徒定额组的尼尔·安德森长老到访。安德森长老也造访了**拉洛东加岛**，成为第一位踏上**芒盖亚岛**的使徒。

十二使徒定额组的罗纳德·罗斯本长老6月前往**哥伦比亚**、**秘鲁**以及**厄瓜多**时改变原本的行程，

改去拜访大地震之后尚在复原中的人们。他传达了多马·孟荪会长的爱，并向遭受震灾的成员保证，他们并没有被遗忘。

昆丁·柯克长老在8月前往**瓜地马拉**，注意到当地家谱研究及圣殿事工的持续进展，指出这是成员信心的表现。

东加国王和王后在6月参观教会位于**美国夏威夷州**的波里尼西亚文化中心，受到热烈欢迎。十二使徒定额组的戴尔·瑞隆长老也在简介中提到家庭关系的重要。

十二使徒定额组会长罗素·纳尔逊会长和培勒·罗素长老前往**美国路易斯安那州**探视洪水灾民；摩尔门援助之手的义工在8、9月协助清理毁损的房舍。培勒长老提到，总共有来自13州的一万一千多名义工协助救灾。

同样在9月，柯克长老于**美国华盛顿特区**举办的一场全球年轻人祈祷会中提到：「即使生活在危险多事的世界，我们仍然不必惧怕。」他忠告年轻人要设立正义的目标和实行的计划，而且不要低估自己的才能和能力。他也鼓励他们评估自己使用社群媒体的状况，他说：「我们时常听到在社群媒体上不要作假；比起不作假，诚心效法基督是更重要的目标。」

教会领袖之事工的最新状况，可在他们个人的Facebook页面以及[prophets.lds.org](http://prophets.lds.org)取得。■

## 152座运作中的圣殿

教会目前在全球有152座运作中的圣殿。近日刚奉献或重新奉献的圣殿包括：2016年9月18日奉献的（美国）**宾州费城圣殿**；2016年9月4日重新奉献的**德国弗莱堡圣殿**；2016年8月21日奉献的**日本札幌圣殿**。

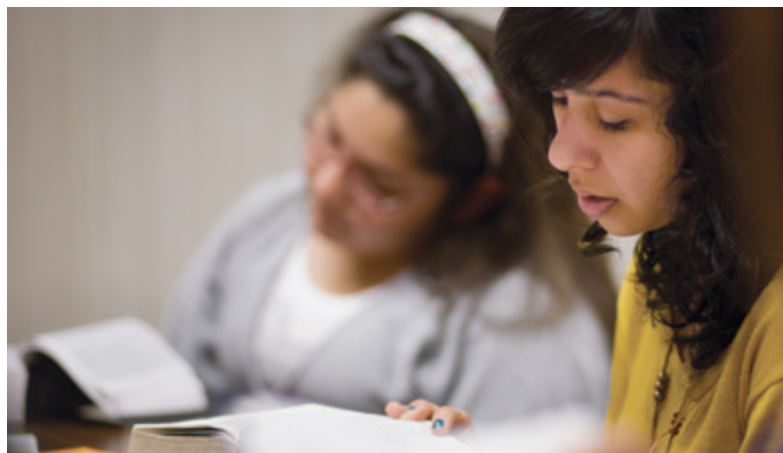
另外有二十九座圣殿正在兴建或进行整修，或已经宣布要兴建。近期预定将奉献的圣殿包括：**科罗拉多州科林斯堡圣殿**（2016年10月16日）、**怀俄明州星谷圣殿**（2016年10月30日），以及**康乃狄克州哈特福圣殿**（2016年11月20日）；这三座圣殿都在美国境内。■

## 捍卫宗教自由

十二使徒定额组的达林·邬克司长老在2016年9月于美国德州参加一场关于宗教自由的会议时提到，后期圣徒应该「以建设性的方式参与有关宗教自由的关键竞赛。的确，每一个人，从幼儿园的孩子到各界专业人士、到父母、朋友、邻居，都可以，也应该了解宗教自由的意义和重要。」

十二使徒定额组的陶德·克理斯多长老也在6月，于美国犹他州举办的一场爱国服务活动中，发言要捍卫宗教自由。他说：「最近有一个很受欢迎的辩词，就是宗教自由其实只是崇拜的权利而已，而不是在你自己的日常生活中自由实践宗教的权利。」他鼓励有信仰的人士挺身捍卫宗教自由，要了解资讯、勇敢直言，并参与文化、民政的组织 and 活动。

教会领袖们不断重申宗教自由这个主题，在澳洲、巴西、墨西哥、英国，以及美国各地参加会议，并在会议中演讲。若要取得他们的演讲，认识宗教自由，并了解你可以做什么来保护宗教自由，请前往[religiousfreedom.lds.org](http://religiousfreedom.lds.org)。其中一些内容是专门针对美国而言，但其中的原则可以适用在其他国家。■



## 精通教义

在今日的世界，讯息可以即时在网路上取得，因此青少年不再与那些攻击教会的人士隔绝。不过，一项称为精通教义的计划，正在帮助福音进修班学生更深入地了解福音，并增加他们对耶稣基督的信心。

学生也可以学会如何凭信心行动，用永恒的观点检视某些观念和问题，并经由神所指定的来源寻求进一步了解，来回应一些困难的问题和议题。

十二使徒定额组的罗素·培勒长老对福音进修班及研究所的人员演讲，在提到精通教义时，说：「这项受启发的计划来得正是时候，也会对我们的年轻人有美好的影响。」

精通教义的主要目标是要帮助学生：

1. 获得属灵的知识。
2. 精通福音教义和教导该教义的经文章节。

这项更加深入的计划以精通经文之前的成效为基础，能够让学生更深入归信，下定决心成为耶稣基督的门徒，保护他们不受敌人影响，并且造福他人的生活。

欲取得精通教义的资源，请前往[lds.org/si/seminary/manuals](http://lds.org/si/seminary/manuals)。■





「这个计划的核心人物是我们的救主耶稣基督，没有祂的赎罪牺牲，全人类都会迷失。但是，光是相信祂和祂的使命并不够，我们还需要努力和学习，查考和祈祷，悔改和进步；我们需要知道并奉行神的律法；我们需要接受祂的拯救教仪。」

多马·孟荪会长，「通往幸福的完全道路」，2016年11月，利阿贺拿，第80-81页。

仰望而活命，班·何曼的作品

见民数记21：4-9；阿尔玛书33：18-22。仰望摩西和铜蛇的人被治愈了，铜蛇象征神子。



「我们蒙福能拥有真理。我们有责任要分享真理。」多马·孟荪会长在本教会186周年下半年的总会大会上说。

「让我们奉行真理，使我们能获得天父要赐给我们的一切。祂做的事无一不是为了我们的益处。祂告诉我们：『看啊，这是我的事工和我的荣耀——促成人的不死和永生。』」

耶稣基督  
后期圣徒教会